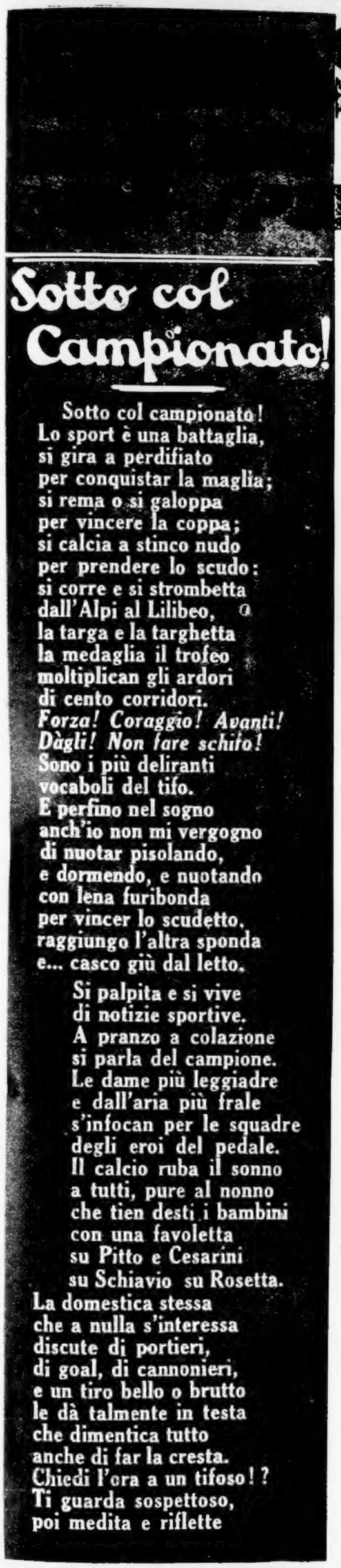
ibro.

(Disegno di *Dudovich*)



Sotto col Campionato!

Sotto col campionato!
Lo sport è una battaglia,
si gira a perdifiato
per conquistar la maglia;
si rema o si galoppa
per vincere la coppa;
si calcia a stinco nudo
per prendere lo scudo:
si corre e si strombetta
dall'Alpi al Lilibeo,
la targa e la targhetta
la medaglia il trofeo
moltiplican gli ardori
di cento corridori.
Forza! Coraggio! Avanti!
Dàgli! Non fare schifo!
Sono i più deliranti
vocaboli del tifo.
E perfino nel sogno
anch'io non mi vergogno
di nuotar pisolando,
e dormendo, e nuotando
con lena furibonda
per vincer lo scudetto,
raggiungo l'altra sponda
e... casco giù dal letto.

Si palpita e si vive
di notizie sportive.
A pranzo a colazione
si parla del campione.
Le dame più leggiadre
e dall'aria più frale
s'infocan per le squadre
degli eroi del pedale.
Il calcio ruba il sonno
a tutti, pure al nonno
che tien desti i bambini
con una favoletta
su Pitto e Cesarini
su Schiavio su Rosetta.

La domestica stessa
che a nulla s'interessa
discute di portieri,
di goal, di cannonieri,
e un tiro bello o brutto
le dà talmente in testa
che dimentica tutto
anche di far la cresta.
Chiedi l'ora a un tifoso!?
Ti guarda sospettoso,
poi medita e riflette

— Ah, caro, se avessi fatto anche tu un po' di atletica!

(Disegno di *Apolloni*)

L'abbonamento al "TRAVASO DELLE IDEE„ costa 15 lire per un anno e 8 lire per sei mesi. Estero il doppio.
DIREZIONE, REDAZIONE e AMMINISTRAZIONE del "TRAVASO„
Via Milano, 69 - ROMA (telefoni 43-141, 43-142, 43-143, 43-144, 40-218)
Per inserzioni rivolgersi esclusivamente alla
DITTA DI PUBBLICITA' GOFFREDO BRESCHI
ROMA: Via Francesco Crispi, 10 (telef. 44-313) e Galleria Colonna, 21 (telef. 64-121)
MILANO: Via Salvini, 10 (telef. 20-907) PARIGI: Faubourg St. Honoré, 56.
Telef. Anjou 18.00 a 18.09

e alfin, punto cordiale,
risponde: — Son le sette
e un quarto... di finale. —
Sotto col campionato!
L'ippica, il fuoribordo,
il nuoto, il pugilato
s'anche non van d'accordo
col tennis e col polo,
formano un tutto solo.
Per questo lo scrivente
vive sportivamente
e invece d'inforcare
il suo Pegaso alato
ch' ha un trotto irregolare
e arriva non piazzato,
scorrazza notte e dì
su una cento H. P.
Infin quando s'arresta
per chiuder la canzone
nel sentirsi la testa
grossa come un pallone
dice all'estro pindarico:
— or sai cosa ci vuol?
un calcio al caposcarico
così facciamo goal!—

ESOPONE

Prima che sfogliate il giornale, vi avvertiamo che in questo numero non troverete il CONCORSO PERMANENTE PER VINCERE COI BIGLIETTI DELLA LOTTERIA DI TRIPOLI.

La ragione è molto semplice: c'è mancato lo spazio, perchè questo numero sportivo e veloce è stato un vero divoratore dello spazio.

Ma nulla è perduto: la prossima settimana i nostri lettori invece di un risultato, ne troveranno due e con ricchissimi premi.

Che relazione c'è fra il teatro e lo sport?

Ce n'è una importantissima: troppa gente fa il teatro per sport!

* * *

Il teatro più giovanilmente sportivo, senza dubbio, è il Carro di Tespi.

* * *

Al vero giro d'Italia automobilistico!

* * *

Elsa Merlini, dopo il Galdiano a Roma, presenterà a Milano Una cosa di carne.

Sarà un macello!

* * *

Sem Benelli non riposa sugli allori. Eppure, ha un legatello!...

* * *

La prossima tragedia, Giovanni dalle Bande Nere, l'ha promessa alla città di Forlì.

Che gli ha fatto Forlì?

* * *

Ma perchè i nostri attori non si esibiscono anche nello sport?

Per esempio: Ermete Zacconi lo vedremmo sollevatore di pesi.

* * *

Ruggero Ruggeri corridore in bicicletta.

* * *

I due De Filippo pugilatori.

* * *

Beniamino Gigli, che ha una certa voce, lo vedremmo starter.

* * *

Tatiana Pavlova specialista in tutti.

Maria Abba, giuocatrice di rugby.

* * *

Mimì Aylmer automobilista.

* * *

Anche lo sport è diventato un mestiere.

E perchè no, se è diventato un mestiere anche quello del teatro.

Per lo meno, nello sport, l'arte non c'entra!

* * *

Nino Berrini fa giustamente notare che l'autore è stato escluso dalle organizzazioni sindacali delle industrie dello spettacolo.

Bene: fuori l'autore, fuori l'autore!...

Scusi

L'ELOQUIO DEL SIGNOR PASQUALE

PASQUALE: — Vi dirò: fra tutti gli sport, quello che mi piace di più è la pediatria.

(Disegno di *Onorato*).

TEATRI

QUIRINO — Gherardo Gherardi s'è beccato tanti di quegli applausi che dopo non gliela faceva a portarseli a casa. Il pubblico l'ha chiamato molte volte e lui, senza stizzirsi, ogni volta che si sentiva chiamare, accorreva alla ribalta col suo più bel sorriso. La commedia s'intitola: *Questi ragazzi...* I ragazzi erano Vittorio De Sica e Rosetta Tofano, gai, scapestrati e allegroni, mentre gli anziani erano impersonati da Giuditta Rissone e Sergio Tofano, imparruccati, ma tutt'altro che parrucconi.

La gaia festicciuola ha lasciato in tutti il miglior ricordo e perciò si replica con generale soddisfazione.

ARGENTINA. — L'ultima novità della stagione gialla ha concluso in modo felice la serie degli spettacoli rabbrividenti. Donadio e Giorda, presentando *Interferenze*, hanno captato una volta ancora le generali simpatie e l'audizione si è svolta senza disturbi.

MARGHERITA — Checco Durante: *Io sono un pazzo*, ma siccome non tutti i pazzi sono al manicomio, egli si sfoga sul palcoscenico del Margherita, mentre la camicia di forza la meritano gli spettatori che diventano frenetici, applaudendolo.

BARBERINI — Un film: *Figlia d'arte*, in cui la figlia fa molto onore alla madre. Sulla scena Mary Ditrix, che tutti ricordano d'aver visto a fianco di Spadaro e che da sola dimostra di saper fare ancora meglio, forse in omaggio al detto: chi fa da sè, fa per tre.

GALLERIA — Fredrich March nel film *L'Usurpatore*.

Quando c'è Fredrich il successo è garantito e la folla accorre.

Perciò: Avanti, March!

MANZONI — *La serva padrona* fa spesa dello spettacolo cinematografico, mentre sulla scena si può rivedere Gino Franzi, il dicitore di canzoni che in gola ha una chitarra hawayana.

MORGANA — C'è *Battaglia* tre volte al giorno, anche al botteghino per acquistare i posti e dopo la *Battaglia* c'è la pace, la pace più lieta per merito dei premiati travasofili Billi e Romigioli, i due inseparabili provocatori d'ilarità.

QUATTRO FONTANE — I *pescicani* vengono divorati con gli occhi, mentre si proiettano sullo schermo e le canzoni di San Giovanni sono efficaci per poterli digerire.

LIMONINA
PURO ESTRATTO DI LIMONE - SOSTITUISCE I LIMONI FRESCHI IN TUTTI GLI USI
OTTIMA per preparare limonate.
UTILE per sterilizzare frutta e verdure.
ECCELLENTE per condire cibi ed insalate.
MERAVIGLIOSA per la bellezza della pelle e delle chiome.
Se il vostro Fornitore è sprovvisto inviate L. 9.- (anche in francobolli) alla Ditta Dott. LUCIANO DE FRANCO - Catania (124), menzionando il presente giornale, e riceverete franco di porto N. 6 lattine di Limonina.

CALZE ELASTICHE
SENZA CUCITURE
SU QUALSIASI MISURA
RIPARABILI
LAVABILI
EFFICACISSIME
NON DANNO NOIA
GRATIS è riservato catalogo illustrativo N. con opuscolo sulle VENE VARICOSE, indicazioni per prendere le misure da se stessi, e prezzi.
Fabbrica di calze elastiche C. F. ROSSI
Amm. di S. MARGHERITA LIGURE

VINCITE settimanali **infallibili** al Lotto. Nuovissimo metodo sensazionale, documentato. GRATIS scopo propaganda (solo per poche settimane), inviando francobollo **I. P. I. N.** quarto inferiore. Recapito 231 Bologna.

UBRIACHEZZA (Alcoolismo) guarigione con le POLVERI BORZA dell'Istituto Chimico di Budapest. Scatole di 30 polveri Lire 15
LABORATORIO FARMACEUTICO dott. BORZANI
Corso Genova, 17 — MILANO — *Opuscolo gratis*

FRATELLI ALINARI
Soc. An. I.D.E.A.
Istituto di Edizioni Artistiche
Sede Centrale FIRENZE v. Nazionale, 8
Casa fondata nel 1854
67.000 Fotografie d'opere d'arte e vedute monumentali e pittoresche - Fotografie dirette a colori - Fac-simili di disegni di grandi maestri - Cartoline artistiche - Libri d'arte - Fotolio - Diapositive per proiezioni - Ingrandimenti, pitture ad olio su tela ecc.
Magazzini di vendita: FIRENZE, via Tornabuoni 2 — ROMA, via Condotti 20-a — NAPOLI, via Calabritto, 26.

D. BENINI Specialista malattie veneree e della pelle
VIA GENOVA 24 ore 10-13 16-20
ROMA

Cri-Cri
LA CAPRICCIOSA COLONIA
dall'acuto e persistente profumo soddisfa le più esigenti pretese.
Prodotto italiano che sostituisce analoghi e costosi prodotti stranieri.
Preparato dalla Prima Industria Italiana Fabbricazione Acque di Colonia
L. VENIER
MANTOVA
Chi diffida, acquisti il grazioso flacone reclame a Lire 3.-

BLENORRAGIA sia cronica che recente guarirete in soli 15 giorni con una sola bottiglia di GONOSTOP. Inviare importo anticipato di lire TRENTA alla depositaria
FARMACIA LUGLIO Largo Fiorentini - NAPOLI

Il mistero della piscin
ovvero
Il concorrente che non par

(La scena rappresenta una scina, nella quale si debbono sv gere delle gare di nuoto).

UN NUOTATORE *(rivolgendosi un signore che se ne sta per fatti suoi)* Pensi, signore, c ieri in soli venti minuti, ho fat tre volte il giro della piscina.

IL SIGNORE CHE SE NE STAV PER I FATTI SUOI: Lo raccon a quello là.

IL NUOTATORE *(lo racconta quello là)*

QUELLO LA': Menefreghevolis maltamente!

IL GIORNALISTA *(che vuole ri lare nuovi campioni, traendo taccuino dalla tasca)*: Chi è c na fatto tre volte il giro della p scina?

UN BAMBINO *(piangendo)*: non sono stato! Non sono sta io! Nguè! Nguè!

L'ATTENZIONE *(viene richiama dall'arrivo dei concorrenti)*.

I CONCORRENTI (si denudano)

LE SPETTATRICI *(socchiudo pudicamente gli occhi)*

UNA SIGNORA MIOPE *(emet delle sorde maledizioni)*

LA PISTOLA *(fa cilecca, poi, pe tola, fa « pim »)*.

I CONCORRENTI *(si bagnano p ma i polsi, quindi la fronte, n fine, dopo essersi raccomanda al Cielo, si tuffano)*.

PRIMO CONCORRENTE *(nuota doi)*: Peste e dannazione! F freddo.

SECONDO CONCORRENTE *(co di superiorità)*: Bah, al P fa di più.

TERZO CONCORRENTE *(tace)*.

IL TEMPO *(si rannuvola)*.

PRIMO CONCORRENTE *(fende do vigorosamente l'acqua)*: Sp riamo che non piova. Mi secch rebbe bagnarmi.

SECONDO CONCORRENTE: Anch se piove, io me ne infischio. Pr prio ieri ho comprato un impe meabile inglese. L'ho pagato 80 lire.

L'IMPERMEABILE *(commosso)*: Grazie. Troppo buono! Io no merito tanto.

TERZO CONCORRENTE: *(Tace)*.

IL TRAGUARDO *(s'avvicina)*.

PRIMO CONCORRENTE *(nuotando a più non posso)*: A me l vittoria!

SECONDO CONCORRENTE *(m naccioso)*: E' quello che vedre mo bandito!

TERZO CONCORRENTE *(Tace)*.

LA VITTORIA *(non sa a chi sor ridere)*.

PRIMO CONCORRENTE: Se non vinco questa gara, mi faccio ta gliare la testa!

SECONDO CONCORRENTE *(sorri te con maligna ironia)*.

TERZO CONCORRENTE *(Tace)*.

SECONDO CONCORRENTE *(arri va primo)*.

PRIMO CONCORRENTE *(comin cia a farsi tagliare la testa)*.

UN'ANIMA PIETOSA *(fermandogl il braccio)*: T'arresta! Tu non puoi, perchè moralmente la vittoria è stata tua!

PRIMO CONCORRENTE *(desiste dal farsi tagliare la testa)*.

SECONDO CONCORRENTE *(afferra la coppa e se ne va)*.

UN CURIOSO *(parlando fra sè e sè)*: Vorrei sapere perchè il terzo concorrente non parlava mai!

IL SIGNORE CHE SA TUTTO: Perchè nuotava con la testa sott'acqua!

Il piccolo scaccia

MONINA
ESTRATTO DI LIMO-
OSTITUISCE I LIMONI
HI IN TUTTI GLI USI
per preparare limonate.
er sterilizzare frutta e ver-
ENTE per condire cibi ed
GLIOSA per la bellezza
elle e delle chiome.
Fornitore è sprovvisto inviate
e in francobolli) alla Ditta Dott.
DE FRANCO - Catania (124), men-
presente giornale, e riceverete
porto N. 6 lattine di Limonina.

E ELASTICHE
TURE
ALSIASI MISURA
RIPARABILI
LAVABILI
EFFICACISSIME
NON DANNO NOIA
servato catalogo illustrativo N. con
lle VENE VARICOSE, indicazioni
e le misure da se stessi, e prezzi.
i calze elastiche C. F. ROSSI
S. MARGHERITA LIGURE

TE settimanali Infallibili al Lotto. Noovissimo metodo sensazionale, documentato scopo propaganda (solo per posta), inviando francobollo - I. P. I. inferiare Recapito 231 Bologna

CHEZZA (Alcoolismo) guarigione con le POLVERI BORZA dell' Istituto Chimico Farmaceutico dott. BORZANI
pest. Scatole di 30 polveri Lire 15
, 17 — MILANO — Opuscolo gratis

TELLI ALINARI
Soc. An. I.D.E.A.
di Edizioni Artistiche
le FIRENZE v. Nazionale, 8
a fondata nel 1854
Fotografie d'opere d'arte e vedute monumentali e pit-
Fotografie dirette a colori - i disegni di grandi maestri, artistiche - Libri d'arte - Foto positive per proiezioni - Ill. i. pitture ad olio su tela ecc.
di vendita: FIRENZE, via 2 — ROMA, via Condotti
POLI, via Calabritto, 26.

NI Specialista malattie veneree e della pelle
24 ore 10-13 16-20
ROMA

i-Cri
RICCIOSA COLONIA
e persistente profumo
e più esigenti pretese.
o Italiano che sosti-
naloghi e costosi
dotti stranieri.
dalla Prima Industria
Fabbri-
Acque
lonia
IER
OVA
acquisti
flacone
Lire 3.-

guarirete in soli 15 giorni con
ONOSTOP. Inviare importo
TRENTA alla depositaria
LIO Largo Fiorentini - NAPOLI

Il mistero della piscina
ovvero
Il concorrente che non parla

(La scena rappresenta una piscina, nella quale si debbono svolgere delle gare di nuoto).

UN NUOTATORE *(rivolgendosi ad un signore che se ne sta per i fatti suoi)* Pensi, signore, che ieri in soli venti minuti, ho fatto tre volte il giro della piscina.

IL SIGNORE CHE SE NE STAVA PER I FATTI SUOI: Lo racconti a quello là.

IL NUOTATORE *(lo racconta a quello là)*

QUELLO LA': Menefreghevolissimaltamente!

IL GIORNALISTA *(che vuole rivelare nuovi campioni, traendo un taccuino dalla tasca)*: Chi è che ha fatto tre volte il giro della piscina?

UN BAMBINO *(piangendo)*. Io non sono stato! Non sono stato io! Nguè! Nguè!

L'ATTENZIONE *(viene richiamata dall'arrivo dei concorrenti)*.

I CONCORRENTI (si denudano)

LE SPETTATRICI *(socchiudono pudicamente gli occhi)*

UNA SIGNORA MIOPE *(emette delle sorde maledizioni)*

LA PISTOLA *(fa cilecca, poi, pentita, fa « pim »)*.

I CONCORRENTI *(si bagnano prima i polsi, quindi la fronte, infine, dopo essersi raccomandati al Cielo, si tuffano)*.

PRIMO CONCORRENTE *(nuotando)*. Peste e dannazione! Fa freddo.

SECONDO CONCORRENTE *(con aria di superiorità)*: Bah, al Polo sì fa di più.

TERZO CONCORRENTE *(tace)*.

IL TEMPO *(si rannuvola)*.

PRIMO CONCORRENTE *(fendendo vigorosamente l'acqua)*: Speriamo che non piova. Mi secchebbe bagnarmi.

SECONDO CONCORRENTE: Anche se piove, io me ne infischio. Proprio ieri ho comprato un impermeabile inglese. L'ho pagato 800 lire.

L'IMPERMEABILE *(commosso)*: Grazie. Troppo buono! Io non merito tanto.

TERZO CONCORRENTE: *(Tace)*.

IL TRAGUARDO *(s'avvicina)*.

PRIMO CONCORRENTE *(nuotando a più non posso)*: A me la vittoria!

SECONDO CONCORRENTE *(minaccioso)*: E' quello che vedremo, bandito!

TERZO CONCORRENTE *(Tace)*.

LA VITTORIA *(non sa a chi sorridere)*.

PRIMO CONCORRENTE: Se non vinco questa gara, mi faccio tagliare la testa!

SECONDO CONCORRENTE *(sorride con maligna ironia)*.

TERZO CONCORRENTE *(Tace)*.

SECONDO CONCORRENTE *(arriva primo)*.

PRIMO CONCORRENTE *(comincia a farsi tagliare la testa)*.

UN'ANIMA PIETOSA *(fermandogli il braccio)*: T'arresta! Tu non puoi, perchè moralmente la vittoria è stata tua!

PRIMO CONCORRENTE *(desiste dal farsi tagliare la testa)*.

SECONDO CONCORRENTE *(afferra la coppa e se ne va)*.

UN CURIOSO *(parlando fra sè e sè)*. Vorrei sapere perchè il terzo concorrente non parlava mai!

IL SIGNORE CHE SA TUTTO: Perchè nuotava con la testa sott'acqua!

Il piccolo scaccia

QUANDO I GRANDI ERANO PICCOLI

Giuseppe Michele Montgolfier ha per la prima volta l'idea del pallone aerostatico.

(Disegno di *Apolloni*).

Lettera aperta

a quel tifoso che allo Stadio se la prese con me.

Tifoso,

Quando ci riincontreremo all'Inferno, io vi darò dei fortissimi morsi alla nuca, e vi chiamerò vituperio delle genti.

Nell'attesa vi mando delle piccole maledizioni.

Anzi, a questo proposito avvertirò la vostra settima generazione, che le mie opinioni nei suoi riguardi sono nettamente sfavorevoli, e che è bene che si guardi dai grossi cani mastini.

Io sono una persona molto corretta e castigata nel linguaggio.

Tuttavia vi confesserò che quando siamo usciti dallo Stadio, ho dovuto mordermi paurosamente la lingua per non gridarvi quella frase, prettamente romanesca, con la quale s'invita una persona a rendere l'anima a Dio con una certa violenza.

Voi direte:

— Poffare, quanto è malvagio Pietro Palla!

Non è vero. Io non sono malvagio, ma la pazienza ha un limite e non tutti gli uomini possono essere fresconi come Giobbe, buon'anima, che abbozzava sempre.

Io non abbozzo, caro tifoso, e quando qualcuno m'infila un dito nell'occhio con la scusa che il centro-avanti ha perso un'occasione d'oro, reagisco, ed anche con una certa violenza.

Ah, se avessi dato retta a mio cugino germano!

Egli mi aveva detto:

— Pietro, non andare allo Stadio!

Io invece m'intestardii, ci andai ed incontrai voi.

E mi sta bene.

Del resto, nella mia famiglia la caparbietà è stata sempre duramente punita.

Un mio antenato, per esempio, volle ad ogni costo prendere parte alla guerra dei Cento anni.

Il padre lo aveva avvertito:

— Figlio mio, non prendere parte alla guerra dei Cento anni. E' una cosa che va troppo per le lunghe.

— No — aveva risposto caparbiamente il mio antenato — Voglio fare la guerra dei Cento anni.

Il padre allora lo aveva pregato di accontentarsi di quella dei Trenta.

— No — aveva risposto il mio glorioso antenato. — Ho detto cento e non uno di meno. Ci rimetterei del mio. Addio!

Ed era partito per recarsi a combattere la guerra dei Cento anni.

Ma la sua caparbietà venne duramente punita.

Egli, infatti, morì di vecchiaia dopo sol novantanove anni di intenso combattimento senza potere, così, realizzare il suo malsano desiderio

Se io avessi dato retta al mio cugino germano, oggi non sarei costretto a farmi i bagnoli di acido borico e ad inviare a destra e a sinistra imprecazioni varie e pittoresche

Quando la partita incominciò, voi sembravate abbastanza tranquillo

Poi ad un tratto i vostri occhi cominciarono ad uscir dalle orbite e le vostre narici a dilatarsi

— Forza, Lazio! — gridaste con una voce fuori dal comune, agitando freneticamente le mani

Io vi guardai e vi sorrisi con dolcezza.

— Laziale? — mi diceste allora guardandomi fisso negli occhi

— Sì — risposi io intimorito.

Voi allora mi abbracciaste fortemente, e soltanto quando vi accorgeste che la mia cravatta era irrimediabilmente rovinata e che cominciavo già a dare segni di asfissia, soltanto allora mollaste la stretta

Poi mi ammiccaste negli occhi, ed esclamaste:

— Filò!

— Chi? — domandai io.

— Chi, che cosa? — rispondeste voi.

— Chi filò?

— Filò, il giocatore — voi esclamaste. — Oh!

— Già! — risposi io.

Poi voi compraste il cono gelato.

Avevate avuto un'intera giornata a vostra disposizione per comperare centinaia di coni gelati, e non li avete comperati. Avete atteso per decidervi a questo acquisto proprio il momento in cui a Filò veniva in mente di fare porta.

Voi naturalmente vi entusiasmaste, ed è giusto, ma la tintora per smacchiarmi i pantaloni grigi, ha preteso cinquanta lire.

Per cui sceglìete. O mi restituite le cinquanta lire, ovvero IO ME LA LEGO AL DITO.

Tanto vi dovevo.

Devotissimo

PIETRO PALLA.

giovane di mondo che i tifosi con il cono gelato non li manda giù.

— Sfido che è arrivato primo lui! Ha la testa aerodinamica!

(Disegno di *De Seta*).

Voci sportive

Quando gli sport non si chiamavano sport, erano detti giuochi.

Infatti, allora si faceva per giuoco, ma siccome ogni bel giuoco dura poco, così vennero gli anglosassoni a chiamarlo sport e a ficcarci dentro l'interesse. Interesse finanziario, beninteso.

E cambiò anche la fraseologia descrittiva.

Il noto cronista Sallustio, nella rubrica sportiva del giornale *Commentarium rerum urbanarum* che si pubblicava a Roma ogni mercoledì, non dedicava che poche righe di parole semplici e piane alla clamorosa vittoria riportata da Giulio Cesare nei giuochi del Circo Massimo. Nessuna edizione straordinaria e niente strillonaggio. Per gli dei! Non si trattava mica di una tappa del giro ciclistico d'Italia!

In quel tempo, non esistevano le immaginose similitudini e le estrose metafore con cui si definiscono i campioni d'oggidì.

Ecco un esempio di definizioni sportive:

Nuvolari: l'asso del volante.

Bontempelli: il due di briscola dello sterzo.

Binda: il signore della montagna.

Francesco Pastonchi: il poveraccio della pianura.

Guerra: la locomotiva umana.

Marino Moretti: il carrettino a mano.

Girardengo: il tenore del pedale.

Forzano: il baritono della mezza calzetta.

Meazza: il cannoniere dell' « Ambrosiana ».

Francesco Sapori: lo sparaballe di Massa Lombarda.

Gianni Gambi: il delfino nuotante.

A. G. Bragaglia: il pesce fuor d'acqua.

Carnera: il re della forza.

Sem Benelli: lo schiavo della Sforza.

Bertoni: il generoso volitivo.

Raniero Ricci: l'avaro svogliato.

Varzi: il mago della velocità.

Pirandello: il magone stabile.

Morigi: la mitragliatrice umana.

Luigi Antonelli: il fuciletto Flobert.

Nedo Nadi: l'infallibile stoccatore.

Un tale che mi deve render cento lire: idem.

Grazietano

Lo sport e la gloria

Disse allo Sport la Gloria:
— Cosa faresti tu
se certe illustrazioni della Storia
tornassero quaggiù? —
Lo Sport, senza badare
al tono d'ironia,
rispose: — Amica mia
in ogni impresa classica, esemplare,
checchè ne pensi il critico inattivo,
c'è sempre qualche cosa di sportivo.
Perciò, tieni presente
che se i grandi tornassero tra noi,
in barba ai mille pregiudizi tuoi,
li ricompenserei sportivamente
dando a loro il primato
che si son guadagnato.

Lo Sport come vedete e come si legge sui giornali è molto discorsivo. A dargli corda sarebbe capace di occupare almeno sei pagine per illustrare le glorie dei propri campioni. Quindi riassumo le sue idee intorno ai premi ch'esso attribuirebbe a certi personaggi storici o leggendari.

Lo sport proclamerebbe senza celia
la giovinetta Clelia
campionessa di nuoto,
perchè questa eroina adolescente,
in un tempo remoto
il Tebro attraversò contro corrente.

Napoleone che diede la scalata con un intero esercito al Piccolo San Bernardo.

potrebbe tramandar la sua memoria
ai posteri sportivi
come il primo alpinista della storia.

Giulio Cesare sarebbe il più illustre dei maratoneti. Basta ricordare il suo « Venni vidi vinsi ».

Sansone che atterrò le colonne del tempio

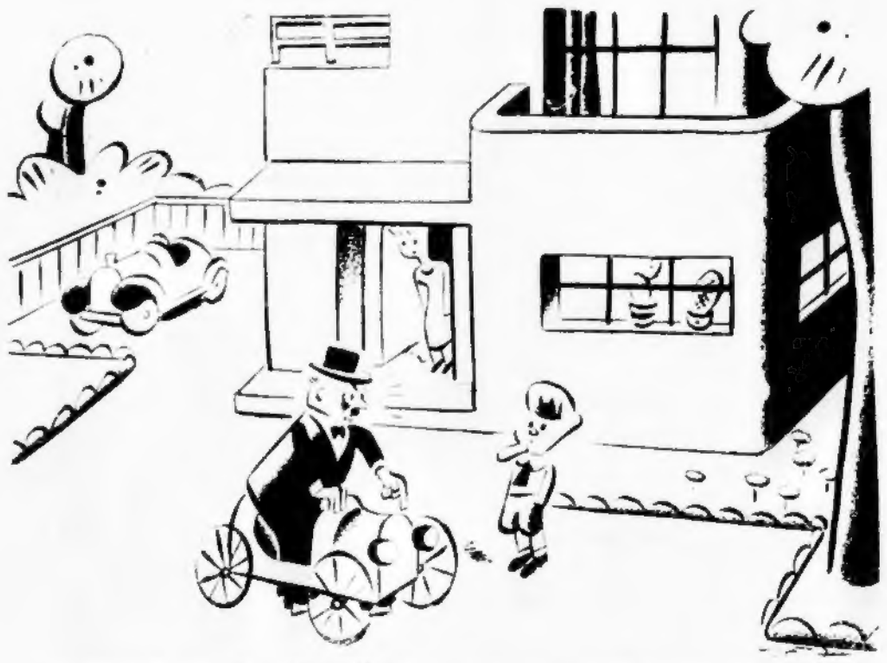
dovrebb'esser sull'istante
proclamato e con ragione
il più celebre campione
dell'atletica pesante

Giacobbe meriterebbe il campionato del salto. Infatti saltò un passo e si guadagnò la primogenitura.

Infine il console romano Lucio Licinio Lucullo potrebbe essere proclamato l'asso del pugilato perchè mise knoc-kout il potentissimo Mitridate e conquistò tutta l'Asia Minore con un pugno. di soldati

Fedrone.

MACCHINETTE



— Accidempoli! Mio figlio mette sempre la sua macchinetta fuori posto!

(Disegno di *De Seta*).

ALBERGHI E RISTORANTI RACCOMANDATI

Presentandovi a nome del "Trava-so„ sarete accolti con speciali riguardi.

BAGNI DI CHIANCIANO

ALBERGO PENSIONE CLARA, 200 metri dalle sorgenti; ottimo trattamento; incantevole posizione; acqua corrente nelle camere; bagno; telefono; prezzi modicissimi.

GRANDE ALBERGO « LE FONTI ». Completamente rinnovato, appartamenti con bagno e veranda, acqua corrente nelle camere, moderna e grande sala da pranzo, giardino, ogni conforto; auto stazione Chiusi. Pensione da L. 25 a L. 35. Direzione Landi.

BOLOGNA

ALBERGO PELSINA (già Corona d'Oro). Via Oberdan 12. Telef. 23351. Acqua corr. calda e fredda in tutte le camere. Appartamenti con bagni. Bar. Garage. Sale per banchetti. Ottima cucina. Pensione L. 30 giornaliere, minimo per tre giorni.

CIVITAVECCHIA
70 Km. Autostrada da Roma

GRAND HOTEL DELLE TERME con ogni comodità moderna. Annesso **Stabilimento termale.** Bagni, fanghi radioattivi, massaggi. 70 camere e 30 con bagno termale. **Ristorante a mare**; Pensioni da lire 30, trattamento e servizio accurati. Giardino, garage, tennis.

ALBERGO MIRAMARE, incantevole posizione ad un minuto dalla stazione e dal porto. Acqua corrente.

FIRENZE

Al Ristorante **BUCA DI SAN RUFFILLO** **Prezzo fisso** L. 10 con vino. Servizio alla carta con le più caratteristiche specialità Fiorentine, aperto sino alle una di notte. Piazza dell'Olio, 1. Telefono int. 22595

Troverete ogni conforto; Camere da L. 10. Pensione da L. 35. **Hotels: MILAN TERMINUS**, via Cerretani; **METROPOLE**, piazza della Signoria. Stessa direzione: **HOTEL MAJESTIC**, piazza Stazione. **E. Mengiardi.**

FIUGGI (Fonte)

HOTEL SANGIORGIO il preferito, apertura 1. Giugno, dancing orchestra a Roma. Pensione Leoncini Regina di Bulgaria 61 (staz. Termini).

FRASCATI

Il sito più delizioso vicino Roma **HOTEL TUSCULUM** ottimo trattamento, ogni confort, pensione L. 35. **Hotel Villa Cicerone** (Grottaferrata) m. 500 sul mare, nuova gestione incantevole soggiorno calma assoluta, aria balsamica.

LADISPOLI

a trentacinque minuti da Roma sulla via Aurelia. **Albergo Pensione Moretti.** Trattamento famigliare, terrazza sul mare, spiaggia riservata, per famiglie lire 18 giornaliere. Aria saluberrima.

LIVORNO

ALBERGO PALAZZO sul mare, prim'ordine, dirimpetto ai RR. Bagni Pancaldi e in prossimità della R. Accademia Navale. Pensione da lire 35. Ottimo trattamento.

MACUGNAGA MONTE ROSA, 1300

Preferito stazione alpina **HOTEL MODERNO** — tutti i conforts — ritrovo elegante — festeggiamenti — sports — orchestra. Chiedere prospetti.

MONSUMMANO (Pistoia)

cinque chilometri da Montecatini Terme. Servizio Autobus. Grotta Giusti. Unico sudatorio naturale efficacissimo nell'uremia, reumatismi, gotta, artriti, sciatiche, malattie oculari, obesità ecc. Idroterapia-massaggio.

GRANDE ALBERGO REALE annesso e in comunicazione coperta con la grotta.

MONTECATINI TERME

ALBERGO BELLONI - TERMINUS - BRISTOL, 1. ordine, 100 camere, tutto il confort, prezzi ridotti, medesima casa Hotel Arenzano presso Genova.

ALBERGO CROCE DI MALTA, 120 camere con acqua corrente - giardino - garage - prezzi modici.

ALBERGO METROPOLI nelle immediate adiacenze degli stabilimenti. Ogni confort, grandi giardini, pensione completa da lire 25. Auto alla Stazione.

GRANDE HOTEL VITTORIA, gran giardino - prezzi ridotti - nuova direzione V. Chiostri del Royal Gran Brettagne di Firenze, Mediterranè di Viareggio, Grand Hotel di Vallombrosa.

ALBERGO VILLA BERTA, accanto ai RR. Stabilimenti di cura; Autorimessa; prop. Gabbrielli.

NAPOLI

GRAND HOTEL - prim'ordine, posizione incantevole; splendida vista del Golfo e Vesuvio; giardino privato; nuovo Bar-Dancing frequentato migliore società napoletana. The danzanti ogni pomeriggio e gran ballo ogni sera fino ora inoltrata; ristorante, garage.

Napoli: **HOTEL VICTORIA**, Via Partenope sul mare; prezzi modicissimi, assai raccomandato; speciali arrangiamenti per famiglie e sposi. Ristorante; bar, garage. Propr. **Comm. Alfredo Rosati.**

OSTIA MARE (Lido)

ALBERGO PENSIONI « MIRAMARE » lire 27 camera, 3 pasti, acqua corrente tutte le camere, bagno, telef. 59715. Viale della Marina 26. Prop. dirett. Bruno Cardamone.

PERUGIA

a mezz'ora da Assisi, centro di escursioni. Sposi visitatela! **Alberghi riuniti BRUFANI-PALACE-BELLA VISTA.** La migliore posizione.

POMPEI

ANGLO-AMERICAN GRAND HOTEL, all'immediato ingresso dell'autostrada per Napoli e di fronte agli Scavi — Gestione Michele Albano — Soggiorno di serenità in suggestiva visione vesuviana.

PONTEPETRI

GRANDE ALBERGO PARADISO, 800 metri, Appennino pistoiese; posizione meravigliosa saluberrima; pensione prezzi modici.

ROMA

ALBERGO PENSIONE « ALFA », via Nazionale 196 al lato della Mostra della Rivoluzione, telefono 44603 completamente nuova, tutto il moderno confort e la più fine eleganza, prezzi modicissimi, ascensore, garage.

ALBERGO GINEVRA — Dirimpetto alla Posta Centrale e Telegrafi. Acqua corrente calda e fredda — Confort moderno — Prezzi modici — Ambiente famigliare. Camere da lire 12 in poi.

ALBERGO ROMANO, via San Basilio 47 Roma (piazza Barberini). Centralissimo. Ogni conforto moderno. Ristorante bar prezzi ridotti. **Camere da L. 16 in più**

SIENA

HOTEL EXCELSIOR — Aperto - Nuova costruzione - Casa di I ordine con tono di signorilità; con tutto il conforto moderno. A prezzi moderati. Posizione tranquillissima, centrale, panorama incantevole; 90 camere, 60 bagni.

VIAREGGIO

ALBERGO MIRAMARE PINETA (VILLA SAVOIA), posizione incantevole acqua corrente calda e fredda, squisita cucina, pensione lire 30. G. Bronzi.

TERME DI STIGLIANO

Stazione di Manziana, 50 km. da Roma. Antica stazione termale. Acque e fanghi solfo-iodici radio-attivi di alta termalità e temperatura. Sudatorio a calore naturale. Grande albergo annesso, pensione, ogni comfort, soggiorno delizioso fra i monti 15 giugno-20 settembre. Consul. med. prof. A. Zeri. Informazioni Società Acque e Terme, via dell'Umiltà 84, Roma

Storiella polispo

del misero lettore di giori
te delle gare e dei camp
per capirci qualche cos
azzecca una e finisce al

Del povero profan
narriamo le sue pen
che non capisce ben
in mezzo a tanti spo

Laddove lui si tro
dimolto in confusion
allora che si pone
a letto per dormir.

essendo che i pen
gli fanno il pugilato
ed è squalificato
con punti sette a ze

Infatti ecco si sog
per sua fatal disdett
far « goal » colla rac
sciando a « vol plan

ma tosto si correg
e prende parte al « G
d'Italia » con il tiro
a volo della fun.

Ecco che quindi p
si trova in gran vola
per lotta cilindrata
contro un balzan da

e pargli aver rival
la « Roma » e l'« Am
provando gioia arca
coi remi del fantin.

Vien poscia il desi
voler andare a caccia
laonde si procaccia
picozza ed alpenstoc

ed altresì volendo
salire sulle vette,
in mutandin si met
per fare il schermido

in una notte orren
gli viene nel cervello
di navigar bel bello
del ciclo sul sellin.

ma avendo fatto t
sull'automobil monta
e l'arbitro gli conta
i salti della siep;

ma ecco che un «
gli causa dure « pan
e del fucil le canne
lo mettono « uppercu

Così quel disgrazia
di sport poco istruito
conclude il circuito
autonuotando a pie;

e per le gare inten
i giornal legger tenta
onde scemo diventa
e matto dalle gar!

Il Ca

Il giro ciclistico

RACCOMANDATI

accolti con speciali riguardi.

NAPOLI

PERUGIA

POMPEI

PONTEPETRI

ROMA

OSTIA MARE (Lido)

SIENA

VIAREGGIO

ARME DI STIGLIANO

Storiella polisportiva

del misero lettore di giornali, amante delle gare e dei campionati, che per capirci qualche cosa non ne azzecca una e finisce al manicomio.

Del povero profano
narriamo le sue pene
che non capisce bene
in mezzo a tanti sport.

Laddove lui si trova
dimolto in confusione
allora che si pone
a letto per dormir,

essendo che i pensieri
gli fanno il pugliato
ed è squalificato
con punti sette a zer.

Infatti ecco si sogna
per sua fatal disdetta
far « goal » colla racchetta
sciando a « vol plané »;

ma tosto si corregge
e prende parte al « Giro
d'Italia » con il tiro
a volo della fun.

Ecco che quindi poscia
si trova in gran volata
per lotta cilindrata
contro un balzan da tre,

e pargli aver rivali
la « Roma » e l'« Ambrosiana »
provando gioia arcana
coi remi del fantin.

Vien poscia il desiderio
voler andare a caccia,
laonde si procaccia
picozza ed alpenstock;

ed altresì volendo
salire sulle vette,
in mutandin si mette
per fare il schermidor.

In una notte orrenda
gli viene nel cervello
di navigar bel bello
del ciclo sul sellin.

ma avendo fatto tardi
sull'automobil monta
e l'arbitro gli conta
i salti della slep;

ma ecco che un « diretto »
gli causa dure « panne »
e del fucil le canne
lo mettono « uppercut »!

Così quel disgraziato,
di sport poco istruito,
conclude il circuito
autonuotando a pie;

e per le gare intendere
i giornal legger tenta,
onde scemo diventa
e matto dalle gar!

Il Can Tastorie

— **Da quando ti sei messa a giocare a tennis?**
— **Da quando son di moda i pantaloncini.**

(Disegno di *Bompard*)

Trattatello di cognizioni inutili

Il tifo

Il tifo è un muro, sul quale si scrive: evviva Binda e abbasso Guerra.

Se non vi fossero i muri, io non potrei fare il tifo.

Il tifo si può fare in tre maniere: sul muro; sui campi dello sport e a letto.

I tifosi possono essere buoni o cattivi.

I tifosi buoni si abbracciano; i tifosi cattivi si picchiano.

I tifosi cattivi si picchiano per strada e sui campi dello sport.

Per picchiarsi sui campi dello sport i tifosi cattivi pagano delle forti somme.

In mezzo ai campi dello sport, ci sono gli atleti.

Intorno agli atleti, le gradinate.

Sopra le gradinate, gli spettatori.

Sotto gli spettatori i cuscini.

Sotto i cuscini le gradinate.

Appena s'inizia la partita, i tifosi cominciano a parlar male dei genitori dell'arbitro.

Perchè i tifosi parlino male dei genitori dell'arbitro, io non lo so.

Qualche volta, poi, dicono, che l'arbitro è venduto.

Però non dicono mai il nome del compratore.

Che gusto ci sia a comprarsi un arbitro, non lo comprendo.

Quando piove, i tifosi che hanno l'ombrello lo aprono.

Quelli che non lo hanno, tirano i cuscini addosso a quelli che lo hanno.

I cuscini inoltre si tirano anche ai giuocatori per farli riposare.

Ai giuocatori, qualche volta, si tirano anche le bottiglie di gassosa vuote.

Non capisco però che cosa se ne facciano i giuocatori delle bottiglie di gassosa vuote.

Perchè non gliele tirano piene?

Essi potrebbero dissetarsi, e giuocare, così, con più entusiasmo.

Inoltre non correrebbero il rischio di prendersi il tifo, attaccandosi alle fontanelle.

Eusebietto

COME SI SEGUONO LE CORSE

Il giro ciclistico — **Il giro automobilistico**

(Disegno di *De Seta*)

Un nuovo "sport,,?

Il "testismo,,

Nessuna meraviglia: esso esiste nominalmente già da qualche tempo, e rappresenta l'antitesi del « podismo ». Tutto sta a generalizzarlo: e lo vedremo accolto e introdotto nel mondo sportivo con tutti gli onori che si merita.

Per ora, il « campionato » del « testismo » lo detiene un « numero » del « Varietà » che appunto si produce (sui palcoscenici per ora, ma presto lo vedremo su apposite piste) camminando colla testa, a piccoli salti, a... capatine.

Abbiamo perciò voluto intervistare l'individuo — un polacco e un po' bislacco, si capisce — per indagare sulle possibilità di introdurre presto il suo genere di sport anche in Italia. Ci siamo recati infatti all'albergo dove egli fa... capo, e siamo stati subito introdotti alla presenza dei due piedi del (momentaneamente) fenomeno, ai quali ci siamo affrettati di stringere la mano.

Questi due piedi che posavano la testa a terra, ci facevano pena, e li pregammo di accomodarsi; ma il... testista ci rispose:

— Io sto benissimo così; voi piuttosto mi fate pena, con la testa in alto e i piedi in basso. Non vi scende il sangue alle gambe?

— No davvero; è questione d'abitudine. Ma diteci un po': Come v'è saltato in testa di camminare con la medesima?

— E' semplicissimo: soffrivo di capogiro terribilmente, e siccome ero, e sono, alto quasi come Trilussa, mi accadeva spesso che un nonnulla bastava a farmi girare la testa. Non potendo cambiarmela nemmeno con una di legno, e per di più avendo i piedi dolci, pensai che mettendo la testa in terra e i piedi in aria io sopprimevo di colpo i miei due malanni. Vi assicuro infatti che ora sto benissimo; solo, consumo due cappelli alla volta (come vedete, ho due cuopripiedi) ma in compenso logoro una scarpa sola: quella che calzo in testa.

— E, scusate: ci sono altri che camminano come voi?

— Sicuro: gli antipodi!

— Ma come fate a camminare con la testa?

— Ah, caro signore, il difficile non è il camminare: ma il pensare con la testa.

— Ma se cadete?

— Cado in piedi!

— Dite, siete ammogliato?

— Certamente.

— E la vostra signora si adatta a questo vostro modo di agire?

— Senza dubbio. Solo mi dispiace che anch'ella non possa camminare come faccio io.

— E perchè non può?

— Capirà, ha perduto la testa per me!

Dopo questo interessante dialogo l'illustre testista ci ha congedato naturalmente su due piedi.

Al-tri

IMMINENTE

ONORATO

100

PUPAZZI

DI TEATRO

presentati da **FRANCO LIBERATI** e **LUIGI ANTONELLI** — Lire 12 (franco di porto). — Inviare prenotazioni: **CASA EDITRICE FRATELLI PALOMBI — ROMA — Via dei Gracchi, 183.**

SPORTRAVASATURE

Il dramma di Binda

— Non vado avanti — disse risolutamente.

E, dopo una pausa.

— Anzi torno indietro.

E d'un balzo conquistò quel comodo posto sull'automobile e diede l'indirizzo d'un albergo di Roma.

Allora il vecchio, sagace organizzatore diede sfogo alla piena del suo dolore.

— T'arresta sciagurato!

— Mi ritiro. Torno a Cittiglio dove m'attendono...

— E' insensato. Tu devi continuare. Se non puoi in bicicletta, continua in automobile. C'è un articolo del regolamento, che interpretato con un po' di larghezza, consente alla Giuria di classificare a pari tempo col vincitore il concorrente che, nato in un paese di non più di 10.000 abitanti, e vinto almeno tre volte il Giro d'Italia, in un sabato del mese di maggio compia in automobile il percorso d'una tappa non più lunga di 250 km, perchè sia stato in Francia da giovane, abbia almeno mezzo milione da parte e un nome che cominci per B. Tu sei, per caso fortunato, in questa condizione. Continua, dunque.

BINDA (in falsetto). *« A casa, a casa, amici, dove ci aspettano le nostre spose, andiam! »*

IL VECCHIO SAGACE ORGANIZZATORE. *Deh! t'arresta, o sciagurato! Ah! la maledizioooone!*

BINDA. *Quel vecchio maledirami! Addio del passato sogni...*

IL VECCHIO SAGACE ORGANIZZATORE. *Maledetto!*

BINDA. *Le minacce i fieri accenti... Se divisi fummo in terra, ne congiunga il nume in Ciel.*

IL VECCHIO SAGACE ORGANIZZATORE. *Sì, tremenda tremenda vendetta!*

BINDA. *Lara lara lara lara lara lara, lara laraia lala lala. Dove l'aeran nascosta?*

UN GIORNALISTA. *Che cercate?*

BINDA. *La mia giacca da passeggio. Lara lara lara lara lara.*

GIORNALISTA. *Siete allegro, a quanto pare... Che debbo dire del vostro ritiro?*

BINDA. *Che mi piange il cuore.* (va).

IL VECCHIO SAGACE ORGANIZZATORE (fuori di sè). *Dite che il Giro comincia adesso e, per effetto del ritiro di Binda, vede aumentare il suo interesse.*

GIORNALISTA (scrivendo). *Quell'uom dal fiero aspetto...*

UNO SPETTATORE. *Evviva Learco Guerra!*

PIEMONTESI. *Scusi, signor capitano...*

GUERRA. *Che vuoi, mio fido?*

PIEMONTESI. *Vorrei fermarmi un minuto al margine della strada, per...*

GUERRA. *E sia. Ma tornate subito.*

ROVIDA (timidamente). *Io, signor capitano, vorrei soffiarmi il naso.*

GUERRA. *Niente naso, capito? Ve lo soffierete dopo il traguardo. Per ora, tiratemi!*

I FEDELI COEQUIPIERS (tirandolo a più non posso, cantano la canzone dei barcaioli del Volga).

LO SPORT (di passaggio). *Scusi no tanto, è permesso...*

LA GIURIA (feroce). *Un corno! Vada via, lei! Fuori! Cosa vuole?! Il suo posto non è qui!* (lo aggrediscono e lo lasciano con le ossa rotte nel mezzo della strada)

L'OSCURO ISOLATO IN RITARDO. *Poveretto, come l'han conciato!* (lo soccorre pietosamente)

(Cala il sipario, mentre da lontano giunge il canto nostalgico dei barcaiuoli del Volga).

Il portiere

FIGURE DEL GIRO D'ITALIA

IL GIORNALISTA: Ma voi chi siete?
IL CORRIDORE: Non si vede? Sono un "isolato,,!

(Disegno di *Jonni*)

DIARIO

Lunedì — Binda è stato costretto a ritirarsi per noie alla carburazione, ma il Giro d'Italia continua più che mai interessante. Vincerà Quadrini o Abbruciati? E si può trascurare Carnera? De Stefani sembra ormai fuori gara, ma si prevede la riscossa di Marinoni-Ghersi.

Martedì — La squadra francese formata da Lacoste, ha una parte importante nel Giro. Ruinart impone una giudiziosa condotta di gara a Borotra, ma Hugo Meisl ritiene che le piccole cilindrate debbano cedere alla distanza, a vantaggio di Carnera, che dovrebbe imporre la sua classe, sempre che Amur mantenga quello che ha promesso nelle prime esibizioni dell'annata.

Mercoledì — Si ritiene che Camusso farà parte della squadra italiana per l'incontro di giovedì, a Firenze. Oimo è veloce, ma non può essere preferito a Orsi nè a De Stefani, che ha vinto i campionati internazionali di Francia, alla quinta ripresa. La lunga tappa Messina-Milano ha operato una severa selezione, ma Vittorio Pozzo è soddisfatto delle condizioni dei suoi uomini e giura che tutti gli ostacoli saranno superati, purchè la rivalità delle Case non impedisca ai bianco-celesti di condurre a fondo il loro attacco al mantovan pugnace, che, frattanto, si è aggiudicato brillantemente il campionato di II categoria. La classifica speciale per il migliore arrampicatore vede in testa Canepele, seguito da Rossi-Rivola; 3. Guy Fletcher, a ruota; 4. Rossi di Montelera. Il primato di Sarosi è stato omologato dalla Federazione Internazionale, malgrado l'opposizione della Giuria.

Giovedì — Crapom ha vinto il circuito dell'Avus, riscuotendo l'importo del secondo premio corrispondente al biglietto N. 00178534 più una Coppa d'oro massiccio. Il premio di traguardo è stato appannaggio del tenace Navarro, ma contro questa deliberazione esiste un reclamo di Renzo Castagneto, che sarà esaminato dalla F.I.F.A. ai fini della classifica della categoria fino a 9000 centimetri quadrati. Max Baer ha protestato contro l'inclusione del calcio nel programma della prossima Olimpiade.

Venerdì — Scotsman monterà Taroni-Qintavalle nel Gran Premio Milano, al quale, dopo gli ultimi *forfaits* restano iscritti dieci vetture di serie, una Guzzi speciale, affidata a Paolo Caprioli, Meisl, Sindelar, il centurione Keckler su Coclite, Jack Crawford e il vincente dell'incontro Italia-Francia di 2 categoria, più Bandini. Arbitrerà il dott. Bauwens, coadiuvato da Kennebe e dai signori commissari del R.A.C.I., sempre che la nazionale cecoslovacca non intenda concorrere ai premi della categoria isolati e che sia respinto il reclamo della Sampierdarenese.

Sabato — Nuvolari ha vinto in una volata poco regolare al traguardo di Bologna, precedendo uomini come Osimo, Sans Souci Perry Monti, Stoffen Rosa e Sabelli, attardato da una bucatura nel secondo tempo. Con una giudiziosa condotta di gara il tenace Guaita, che aveva dovuto sostituire tre gomme e viaggiare al largo per tutta la curva, è riuscito a segnare un 11" netto negli ultimi cento metri piani, malgrado il tassativo divieto dei biglietti d'invito, che ha provocato una caduta generale. C'è molta attesa per la partita per il terzo e quarto posto, che sarà disputata da Chiron, eliminato da Bertoni per 6-4, 7-5 e da Fortunello Great, che ha dovuto cedere, in semi-finale, alla classe di Borotra-Brugnon.

Domenica — Vittima d'un crampo al differenziale, il tre anni Sindelar, baio scuro da Varzi e Hyperion, è stato costretto a ritirarsi, prendendo posto su un'automobile del seguito, che in quel momento era passata in tromba da Learco Guerra, primo degli isolati fino a 2000 cmc. La squadra svizzera formata da Fischer, Ellmer e Steiner è stata finalmente battuta per 1-0, con un goal capolavoro di Federico Tesio.

Il portinaio

TIRITERA NUOVISSIMA
CON RITORNELLI A RETROCARICA

Cimenti sportivi

Oh, lo « sport »! Io senza dubbio
lo difendo a spada tratta,
vuoi che trattasi di « rugby »,
o di « calcio », « boxe » o latta.
(Lotta svolta nell'arena,
detta pur « greco-romena »)

C'è lo « sport » in automobile
di cui sono un entusiasta,
ma siccome m'è impossibile
vorrei solo esser ciclista,
(col qual ciclo, lo confesso,
raramente vado a spesso)

C'è chi dice: « L'aerostatica
è assai bella, senza meno ».
E pilota io vorrei essere
per guidare un aeropleno,
l'aeroplan con cui nel cielo
puoi spiccar superbo il velo

Terra terra orsù teniamoci;
galoppar non è ben fatto
colla mente. Andiamo, al massimo,
a veder le corse al tratto;
ma pel trotto, a Villa Glori,
hai, ci vogliono denori!

Fare a pugni pure piacemi,
e « tifoso » essere agogno;
del fucile al tiro, idoneo,
al piattello, al volo, a sogno;
segno, e a scopo sol di sfida,
manovrar sciabole e spido.

Col permesso prefettizio
per uccidere, in saccoccia,
poi potrei darmi alla gioia
campagnola della coccia;
che se poi l'uccel non casca,
niente caccia: c'è la pasca.

E c'è il nuoto, la ginnastica
degli « sci » ch'è più modesta,
del vogar, del giuoco a « tennis »,
e i cimenti del podesta;
chè il podista, mondo cane,
può sfidar le vette alpane!

ACCIO D'EMPOLI.

menestrello disoccupato che fra i tanti cimenti sceglie il companatico

Namur Ostimo
del nob. Federico Fossatesio vince il Gr. Pr. d'Italia

A tre settimane dal Premio del Re, il Gran Premio d'Italia ha confermato la schiacciante superiorità di Namur sui tre anni. La situazione, già confusa, è ora definitivamente chiarita. Namur è il migliore puledro della generazione del 1931, per quanto Ostimo possa aspirare a una pronta rivincita. Certo, l'assenza di Berina non consente di pronunziare un giudizio definitivo sul valore del figlio di Spike II; ma gli appassionati sanno ormai che Amurro, Osia, Osino e Bernosimo sono i migliori.

Le posizioni sono ormai nettamente delineate. Attraverso il *Parioli*, il *Premio del Re*, l'*Ambrosiano* e il *Gran Premio d'Italia* è lecito stabilire che ne sappiamo assai meno di tre mesi addietro.

I signori commissari hanno richiamato il signor Tesio a un maggior riserbo nel pronunziare pubblicamente apprezzamenti sul valore della squadra calcistica degli Stati Uniti.

LAVANDA COLDINAVA

Fragrante come il fiore. È richiamo di pulito e di sano, poesia di profumo per la biancheria, igiene deliziosa per la toeletta e il bagno.

Fate attenzione al nome e alla marca, rifiutando le imitazioni. Una boccettina di saggio si riceve inviando lire una in francobolli alla Casa: A. NIGOI & C. - IMPERIA ONEGLIA

4341

« *Nelle cose difficili bisogna cedere con passo cauto ma f ro* ».

Questa premessa a un mer bile discorso serva di mòn quanti procedono con passo sante per far credere diffic cose assai lievi che essi trat

4342

Le « monete di caucciù » hanno mai salvato nulla.

Il caucciù monetizzato non a cancellare nessuno dei guai nomici che affliggono l'uma

4343

L'Europa è davvero un c nente divertente.

Continua a prendere sul se mostro di Loch Ness, e sembra preoccuparsi del mostro com ciale giapponese.

BUZZEBU': — **Benissimo! « N sportive: La corsa agli armam Ecco una corsa di cui non si sa ra il traguardo!...**

(Disegno di *Tor*

La scrittrice Rossalba, am sport alpini e tutti gli an reca in Alto Adige dove a na le escursioni alle fatiche letteratura.

— La Rossalba — spiegava Berretta a Ester Lombardo — ve quasi tutte le sue novelle q do si trova in alta montagna

— Ma il peggio si è — oss l'altra — che dopo averle sc se le porta anche giù in pian

* * *

Fra tutti gli sport, il preferit nostro grande Petrolini è q di divertire chi l'ascolta. una sua storiella:

Un tale entra in una pastic ordina una torta.

— Desidero che sia confezio con gusto artistico, mi raccoma

— Non dubiti, signore. Fra u ra sarà pronta.

Dopo un'ora il signore torna.

— E' pronta la mia torta?

— Eccola!

— Io vorrei un po' più decor ci metta un bel giro di con d'argento!

— Benissimo, signore! Fra minuti sarà fatto.

Il compratore torna dopo minuti.

— Senta — dice al pasticcer vorrei che lei aggiungesse sulla ta alcune violette zuccherate; do che la torta farebbe più bell gura...

— Certo, signore. Torni fra minuti.

Quello torna.

— Ho avuto un'altra idea mezzo alla torta vorrei che ci f una bella rosa.

— Sarà servito. Torni fra minuti.

Il cliente torna e domanda

— E' possibile mettere le iniziali sulla torta?

— Ma certo.

U R E

TIRITERA NUOVISSIMA
ITORNELLI A RETROCARICA

nenti sportivi

lo « sport »! Io senza dubbio
ndo a spada tratta,
he trattasi di « rugby »,
calcio », « boxe » o latta.
ta svolta nell'arena,
pur « greco-romena »)

o « sport » in automobile
sono un entusiasta,
come m'è impossibile
solo esser ciclasta,
qual ciclo, lo confesso,
mente vado a spesso)

hi dice: « L'aerostatica
bella, senza meno ».
a io vorrei essere
dare un aeropleno,
oplan con cui nel cielo
spiccar superbo il velo

a terra orsù teniamoci;
ar non è ben fatto
nente. Andiamo, al massimo,
r le corse al tratto;
el trotto, a Villa Glori,
ci vogliono denori!

a pugni pure piacemi,
oso » essere agogno;
ile al tiro, idoneo,
tello, al volo, a sogno;
b, e a scopo sol di sfida,
ovrar sciabole e spido.

permesso prefettizio
cidere, in saccoccia,
trei darmi alla gioia
gnola della coccia;
se poi l'uccel non casca,
te caccia: c'è la pasca.

il nuoto, la ginnastica
sci » ch'è più modesta,
gar, del giuoco a « tennis »,
enti del podesta;
il podista, mondo cane,
sfidar le vette alpane!

ACCIO D'EMPOLI.

strello disoccupato che fra i cimenti sceglie il companatico

mur Ostimo
nob. Federico Fossatesio
e il Gr. Pr. d'Italia

e settimane dal Premio del Gran Premio d'Italia ha con-o la schiacciante superiori-Namur sui tre anni. La situa-già confusa, è ora definiti-te chiarita. Namur è il mi-puledro della generazione 31, per quanto Ostimo possa re a una pronta rivincita. l'assenza di Berina non con-di pronunziare un giudizio ivo sul valore del figlio di Spi-ma gli appassionati sanno che Amurro, Osia, Osino e imo sono i migliori. posizioni sono ormai netta-delineate. Attraverso il *Pa-Premio del Re*, l'*Ambrosiano* *ran Premio d'Italia* è lecito re che ne sappiamo assai di tre mesi addietro. gnori commissari hanno ri-ato il signor Tesio a un mag-iserbo nel pronunziare pub-ente apprezzamenti sul va-ella squadra calcistica degli Uniti.

COLDINAVA
fiore. È richiamo sano, poesia di biancheria, igiene peletta e il bagno.
a, rifiutando le imitazioni. Una boccetta lire una in francobolli alla Casa
MPERIA ONEGLIA

4341

'*' *« Nelle cose difficili bisogna procedere con passo cauto ma leggero ».*

Questa premessa a un memorabile discorso serva di mònito a quanti procedono con passo pesante per far credere difficili le cose assai lievi che essi trattano.

4342

'*' Le « monete di caucciù » non hanno mai salvato nulla.

Il caucciù monetizzato non serve a cancellare nessuno dei guai economici che affliggono l'umanità.

4343

'*' L'Europa è davvero un continente divertente.

Continua a prendere sul serio il mostro di Loch Ness, e sembra non preoccuparsi del mostro commerciale giapponese.

BATTIBU': — **Benissimo! « Notizie sportive: La corsa agli armamenti ». Ecco una corsa di cui non si sa dove sia il traguardo!...**

(Disegno di *Toddi*).

4344

'*' **Forse** perchè il mostro commerciale giapponese non è un serpente di mare.

4345

'*' Con un certo compiacimento noi abbiamo sempre parlato della « vecchia Europa », orgogliosi della sua antichità.

Saremo orgogliosi anche del suo rimbecillimento senile?

4346

'*' Per fortuna, nella vecchia Europa c'è anche una voce di giovinezza.

4347

'*' Tra Francia e Italia esistono delle affinità...

Esistono delle comuni finalità...

Esistono dei confini comuni...

Esistono anche beghe senza fine...

Non sarebbe il tempo di finirla una buona volta?

4348

'*' Se, tra sorelle cosidette latine, si cominciasse a capire il latino!

4349

'*' L'Europa dovrebbe fare una politica continentale.

Invece fa una politica di incontinenze.

4350

'*' Alla « pace perpetua » credono soltanto coloro i quali incidono lapidi funerarie pei cimiteri: poi che lì è la pace eterna.

Però, purtroppo, anche la guerra serve a popolare i cimiteri.

4351

'*' *« Prendete Apollo: ritoccategli il naso di un solo centimetro e poi mi direte se può essere ancora il dio della bellezza ».*

Dopo queste parole dense di gustoso umorismo quanto di saggezza, vedrete quanti personaggi si proclameranno Apollo per aver diritto alla intangibilità!

4352

'*' Alla Camera il dibattito sull'arte novecentista ha dimostrato che aveva ragione il *Travaso* quando proclamava: « Non vogliamo arte razionale: vogliamo arte nazionale ».

4253

'*' Allora, però, avevam l'aria di esser sovversivi!

Ci volevano dare ad intendere che l'arte 900 fosse regolarmente iscritta al P. N. F.!

4354

'*' Per esser iscritti al Partito bisogna anzitutto essere cittadini italiani.

T.

SAPORI: — Spero che anche stavolta mi metterai nel « Travaso ».
TODDI: — Ma no! Il numero è tutto sportivo!
SAPORI: — Ebbene, anch'io sono un arrivato!

(Disegno di *Onorato*).

La scrittrice Rossalba, ama gli sport alpini e tutti gli anni si reca in Alto Adige dove alterna le escursioni alle fatiche della letteratura.

— La Rossalba — spiegava Alfio Berretta a Ester Lombardo — scrive quasi tutte le sue novelle quando si trova in alta montagna!

— Ma il peggio si è — osservò l'altra — che dopo averle scritte se le porta anche giù in pianura.

* * *

Fra tutti gli sport, il preferito dal nostro grande Petrolini è quello di divertire chi l'ascolta. Ecco una sua storiella:

Un tale entra in una pasticceria e ordina una torta.

— Desidero che sia confezionata con gusto artistico, mi raccomando!

— Non dubiti, signore. Fra un'ora sarà pronta.

Dopo un'ora il signore torna.

— E' pronta la mia torta?

— Eccola!

— La vorrei un po' più decorata: ci metta un bel giro di confetti d'argento!

— Benissimo, signore! Fra dieci minuti sarà fatto.

Il compratore torna dopo dieci minuti.

— Senta — dice al pasticcere — vorrei che lei aggiungesse sulla torta alcune violette zuccherate; credo che la torta farebbe più bella figura...

— Certo, signore. Torni fra dieci minuti.

Quello torna.

— Ho avuto un'altra idea: in mezzo alla torta vorrei che ci fosse una bella rosa.

— Sarà servito. Torni fra dieci minuti.

Il cliente torna e domanda:

— E' possibile mettere le mie iniziali sulla torta?

— Ma certo.

— Ebbene ce le metta: R. e S.

La torta finalmente è completa.

— Dove gliela dobbiamo mandare? — domanda il pasticcere premuroso.

— Oh! in nessun posto. — risponde il cliente. — La mangio qui!

* * *

Romoletto Crescenzi, l'infaticabile e travolgente direttore del teatro Quirino, ha avuto due gemelli.

— Congratulazioni Romoletto — gli disse Gino Cervi. — Ho saputo che vostra moglie ha avuto un parto bigemino. Maschi o femmine?

— Credo che uno sia maschio e e l'altra una femmina — dice Crescenzi non molto sicuro di sè. — Ma può essere anche viceversa!

* * *

Un tale che gode fama di essere un potente jettatore diceva a Gherardo Gherardi, di cui si dava appunto quella sera la nuova commedia *Questi ragazzi;*

— Io vado di rado a teatro. Che volete, ogni volta che ci vado assisto a un lavoro che fa fiasco!

— Ogni volta?

— Ogni volta. Stasera vorrei venire a sentire la vostra commedia. potete favorirmi un posto?

Gherardi si sentì gelare il sangue, e rispose:

— Volentieri. ma il teatro è tutto esaurito!...

* * *

Dopo la prima rappresentazione di *Caterina Sforza*, Sem Benelli, era furibondo per l'acerba critica fatta da un giornale.

E si sfogava con Luigi Bonelli:

— Avete letto quello che c'è scritto qui? E' un affronto, una stroncatura insensata!

— Non prendetevela, amico mio — lo consolò Bonelli. — Quel critico non ha un'idea sua propria nel cervello. Ha detto nè più, nè meno quello che dicono tutti!

* * *

Vittorio De Sica, non è cacciatore, ma possiede uno strano animale che tutti si ostinano a credere un cane.

Un giorno, Vittorio, entra in un negozio di terraglie.

— Vorrei una ciotola per la pappa del mio cane.

— Ecco, signore, questa è molto graziosa. Vede? qui c'è scritto: « Per il cane »...

— E' inutile — fa De Sica — tanto il mio cane non sa leggere!

* * *

Antonio Muccini, direttore del teatro Argentina, dopo una prova pomeridiana, domanda a Giulio Donadio, direttore degli Spettacoli gialli:

— Avete terminato?

Donadio tende l'orecchio, poi risponde:

— Sì, sì, la prova è finita, non sentite che adesso tutti parlano con naturalezza?

Zufolo.

L'ALBA DI UNA NUOVA VITA!!!

A TUTTE LE DONNE...

Perchè vi sono donne che invecchiano più rapidamente di tante altre? perchè esse hanno sempre i nervi eccitati, frequentemente depresse e sofferenti, tribolate per la mancanza di un buon regolare riposo, in altre parole, perchè invecchiate innanzi tempo, quando invece dovrebbero gioire delle loro forze giovanili, della loro bellezza fisica.

Mancanza di « **ORMONI** » questa è la vera causa. « **ORMONI** »... che la scienza ha scoperto essere la base della salute ed il segreto delle forze giovanili ed ogni altra cosa a loro connessa. L'età migliore, più bella della donna è quando il sangue è riccamente provvisto di questi veri ormoni.

La brillante scoperta del Dr. Lahusen M.D. significa **L'ALBA DI UNA NUOVA VITA** per le donne prematuramente invecchiate per sofferenze, perchè ora... mediante **OKASA** il sangue può esser copiosamente arricchito di questi meravigliosi indispensabili **ORMONI**. Pensate seriamente a che cosa questo significa. Voi potete vitalizzare tutto il vostro corpo, ricuperare il godimento nelle forze ringiovanite, riacquistare la vostra bellezza, che per la donna rappresenta il suo più grande tesoro. Invece di sentirvi anemiche, e debolite, voi potete star meglio ed essere forti, invece di essere irascibili e tormentate da continui disturbi, sarete felici e libere da ogni sofferenza. Invece di vedervi invecchiate e rugose sarete **GIOVANI, PROSPEROSE, VIVACI.**

Tutto il vostro aspetto apparirà completamente cambiato, perchè **OKASA** è la miglior cura per conservare la bellezza... influendo sulla pelle... il vostro aspetto ritornerà giovanile... più attrattivo, anche le rughe, le gote macilente, le macchie sul viso e sulla pelle, le occhiaie scompariranno. Tutte le persone rivedranno nel vostro florido assieme, esteriore ed interiore, la bella caratteristica dei tempi della migliore età della donna. Il vostro complesso sarà ardente... raggiante... glorioso.

A TUTTI GLI UOMINI...

State perdendo (o avete già perso) la vostra virilità... il vigore delle vostre forze... vi sentite deboli... inabili al fecondo lavoro... vi sentite stanchi per un nonnulla?... Vi sentite mancanti di quella vitale « **SORGENTE DI VITA** » che è la principale caratteristica dell'uomo? Questi sono i sintomi dell'approssimarsi della vecchiaia. Voi potete essere giovani di anni ma ciò nondimeno, voi state invecchiando... prematuramente vecchio, può essere, ma voi dovete fronteggiare il fatto.

La causa sta nella mancanza del vitale « **ORMONI** » nel vostro sangue. Alcuni uomini hanno un abbondante approvvigionamento di **ORMONI** e questi si sentono giovani, forti, virili, vigorosi.

Giovani ad ogni età Signori!

Voi non avete abbastanza ormoni... ma voi potete ottenerli! La scienza ha scoperto il mezzo per poterli fornire direttamente al corpo umano. Questa meravigliosa formula di un eminente scienziato, porta positivamente al ringiovanimento, precisamente come una batteria elettrica, che ritorna a funzionare quando è ricaricata con la vitale forza elettrica, ciò che rappresenta la sua vita, così l'indebolito corpo umano si opera ringiovanito quando **OKASA** lo ricarica di **ORMONI** che sono il motivo della sua forza. Il corpo umano allora sente tutto il benessere delle riacquistate forze giovanili.

In ogni parte è sentito il meraviglioso cambiamento. La debolezza è scomparsa, comparso è il senso della vecchiaia, sensazioni... paure... quel senso di inefficienza è scomparso...! Dormite meglio, lavorate con maggior lena, brio e volontà. Mangiate con buon appetito... vivete più vigorosamente ed ancora una volta sentite lo sprone di essere pronti al vostro posto di lavoro come nel tempo migliore. Non è questo ciò che voi desiderate? Non è ciò il marchio dell'uomo?

Non perdete la vostra gioventù... prolungate la sua curva... Voi potete ottenere pienamente tutto questo.

Tutti uomini e donne, che non godono perfetta salute... che si sentono invecchiati, che sono arrivati a quel terribile periodo dell'età critica, debbono immediatamente ricorrere ad **OKASA. OKASA** rinnova la vostra salute e le forze vitali. **OKASA** è l'unica formula del Dr. Lahusen, preparato unicamente sotto la sua personale sorveglianza e ne garantito il contenuto scientifico-medico standardizzato in ogni confetto.

I CONFETTI ORIGINALI

OKASA

si trovano nelle principali Farmacie e presso

Farmacia CONCORDIA - C. Concordia 16 - MILANO

LIBRO GRATIS Scrivete subito per l'invio dell'interessantissimo libro il **Rinnovo delle Forze** e saprete le meraviglie degli **Ormoni** della salute. E' un libro che tutte le donne e tutti gli uomini (specialmente di media età, debbono leggere.

Al Sig. ROSSI LUIGI (R 21) Via Valtellina 2, Milano

Favorite inviare gratis e franco copia del libro « **Il rinnovo delle forze** » (Illustrato).

Nome .....

Via .....

Città ..... (Prov. .....)

Inviare questo tagliando in busta aperta affrancata con francobollo da 10 cent.

Aut. Pref. Milano N 56185

Olimpiadi teatrali

Lo sport indubbiamente ha più fortuna del teatro. Eppure, il teatro ha il suo lato sportivo, un vero programma di manifestazioni sportive a cui partecipa lo spettatore che si reca ad assistere ad una rappresentazione.

E poichè le manifestazioni sono di vario genere e formano addirittura un ciclo sportivo, così, si può dire che ogni sera, per il teatro, si svolgono delle vere e proprie olimpiadi a cui partecipano uomini, donne e bambini, grassi e magri, forti e deboli, miopi e presbiti.

Il ciclo olimpionico del signor spettatore ha inizio la sera alle otto, quando giunto a casa, deve prepararsi per andare a teatro: prima prova: radersi la barba in un momento. Direte voi: radersi la barba in fretta non è uno sport!

Ma non lo dite nemmeno per ischerzo!

Qualsiasi prova di velocità costituisce uno sport. Anzi, non si comprende perchè non si organizzino delle gare di rasature di barbe con campionato mondiale.

Lo sport, per essere veramente utile, deve addestrare l'individuo a vivere velocemente, e allora perchè non comprendere in esso l'importante funzione giornaliera di tagliar la barba?

Il giuoco del calcio! Mi sapete dire a che cosa serve? Forse si vive dando calci al prossimo, o a tutto ciò che ci capita tra i piedi? No, perchè il gesto sembrerebbe illecito. Magari si vorrebbe, ma non si può. Dunque, saper dare calci non ha nessuna influenza sul miglioramento della razza.

Ma torniamo al nostro spettatore. Fattasi la barba a tempo di primato, egli deve mutarsi d'abito: e qui entrano in ballo il gioco dei muscoli, l'agilità del corpo, la scioltezza delle mani. Al tempo degli antichi romani, vestirsi era un'arte, oggi è un'abilità ginnastica che comporta torsioni, svitamenti del busto, flessioni, colluttazioni con la cravatta, lotte forsennate con i bottoni per ridurli prigionieri dell'asola, ecc., ecc.

Dopo essersi vestito, il candidato spettatore, siede a tavola e si nutre: anche questo deve svolgersi a tempo di primato: un boccone dietro l'altro, rapidamente, facendo smorfie per deglutire senza strozzarsi, strabuzzando gli occhi per le scottature inflitte al palato, e simili letizie.

Dopo di che, giù di corsa per le scale. L'ora d'inizio dello spettacolo è già trascorsa: occorre portarsi sul luogo, il più rapidamente possibile.

Interviene un'automobile, e lo spettatore, incitando colui che lo guida, acquista un coraggio degno delle maggiori competizioni motoristiche.

Allo sportello dei biglietti si svolge un altro campionato di destrezza, in cui l'abilità consiste nel sapersi intrufolare prepotentemente, rigettando indietro gli altri.

Nella sala del teatro, per occupare il posto assegnatogli, lo spettatore deve fare sforzi di equilibrio per passare attraverso le file di poltrone, rischiando ogni momento di inciampare nelle scarpe altrui, oppure di finire tra le braccia di una signora verso la quale egli non sente alcun trasporto in quel momento.

Ma la fase più altamente sportiva, il gran numero, il centro delle prove consiste, all'uscita, nell'assalto del guardaroba per riguadagnare, sì, dico bene, per riguadagnare i propri indumenti che con fiducioso animo furono affidati, due ore prima.

Le corse per conquistare i terreni diamantiferi del Transwaal dànno appena una pallida idea della foga selvaggia che anima la corsa al guardaroba alla fine dello spettacolo.

Dinanzi allo sportello di ricupero, si impegnano furibonde partite di rugby, in cui la palla ovale di cui impadronirsi è rappresentata invece dal cappello e dal resto.

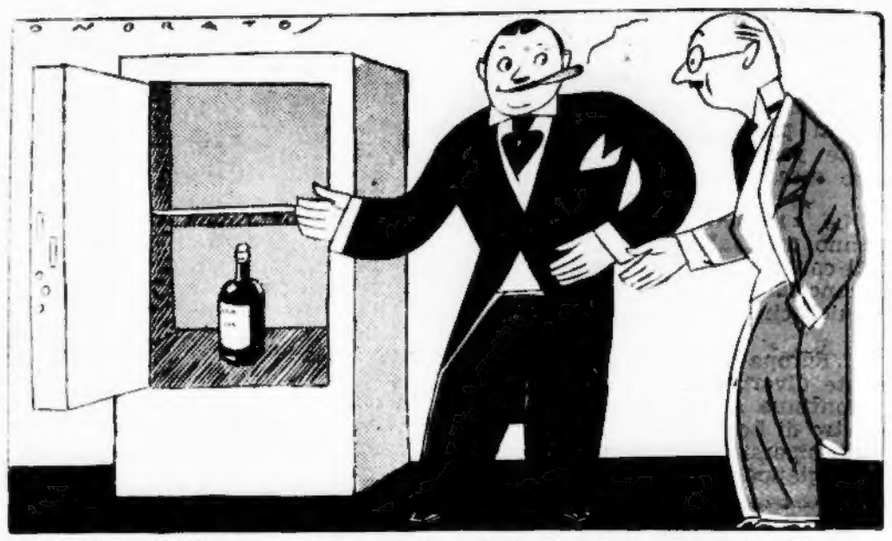
I contendenti si gettano gli uni sopra gli altri, si azzuffano, si scartano, si spogliano, si picchiano, ed il senso sportivo che anima queste competizioni è assai acceso.

L'ultima prova sportiva cui lo spettatore teatrale si sottomette è di genere podistico ed è rappresentata dalla corsa spiccata per raggiungere la fermata del tram, o dell'autobus, con conseguente finale di lotta libera per riuscire ad aggrapparsi al veicolo e soprattutto per restarci.

Dopo di che, tornato a casa, lo spettatore teatrale potrà dire come Tito: « Non ho perduto la mia giornata! ». Chè lo sport fortifica il corpo e l'anima.

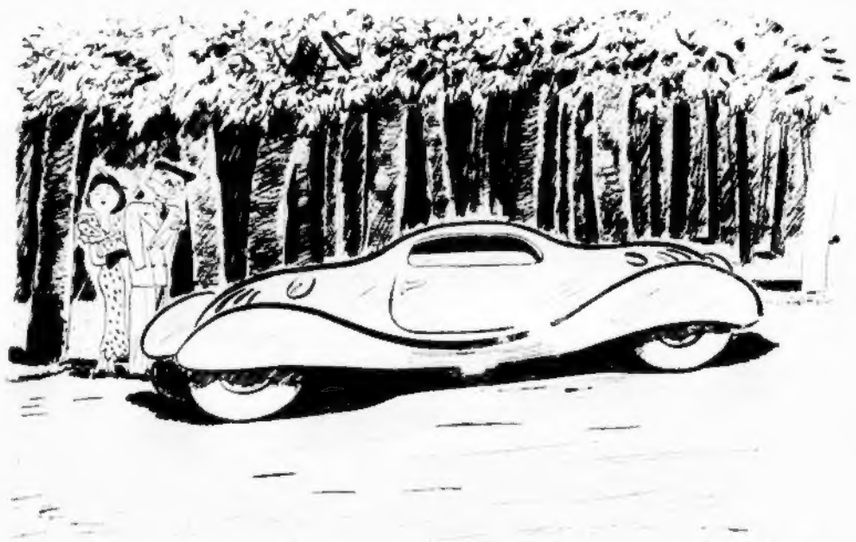
Volete la forza? Andate a teatro.

Il bandito Ernani



PRIMO BANCHIERE — Mi parli di capitali, di società e non hai nella cassaforte il becco di un quattrino?
SECONDO BANCHIERE — Io ho un vero tesoro: una bottiglia di ELIXIR DI CHINA MARTINI che mi permette di trattare con esito sicuro gli affari, nelle mie piene facoltà fisiche e mentali!

FORME AERODINAMICHE



Corpo di Bacco! Non mi ricordo più qual'è il davanti e quale il didietro!

(Disegno di *Apollonio*)

Le più belle confezioni per signora

"TORTONESE"

TORINO - Via Cavour, 15

ROMA
Via Condotti, 12-13

MILANO
Piazza Duomo, 31

NAPOLI
Via Chiaia, 195-196

GENOVA
Portici XX Settembre 228 r

GIOVANI - SPOSI - VECCHI

Si guarisce la **debolezza nervosa** e **virile** colle rinomate **PILLOLE MELAI** che ridonano **forza ed energia** in poco tempo anche alla persona più indebolita. Due scatole per posta L. **21** anticipate. Chiedere opuscolo gratis

Ditta Melai — Via Lame 48 — Bologna

NEVRASTENIA SESSUALE

Vecchiaia precoce - Debolezza virile si curano efficacemente col provato SANAVIR Rimedio efficace

LE DUE SCATOLE L. 28.50

LABORATORIO PLINIO - Via A. Mario, 36 - Milano

Alberghi Municipali in Tripolitania

Direttore Gen. Cav. E. CUCCHIANI

Grand Hôtel

TRIPOLI - Lungomare Conte Volpi 120 camere - Due tennis - Grande giardino, terrazze, ristorante e bar sul mare PRIMA CATEGORIA Camere da L. 15 in più — Pensioni complete da L. 45 in più.

Albergo TRIPOLITANIA

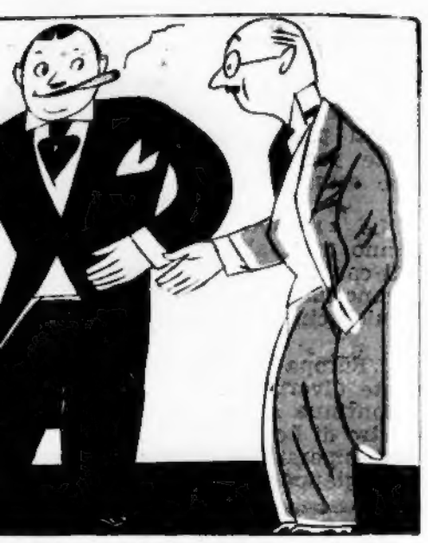
TRIPOLI: CORSO SICILIA (Vicino al quartiere della Fiera) Camere con acqua corrente da L. 100 al mese in più.

Prossima gestione:

ALBERGO RISTORANTE GEBEL

GARIAN: Via Generale Mezzetti. Pensioni complete a L. 35 — Camere da L. 10 in più — Pranzi alla carta e a prezzo fisso.

Il calciatore (s



apitali, di società e non hai nella cas-

ero tesoro: una bottiglia di **ELIXIR** nette di trattare con esito sicuro gli ne e mentali!

zioni per signora

ONESE„

a Cavour, 15

MILANO
Piazza Duomo, 31

GENOVA
Portici XX Settembre 228 r

GIOVANI - SPOSI - VECCHI

Si guarisce la **debolezza nervosa** e **virile** colle rinomate **PILLOLE MELAI** che ridonano **forza ed energia** in poco tempo anche alla persona più indebolita. Due scatole per posta L. **21** anticipate. Chiedere opuscolo gratis

Ditta Melai — Via Lame 48 — Bologna

NEVRASTENIA SESSUALE

Vecchiaia precoce - Debolezza virile si curano efficacemente col provato SANAVIR Rimedio efficace

LE DUE SCATOLE L. 28.50

LABORATORIO PLINIO - Via A. Mario, 36 - Milano

Alberghi Municipali in Tripolitania

Direttore Gen. Cav. E. CUCCHIANI

Grand Hôtel

TRIPOLI - Lungomare Conte Volpi 120 camere - Due tennis - Grande giardino, terrazze, ristorante e bar sul mare **PRIMA CATEGORIA** Camere da L. 15 in più —Pensioni complete da L. 45 in più.

Albergo TRIPOLITANIA

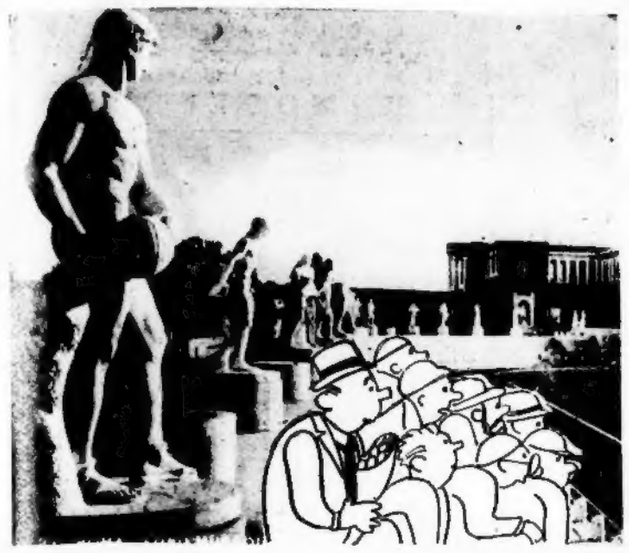
TRIPOLI : CORSO SICILIA
(Vicino al quartiere della Fiera)
Camere con acqua corrente da L. 100 al mese in più.

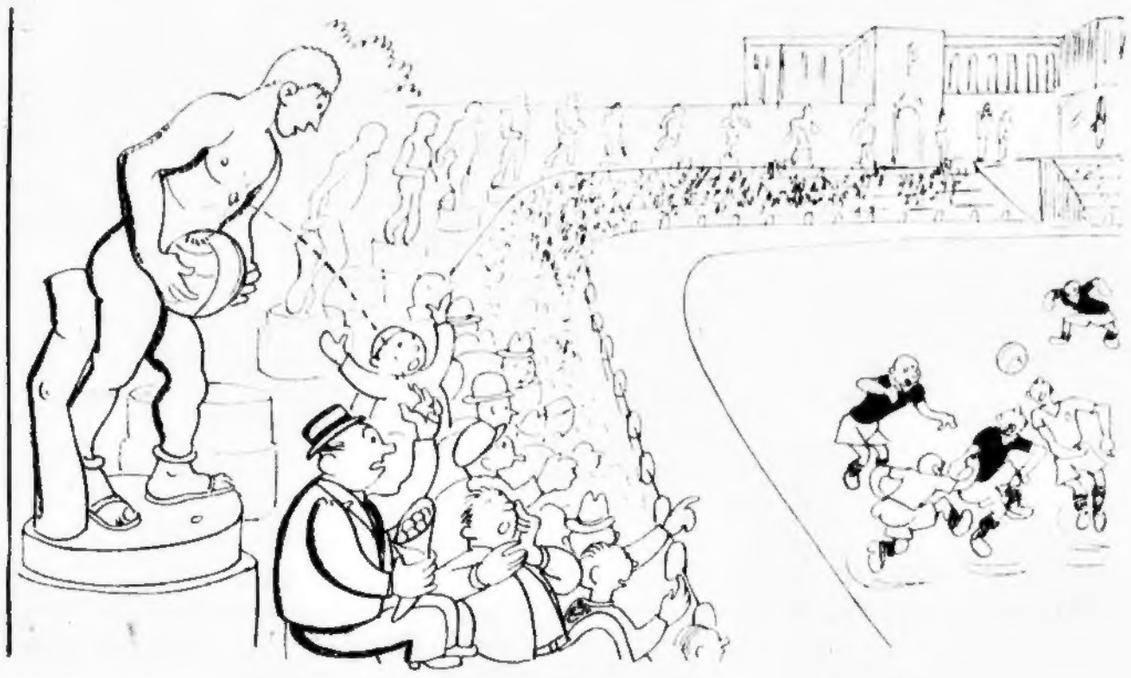
Prossima gestione:

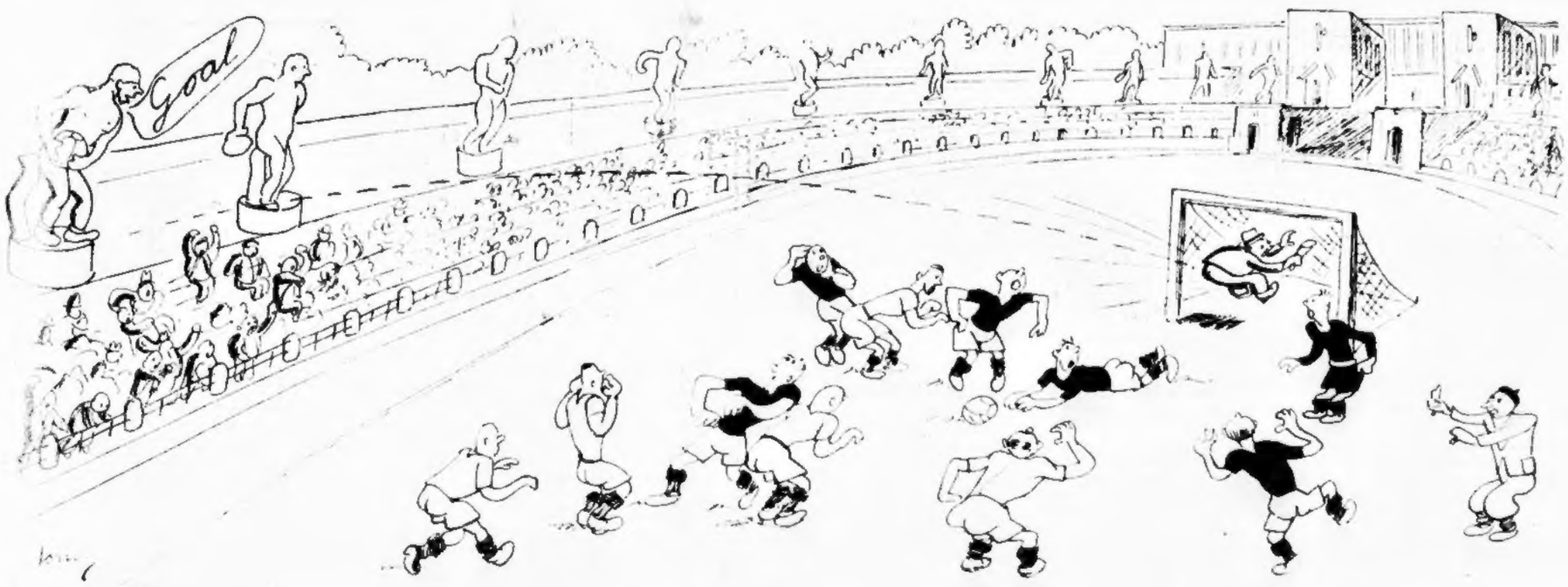
ALBERGO RISTORANTE GEBEL

GARIAN : Via Generale Mezzetti.
Pensioni complete a L. 35 — Camere da L. 10 in più — Pranzi alla carta e a prezzo fisso.

Il calciatore (statua dello Stadio dei Marmi), non sopporta l'acceso tifoso...







...e con un calcio segna in porta da 280 metri.

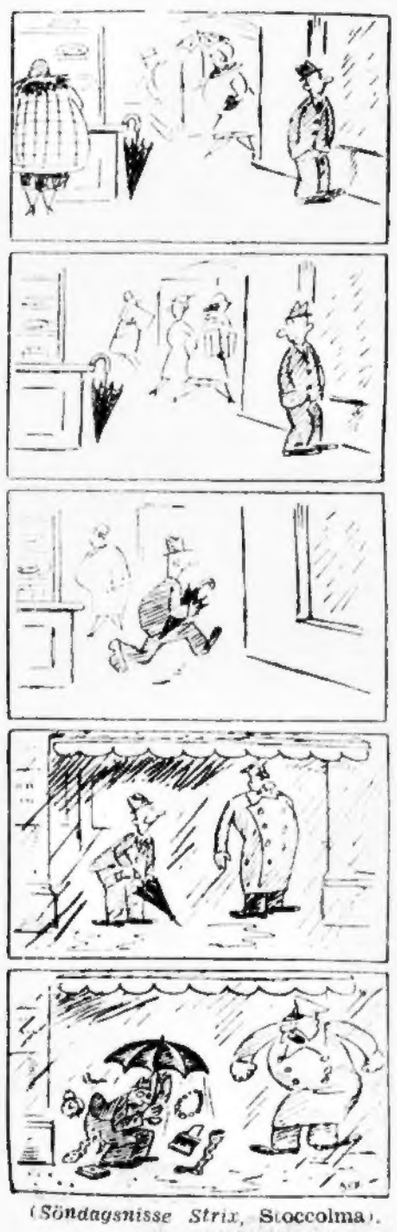
(Storiella di *Jonni*).

L'ULTIMA REQUISITORIA

Il consigliere Prince: — Per l'onore tuo, o Francia, chiedo giustizia!
(*Vremea*, Bucarest)

Il cinese: — Mi schiacci col tuo peso!
Il giapponese: — Non me ne accorgo!
(*Kladderadatsch*, Berlino)

L'OMBRELLO ALTRUI



(*Söndagsnisse Strix*, Stoccolma).

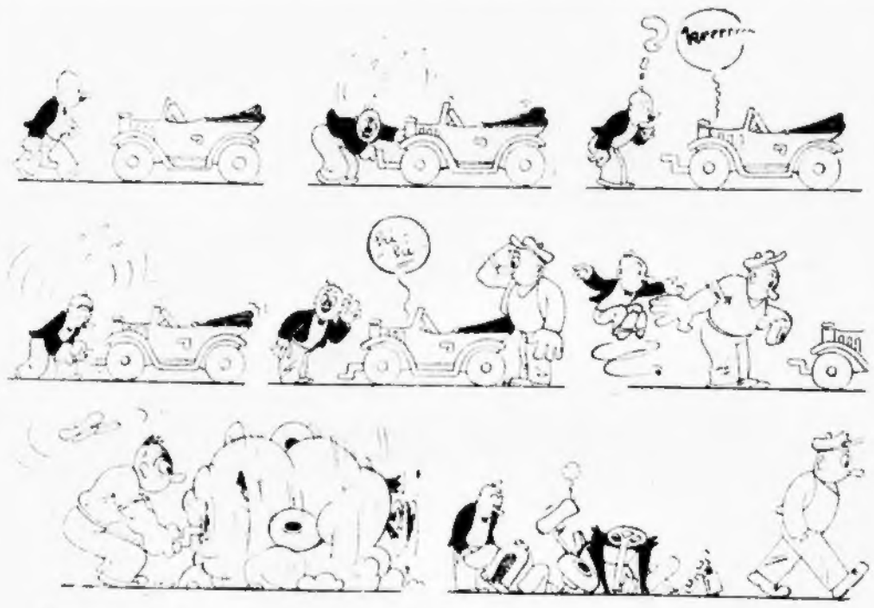
IL RISO AGITA

— Cara mia, ho sentito un piccolo strappo
— Sì: col parafango anteriore m'ha portato via il vestito
(*Humorist*, Londra)

— Accidempoli! Qualcuno deve aver detto a quella gente che il mio costume ha un larghissimo strappo!
(*das Leben*, Berlino)

ACCOMODAMENTI

— E' vero, signorina, che io non ho una posizione, ma mio padre è vedovo e molto ricco.
— Benissimo! In tal caso sposerò vostro padre!
(*Ric et Rac*, Parigi).



La vetturetta remtente e l'aiuto troppo robusto.
(*Humoristicke Listy*, Praga)

IL MODELLO

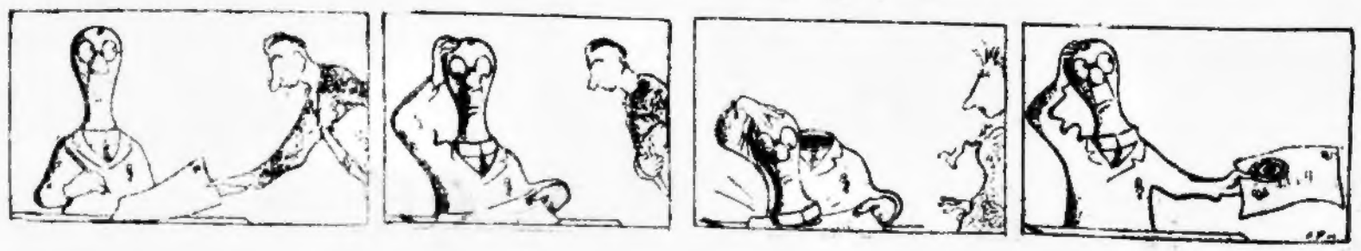
— Ma che diamine significa questa zucca?
— Essa ha proprio la forma e la misura della testa di mio marito e vorrei comperare un cappello per lui
(*Fliegende Blätter*, Monaco).

— La vostra casa brucia: accorrete!
— Non posso: ho il colletto di celluloide.
(*Lidovè Noviny*, Praga)

NEL MUSEO

— Vedete si comincia col mangiarsi le unghie e si finisce così
(*Cyrulik Warszawski*, Varsavia)

IL BUROCRATE



(*Krokodil*, Mosca).

QUALE SPO

Abbiamo inviato questa re: « Dicci quale sport pr
Tutti gli inquilini di un l'hanno ricevuta. La prima è stata data dal portiere. I turale: egli avendo letto la re inviata agli inquilini, h rispondere prima di questi

IL PORTIERE:
Non vado mai alle partit cio, perchè non posso vede tieri!
Essi corrono, saltano, e stretti ad andare dove il manda il pallone! Invece mi muovo mai agli ordini d danno! Il mio ideale è di f signore che tiene il timo corse di canottaggio, mentre si affannano a remare. Con tori, metterei gli inquilini mi danno mance, e poi sul della gara, facendo dei gi timone, li manderei di qua

IL RAGAZZINO DELL' PIANO:
Appena posso, farò il gioc rugby o « palla ovale ». H disposizioni per riuscire: scendo le scale di corsa do con la testa, nello stomaco le persone che incontro!

LA CAMERIERA:
Oh se potessi fare il man hanno detto che il manage signore che incassa i quat campione che protegge e p la cresta sopra.

LE DUE SIGNORINE CH BRANO GEMELLE:
Faremmo volentieri le gioc tennis perchè il costume « c Tanto più che non è poi ne giocare: almeno così fanno giocatrici che camminano v bianco per la strada, sven la racchetta.

FRANCESCO SAPORI:
Preferisco il ciclismo. E' u in cui si fa molta strada. I parlano inoltre moltissimo d zioni.
Questa pubblicità così

SPORT DIFFI

— Pensi sempre a quella do
— No cara, ti giuro che in momento non ho che te in tes
(Disegno di *Lepo*

IL MODELLO

Ma che diamine significa questo?

Esso ha proprio la forma e la mi della testa di mio marito e vo comperare un cappello per lui

(*Fliegende Blatter*, Monaco).

La vostra casa brucia: accorrete! Non posso: ho il colletto di celluloide

(*Lidové Noviny*, Praga)

NEL MUSEO

Vedete si comincia col mangiar- nghie e si finisce così

(*Cyrulik Warszawski*, Varsavia)

(*Krokodil*, Mosca).

QUALE SPORT?

Abbiamo inviato questa circolare: «Diteci quale sport preferite». Tutti gli inquilini di un palazzo hanno ricevuta. La prima risposta è stata data dal portiere. Ed è naturale: egli avendo letto la circolare inviata agli inquilini, ha potuto rispondere prima di questi.

IL PORTIERE:

Non vado mai alle partite di calcio perchè non posso vedere i portieri!

Essi corrono, saltano, e sono costretti ad andare dove il giocatore manda il pallone! Invece io non mi muovo mai agli ordini che mi si danno! Il mio ideale è di fare quel signore che tiene il timone nelle corse di canottaggio, mentre gli altri si affannano a remare. Come rematori metterei gli inquilini che non mi danno mance, e poi sul più bello della gara, facendo dei giochi col timone, li manderei di qua e di là.

IL RAGAZZINO DELL'ULTIMO PIANO:

Appena posso, farò il giocatore di rugby o «palla ovale». Ho molte disposizioni per riuscire: quando scendo le scale di corsa do sempre, con la testa, nello stomaco di tutte le persone che incontro!

LA MERIERA:

Se potessi fare il *manager*. Mi hanno detto che il *manager* è quel signore che incassa i quattrini del pugilato che protegge e poi ci fa la cresta sopra.

LE DUE SIGNORINE CHE SEMBRANO GEMELLE.

Faremmo volentieri le giocatrici di tennis che il costume «ci dona» e che non è poi necessario [illegible] almeno così fanno tutte le [illegible] che camminano vestite di bianco per la strada, sventolando [illegible]

FRANCESCO SAPORI:

Preferisco il ciclismo. E' uno sport [illegible] si fa molta strada. I giornali parlano [illegible] oltre moltissimo dei cam[illegible]

[illegible]licità così a buon [illegible]

SPORT DIFFICILI

— Pensi sempre a quella donna?... — [illegible] cara, ti giuro che in questo momento non ho che te in testa!

(Disegno di *Leporini*)

mercato non mi dispiacerebbe.

IL SIGNORE DISTINTO:

Adoro, fra tutti gli sport, gli scacchi. E' l'unico dove non si rovina la impeccabile linea dei miei calzoni!

LA SIGNORA ANCORA GIOVANE:

Mi piace tanto tanto il nuoto. Ci si veste con così poco! Sarebbe la felicità mia. E anche di mio marito perchè così non avrebbe mai a lamentarsi dei conti della sarta!

UNA SIGNORA:

Mi piace moltissimo il lancio del disco. Nobile ed elegante! Inoltre a quanto mi risulta, il disco è resistente e non si spezza molto facilmente quando arriva a destinazione!

Vorrei comprarmi una collezione completa di dischi.

Ferra U.

Perle giapponesi

Dal CORRIERE ISTRIANO *del 26 maggio.*

LA SQUADRA UNGHERESE DI PELO A BRIONI

Si tratterà della squadra di polo, ma poichè è notorio che al polo fa freddo, così è indispensabile che vi sia il pelo

* * *

Dal PICCOLO DELLA SERA *del 26 maggio:*

POLITEAMA, Compagnia drammatica di Alessandro Moissi e Vanda Capodaglio 21: «Spettri» di Shakespeare.

Dopo di che lo spettro di Ibsen comparirà a Shakespeare e gli urlerà: Signore, i diritti d'autore per gli Spettri spettano a me!

* * *

Dal TELEGRAFO *del 12 maggio*

La donna Amedea Danti negli Orsini di 56 anni, che abita al secondo piano del detto stabile, la quale in compagnia del marito Antonio Orsini, di 54 anni, usciva di casa, cadeva, battendo il capo su di un giardino

Battendo il capo su di un giardino la povera donna ha riportato un [illegible] di lividura

* * *

Dall ISOLA *del 23 maggio*

CONCORSO MUNGITURA TORI E TORELLI

La classifica della prova di mungitura individuale del Concorso-mercato ecc

Che i tori si facessero mungere l'ignoraramo, ma poichè si verificano così frequenti i casi di mutamento di sesso, tutto può darsi

* * *

Dal PICCOLO DI TRIESTE *del 20 maggio:*

Gli episodi della morte di Gavroche sulle barricate di Parigi, la morte di Cosetta e Mario, la morte di Jean Valjean destano fremiti di gioia e di commozione

Quanta perversità nell'animo umano!

* * *

Dal CORRIERE DELLA SERA *del 22 maggio:*

LONDRA-Nazionale: 21.45, atto terzo di *Pescatori di Norimberga*, di Gagner, dal Covent Garden

Esistono i Pescatori di Perle *di Bizet e* Maestri Cantori di Norimberga *di Wagner, ma ignoraramo che vi fosse un'opera che le riunisse entrambi col titolo:* Pescatori di Norimberga, *musica di Gagner.*

* * *

Dal CORRIERE DEL TIRRENO *del 21 maggio.*

TRAVOLTO E SCHIACCIATO DA UN BLOCCO DI SEI TONNELLATE SE LA CAVA CON UNA SCALFITTURA

Come si vede, si può restare schiacciati, e cavarsela con poco. Come quel tale che, dopo essere stato fatto a pezzi, non avvertiva che un leggero prurito

TODDI (Pietro Silvio Rivetta)
Direttore responsabile
Stab. Tipografico de «La Tribuna»

DAI GIORNALI

L'esploratore Smith ha passato un anno nell'Artide ed uno all'Equatore per studiare le varie resistenze dell'organismo al caldo ed al freddo.

Secondo lei dove si vive meglio: al caldo o al freddo?

— Ovunque signorina, purchè si abbia l'accortezza di mantenere sano ed equilibrato il proprio organismo con l'uso della MAGNESIA S. PELLEGRINO.

Allude alla *Magnesia San Pellegrino* fabbricata dal Laboratorio Chimico Farmaceutico Moderno di Milano, Via Cadolo Pietro, 17 (marca del Santo Pellegrino) riversata dalla ditta PRODELI purgante, disinfettante e rinfrescante dello stomaco e dell'intestino

(*Autorizzazione Prefettizia N. 0006 del 1928 - Torino*)

PICCOLI ANNUNZI

L. 0,50 ogni parola

AGENTI vendita striscie carta gommata chiusura scatole, pacchi [illegible] ovunque — E. M. B. A. Palermo, 1 Milano

APPROFITTATE! Gratis informazioni per costruire da se ultimi modelli apparecchi **Radio** e **Televisione**. Scrivere Radiotec — Giambattista Nicolini, 6 - Roma.

CERCANSI ovunque persone attive ambosessi disponenti ore libere affidare facilissimo lavoro eseguibile proprio domicilio. Ottima retribuzione settimanale. Scrivere: Manis, Roma. Desiderando ricevere bellissimo campione lavoro da eseguirsi, rimettere lire due in francobolli.

COLLEZIONISTI acquistate francobolli differenti. Cinquanta Argentina L. 3.50; Venticinque Bosnia L. 2.50 Dieci Abissinia L. 2.75. Cento Cecoslovacchia L. 3. Quindici Ceylon L. 1.50 Venticinque Chile L. 1.25 Cinquanta Indie Olandesi L. 3.50. Cinquecento Universo L. 4. Spese postali L. 1. Catalogo illustrato centotrenta pagine gratuito agli acquirenti (oppure inviandoci L. 1'50 rimborsabili). **Studio Filatelico Siciliano**, Maqueda 32 Palermo

COLLEZIONISTI! Scambiate francobolli, cartoline illustrate tutti paesi scrivendo Echangistes - 51. Passage Bureau Maison H. - Parigi - Libretto italiano gratuito.

GIUOCHI PRESTIGIO illusionista **Romanoff** premiato Sovrani Italia - Manuale duecento pagine illustrate otto lire. Vaglia: Libreria Domino. Palermo.

GRATIS catalogo bancio. **Sapienza** Catania.

IL PRONTUARIO DEL CONTRIBUENTE ITALIANO del rag. Gloria (terza ediz. L. 18) grazie sua ingegnosa struttura senza perdite tempo [illegible] al prof[illegible] industriali commercianti, contribuente, un giuoco la [illegible]zione delle questioni tributarie e [illegible]esattoriali. Plauso generale Sc[illegible] rivenditori. Stab. Tipografico Cur[illegible] C. Padova.

INFALLANTEMENTE con [illegible] modo inviato per prova, si può d[illegible] [illegible] e da lontano, sottomettere altri alla propria volontà. Opuscolo gratis. Scrivere Paladini. Pontesampiet[illegible] Lucca)

INFALLIBILMENTE con l'irradian[illegible] perdita in prova si può da vicino e lontano sottomettere altri alla propria volontà. Domandare su cartolina [illegible] francata a 0.50 alla signora **Gille** - 92 Boulevard Saint-Marcel, Parigi (V[illegible] suo opuscolo gratis n. 16

INGHILTERRA ITALIA, chi riceve merci inglesi chieda quotazione per trasporto diretto senza trasbordi (fe[illegible] ry boat) a: Rossari & Ma[illegible] Milano.

L'IMPOTENZA curasi col «Veriline» del dott. **Richard Weiss, Berlino**. Vendesi nelle buone farmacie, in compresse lire ventidue, in fiale lire [illegible] **A Roma: Farmacia** comm **Chieffo** C[illegible] polecase. Diversamente richiedetelo mandando l'importo, al concessionario **Stefano Lo Curcio**, Maqueda 36, **Palermo**. Opuscolo gratis.

MATRIMONI d'interesse, [illegible] tutti sollecitamente, ovunque realizzeranno senza intermediari. Chiedete l'invio gratuito in busta chiusa (non intestata), dell'autorizzato **Bollettino** mensile con migliaia di partiti disponibili (Desiderando raccomandato unire francobollo). **Istituto Famiglia** - Monza.

METODO DECINE riduce giuoco [illegible] speculazione finanziaria garantito [illegible] oro scientifico accessibile tutti lire 9 Scienza dei sogni libro ricercatissimo 10.50. Scienza pratica Pietro Micca 12 — Torino.

PER SVILUPPO studio rappresentanza e direzione giornale artistico assicurerei persona (anche principiante) apporti 3000 offro residenza Cinetecnico-Torino. 45 Milano

Cent. 30 ROMA — 3 giugno 1934, Anno XII

Sec. 2 - N. 1780 - Anno 34 - N. 22

IL TRAVASO DELLE IDEE

ORGANO UFFICIALE DELLE PERSONE INTELLIGENTI

GIRO D'ITALIA

Signorina, vuol fare un Giro?

(Disegno di *Onorato*).

Cent. 30 ROM

ABBONAME

Interno: Anno L. 15 -
Estero: Anno L. 30 -

Per gli abbonamenti rivo
ministrazione de IL TRAV
IDEE - Via Milano,
Tel. 43 141, 43 142 43 143

Pe

Cent. 30 ROMA — 10 giugno 1934, Anno XII Sec. 2 - N. 1781 - Anno 34 - N. 23

ABBONAMENTI:

Interno: Anno L. 15 - Semestre L. 8
Estero: Anno L. 30 - Semestre L. 15

Per gli abbonamenti rivolgersi all'Amministrazione de IL TRAVASO DELLE IDEE - Via Milano, 69 - ROMA
Tel. 43 141, 43 142 43 143, 43 144, 40 218

IL TRAVASO DELLE IDEE

ORGANO UFFICIALE DELLE PERSONE INTELLIGENTI

Per inserzioni rivolgersi esclusivamente alla Ditta GOFFREDO BRESCHI in ROMA: Via Francesco Crispi, num. 10 Telefono *44-313* e Galleria Colonna, 21 - Telefono 64-121 in MILANO: Via Salvini, 10 - Telef 20-907 in PARIGI: Faubourg St. Honoré, n 56 Telef. Anjou 18.00 a 18.09

INDECISIONI

(Disegno di *Onorato*).

Perchè non comprate quello di mezzo? E' anche il più economico!

(Disegno di *Bompard*).

Dal GIORNALE D'ITALIA *del 26 maggio*

Il berretto di fatica per la truppa è costruito con panno gr. [illegible] impermeabilizzato alto cm 150 quello per sottufficiali, alto cm 160

Un berretto alto un metro e mezzo per soldati e [illegible] metro e sessanta per sottufficiali, non può essere che un berretto di gran fatica [illegible] portarsi

* * *

Da IL MESSAGGERO *del 16 maggio*

[illegible] Spagnuoli [illegible] sera mercoledì [illegible]

Da L'ITALIA AGRICOLA [illegible]

* * *

Da IL POPOLO DI ROMA *del [illegible]*

[illegible] abbattuta [illegible] circoscritta da [illegible] Appia [illegible] Marco [illegible] Cecilia e [illegible] Valerio [illegible] altezza delle precipitate [illegible] trenta chilometri. I danni sono stati per [illegible] molto rilevanti

[illegible] trenta centimetri [illegible] precipitazione ma [illegible] sarà [illegible] una vera [illegible] sono stati rilevanti

* * *

Da IL MATTINO *Roma del [illegible]*

[illegible] bambini [illegible] rimasti in casa [illegible] assenza dei genitori [illegible] che erano [illegible] nell'[illegible] con [illegible] Pietro e Stefano, Piccoli [illegible] quest'ultima sorella della moglie del [illegible] trovate la chiave del cassetto dove erano custoditi [illegible] somme. Il Ferra e [illegible] sono stati arrestati

La bimba [illegible] che per iscritto [illegible] sua schiava [illegible] posizione

* * *

Da LA GAZZETTA DELLA SERA *del 31 maggio*

Preso il [illegible] da Teramo come [illegible] alle ore 10,5 [illegible] corso [illegible] precedute dalla teoria delle auto hanno immediatamente affrontato [illegible] della Traversa con 250 chilometri di dislivello in otto chilometri

Con un fisico [illegible] sempre [illegible] potevano [illegible]

* * *

Dal CORRIERE PADANO *[illegible] maggio*

L'amministrazione comunale [illegible] recente delibera podestarile ha [illegible] la sistemazione della [illegible] piazzetta della Gatana [illegible] via Marco Minghetti e la [illegible] da bastioni orientali, in cui si [illegible] secondo storici riminesi [illegible] avvenuta la riunione di Vescovi [illegible] e cittadini in seguito a concilio ecumenico [illegible] prima dell'avvento di Cristo

[illegible] quella data del concilio [illegible] ariani, con quella [illegible] di Cristo

* * *

Da IL GAZZETTINO *del [illegible]*

Il disastro del quale si [illegible] si ignoreranno forse sempre [illegible] se, data la scomparsa dell'[illegible] testimone è stato predetto [illegible] scoppio di ben 500 chilometri di dinamite, che servivano al laboratorio per la confezione di fuochi d'artificio

Ecco un bel salto in aria di [illegible] lometri

ALBERGHI E RISTORANTI RACCOMANDATI

BAGNI DI CHIANCIANO

ALBERGO ACQUASANTA. L'unico più vicino al parco delle Fonti. Acqua corrente. Tranquilla posizione. Ottimo trattamento. Prezzi modici.

ALBERGO PENSIONE CLARA 200 metri dalle sorgenti; ottimo trattamento, incantevole posizione, acqua corrente nelle camere, bagno; telefono, prezzi modicissimi

GRANDE ALBERGO «LE FONTI». Completamente rinnovato, appartamenti con bagno e veranda, acqua corrente nelle camere moderna e grande sala da pranzo, giardino, ogni conforto, auto stazione Chiusi. Pensione da L. 25 a L. 35. Direzione Landi.

BOLOGNA

ALBERGO PELSINA (gli Corona d'Oro). Via Oberdan 12 Telef 23351. Acqua corr. fredda in tutte le camere. Appartamenti con bagni. Bar Garage Sale per [illegible] Ottima cucina Pensione L. 30 [illegible] minimo per tre giorni

CAPRI

ALBERGO LA PALMA (S. I. A.) Casa di famiglia, tutto il moderno confort ampliato abbellito, ristorante di I ordine, prezzi modici Direz. Camillo Loeb

CIVITAVECCHIA
70 Km. Autostrada da Roma

STABILIMENTO TERMALE TRAIANO bagni, fanghi radioattivi, massaggi, irrigazioni, annesso **GRAND HOTEL** 70 camere e 30 con bagno termale **Ristorante a mare**: Pensioni a partire da lire 30, trattamento e servizio accurati Giardino, garage, tennis

ALBERGO MIRAMARE, incantevole posizione ad un minuto dalla stazione e dal porto. Acqua corrente

FIRENZE

Al Ristorante BUCA DI SAN RUFFILLO Prezzo fisso L. 10 con vino Servizio alla carta con le più caratteristiche specialità [illegible] sino alle [illegible] di notte Piazza dell'Olio [illegible] Telefono int. 22595

Troverete ogni conforto. Camere da L. 10 Pensione da L. 35 **Hotels: MILAN TERMINUS**, via Cerretani, **METROPOLE**, [illegible] Signoria Stessa direzione **HOTEL MAJESTIC**, piazza Stazione, L. Mecacchi

FIUGGI (FONTE)

ALBERGO CENTRALE moderno elegante [illegible] passo Fonti stazione Ferrovia Acqua corr. calda-fredda ogni [illegible] Trattamento confacente [illegible] prezzi ribassati Speciali riduzioni [illegible] ufficiali, famiglie, lunghi soggiorni

ALBERGO PENSIONE EUROPA. Telefono n. 6 Ridente posizione fra le due Fonti, tutto il conforto moderno, gran giardino Speciali riduzioni per famiglie, ufficiali medici e lunghi soggiorni Completamente abbellito e ingrandito. Dir. Pens. Orlandi

HOTEL SAN GIORGIO, il preferito Splendida posizione fra le due fonti, acqua corr., camere con bagno Parco orchestra, dancing, garage Telef 7. Prezzi sempre modici. A Roma: Pensione Leoncini (Stazione Termini).

ALBERGO VALLOMBROSA completamente trasformato: acqua corr. in tutte le camere vicinissimo fonte; rinomato per sano trattamento. Sconto 10% sui prezzi praticati lo scorso anno.

FRASCATI

Il sito più delizioso vicino Roma **HOTEL TUSCULUM** ottimo trattamento, ogni confort, pensione L. 35 **Hotel Villa Cicerone** (Grottaferrata) m. 500 sul mare, nuova gestione, incantevole soggiorno, calma assoluta, aria balsamica.

GRESSONEY

TRINITE' (m. 1637) **ST. JEAN GRAND HOTEL BUSCA - TEDY - HOTEL LYSKAMM** 500 letti, primissimo ordine, aperti tutto l'anno, prezzi modici.

GROTTA GIUSTI
MONSUMMANO (Pistoia)

cinque chilometri da Montecatini Terme. Servizio Autobus. Unico sudatorio naturale efficacissimo nell'artrite, reumatismi gotta, artriti sciatiche, malattie ossilari, obesità ecc Idroterapia-massaggio. **GRANDE ALBERGO REALE** annesso e in comunicazione esperta con la Grotta

LADISPOLI

a trentacinque minuti da Roma sulla Via Aurelia. **Albergo Pensione Moretti** Trattamento famigliare, terrazza sul mare, spiaggia riservata, per famiglie lire 18 giornaliere Aria salubberrima

LIVORNO

ALBERGO PALAZZO sul mare primo ordine, dirimpetto ai RR. Bagni Fanciulli e in prossimità della R. Accademia Navale Pensione da lire 35. Ottimo trattamento

MACUGNAGA MONTE ROSA, 1300

Preferito stazione alpina **HOTEL MODERNO** — tutti i conforts — ritrovo elegante — festeggiamenti — sports — orchestra. Chiedere prospetti

MONTECATINI TERME

ALBERGO BELLONI - TERMINUS - BRISTOL, 1. ordine, 100 camere, tutto il confort, prezzi ridotti, medesima casa Hotel Arenzano presso Genova.

ALBERGO CROCE DI MALTA, 120 camere con acqua corrente - giardino - garage - prezzi modici

ALBERGO METROPOLI NELLE IMMEDIATE ADIACENZE DEGLI STABILIMENTI. OGNI CONFORT, GRANDI GIARDINI PENSIONE COMPLETA DA LIRE 25. AUTO ALLA STAZIONE.

GRANDE HOTEL VITTORIA, gran giardino - prezzi ridotti - nuova direzione V. Chiostri del Royal Gran Bretagne di Firenze Mediteranne di Viareggio, Grand Hotel di Vallombrosa.

ALBERGO VILLA BERTA, accanto ai RR. Stabilimenti di cura; Autorimessa, prop Gabbrielli

NAPOLI

GRAND HOTEL - prim'ordine, posizione incantevole; splendida vista del Golfo e Vesuvio; giardino privato; nuovo Bar-Dancing frequentato migliore società napoletana. The danzanti ogni pomeriggio e gran ballo ogni sera fino ora inoltrata, ristorante, garage

Napoli: HOTEL VICTORIA, Via Partenope sul mare; prezzi modicissimi assai raccomandato; speciali arrangiamenti per famiglie e sposi. Ristorante; bar, garage Propr. **Comm. Alfredo Rosati.**

OSTIA MARE (Lido)

ALBERGO PENSIONI «MIRAMARE» lire 27 camera 3 pasti, acqua corrente tutte le camere, bagno, telef. 59715. Viale della Marina 26 Prop. diret. Bruno Cardinone

PERUGIA

a mezz'ora da Assisi; centro di escursioni. Sposi visitatela! **Alberghi riuniti [illegible] FANI-PALACE-BELLA VISTA.** La migliore posizione

PONTEPETRI

GRANDE ALBERGO PARADISO, 800 metri; Appennino pistoiese, posizione meravigliosa saluberrima; pensione prezzi modici.

ROMA

ALBERGO PENSIONE «ALFA», via Nazionale 196 al lato della Mostra della Rivoluzione, telefono 44603 completamente nuova, tutto il moderno confort e la più fine eleganza, prezzi modicissimi, ascensore, garage

ALBERGO GINEVRA — Dirimpetto alla Posta Centrale e Telegrafi Acqua corrente calda e fredda — Confort moderno Prezzi modici — Ambiente famigliare Camere da lire 12 in poi.

ALBERGO ROMANO, via San Basilio Roma (piazza Barberini), Centralissimo Ogni conforto moderno. Ristorante, prezzi ridotti. Camere da L. 16 in poi

PENSIONE ETNEA - Via Firenze Cinque minuti Stazione centrale, dirimpetto Ministero Guerra. Ambiente signorile, abbonamento pasti, telefono ascensori

SALSOMAGGIORE

GRANDE ALBERGO MILANO - Tutte le cure salsoiodiche in casa. Pensioni [illegible] Trattamento ineccepibile. Ricordo Ferraris direttore generale

SIENA

HOTEL ECCELSIOR — Aperto - Nuova costruzione - Casa di I ordine con tono di signorilità, con tutto il conforto moderno A prezzi moderati Posizione tranquillissima, centrale; panorama incantevole; 90 camere, 60 bagni

VIAREGGIO

ALBERGO MIRAMARE - PINETA (VILLA SAVOIA), posizione incantevole acqua corrente calda e fredda, squisita cucina, pensione lire 25. G. Bronzi.

TERME DI STIGLIANO

Stazione di Manziana, 50 km. da Roma. Antica stazione termale. Acque e fanghi solfo-iodici radio-attivi di alta termalità e temperatura. Sudatorio a calore naturale. Grande albergo annesso, pensione, ogni comfort, soggiorno delizioso fra i monti 15 giugno-20 settembre. Cons. med. prof. A. Zeri. Informazioni Società Acque e Terme, via dell'Umiltà 84. Roma.

D. BENINI Specialista malattie veneree e della pelle
VIA GENOVA 24 ore 10-13 16-20
ROMA

Alberghi Municipali in Tripolitania
Direttore Gen. Cav. E. CUCCHIANI

Grand Hôtel

TRIPOLI - Lungomare Conte Volpi 120 camere - Due tennis - Grande giardino, terrazze, ristorante e bar sul mare **PRIMA CATEGORIA** Camere da L. 15 in più — Pensioni complete da L. 45 in più.

Albergo TRIPOLITANIA
TRIPOLI: CORSO SICILIA
(Vicino al quartiere della Fiera)
Camere con acqua corrente da L. 10 al mese in più.

Prossima gestione:
ALBERGO RISTORANTE GEBEL
GARIAN: Via Generale Mezzetti
Pensioni complete a L. 35 — Camere da L. 10 in più — Pranzi alla carta e a prezzo fisso.

FRATELLI ALINARI
Soc. An. I.D.E.A.
Istituto di Edizioni Artistiche
Sede Centrale FIRENZE v. Nazionale, 6
Casa fondata nel 1854

67.000 Fotografie d'opere d'arte e vedute monumentali e pittoresche - Fotografie dirette a colori Fac-simili di disegni di grandi maestri - Cartoline artistiche - Libri d'arte - Fototipia - Diapositive per proiezioni - Ingrandimenti, pitture ad olio su tela ecc.
Magazzini di vendita: FIRENZE, via Tornabuoni 2 — **ROMA**, via Condotti 20-a — **NAPOLI**, via Calabritto, 26

Incomin
a far cal

[illegible] inizia a far caldo [illegible] prepararsi agli eventi.
[illegible] alleggerir l'armad[illegible] e la scenografia degli indumen[illegible] amoci di dosso tante cos[illegible] rinfrescar, nelle giornate [illegible] memoria che la volon[illegible] do un bagno nella real[illegible] nne che son pratiche e s[illegible] già messo da parte le p[illegible] delli e le vesti foderate [illegible] stesso belle e equip[illegible] dall'uno all'al[illegible] lo, l'etra, la piscina e [illegible] giose le donne! Senza [illegible] patton la stagione
e ciascun può vedere ad occ[illegible]
confesse hanno ragione
[illegible] il petto a pro' della [illegible] solo d'umiltà vestute,
[illegible] che l'umiltà come la f[illegible]
è un costume che c'è ma no[illegible]

Dice che il caldo arriva e n[illegible] cantar sulle sudate ca[illegible] [illegible]gliamoci di tanti prec[illegible]
che sono sempre gli abiti men[illegible] più comodi e più stretti.
Spogliamoci dei veli dottrin[illegible] pane al pane e siam[illegible] di tante confere[illegible]
[illegible] siano i cervelli e le [illegible]
Spogliamoci dei falsi pacifism[illegible] i più subdoli ego[illegible]
[illegible] tutti,
[illegible] smascherar col[illegible] l'esser belli e son[illegible]
[illegible] miseria e si fan[illegible]
[illegible] senza i[illegible]
[illegible] i buoni dai cat[illegible]
[illegible] celan sottopan[illegible]
[illegible] fanno i re[illegible]
[illegible] e frat[illegible]
[illegible] macchia[illegible]
[illegible] sotto [illegible]
[illegible] Non c'è [illegible]
[illegible] della verità [illegible]
[illegible] ormai debbo [illegible]
[illegible] della real[illegible]
[illegible] alcuno poi, per il [illegible]
[illegible] un leggero raff[illegible]
[illegible] l'invito od anch[illegible]
[illegible] mille scuse artifi[illegible]
[illegible] vestito e catafa[illegible]
[illegible] rincarerem la do[illegible]
[illegible] remo quanto è neces[illegible]
[illegible] frontar l'eventuale gi[illegible]
[illegible] remo sull'armamenta[illegible]
[illegible] non è nostra ...

[illegible] è giunto ed il p[illegible]
[illegible] infoca ma non vuol [illegible]
pronti a spogliarci f[illegible]

[illegible] per la pelle per salvare [illegible]
[illegible] prima dobbiamo tutti [illegible]
[illegible]re: - Giù le maschere [illegible]

ESOP[illegible]

"ARANCIA[illegible] DEL 900[illegible]

In lattine a forma d'a[illegible]
Il contenuto di ogni [illegible] serve ad ottenere istan[illegible] mente delle spremute d'a[illegible] zuccherata.

Sei lattine dietro rimess[illegible] re 9 - (anche in francob[illegible] Dott. L. DE FRANCO [illegible] (124) menzionando il [illegible] giornale

ACCOMANDATI

ROMA

ALBERGO PENSIONE «ALFA», via N zionale 196 al lato della Mostra della R oluzione, telefono 44603 completam nuova, tutto il moderno confort e la p fine eleganza, prezzi modicissimi, as sore garage

ALBERGO GINEVRA — Dirimpetto a Posta Centrale e Telegrafi Acqua c rente calda e fredda — Confort mode Prezzi modici — Ambiente famigl Camere da lire 12 in poi

ALBERGO ROMANO, via San Basilio Roma (piazza Barberini). Centralissi Ogni conforto moderno. Ristorante, prezzi ridotti. Camere da L. 16 in pi

PENSIONE LINEA - Via Firenze Cinque minuti Stazione centrale, dir netto Ministero Guerra Ambiente gnorile, abbonamento pasti, teleto ascensori

SALSOMAGGIORE

GRANDE ALBERGO MILANO - Tutte l cure salsoiodiche in casa. Pensioni Trattamento ineccepibile Ric do Ferrario direttore generale

SIENA

HOTEL ENCELSIOR — Aperto - Nuov costruzione - Casa di I ordine con tut di signorilità, con tutto il confortc mo derno A prezzi moderati. Posizione tran quillissima, centrale; panorama incante vole, 90 camere, 60 bagni

VIAREGGIO

ALBERGO MIRAMARE - PINETA (VILLA SAVOIA), posizione incantevole acqua corrente calda e fredda, squisita cucina, pensione lire 25. G. Bronzi.

TERME DI STIGLIANO

Stazione di Manziana, 50 km. da Roma. Antica stazione termale. Acque e fanghi solfo-iodici radio-attivi di alta termalità e temperatura. Sudatorio a calore nat rale. Grande albergo annesso, pensioni, ogni comfort, soggiorno delizioso fra i monti 15 giugno-20 settembre. Cons med. prof. A. Zeri. Informazioni Soc. Acque e Terme, via dell'Umiltà 84. Roma.

D. BENINI Specialista malattie veneree e della pelle
VIA GENOVA 24 ore 10-13 16-20
ROMA

Alberghi Municipali in Tripolitania
Direttore Gen. Cav. E. CUCCHIANI
Grand Hôtel

TRIPOLI - Lungomare Conte Volpi 120 camere - Due tennis - Grande giardino, terrazze, ristorante e bar sul mare PRIMA CATEGORIA Camere da L. 15 in più —Pension complete da L. 45 in più.

Albergo TRIPOLITANIA
TRIPOLI : CORSO SICILIA
(Vicino al quartiere della Fiera)
Camere con acqua corrente da L. 10 al mese in più.

Prossima gestione:
ALBERGO RISTORANTE GEBEL
GARIAN : Via Generale Mezzetti
Pensioni complete a L. 35 — Camere da L. 10 in più — Pranzi alla carta e a prezzo fisso.

FRATELLI ALINARI
Soc. An. I.D.E.A.
Istituto di Edizioni Artistiche
Sede Centr. de FIRENZE v. Nazionale, 8
Casa fondata nel 1854
67.000 Fotografie d'opere d'arte e vedute monumentali e pittoresche - Fotografie dirette a colori - Fac-simili di disegni di grandi maestri - Cartoline artistiche - Libri d'arte - Foto olio - Diapositive per proiezioni - Ingrandimenti, pitture ad olio su tela ecc.
Magazzini di vendita: FIRENZE, via Tornabuoni 2 — ROMA, via Condotti 20-a — NAPOLI, via Calabritto, 36

Incomincia a far caldo

Incomincia a far caldo. E' necessario
prepararsi agli eventi,
conviene alleggerir l'armamentario
e la scenografia degli indumenti
Fuggiamoci di dosso tante cose
per rinfrescar, nelle giornate afose,
sì la memoria che la volontà
fa sì un bagno nella realtà
Le donne che son pratiche e son spie
hanno già messo da parte le pelli
gli e le vesti foderate
belle e equipaggiate
[illegible] dall'uno all'altro polo,
il mare, l'etra, la piscina e il suolo
Coraggiose le donne! Senza scudo
affrontan la stagione
e ciascun può vedere ad occhio nudo
come esse hanno ragione
di scoprire il petto a pro' della salute
essendo solo d'umiltà vestute,
perchè che l'umiltà come la fede
è un costume che c'è ma non si vede.

Dato che il caldo arriva e non riparte
vogliamo cantar sulle sudate carte:
[illegible] di tanti preconcetti
che sono sempre gli abiti mentali
più scomodi e più stretti.
Spogliamoci dei veli dottrinali,
diciamo pane al pane e siamo schietti.
[illegible] di tante conferenze
hanno stanco i cervelli e le coscienze
Spogliamoci dei falsi pacifismi
[illegible] i più subdoli egoismi
[illegible] tutti,
[illegible] smascherar coloro
[illegible] l'esser belli e sono brutti
[illegible] miseria e si fan d'oro
[illegible] idamenti e senza inganni
[illegible] i buoni dai cattivi
[illegible] celan sottopanni
[illegible] che fanno i remissi
[illegible] e trattanto
[illegible] i macchiavellische
[illegible] sotto il manto
[illegible] belliche.
[illegible] Non c'è da vergo
[illegible] mari
[illegible] della verità.
[illegible] stati ormai debbon bagnarsi
[illegible] magno della realtà
[illegible] alcuno poi, per il timore
[illegible] un leggero raffreddore,
[illegible] l'invito od anche il patto
[illegible] mille scuse artificiose
per [illegible] vestito e catafratto,
[illegible] noi rincarerem la dose,
[illegible] vedremo quanto è necessario
per [illegible] frontar l'eventuale giostra
[illegible] vedremo sull'armamentario:
[illegible] colpa non è nostra ...

[illegible] lo è giunto ed il problema è [urgente,
[illegible] infoca ma non vuol dir niente,
[illegible] pronti a spogliarci fino in [fondo,
[illegible] por la pelle per salvare il mondo.
[illegible] prima dobbiamo tutti uniti
[illegible] re: - Giù le maschere e i vestiti!

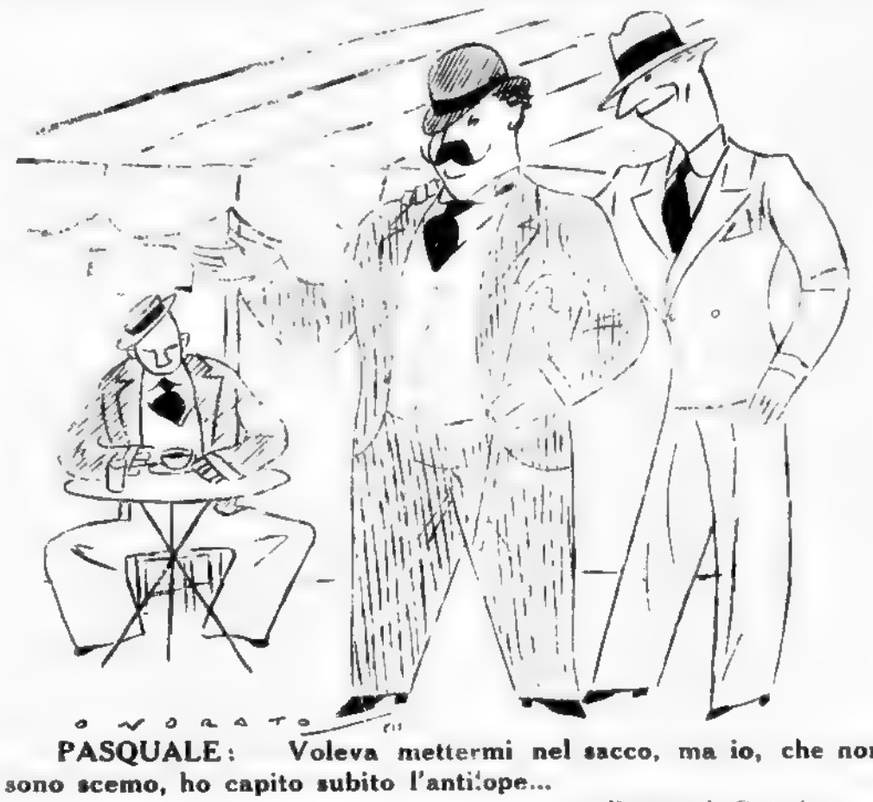
ESOPONE

" ARANCIATA DEL 900 "

In lattine a forma d'arancia. Il contenuto di ogni lattina serve ad ottenere istantaneamente delle spremute d'arancia zuccherata.

Sei lattine dietro rimessa di lire 9 - (anche in francobolli) al Dott. L. DE FRANCO Catania (124) menzionando il presente giornale

L'ELOQUIO DEL SIGNOR PASQUALE



PASQUALE: Voleva mettermi nel sacco, ma io, che non sono scemo, ho capito subito l'antilope...

(Disegno di *Onorato*)

Lettera aperta

a quel giovane timido che crede alla jettatura, e che perciò prende le sue precauzioni.

Giovane timido,

fino a pochi giorni fa, io non credevo alla jettatura

Ero uno di quegli uomini alteri e spregiudicati che sorridono con ironia quando vedono passare un gatto nero dinanzi ai loro piedi

Nella mia casa non era possibile trovare nessun ferro di cavallo con relativo fiocco rosso, appeso al muro.

Da quando ho conosciuto voi, il mio appartamentino da scapolo è diventato una specie di bazar.

Ferri di cavallo, chiavi, portafortuna assortiti, corna di tutti i tipi che si trovano in commercio, zampe di coniglio, saltano fuori da tutti i più nascosti angoli della mia abitazione.

Inoltre quando un gatto nero mi attraversa la strada, io divento pallido, e la mia fronte si anima di piccole pallette di sudore freddo

Di chi la colpa?

Vostra, giovane timido, soltanto vostra.

Voi credete alla jettatura

Bene, quando si crede alla jettatura, nella maniera come ci credete voi, non s'invitano amici a fare le passeggiate, nè tanto meno a prendere il caffè.

Voi l'altro giorno mi diceste. — Andiamo a fare quattro passi insieme?

Io vi conoscevo da poco, e non potevo sapere perciò quale catastrofica calamità la vostra compagnia rappresentasse per un uomo solo. Quindi accettai.

Avevamo già fatto due o tre chilometri, quando voi mi afferraste per il braccio e gridaste:

— Il pelo!

Io arrossii e non dissi nulla

— Voi allora mi afferraste per tutte e due le braccia e cominciaste a scuotermi violentemente

— Il pelo! Il pelo! — gridavate.

Io vi guardai severamente negli occhi e vi dissi

— Ebbene?!

— Jattura! — rispondeste voi — Ho dimenticato il pelo di elefante a casa Siamo rovinati! Senza il pelo come faremo?

Io allora vi dissi che se a quel pelo ci tenevate tanto, potevate tornare a casa e prenderlo.

— Impossibile — rispondeste voi - Rientrare in casa, quando già si è usciti, porta male Ecco, se voi foste così gentile..

Io fui gentile. E mentre voi eravate comodamente seduto in un caffè, io mi facevo sei chilometri a piedi e sotto il sole per andarvi a prendere il pelo

Quando ve lo consegnai, voi baciaste con rispetto. Ed era tanta la vostra gioia che a me non mi diceste nemmeno «Grazie»

Ve lo dissi io sottovoce, però

Quindi ricominciammo la passeggiata

Credo sia inutile rammentarvi tutti i giri viziosi e tutte le [illegible] che lungo la strada, mi avete fatto fare per evitare i gatti [illegible] cani guerci, e gli uomini vestiti di nero di cui non conoscevate bene il passato

Voglio piuttosto dirvi qualche cosa del quadrifoglio

Vi ricordate? Il muro era alto e pieno di pezzetti di vetro

— Perbacco! — voi diceste. — Un quadrifoglio! La fortuna è con noi! Andiamo a prenderlo

Il quadrifoglio era sopra il muro Il muro era alto.

— Siate gentile — diceste voi. — Arrampicatevi. Io, del resto, vi aiuterò

Perchè non vi arrampicate voi? — risposi io

— Impossibile! Io sono mancino I mancini non possono arrampicarsi sui muri Porta male

Io non sono mancino Perciò mi arrampicai Il quadrifoglio lo presi, però in compenso lasciai, attaccata al muro una larghissima fetta della mia giacca, ed un segmento di pelle

Ecco perchè o giovine timido, da quando ho conosciuto voi, credo alla jettatura

Ed ecco perchè le vostre superstiziose credenze. IO ME LE SONO LEGATE AL DITO

dev

PIETRO PALLA
giovane di mondo che alla jettatura ci crede e non ci crede

Ohi Mary, ohi Mary!

Mary Picktord ha deciso di darsi alla politica. Effetto delle delusioni amorose datele da suo marito Douglas? Può darsi che sia questo il motivo, fatto sta che alle prossime elezioni americane, Mary Picktord, la stella dall'anima candida, sarà candidata per diventar deputatessa al parlamento

Da noi, dove il divorzio non esiste le donne restano donne e pensano alla casa, ai figli e al proprio marito, alla peggio, diventano letterate, mentre nel paese dove il divorzio impera, le donne sono ammesse anche in politica e possono raggiungere il parlamento che non può davvero reputarsi torte se si costituisce col sesso debole

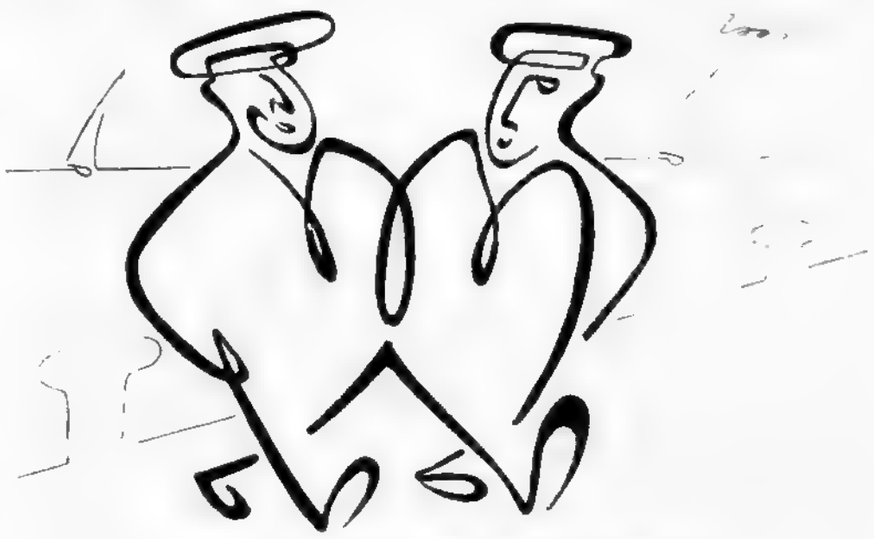
Certo è che per gli americani la cinematografica diva, onorevole Mary Pickford costituirà una figura parlamentare di primo piano

Come sarà improntato il programma di Mary ai suoi elettori? Noi crediamo che esso suonerà [illegible]

[illegible] lamentarsi, ma dobbiamo provare la nostra volontà sugli spiriti boll se vogliamo mutare la [illegible] del mondo

Firmato *Mary Pickf*

MARINAI DI LUNGO CORSO



Mi sono arruolato per vedere il mondo...
E dove sei?
Son da tre anni in un sottomarino

(Disegno di *Tadda*)

CALA LA TELA

La scena si svolge in uno dei saloni dell'E I A R di Roma. Il maestro Alberto Gasco è al pianoforte e suona una romanza del Trovatore, ma a metà pezzo improvvisamente cambia musica e attacca invece una romanza del Rigoletto che dopo le prime note interrompe per suonare un pezzo dell'Aida.

MAESTRO LABROCA — Perchè sei passato dal Trovatore al Rigoletto e dal Rigoletto all'Aida?

MAESTRO GASCO — Ordine del medico!

MAESTRO LABROCA — Del medico?

MAESTRO GASCO — Sì, il medico mi ha ordinato di cambiar spesso aria.

* * *

Ufficio cinematografico di Augusto Genina. Entra una ragazza, graziosa, ma con un'aria da ochetta che non promette nulla di buono circa le sue possibilità artistiche.

LA RAGAZZA GRAZIOSA — Buongiorno, vengo per un parere.

GENINA — Dica pure.

LA RAGAZZA GRAZIOSA — Lei lo è un gran direttore, può dirmi se io ho la stoffa per diventare una diva del cinema?

GENINA *(dopo averla osservata bene)* — Sì, stoffa lei ne ha molta, anzi troppa. Quello che non camisco è perchè la porti addosso!

* * *

Il furbo massaro che ha scritto sulle sue uova, «quest'uovo io l'ho vendato per venti centesimi, fatemi sapere quanto l'avete pagato» e nella sua masseria a riposa. Arriva il procaccia postale che le consegna una lettera.

IL FURBO MASSARO — Sarà il acquirente delle mie uova che mi comunica il prezzo a cui le ha rivendute. Leggiamo un po'! *(Legge)* Egregio signore, il suo uovo che ci ha venduto per venti centesimi, io l'ho avuto gratis. Sulla testa con una certa violenza. Saluti. — F.to *Un attore di prosa.*

A Parigi. Silvio d'Amico entra in un grande emporio del Boulevard Haussman per acquistare un regalo che ha promesso di riportare alla sua dattilografa.

SILVIO D'AMICO — Desidero un oggetto per fare un regalo.

IL COMMESSO — Benissimo signore. Scegliete pure: nel nostro magazzino vendiamo di tutto: dal ditale agli aeroplani da turismo.

SILVIO D'AMICO *(impressionato)* — Bene, mostratemi qualche cosa di mezzo!

* * *

Sala di una nota trattoria romana. Giuseppe Porelli, assiduo cliente, conversa animatamente con l'oste.

PORELLI — Ieri sera mi avete fatto mangiare un galletto molto buono, ma non sono riuscito a digerirlo. Quel galletto della malora mi ha procurato un'indigestione che m'ha svegliato alle quattro di stanotte e non m'ha fatto più chiudere occhio..

L'OSTE — Le dirò signore: Non è colpa del galletto: era una sua abitudine. Anche a me, quando viveva, tutte le notti alle quattro mi svegliava!.

* * *

Casa Crescenzi. La giovane moglie del baldo e arcibaldo direttore del teatro Quirino sta preparando il pranzo. Suonano alla porta; ella va ad aprire.

IL MENDICANTE — Bella signora, fate la carità a un pover'uomo.

LA SIGNORA CRESCENZI — Non vi vergognate? Giovane e robusto come siete, dovreste lavorare, invece di chieder l'elemosina.

IL MENDICANTE — Ha ragione signora, ma anche lei bella e affascinante com'è dovrebbe diventare una stella del cinematografo, invece di perder tempo in cucina.

(Il mendicante va via dopo aver ricevuto cinque lire e un sorriso dalla bella signora).

Zufolo

QUANDO I GRANDI ERANO PICCOLI

Franz Schubert ha, per la prima volta, l'idea dell'*incompiuta*.
(Disegno di *Apolloni*)

Bestialità assortite

(Battaglie e confessioni)

Non siamo nemmeno agli inizi della stagione preferita dalle mosche per ronzare attorno all'umanità e già queste disumanamente pensa a liberarsi della povera bestiola innocente, che proprio, credeteci, non lo fa apposta se per l'occasione diventa quel tale pericoloso «veicolo d'infezione» che tutti si fanno un dovere di combattere.

(Tra parentesi: una volta c'era la «mosca cocchiera», ora c'è la mosca «veicolo», bisogna decidersi fra le due denominazioni!).

Uno fra i nostri più «eminenti» colleghi, specialista in capi-cronaca, e reputato bestiofilo per eccellenza, è stato il primo a bandire anche quest'anno la crociata moschicida motivo per cui abbiamo voluto avere secolui un cordiale colloquio. Eccolo.

Come mai lei che ama tanto le bestie in genere con preferenza al cavallo il cane e forse anche al gatto, va così facilmente in bestia se si tratta della mosca?

— Perchè è la mosca che mi fa saltare tanto spesso la mosca al naso!

Ma allora, com'è che anche quando le mosche non ci sono, lei.

— Senta, la pianti, se no.

— Si calmi, e ci dica qualcosa intorno ai suoi animali preferiti, per quanto irragionevoli.

Ora sì che ragioniamo! Ah, il cavallo! Quello sì! Che intelligenza! C'è un signore americano che ne possiede uno al quale ha persino imparato a scrivere, tenendo la penna in zampa, e a leggere correntemente, quasi al galoppo. Meriterebbe d'essere fatto cavaliere, e invece è costretto a mordere il freno; ma speriamo che presto lo trattino, anzi trottino meglio, e che almeno dopo morto penseranno a innalzargli un monumento, equestre, s'intende. Sella ci ha pure il suo!

— Scusi, ma un cavallo non può scrivere che coi piedi!

— Ebbene? Non fanno lo stesso oggi tanti presunti letterati, che per giunta marciano con delle superbe «40 cavalli» mentre per essi sarebbe più adatta una «Cavalli 8 uomini 32?».

— Ora ci parli del cane.

— Molto volentieri, ma non senza una punta di melanconia! Ricordo sempre, «Fox» il mio «terrier» ora defunto, al quale diedi onorata sepoltura dopo averlo rinchiuso in una bara di mogano con borchie d'argento; e per l'occasione feci pubblicare in «grassetto» sul mio giornale un lungo articolo apologetico che terminava così: «Il corpo del cane — oh corpo d'un cane! — è stato esposto al pubblico, e migliaia di persone d'ambo i sessi hanno sfilato innanzi al suo cataletto, o meglio alla sua catacuccia.

— Commovente! E ci dica gatti ne ha avuti mai?

— Ne ho uno; e tanto domestico che sembra lui il padrone di casa. Certo, quando si spegnerà (non ci posso pensare!) farò listare il giornale a lutto e il suo feretro sarà seguito, non dai soliti quattro gatti, ma dai più grassi e obesi amici di famiglia, in omaggio alla trippa ch'egli tanto adora!

Auguri di lunga vita al suo gatto, ma per tornare — e concludere — agli animali dannosi, come la mosca: che cosa ne pensa della battaglia per la distruzione delle cavallette che si sta intensificando dovunque?

Applaudo calorosamente; soltanto vorrei che la lotta contro bestie così nocive venisse estesa anche ad alcune categorie maschili molto maggiormente perniciose, per quanto in apparenza artistiche i cavalletti.

Al-fri.

OVOMALTINA

FONTE DI SALUTE E DI ENERGIA

pel giovane, pel vecchio, pel sano, pel malato.

In vendita in tutte le Farmacie e Drogherie

Chiedete, nominando questo giornale, campione gratis alla Ditta

Dr. A. Wander S. A. - Milano

CALZE ELASTICHE

C. F. ROSSI per VENE VARICOSE, FLEBITI ecc.

Nuovo tipo senza cuciture, su qualsiasi misura, riparabili, lavabili, morbidissime, porose, veramente curative, non danno noia. Vendita anche diretta con garanzia di adattabilità perfetta.

Gratis e riservato catalogo descrittivo N. 8 con opuscolo sulle **vene varicose**, *chiare indicazioni per prendere da se stessi le misure e prezzi.*

Fabbrica di calze elastiche C. F. ROSSI
Amm. di S. MARGHERITA LIGURE

VINCITE settimanali **infallibili** al Lotto. Nuovissimo metodo sensazionale, documentato. *GRATIS* scopo propaganda (solo per poche settimane), inviando francobollo «I. P. I. M.» Quarto Inferiore Recapito 231 (Bologna)

NEVRASTENIA SESSUALE

Vecchiaia precoce. Debolezza virile si curano efficacemente col provato SANAVIR. Rimedio efficace.

LE DUE SCATOLE L. 28.50

LABORATORIO PLINIO Via A. Mario 36 - Milano

Cri-Cri

LA CAPRICCIOSA COLONIA

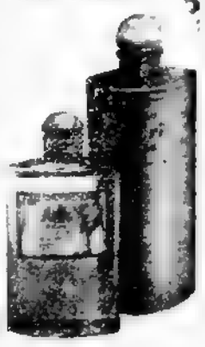
dall'acuto e persistente profumo soddisfa le più esigenti pretese

Prodotto italiano che sostituisce analoghi e costosi prodotti stranieri.

Preparato dalla Prima Industria Italiana Fabbricazione Acque di Colonia

L. VENIER
MANTOVA

Chi diffida, acquisti il grazioso flacone reclame a lire 3.-



LA FOR

Il dottore

Modena-Empoli (Accio

Appena ritornato dal
giro d'ispezione attra
città d'Italia nelle
brata la VIII Festa
ro Direttore ha conv
a attorno al suo ta
patissimo menestr
ne, e mostratogli il
su stampate le cin
esplicative delle
colazionesche e p
erte dall'«Alleanza del
Modena, ha sottoposto a
revole parere, come fuc
da
quindici anni
— di rime «de
sime» i du

*I poi
San Damiso», disse, «*

Accio d'Empoli lì per
ccio nel veder così
imitato, anzi so
rtuosismo di rimai
anza e a tutti i c
fessato che fino a
cambiare, per amor d
in «sósoli» all
tario rimare con «G
non c'era mai arrivato.
ttavia, toccato nell'
pro dall'anonimo autor
se non si è perduto d
Egli ha consigliato anz
della città dello zampon
in caso di parole sdrucci
e da rimare, una m
à di desinenza; pe

*E poscia quel volubil
calò le ciglia ingiubil*

ove l'avverbio «giù»
ente camuffato per e
iche

* * *

Certo è che la lingu
punto per la sua abb
role coll'accento sulla
può dire anche «p
lendo) si presta poch
mare i versi; ma a tu
edio, come ha luminosa
strato il degno colleg
ro Accio, e come speria
rerà nei suoi venturi p
se vorrà seguire le
lenestrello del «Travaso
porge gratuitamente
sentiti esempi del ger

*Quel bravissimo delèg
dimostrò d'aver del feg*

pure:

*Se diluvia oppur gra
salda sta la Ghirlandin*

OVOMALTINA

FONTE DI SALUTE
E DI ENERGIA

pel giovane, pel vecchio,
pel sano, pel malato.

In vendita in tutte le Farmacie e Drogherie

Chiedete, nominando questo giornale, campione gratis alla Ditta

Dr. A. Wander S. A. - Milano

CALZE ELASTICHE

C. F. ROSSI per VENE VARICOSE. FLEBITI. ecc.
Nuovo tipo senza cuciture, su qualsiasi misura, riparabili, lavabili, morbidissime, porose, veramente curative, non danno noia. Vendita anche diretta con garanzia di adattabilità perfetta
Gratis e riservato catalogo descrittivo N. 8 con opuscolo sulle **vene varicose**, *chiare indicazioni per prendere da se stessi le misure e prezzi*
Fabbrica di calze elastiche C. F. ROSSI
Amm. di S. MARGHERITA LIGURE

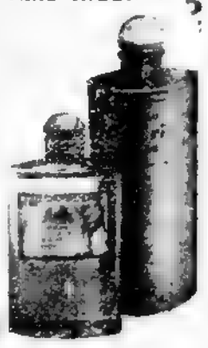
VINCITE settimanali **Infallibili** al Lotto. Nuovissimo metodo sensazionale, documentato *GRATIS* scopo propaganda (solo per poche settimane), inviando francobollo «I. P. I. N.» Quarto Inferiore Recapito 231 (Bologna)

NEVRASTENIA SESSUALE
Vecchiaia precoce Debolezza virile si curano efficacemente col provato SANAVIR Rimedio efficace
LE DUE SCATOLE L. 28.50
LABORATORIO PLINIO Via A. Mario 36 - Milano

Cri-Cri
LA CAPRICCIOSA COLONIA
dall'acuto e persistente profumo soddisfa le più esigenti pretese

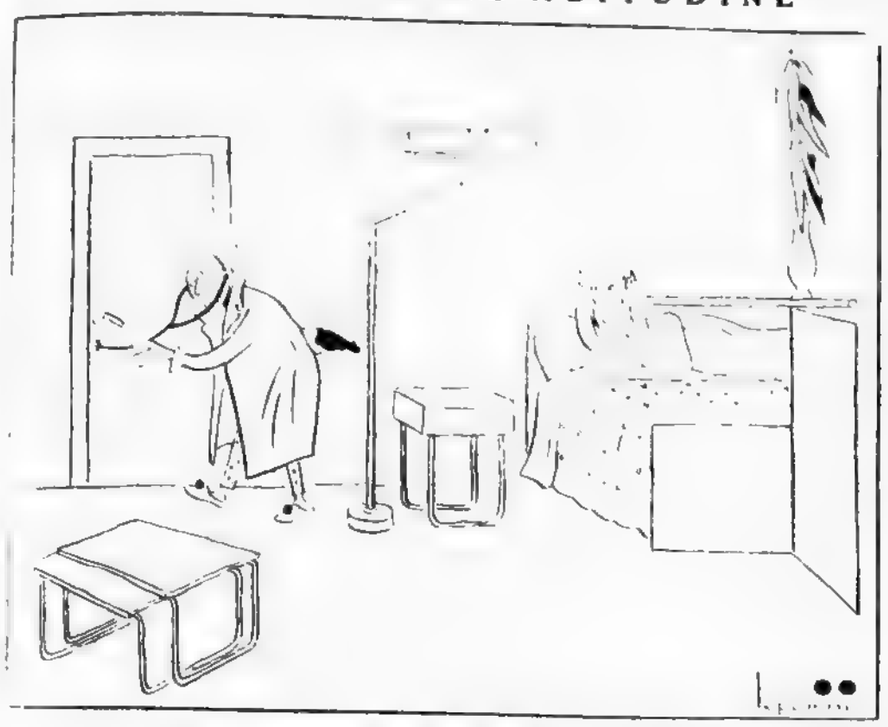
Prodotto italiano che sostituisce analoghi e costosi prodotti stranieri.

Preparato dalla Prima Industria Italiana Fabbricazione Acque di Colonia
L. VENIER
MANTOVA



Chi diffida, acquisti il grazioso flacone reclame a lire 3.

LA FORZA DELL'ABITUDINE



Il dottore sente dei rumori in anticamera.
(Disegno di *Leporini*)

Modena-Empoli (Accio d') 0 a 0

Appena ritornato dal suo doveroso giro d'ispezione attraverso le vaste città d'Italia nelle quali si è celebrata la VIII Festa del Libro, il nostro Direttore ha convocato d'urgenza attorno al suo tavolo il dispettatissimo menestrello di redazione, e mostratogli il cartoncino su stampate le cinque argute e esplicative delle consumazioni colazionesche e pranzali offerte dall'« Alleanza del Libro » di Modena, ha sottoposto al suo autorevole parere, come fucinatore da ben quindici anni (tanto per [illegible] — di rime « devotissime e [illegible]sime » i due seguenti

E poi fece [illegible]glia un poco in sosoli
San Damiso », disse, « e andiam ad Grosoli »

Accio d'Empoli lì per lì è restato [illegible] nel veder così spudoratamente imitato, anzi sorpassato, il virtuosismo di rimaiuolo a tutt'[illegible]anza e a tutti i costi; ed ha confessato che fino al punto di cambiare, per amor di prosodia, [illegible] in « sòsoli » allo scopo di poterlo rimare con « Gròsoli » lui non c'era mai arrivato.

Tuttavia, toccato nell'amor proprio dall'anonimo autore modenese, non si è perduto di coraggio. E gli ha consigliato anzi il poeta della città dello zampone ad usare in caso di parole sdrucciole scorbutiche da rimare, una maggiore libertà di desinenza; per esempio

E poscia quel volubile
calò le ciglia ingiùbile

dove l'avverbio « giù » è graziosamente camuffato per esigenze ritmiche

* * *

Certo è che la lingua italiana, appunto per la sua abbondanza di parole coll'accento sulla penùltima (e può dire anche « penultima », [illegible]) si presta pochino a ben rimare i versi; ma a tutto c'è rimedio, come ha luminosamente dimostrato il degno collega del nostro Accio, e come speriamo dimostrerà nei suoi venturi parti poetici se vorrà seguire le norme del menestrello del « Travaso » che qui gli porge gratuitamente altri pochi ma sentiti esempi del genere:

Quel bravissimo delègato
dimostrò d'aver del fegato

oppure:

Se diluvia oppur grandina
salda sta la Ghirlandina.

od anche

Nell'ora del crepuscolo
brindiamo col Lambruscolo.

e (poi basta).

Oh, quant'è bello tutto ciò che capita all'eroina della « Secchia rapita »!

Trial

Volete viaggiare gratuitamente?

La Tribuna ha organizzato una grande gita per i suoi lettori, per quelli del *Travaso* e per quelli della *Tribuna Illustrata*. La gita che avrà per mèta Fiume, Abbazia, la riviera del Quarnaro e le Grotte di Postumia, avrà luogo da giovedì 28 giugno a lunedì 2 luglio. Essa si svolgerà parte in treno e parte in motonave con tutte le comodità, mentre il partecipante non dovrà pensare a nulla, ma soltanto a divertirsi. Per i viaggi in treno, in motonave, in torpedone, supplemento per cuccetta sulla motonave nel viaggio da Ancona a Fiume, l'alloggio, il vitto, il biglietto d'ingresso alle Grotte di Postumia, il biglietto per la gita in mare, le mance e i diritti di facchinaggio, voi credereste chi sa che cifra dovrete sborsare! Ebbene, la quota per godere tutta questa felicità di cinque giorni, è fissata in sole lire 298. Appena il prezzo del vitto, alloggio e mance. Il resto, può considerarsi gratuito!

Per informazioni più ampie, rivolgersi direttamente alla *Tribuna*, via Milano, 69, Roma.

Scambi, ferroviari, d'idee

IL BAGAGLIAIO — *Toh, guarda chi si rivede, il mio caro amico vagone 7858 A!. Da dove vieni?*

VAGONE 7858 A — *Vengo da Milano*

IL BAGAGLIAIO — *Che novità mi porti?*

VAGONE 7858 A — *L'Italia ha vinto..*

IL BAGAGLIAIO — *...sull'Austria per uno a zero? Notizia vecchia!*

VAGONE 7858 A — *Ma no, volevo dire: l'Italia Almirante Manzini ha vinto la scommessa e ritorna a fare del cinematografo*

IL BAGAGLIAIO — *Che scommessa aveva fatto?*

VAGONE 7858 A — *Aveva scommesso che la mentalità cinematografica italiana, in venticinque anni, non era cambiata affatto*

IL BAGAGLIAIO — *Ma c'è stata la rinascita*

VAGONE 7858 A — *Infatti, sono rinati i vari Brignone, Guazzoni, Bonnard, Righelli, Palermi, e adesso rinasce, o come dicono a Roma, ricciccia anche l'Almirante Manzini.*

IL BAGAGLIAIO — *Ma tu come l'hai saputo?*

VAGONE 7858 A — *L'ho inteso dire da chi viaggiava in uno dei miei scompartimenti*

IL BAGAGLIAIO — *A proposito di cinema: come sarà questo nuovo film* La Signora di tutti?

IL BAGAGLIAIO — *Vediamo se quell'amico vagone 13814 C sa dirci qualche cosa. Ehi, amico, vieni qua!* (Pausa). *Ho detto a te, sì a te, vagone 13814 C! Vieni di qua. Ma che sei sordo?*

VAGONE 13814 C — *Parlate a me?*

IL BAGAGLIAIO — *Sì parlo a te! Sei di terza classe e ti dai delle arie?*

VAGONE 13814 C — *Scusatemi mai io non sento quello che dite sono sordo...*

IL BAGAGLIAIO — *Sei sordo? E da quando?*

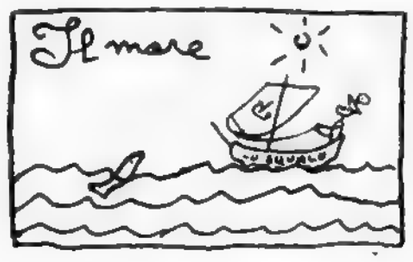
VAGONE 13814 C — *Sono diventato sordo domenica scorsa. Facevo parte di un treno popolare. C'era tanta allegria, tanto chiasso fra tutta quella brava gente che andava a divertirsi che m'hanno assordito completamente!*

IL BAGAGLIAIO — *Beato te, almeno non sentirai più parlare dei capolavori della cinematografia italiana...*

Rigoletto.

Di più non so

Trattatello di cognizioni inutili



Il mare

Il mare è un buco pieno d'acqua.

L'acqua del mare è salata. Se l'acqua del mare non fosse salata, la carne dei pesci non saprebbe di nulla.

Sul mare galleggiano le onde, le bottiglie dei naufraghi e le isole.

Come facciano le isole, che pure sono così pesanti, a galleggiare, io non lo so.

Dentro il mare ci sono i pesci. Dentro i pesci gli apparati digerenti.

I pesci bevono l'acqua del mare. Quindi per mezzo degli apparati digerenti la ributtano nel mare.

Se non ci fossero gli apparati digerenti, i pesci, un poco alla volta, si berrebbero tutta l'acqua, e allora il mare diventerebbe un buco senz'acqua. Cioè un buco vuoto.

In tal caso i pesci, per mancanza di mare, non potrebbero più fare i pesci, ed io non so che cosa potrebbero fare.

Il mare può essere o profondo o alto.

Se lo si guarda da sopra è profondo, se lo si guarda da sotto, è alto.

Il mare dimostra chiaramente che la terra non è rotonda.

Se infatti la terra fosse rotonda, il mare si vuoterebbe.

Il mare non è illimitato. Esso si estende fino all'orizzonte. Quando è arrivato all'orizzonte, si arrampica in cielo.

Di più non so.

Eusebietto

Una lozione per i capelli

davvero prodigiosa.
(Disegno di *Onorato*).

SPORTRAVASATURE

Grande concorso a premi con i biglietti della LOTTERIA DI TRIPOLI

Posseggo un biglietto della Lotteria di Tripoli recante il

N. | | | | | | |

[illegible] abbinato al TRAVASO

Solutore

[illegible]

al TRAVASO DELLE IDEE
Sezione [illegible] Roma
[illegible] che quella di IN COLLARE SU CARTOLINA POSTALE AFFIANCO ALL'INDIRIZZO

Ogni settimana viene assegnato un [illegible] TUTTE le schede inviate sin dal principio del Concorso, scegliendo la [illegible] con il sistema

CABALISTICO A CATENA

[illegible] dalla semplice nota tabella

1	2	3	4	5	6	7	8	9	0
A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T
U	V	W	X	Y	Z				

[illegible] SACCONI [illegible]

91.335

[illegible] 91.338

Signor FRANCHINO HUEBER
[illegible] Padova n. 65 Padova

Le prime cinque lettere del cognome del vincente per la nona settimana (ossia HUEBE del sig. Hueber) si trasformano nel numero

82.528

per l'assegnazione del premio della DECIMA SETTIMANA

La scheda che pia[illegible] quella recante il numero 82.569 [illegible] dal

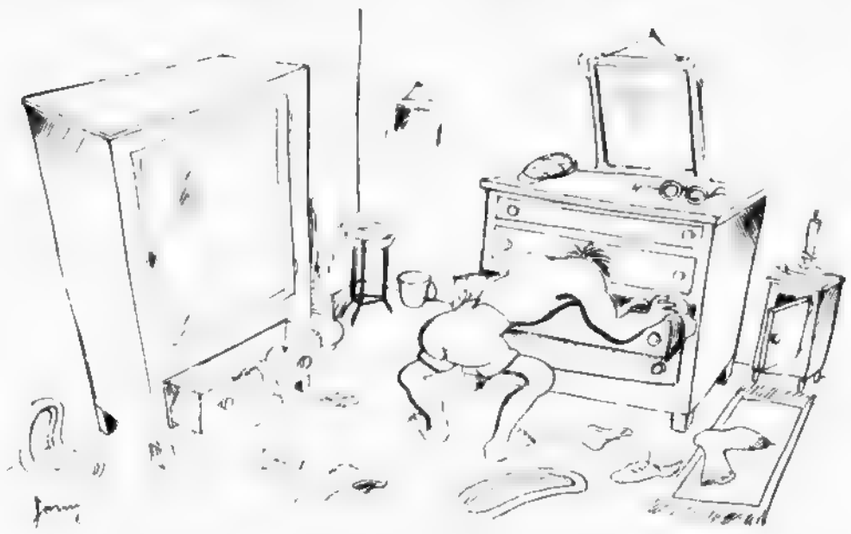
Signor GIUSEPPE BIANCO
via Santa Maria della Stella, 17
Adelina Cannella (Bari)

I due premi vengono [illegible] rispettivi vincitori. Con [illegible] sig. Bianco [illegible] tornerà [illegible] per l'UNDECIMA SETTIMANA [illegible] scheda non oltre la [illegible] corrente.

CURA DELLA LUE

(col Silmargyl, potente spirillicida [illegible] approvato dalle Autorità Sanitarie Ufficiali di varie Nazioni. Referenze Cliniche Universitarie e Stampa Medica, Migliaia di attestati

Il Prof. Pomaret, Capo della [illegible] Dermosifilopatica della Facoltà di Medicina di Parigi, ha pubblicato un'interessante monografia: «Sifilide e sua cura per via orale» pubblicazione che si spedisce gratis, in busta chiusa dalla S. A. Prodotti Chemioterapici Sez. T. V., Via Giacomo Puccini 5. Milano.



Il campione ciclista ha perduto la maglia rosa.
(Disegno di *Jonny*).

La Coppa del Mondo, finalemente...!

Siamo alla finale. Pareva, una settimana addietro, che fossimo addirittura alla fine, ma, una volta tanto, Pozzo ha avuto ragione di Magugo Meisl e, se Dio vuole, vedremo final...emente lo Stadio pieno, come la cassaforte della F.I.G.C. Fino alla semifinale, scena semivuota, per via che erano partite per modo di dire. Un milione centomila romani ardevano dalla smania di offrire mezzo milione e passa agli organizzatori e non trovavano l'occasione. Il Messico, gli Stati Uniti, la Germania e la Cecoslovacchia..

A Firenze hanno visto qualche cosa di questo campionato del mondo: a Milano anche e magari a Bologna. Ma a Roma che abbiamo visto? Una partita buffa, una partita facile, una partita senza sale nè pepe. C'è toccato a Roma di attendere notizie da Milano, Torino, Firenze, Bologna e magari Trieste.

Un occhio sul campo e due orecchie all'alto-parlante.

Non ci siamo annoiati ma è certo che ci siamo divertiti poco. Ebbene, domenica è la finale e vogliamo divertirci un mondo, e tutti dovranno attendere notizie da Roma e noi non dovremo attendere notizie da nessuna parte.

Non li vediamo per niente

Nostri avversari saranno i ceki. Loro sono ceki, ma noi non li vediamo per niente. Giocano mica male, ma li volete paragonare agli azzurri, vincitori degli austriaci e degli spagnoli, la rivelazione e, per poco, la buggeratura del torneo? I ceki sono giocatori difficili soprattutto a pronunziarsi. Se hanno un nome? Sicuro che lo hanno. Si chiamano, per esempio, Ctyrocky oppure Krcil, mediano sinistro o anche Puc, ala sinistra. Il settore sinistro è sbrigativo. Giocatori, infine, che Pozzo saprà bene affrontare, non chiamare.

Planicka è un portiere classico, che si riallaccia alla tradizione omerico-virgiliana-dantesca. Tutti questi portieri classici capitano proprio a noi. Prima Zamora, poi Platzer, poi Planika. Combi non è classico, ma è un tipo romantico che, finora in tutto il torneo, s'è fatto passare un solo pallone (quello di Donelli italo-americano non era un pallone, ma un motto di spirito)

I ceki hanno battuto netto i tedeschi. Ma gli azzurri non sono i tedeschi. I tedeschi non imparano mai. Da mezzo secolo si tirano dietro gli stessi difetti e non accennano a correggerli.

In definitiva, vogliamo la Coppa del Mondo in Italia, vogliamo il trofeo d'oro massiccio nella sede della F.I.G.C.

A proposito; queste Coppe d'oro massiccio sono di gran moda. Il R.A.C.I. ne ha distribuite cinque, che valgono cinquanta mila lire l'una oltre il basamento, che vale altre dodicimila lire, avvolte in un foglio di carta velina che vale novecento lire. Coppe di qua, coppe di là. Non c'è modo di rimediarne una?

Potrebbe regalarmela l'ing. Ricci, vincitore della Lotteria di Tripoli. Giriamo la proposta al valoroso mecenate.

Un incidente

Ieri mattina, verso le 7, sono stato svegliato dal telefono. Pronto, dico io. Pronto, risponde l'altro, sei tu «il portiere»? Sì, dico io. E tu chi sei? Sono Michelino. Toh! tah! come va, come mai, era un secolo, che fai, va bene, sono stato occupatissimo, si vive, solita vita, sai che è molto carino da parte tua di svegliarmi alle 7 per sapere come sto di salute? Perchè non dubito, Michelino, che m'hai telefonato proprio per questo. Ecco, non m'ero ingannato. Ah! c'è un'altra cosa? Forza! Di pure francamente, tanto son sicuro che non si tratta di un prestito. Sei così ricco, tu... Come? Sì domenica. Barassi? Lo conosco, infatti. Vaccaro? In ottimi rapporti. Mauro? Buoni amici. Ah! Michele... Sai che non esistono. Hai letto o no le disposizioni del Segretario del Partito? Non ci sono, ti dico; non li hanno neppure stampati. Lo so: cento lire. Ne giochi cinquecento su un cavallo... Come, ti secca? Hai letto o no che il Duce ha acquistato i biglietti per sè e i figlioli? Ma sì, anche per Italia-Stati Uniti. Strano che ti sia sfuggita... era su tutti i giornali. Che c'entra Barassi? No, neppure Vaccaro... Nessuno, ti dico.

Ne ho uno, per me, come giornalista: uno solo, te l'assicuro. Pozzo? Sicuro che lo conosco. Orsi? Bravo ragazzo; ci conosciamo da anni. E dalli!

Ah! c'è di mezzo una scommessa? Quanto? Cento lire che riuscirai a entrare a sbafo? E con chi hai scommesso, Michelino? Con te stesso? Hai perso, Michelino. Ti costa duecento lire!

— No: cento sole.

— Cento del biglietto e cento della scommessa...

— Neanche per sogno: pago la scommessa, ma rinunzio alla finale del campionato del mondo.

Il portiere

Colpo di scena nel "Giro,,

Learco Guerra vince troppo. Ritratosi Binda, questo «Giro» è diventato una presa in... sè medesimo perchè Guerra fa quello che vuole. Non è una carovana, quella del Giro, ma tutta una squadra: agli ordini, naturalmente, di Learco Guerra.

Compagni, avversari, isolati, giornalisti, tifosi, meccanici, massaggiatori sono tutti al servizio di Guerra. Guerra vince le tappe, Guerra stabilisce chi ha da essere il secondo, terzo e quarto all'arrivo; distribuisce i premi: controlla la giuria, firma, rilascia autografi, sorride, si fa fotografare ecc.

Il Giro è pieno di gente che dovrebbe attaccare Guerra e se ne astiene.

Vignoli è stato fucilato; Olmo ridotto all'obbedienza. Camusso dovrebbe giocare la sua carta, ma ha paura di Guerra. Bertoni non osa attaccare Guerra. Perfino Demuysère, il Leone delle Fiandre, è diventato una pecora. Gli altri stranieri hanno stabilito i più cordiali rapporti di amicizia con Learco Guerra. Gli isolati non possono nominare Guerra, senza scoprirsi il capo e fare tre inchini.

Stando così le cose...

...affinchè non si dica che il Giro d'Italia è una mezza turlupinatura, un sonnifero, una corsa burletta, un brutto scherzo giocato allo sport, noi componenti la commissione sportiva del *Travaso* abbiamo deciso di attaccare a fondo Learco Guerra, che non ci ha colpa, ma neppure merito. Se gli altri non osano, osiamo noi sferrare, in piano e in salita, questo poderoso attacco alla locomotiva umana.

Copia del presente trafiletto è stata inviata ai corrispondenti dei giornali stranieri e specialmente francesi, al seguito del Giro, perchè smettano di scrivere male della nostra corsa e annunzino, finalmente, ai loro lettori che Guerra non vive più indisturbato, perchè c'è chi osa attaccarlo a fondo. Non è Bertoni non è Demuysère, ma è pur sempre il *Travaso*, che salva, come niente, la causa dello sport.

Il Giro, signori, non è ancora finito! Abbiamo incaricato Camusso di mettere tutto a soqquadro. Vogliamo impedire che il mondo sportivo italiano diventi un dormitorio. Forza Camusso!

Il portinaio

Cose (di) serie

Siamo rovinati. Se non ci organizziamo subito, poveri pedoni!

Ora tutti gli automobilastri faranno i Pintacuda-Nardulli o vogliam dire gli Aymini-Brignone per le vie del centro. Il Giro Automobilistico d'Italia ci ha dato il colpo di grazia.

Eppure, dovrebbero lasciarci vivere, ormai. Hanno avuto la loro corsa? Si sono sfogati per 6000 chilometri? Benone. Vadano piano, adesso. Pietà di noi. Il Giro è finito. Tornino gli ardimentosi alle loro civili occupazioni. Lascino in pace l'acceleratore.

Ma il sen. Agnelli ce l'ha con noi. Adesso ha inventato pure la Balilla Sport, che corre di più. Costa di più, ma corre di più. A nome di tutti i pedoni, proclamiamo la superiorità del vecchio tipo

CARTE DA PARATI

Camere complete da L. 10 - 12 - 14
Ing. O. MAGGIORANI
ROMA - Piazza di Trevi, 82-83 - Tel. 62619

— Che argento
— Argento 800
— Già, ma io

PINZIMO

1355
Governo dell'U.R.
o la protesta gia
sparate cor
sull'Amur.
Il Governo sovietic
Qu non abbiamo u

quello giappon
abbiamo uditi

1356
La situazione è tesa
o per Amur o per
1357
Il francobollo speci
a Cecoslovacchia pe
il famoso musicis
iene una frase mu
le si riscontrano cir
questo non è il modo
un musicista, scorda

1358
Sul francobollo, que
e, più che note music
note diplomatiche.
4359
Adesso comprendia
Congressi Internazi
ovacchia ha messo
na nota stonata.
1360
E' davvero il colmo
, per un artista b
ko e non aver orecchi
4361
L'ammiraglio ameri
dichiarato solenne
la flotta americana, s

Recentissima:
F. PALAZ
ENCICLOP
DEGLI
ANEDDO
7254 ANEDDOTI ST
2409 ARGOMENTI
1840 PERSONAGGI
Due grossi volumi di complessi
gine di testo e 64 pagin
per materia.
LIRE CENT
MILANO - 1934
Casa Editrice CES

ATURE

Colpo di scena nel "Giro,,

Learco Guerra vince troppo. Ri
atosi Binda, questo «Giro» è d
entato una presa in... sè medesim
erchè Guerra fa quello che vuol
on è una carovana, quella d
iro, ma tutta una squadra: ag
rdini, naturalmente, di Lear
uerra.

Compagni, avversari, isolati, gi
alisti, tifosi, meccanici, massaggi
ori sono tutti al servizio di Guerr
uerra vince le tappe, Guerra stab
sce chi ha da essere il second
rzo e quarto all'arrivo; distribuisc
premi; controlla la giuria, firm
lascia autografi, sorride, si fa fot
rafare ecc.

Il Giro è pieno di gente che do
rebbe attaccare Guerra e se ne
stiene.

Vignoli è stato fucilato; Olmo ri
otto all'obbedienza. Camusso do
rebbe giocare la sua carta, ma ha
aura di Guerra. Bertoni non osa
ttaccare Guerra. Perfino Demuy
ere, il Leone delle Fiandre, è di
entato una pecora. Gli altri stra
ieri hanno stabilito i più cordiali
apporti di amicizia con Learco
uerra. Gli isolati non possono no
inare Guerra, senza scoprirsi il ca
o e fare tre inchini.

Stando così le cose...

affinchè non si dica che il Giro
'Italia è una mezza turlupinatura,
n sonnifero, una corsa burletta,
n brutto scherzo giocato allo sport,
oi componenti la commissione
portiva del *Travaso* abbiamo de
iso di attaccare a fondo Learco
uerra, che non ci ha colpa, ma
eppure merito. Se gli altri non osa
o, osiamo noi sferrare, in piano e
n salita, questo poderoso attacco
lla locomotiva umana.

Copia del presente trafiletto è sta
inviata ai corrispondenti dei gior
ali stranieri e specialmente fran
esi, al seguito del Giro, perchè
mettano di scrivere male della no
tra corsa e annunzino, finalmente,
i loro lettori che Guerra non vive
iù indisturbato, perchè c'è chi osa
ttaccarlo a fondo. Non è Berto
on è Demuysère, ma è pur sempre
Travaso, che salva, come nient
a causa dello sport.

Il Giro, signori, non è ancora fi
ito! Abbiamo incaricato Camusso
i mettere tutto a soqquadro. Vo
liamo impedire che il mondo spor
ivo italiano diventi un dormitorio
orza Camusso! **Il portinaio**

Cose (di) serie

*Siamo rovinati. Se non ci orga
nizziamo subito, poveri pedoni!*

*Ora tutti gli automobilastri fa
anno i Pintacuda-Nardilli o vo
liam dire gli Aymini-Brignone
per le vie del centro. Il Giro Au
mobilistico d'Italia ci ha dato il
colpo di grazia.*

*Eppure, dovrebbero lasciarci
ere, ormai. Hanno avuto la loro
corsa? Si sono sfogati per 6000
hilometri? Benone. Vadano p
io, adesso. Pietà di noi. Il Giro è
inito. Tornino gli ardimentosi a
e loro civili occupazioni. Lascino
n pace l'acceleratore.*

*Ma il sen. Agnelli ce l'ha co
noi Adesso ha inventato pure
Balilla Sport, che corre di p
Costa di più, ma corre di più.
nome di tutti i pedoni, proclama
no la superiorità del vecchio tip.*

CARTE DA PARATI

Camere complete da L. 10 - 12 - 14

Ing. O. MAGGIORANI

ROMA - Piazza di Trevi, 82-83 - Tel. 62619

(Disegno di *Bompard*).

— **Che argento è questo?**
— **Argento 800, signora.**
— **Già, ma io a casa ho il mobilio tutto novecento!...**

PINZIMONIO

1355

Governo dell'U.R.S.S. ha re
o la protesta giapponese per
ciate sparate contro i piro
sull'Amur.

Il Governo sovietico afferma:
Qu non abbiamo udito nessun

quello giapponese rispon
abbiamo uditi benissimo a
Tokio

1356

La situazione è tesa e va risol
o per Amur o per forza.

1357

francobollo speciale emesso
a Cecoslovacchia per commemo
il famoso musicista Smetana
ene una frase musicale nella
e si riscontrano cinque errori.
esto non è il modo per ricorda
n musicista, scordando l'opera

1358

Sul francobollo, quelle note er
e, più che note musicali sembra
note diplomatiche.

1359

Adesso comprendiamo perchè.
Congressi Internazionali la Ce
lovacchia ha messo così spesso
a nota stonata.

1360

E' davvero il colmo della disgra
, per un artista boemo: esser
ko e non aver orecchio.

1361

L'ammiraglio americano Sellers
dichiarato solennemente che
a flotta americana, sino a un'ora prima di esser passata in rivista dal Presidente Roosevelt ha navigato in formazione di combattimento, pronta a respingere l'offesa, da qualunque parte venisse».

Ma l'offesa, forse non preavvisata a tempo, non si è fatta vedere

1362

'*' E' strano come una dichiarazione di un ammiraglio americano, che è stata fatta in solenne inglese, possa far pensare a Tartarino di Tarascona, che è scritto in gustoso francese.

1363

'*' Si ha la notizia da Simla che un ministro del Governo del Nepal, reo di concussione è stato condannato al taglio delle orecchie.

Se lo stesso sistema fosse adottato in alcuni Stati europei vedremmo in giro troppa gente senza padiglioni.

1364

'*' Anche nei tempi mitici Mida tra sformava in oro ciò che toccava ed ebbe orecchie d'asino

Si vede che c'è sin da tempi antichissimi un nesso fra oro ed orecchie.

1365

'*' E l'orecchio da mercante?

1366

'*' A Riva del Garda si è inaugurata la «Spiaggia degli olivi».

Sul lago di Garda prospera l'olio, perchè è un lago italiano.

Una «spiaggia degli olivi» sul lago di Ginevra sarebbe stato un controsenso.

1367

'*' Oppure una verità: chè su quel la spiaggia s'è arenato l'olivo.

1368

'*' Il *Corriere della Sera* ci apprende che l'ordine siamese dell'Elefan te bianco conferisce ai decorati il diritto di avere venti mogli

Ma allora è piuttosto l'ordine del mandrillo bianco.

1369

'*' Ed è un ordine che favorisce i disordini.

1370

'*' Il prolungarsi della siccità minaccia di diventare un vero flagello negli Stati Uniti

Il regime secco è un guaio in ogni senso Prima gli Americani deside ravano invano il vino, ora desiderano invano l'acqua.

T.

Recentissima:

F. PALAZZI

ENCICLOPEDIA DEGLI ANEDDOTI

7254 ANEDDOTI STORICI
2409 ARGOMENTI DIVERSI
1840 PERSONAGGI STORICI

Due grossi volumi di complessive 1500 pagine di testo e 64 pagine di indice per materia.

LIRE CENTO

MILANO - 1934-XII
Casa Editrice CESCHINA

L'alba di una nuova vita!!!

A TUTTE LE DONNE...

Perchè vi sono donne che invecchiano più rapidamente di tante altre? perchè esse [illegible] sempre nervi eccitati, [illegible] sofferenti [illegible] un buon regolare riposo [illegible] perchè invecchiate [illegible] quando invece dovrebbero gioir [illegible] delle loro forze giovanili della loro bellezza fisica.

Mancanza di «ORMONI» questa è la vera causa «ORMONI»... che la scienza ha scoperto [illegible] la base della salute ed il segreto delle forze giovanili ed ogni altra cosa a loro connessa. L'età migliore, più bella della donna, è quando il sangue è riccamente provvisto di questi veri ormoni

La brillante scoperta del Dr. Lahusen M.D. significa **L'ALBA DI UNA NUOVA VITA** per le donne prematuramente invecchiate per sofferenze perchè ora mediante **OKASA** il sangue può essere copiosamente arricchito di questi meravigliosi ed indispensabili **ORMONI**. Pensate seriamente a che cosa questo significa Voi potete vitalizzare tutto il vostro corpo, ricuperare il godimento nelle forze ringiovanite, riacquistare la vostra bellezza, che per la donna rappresenta il suo più grande tesoro Invece di sentirvi anemiche e indebolite, voi potete star meglio ed essere forti invece di essere irascibili e tormentate da continui disturbi, sarete felici e libere da ogni sofferenza. Invece di vedervi invecchiate e rugose sarete **GIOVANI, PROSPEROSE, VIVACI.**

Tutto il vostro aspetto apparirà completamente cambiato perchè **OKASA** è la miglior cura per conservare la bellezza., influendo sulla pelle, il vostro aspetto ritornerà giovanile più attrattivo anche le rughe, le gote macilente, le macchie sul viso sulla pelle le occhiaie scompariranno Tutte le persone rivedranno nel vostro [illegible] assieme esteriore ed interiore la bella caratteristica dei tempi della migliore età della donna. Il vostro complesso sarà ardente raggiante, glorioso

A TUTTI GLI UOMINI...

State perdendo (o avete già perso) la vostra virilità... il vigore delle vostre forze.. vi sentite deboli, inabili al fecondo lavoro vi sentite stanchi per un nonnulla? Vi sentite mancanti di quella vitale «**SORGENTE DI VITA**» che è la principale caratteristica dell'uomo? Questi sono i sintomi dell'approssimarsi della vecchiaia Voi potete essere giovani di anni ma, ciò nondimeno voi state invecchiando, prematuramente vecchio può essere, ma voi dovete fronteggiare il fatto.

La causa sta nella mancanza dei vitali «**ORMONI**» nel vostro sangue Alcuni uomini hanno un abbondante approvvigionamento di **ORMONI** e questi si sentono giovani, forti, virili, vigorosi.

GIOVANI ad ogni età SIGNORI!

Voi non avete abbastanza [illegible] ma voi potete ottenerli! La scienza ha scoperto il mezzo per poterli fornire direttamente al corpo umano Questa meravigliosa formula di un eminente scienziato, porta positivamente al ringiovanimento, precisamente come una batteria elettrica, che ritorna a funzionare quando è ricaricata con la vitale forza elettrica, ciò che rappresenta la sua vita così l'indebolito corpo umano ritorna ringiovanito quando **OKASA** lo ricarica di **ORMONI** che sono il motivo della sua forza Il corpo umano allora sente tutto il benessere delle riacquistate forze giovanili

In ogni parte è sentito il meraviglioso cambiamento. La debolezza è scomparsa, scomparso è il senso della vecchiaia Estinzioni paure... quel senso di inefficienza è scomparso, ! Dormite meglio lavorate con maggior lena, brio [illegible] volontà Mangiate con buon appetito [illegible] più vigorosamente ed ancora una volta sentite lo sprone di essere pronti al vostro posto di lavoro come nei tempi migliore. Non è questo ciò che voi desiderate? non è ciò il marchio dell'uomo?

Non perdete la vostra gioventù, prolungate la sua curva... Voi potete ottenere pienamente tutto questo

Tutti, uomini e donne, che non godono perfetta salute, che si sentono invecchiati che sono arrivati a quel terribile periodo dell'età critica, debbono immediatamente ricorrere ad **OKASA**. **OKASA** rinnova la vostra salute e le forze vitali **OKASA** è l'unica formula del Dr. Lahusen, preparato unicamente sotto la sua personale sorveglianza e ne è garantito il contenuto scientifico [illegible] standardizzato in ogni confetto.

I CONFETTI ORIGINALI **OKASA** Si trovano nelle principali Farmacie e presso Farmacia CONCORDIA - Corso Concordia, 16 - Milano

LIBRO GRATIS

Scrivete subito per l'invio dell'interessantissimo libro il **RINNOVO delle FORZE**, e saprete le meraviglie degli **ORMONI** della salute E' un libro che tutte le donne e tutti gli uomini specialmente di media età, debbono leggere.

Aut. Pref. Milano N. 56185.

Al Sig. ROSSI LUIGI (R. 20) - Via Valtellina, 2 - MILANO

Favorite inviare gratis e franco copia del libro «Il rinnovo delle forze.. (Illustrato)

Nome _____

Via _____

Città _____ (Prov.)

Inviare questo tagliando in busta aperta affrancata con francobollo da 10 centesimi

Il leggendario giornale della III Armata

LA TRADOTTA

Grande riedizione **MONDADORI** in fac-simile. Rilegato alla rustica **L. 50** (e non 25 come erroneamente pubblicato nel n. 1779) Rilegato in tela azzurra con riproduzione in oro della Croce al Merito della III Armata **L. 65**

TIRITERA

a rime devotissime e obbligatissime :. ::

Abbasso la giacca?

Per celebrar la torrida
stagione in modo degno,
la gente già preparasi,
e giugno e s'allarga il pegno

La nuovissima estetica
e il caldo dell'estate
vogliono che degli uomini
sian le giacche abolite

Decisa è dunque proprio
farne a meno del tutto,
non si fa già, diamine
a meno del pancutto?

Insomma rassegnamoci
ma per mio conto asserero
che non potrò più, misero
pigliar nessun pel bèvero

e mi sarà impossibile
usar, com'ora affisola
la candida cardenia
dell'occhiello nell'isola!

A quali mai in ossequio
ottore ragioni igieniche
' braccia non potranno ss.
ndar nelle meniche!

E' forse per combattere
' tarme e le mosche
che si proibisce mettere
mai [illegible] tasche?

Finora [illegible]
tasche, a [illegible]
non [illegible]
per [illegible]

Vada [illegible]
che l'anima consola
allor [illegible]
[illegible]

che [illegible]
per uomo [illegible]
nell'estate [illegible]
[illegible] doppio prezzo

A me tal moda barbara
non entra nella zucca,
chè nulla trovo logico
più d'una bella giucca! (1)

ACCIO D'EMPOLI.

menestrello disoccupato, ma non scamiciato, che le giacche le piglia belle e fatte.

(1) Sempre lui! (Nota di De Seta)

— Che significa E.I.A.R.?
— Ente Interminabili Audizioni Reclamistiche.

(Disegno di *De Seta*).

Incartamenti

E' vietato gettare pezzi di carta. Quest'avvertenza che fa parte della più abusata letteratura municipale, ho voluto che fosse rispettata anche in casa. Ma non perchè in casa mia non si debba gettare carta! Anzi, lì i miei familiari non fanno altro che buttare carta tutto il giorno, e per essi quest'occupazione costituisce una graziosa occupazione. Già, perchè io sono uno scrittore e allora... capirete: io scrivo e loro buttano via. Per timore che io, poi, voglia loro infliggere la lettura di quello che ho scritto.

Ma non si tratta dei miei cartacei capolavori, la carta che io voglio non venga gettata è quella che involge le varie provviste che la domestica riporta a casa dopo aver fatto la spesa.

C'è poco da ridere, si tratta di carta che ha un valore non disprezzabile, un valore acquisito, secondo la merce che essa involucra.

Perchè, se la carta da involgere costa da due a tre lire al chilo, quando essa viene a contatto, sia pure di sol tre fette di salame, ecco che di colpo acquista un valore di almeno venti lire al chilo, cioè pari al prezzo di quel benestante salame di buona famiglia.

Se il droghiere mi vende un etto di caffè pretende tre lire e ottanta, io gliele dò perchè amo il caffè e non amo le discussioni, ma lui mi da settanta grammi di caffè e trenta grammi di carta che viene calcolata così a trentotto lire il chilo.

Per bacco, ma questa non è più carta da involgere, questa mi diventa carta monetata!

Ma a questo prezzo, io pretendo che il burro, i funghi, o i capperi mi vengano incartati non in carta di paglia oleata, o di stracci, io pretendo che mi vengano incartati con biglietti di banca!

Ho ragione?

No!

Stia zitto lei, signor pizzicagnolo che mi vende dei manoscritti di Francesco Pastonchi o di Lucio d'Ambra, a prezzo di prosciutto, o di carciofini sott'olio! A quel prezzo, io ho tutto il diritto di pretendere della carta bianca, o per lo meno dei manoscritti di Dante Alighieri o di Napoleone che almeno poi ci faccio un quadretto e dò a intendere che quei bravi uomini erano amici intimi dei miei antenati.

Quando mando a comprare un etto di caciocavallo per puntellare la cena ed il caciocavallivendolo mi manda metà ippocacio e metà carta, se il formaggio me lo mangio io, alla mia consorte che le faccio mangiare, la carta?

Decisamente, questa storia della vendita dei generi alimentari con la pesatura lorda, è una sporca faccenda.

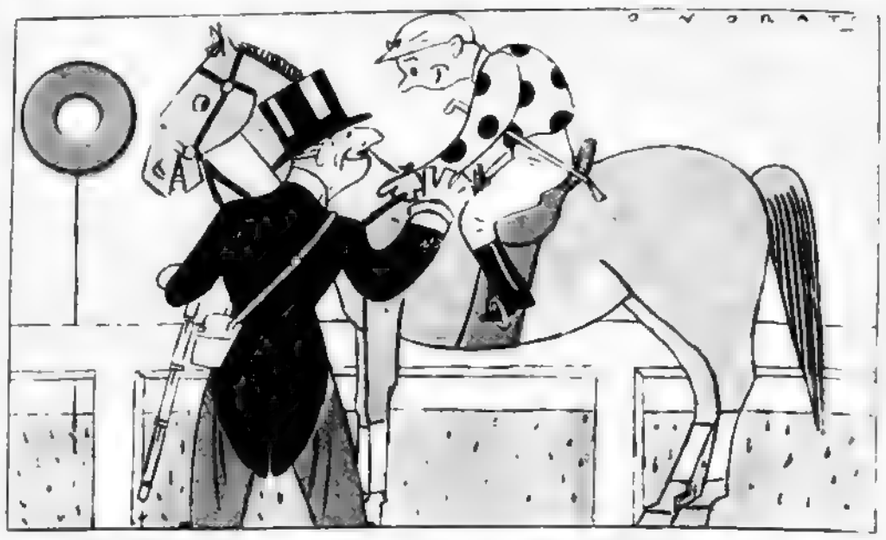
Perciò io ho deciso di conservare tutte le carte che involgono i vari commestibili giornalmente consumati e che io pago a peso d'oro. Sopra ogni pezzo segno il valore chilogrammico assunto nell'acquisto, poi ogni tanto faccio un inventario e mi trovo possessore d'ingenti valori. Migliaia e migliaia di lire di merce: dieci chili di carta salame, due quintali di carta pane, un quintale di carta spaghetti, un quintale di carta rigatoni, cinquanta chili di carta burro e via dicendo e contando.

E se non viene l'inflazione della carta da involgere, un bel giorno dovrei pur avere il diritto di farmi cambiare questi quintali di carta in altrettanta merce che mi è stata data in meno sul peso.

E' una vera fortuna che pizzicagnoli, droghieri, o fornai non vendano merci preziose e rare.

Se vendessero, per esempio, il radio, il cui prezzo si aggira sulla rispettabile cifra di un milione il grammo, essi sarebbero capaci di incartarvelo e di farvi pagare la carta allo stesso prezzo, cioè un miliardo il chilo!

Grazietanie



IL PROPRIETARIO: — E badate bene, voglio che il mio cavallo vinca ad ogni costo questo premio.

IL FANTINO: — Non dubiti, signore, tanto io che il cavallo abbiamo preso un bicchierino di ELIXIR DI CHINA MARTINI.

Se Vi offrissero per 100 lire un'automobile

che consumasse 10 lire di benzina per ogni km e facesse solo 5 km all'ora, l'acquistereste ??

No, vero ??

Però voi, questo cattivo affare, lo fate quando, tentati dall'esiguità del prezzo, acquistate certe macchine parlanti, oggi purtroppo in commercio.

Le audizioni ottenute con questi apparecchi equivalgono ai 5 km orari dell'automobile in parola ed il deterioramento conseguente dei dischi, usati su una simile macchina, fa sì che questa vi venga a costare venti volte il suo reale valore.

ACQUISTANDO INVECE UNA

Grafonola COLUMBIA Mod. 80

a Lire 210

ascolte una macchina perfetta che riproduce con brillante naturalezza la voce ed i suoni senza logorare il disco ed è perciò la più economica e raccomandabile alla quale dovete dare la vostra preferenza.

CATALOGHI GRATIS

In vendita ovunque e presso i nostri Agenti autorizzati questa macchina si vende anche a rate mensili.

Rappresentanza COLUMBIA GRAPHOPHONE COMPANY Ltd.

MILANO - Piazza Cordusio - Ang. vie: Dante e Broletto

I discorsi del giorno ad un The danzante

Lui: Mi sai spiegare come mai i tuoi capelli sono sempre lisci e lucidi, mentre i miei sembrano delle setole ribelli?

L'altro: Adopero insistentemente il famoso OLIO ANTIFORFORALE ALLA PILOCARPINE « BREBER ».

Allude all'**Olio antiforforale alla pilocarpine Breber** de M.me **L. BREBER**, Paris, in vendita ovunque a L. 5.50 il flacone originale, o inviando vaglia a L. Breber, Roma, viale Regina Margherita 158.

Leggete LA TRIBUNA ILLUSTRATA

GIOVANI - SPOSI - VECCHI

Si guarisce la **debolezza nervosa e virile** colle rinomate **PILLOLE MELAI** che ridonano forza ed energia in poco tempo anche alla persona più indebolita. Due scatole per posta L. **21** anticipate. Chiedere opuscolo gratis.

Ditta Melai — Via Lame 48 — Bologna

GRATIS

e franco di porto, senza alcun obbligo, in seguito, verrà spedito a tutti i lettori de Il Travaso delle Idee *che ne facciano richiesta, l'interessantissimo libro*

IL NUOVO METODO DI CURA

di 300 pagine e più di 1000 illustrazioni

Il libro tratta delle principali malattie, ne indica i relativi rimedi e contiene pure una parte dei più di 225 000 attestati spediti per riconoscenza all'inventore del nuovo metodo di cura

REV. PARROCO HEUMANN

Indirizzate la Vostra richiesta alla

Soc. An. HEUMANN - Sez. 46
Via Principe Eugenio, 62 - MILANO

(Il seguente tagliando può essere inviato come *stampato*)

Spett. S. A. HEUMANN - Sez. 46
Via Principe Eugenio, 62 — MILANO

Favorite spedirmi gratis e franco il libro:

IL NUOVO METODO DI CURA

Nome e cognome .....

Via e N. .....

Paese ..... *Prov.* .....

La "camp
fruttovero
Georg

Io voglio la frutta
Portatela in tavola
l'amica ciliegia, la
che cade allorquand
io voglio, di giorno
gustar ciò che dà
l'arancio, la grassa
la fragola e pur l'uv

La frutta ch'è fre
adunque si venda a
si ceda per poco, pe
al giovane, al vecchi
e a chi sin dai tem
conserva la pancia

Io amo (senz'amo
polposa, dolcissima
perciò senza fin ben
chi pela la pesca al

* * *

E adoro pursi la
di cui l'ortolano ha
fagioli dall'occhio ri
asparagi, fave, pisel
spinaci, diureticame
prescritti dal grande
zucchine, patate, ca
per lor qualità molto
e teste di rape e di c
delizie dei nostri bi

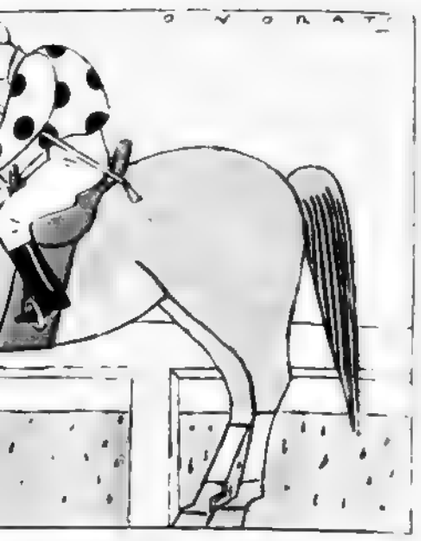
E tu, senator Mar
che l'orme di Roma
il loro consumo in
quest'ode orto-agrico
el buon buongustai
Campagna, tu sia
ad ogni frutteto si
gloria a qualunq
sorge da terra...
l'uva per bene s
e che l'innocente ci
non serva per fare il

TI CHE PIOVO

Dal 1465 a

Nelle ultime settiman
tato un po' al nord
tro d'Italia, imbatte
icati travasofili prop
no di essi brandiva u
o gaio giornale:
Prof. SANTO VEZZI
Genova, signorino
etto 41, Torino, sign
MADDALENA, via T
FRANCO MERLO, u
terna RR. CC., Torino
FRUGONI, via Tana
or FRANCESCO FRA
no, 2, Città Giardino
IGI FACCHINI, via L
signor ALFREDO
la Mauritania e Roma
A SIGNO', via Santa
ttore P. ZORZAN, via
no; capitano ANTONI
O. R. Aeroporto, Par
ITTORIO BIANCHI,
arpi (Modena), sig. BR
orgo Panigale (Bologn
O COCCHI, via Antonio
ologna; sig. LEOPOLD
a XXIV Maggio 7, Fir
A ciascuno è stato as
ei premi travaseschi
gioia dei fortunati
apitano inaspettatamen
tono in volumi di trav
alissime dediche com
ggetti graziosi o utili
crittoio, da salotto, da
no, da dessert, da tolet
da pensiero..
Altri doni — di min
non meno preziosi — ve
sempreviaggiante diret
breri manu a lettori ass
travaso, da lui incontrat
Val Nure, a Reggio Emil
In tutto, sino ad ogg
chiati e regolarmente
tori ben 1490 premi in
ricorso permanente

Prof. GINO L
dell'Università di
STORIA delle MATE
Tre volumi, di complessi
rilegati. — 1
S.T.E.N.
Società Tipografica - Edit
TORINO

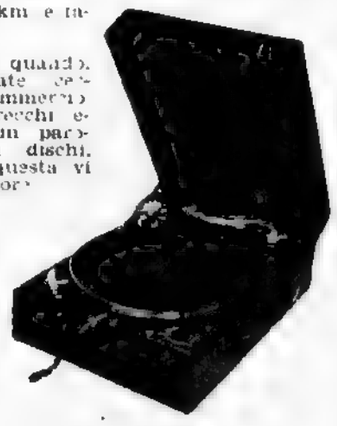


, voglio che il mio cavallo vinca ad

nto io che il cavallo abbiamo preso
A MARTINI.

00 lire un'automobile

ogni km e ta-
?? fate quando
quistate ce-
n commerci
apparecchi e-
bile in paro-
dei dischi.
he questa vi
valore



30

I GRATIS

i Agenti autorizzati questa mac-
ensili.

APHOPHONE COMPANY Ltd.
Ang. vie: Dante e Broletto

GIOVANI - SPOSI - VECCHI

Si guarisce la **debolezza nervosa** e **virile** colle
nomate **PILLOLE MELAI** che ridonano forza ed
energia in poco tempo anche alla persona più
ndebolita. Due scatole per posta L. **21** anticipate. Chiedere opuscolo gratis
Ditta Melai — Via Lame 48 — Bologna

GRATIS

e franco di porto, senza alcun obbligo, in seguito, verrà spedito a tutti i lettori de Il Travaso delle Idee *che ne facciano richiesta, l'interessantissimo libro*

IL NUOVO METODO DI CURA

di 300 pagine e più di 1000 illustrazioni

Il libro tratta delle principali malattie, ne indica i relativi rimedi e contiene pure una parte dei più di 225 000 attestati spediti per riconoscenza all'inventore del nuovo metodo di cura

REV. PARROCO HEUMANN

Indirizzate la Vostra richiesta alla

Soc. An. HEUMANN - Sez. 46
Via Principe Eugenio, 62 - MILANO

(Il seguente tagliando può essere inviato come *stampato*)

Spett. S. A. HEUMANN - Sez. 46
Via Principe Eugenio, 62 — MILANO

Favoriste spedirmi gratis e franco il libro:
IL NUOVO METODO DI CURA

Nome e cognome .....
Via e N. .....
Paese ..... *Prov.* .....

La "campagna„ fruttoverdurofila Georgica

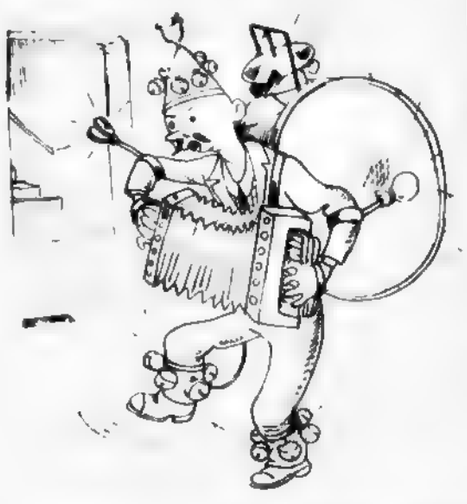
Io voglio la frutta, la frutta!
Portatela in tavola tutta:
l'amica ciliegia, la pera
che cade allorquando è matura:
io voglio, di giorno e di sera
gustar ciò che dà la natura:
l'arancio, la grassa susina,
la fragola e pur l'uva spina.
La frutta ch'è fresca ed aulente
adunque si venda al minuto,
si ceda per poco, per niente,
al giovane, al vecchio canuto
e a chi sin dai tempi più antichi
conserva la pancia pei fichi.
Io amo (senz'amo) la pesca
polposa, dolcissima e fresca,
perciò senza fin benedico
chi pela la pesca al nemico.

* * *

E adoro pursi la verdura
di cui l'ortolano ha gran cura:
fagioli dall'occhio ridente,
asparagi, fave, piselli,
spinaci, diureticamente
prescritti dal grande Baccelli,
zucchine, patate, carote
per lor qualità molto note,
e teste di rape e di cavoli
delizie dei nostri bisavoli!
E tu, senator Marescalchi
che l'orme di Roma ricalchi
il loro consumo incrementi
quest'ode orto-agricola senti
el buon buongustaio, che dice:
Campagna, tu sia benvenuta
ad ogni frutteto sia gloria!
gloria a qualunque radice
sorge da terra... purchè
l'uva per bene spremuta,
e che l'innocente cicoria
non serva per fare il caffè! »

Barba

L'uomo-banda...



...tra le pareti domestiche.

(Disegno di *Jotoni*)

I MONUMENTI SI DIVERTONO

Quando Galileo Galilei, pisano, esclamò: « *E pur si muove!* » non voleva affatto alludere alla Terra ma alla famosa compatriota Torre Pendente.

Si era accorto fin da allora che la Torre aveva delle intenzioni turistiche.

Piano pianino, dopo essersi inclinata tanto per cominciare, voleva avviarsi a fare un bel giro per l'Italia, essendo oramai arcistufa di rimanersene a contemplare sempre gli stessi compagni d'arte, e di rimanersene nei pressi malinconici di un camposanto.

Quando poi vide che, con le riduzioni ferroviarie, tanta gente veniva a Roma, ella disse a stessa:

— Se non ci vado adesso non ci vado più.

In un primo momento, forse, pensò anche di approfittare del ribasso dell'80 per cento concesso agli sposi: avrebbe potuto condurre con sé il Battistero. Ma le balenò o gli balenò in mente un terribile dubbio: se, cioè, dovesse considerarsi maschio o femmina.

Come Torre Pendente era femmina, ma come altrettanto famoso Campanile era maschio.

Troppo spesso aveva letto nei giornali preoccupanti notizie di improvvisi mutamenti di sesso:

« Alla vigilia delle nozze il fidanzato, reduce dal servizio militare, si accorge di essere una fanciulla bionda »;

oppure « alla nascita del quarto figlio la puerpera si accorge di esser non la madre ma il padre della sua prole ».

Ecco perchè la Torre Pendente decise di venirsene a Roma sola soletta, o, almeno, di non mostrarsi troppo insieme con il compagno di viaggio (vedi angolino a sinistra nella fotografia di sinistra).

Che la Torre Pendente di Pisa sia venuta a Roma è documentato fotograficamente in modo non dubbio: noi non esitiamo a credere ad occhi chiusi e ben aperti per la meraviglia quel che la *Gazzetta del Popolo della Sera* afferma con la sua fotografica documentazione, che la figura a sinistra rappresenti la Torre Pendente di Pisa è certo che si trovi a Roma è autorevolmente affermato dal titolo maestoso.

Abbiamo telefonato ai principali alberghi per sapere dove l'insigne monumento avesse scelto temporaneo domicilio, ma tutti ci han risposto negativamente.

Questo ci lascia supporre che la Torre Pendente sia stata a Roma soltanto di passaggio e abbia proseguito per Napoli o altra destinazione. Attendiamo con ansia qualche altra fotografia della Gazzetta, che ci raffiguri la storica Torre mentre si imbarca al Molo Beverello per Capri o forse mentre, a Palermo, chiede informazioni a un agente del traffico sul significato dei segnali luminosi.

Tutto però ci lascia supporre che la Torre viaggi in incognito e che soltanto la straordinaria abilità di un reporter-fotografo sia riuscita a scovarla e fotografarla in Roma

* * *

Al momento di andare in macchina, il nostro corrispondente da Pisa — che avevamo telegraficamente incaricato di una sollecita indagine — ci assicura che la Torre è al suo posto, con l'aria più indifferente del mondo.

Si tratta dunque di una scappatella breve e non autorizzata.

Chi sa come sarà seccata nel vedere che un giornale torinese è riuscito ad avere la fotografia della breve permanenza di essa a Roma!

E' noto che i Pisani sono molto suscettibili: e le Pisane ancor più. E' probabile perciò che la Torre Pendente scriverà una letteraccia di protesta alla Mole Antonelliana.

Ma la Mole Antonelliana da brava torinese, non si terrà la lettera in silenzio: sarà capacissima di prendere il primo treno da Porta Nuova e correre a Pisa...

Tutto però finirà bene, poichè si tratta di monumenti intelligenti e la *Gazzetta del Popolo* pubblicherà la fotografia della Torre Pendente e della Mole Antonelliana che celebrano la rappacificazione con una gita collettiva a Milano o a Venezia.

Cesco Jattolo

...I CHE PIOVON DAL CIELO

Dal 1465 al 1490

Nelle ultime settimane Toddi ha peregrinato un po' al nord-ovest e verso il centro d'Italia, imbattendosi nei sottoscritti travasoili proprio mentre ciascuno di essi brandiva una copia del nostro caro giornale:

Prof. SANTO VEZZINI, via Caffaro 7, *Genova*, signorino GIGI CANE, via Cotto 41, *Torino*, signorina GRAZIELLA MADDALENA, via Tarino 4, *Torino*, FRANCO MERLO, ufficio Compagnia Interna RR. CC., *Torino;* signorina ROSY FRUGONI, via Tanaro 14, *Roma*, signor FRANCESCO FRANCO, via Monte Ario, 2, Città Giardino, *Roma;* signor LUIGI FACCHINI, via Labicana 42, *Roma*, signor ALFREDO GHERARDELLI via Mauritania 6, *Roma;* signorina EDDA SIGNO', via Santa Lucia 7, *Milano* Ettore P. ZORZAN, via Pisacane 40, *Milano;* capitano ANTONIO CARLO PROCO, R. Aeroporto, *Parma;* Colonnello VITTORIO BIANCHI, vice-podestà di Carpi (Modena); sig. BRUNO TOMELLI, *Borgo Panigale* (Bologna); sig. ALBERTO COCCHI, via Antonio de Vincenzi 16, *Bologna;* sig. LEOPOLDO MERCURIO, via XXIV Maggio 7, *Firenze*.

A ciascuno è stato assegnato uno dei premi travaseschi i quali formano la gioia dei fortunati lettori ai quali capitano inaspettatamente e che consistono in volumi di travasatori con specialissime dediche commemorative, in oggetti graziosi o utili da tavolino, da cristallo, da salotto, da viaggio, da fumo, da dessert, da toletta, da lavoro e da pensiero..

Altri doni — di minor formato, ma non meno preziosi — vennero dal nostro sempreviaggiante direttore consegnati *breri manu* a lettori assidui e armati di travaso, da lui incontrati a Piacenza, in Val Nure, a Reggio Emilia e in ferrovia.

In tutto sino ad oggi, sono stati assegnati e regolarmente rimessi ai vincitori ben 1490 premi in questo originale concorso permanente.

Prof. GINO LORIA
dell'Università di Genova
STORIA delle MATEMATICHE
Tre volumi, di complessive 1700 pagine rilegati. — L. **75**
S.T.E.N.
Società Tipografica - Editrice - Nazionale
TORINO

Volete la fertilità? C, C²

Facendo il matrimonio
tra il calcio ed il carbonio
si ottiene senza intralcio
il carburo di calcio
e se l'acqua interviene
nasce l'acetilene
ch'è un gas senza colore
il quale se non sbaglio
per il cattivo odore
fa concorrenza all'aglio

Questi poveri versi più chimici che comici mi sono stati suggeriti dal Congresso del carburo di calcio che si tiene in questi giorni a Roma. Senza aver l'aria di accendermi troppo per il carburo di calcio che alla prova o alla provetta potrebbe dirmi: « perchè vuoi rubare il mestiere all'acetilene? » io sotto sotto faccio del tifo a pro' di questo composto chimico. Non tanto per il carbonio quanto per il calcio.

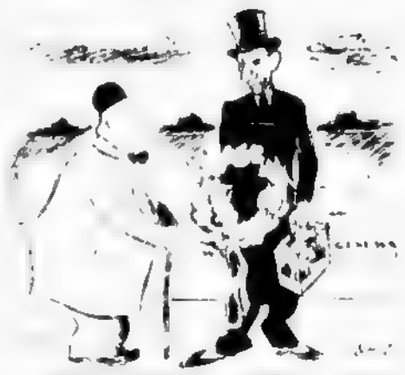
Si tratta di un tifo scientifico che non ha nulla da spartire col tifo sportivo. Infatti questo si entusiasma per la palla, mentre l'altro si elettrizza per la polla. Quando dico polla non scherzo. Intendo solo di parlare di sorgente, perchè il carburo di calcio è una vera fonte di benessere. Da esso si ricava la calciocianamide ch'è un fertilizzante di prim'ordine

perchè in questo preparato
superiore e brevettato
giuoca il calcio in modo tale
che qualunque cereale
cresce sano e con vigore,
quindi il calcio è di rigore
per dar forza all'ossatura
della nostra agricoltura

Qualcuno ha dei dubbi intorno ai vantaggi di un concime simile? Allora provi e se lo metta bene in testa... questo carburo di calcio! Vedrà quante idee chiare e precise nasceranno!

Fedrone

il riso altrui...



papa! Per... un orologio da ta-

(...ti Blatt, Vienna)

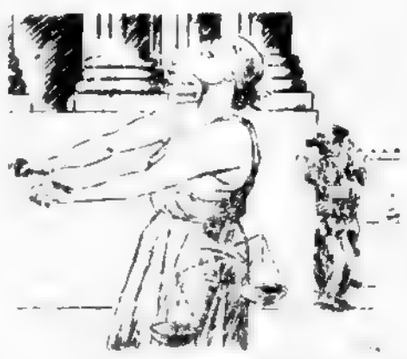
— Badate che tiro il segnale d'allarme... vi do quindici minuti di tempo per lasciarmi!

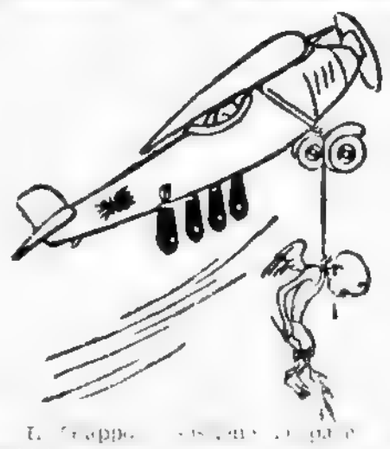
(Gens qui rient, Parigi)

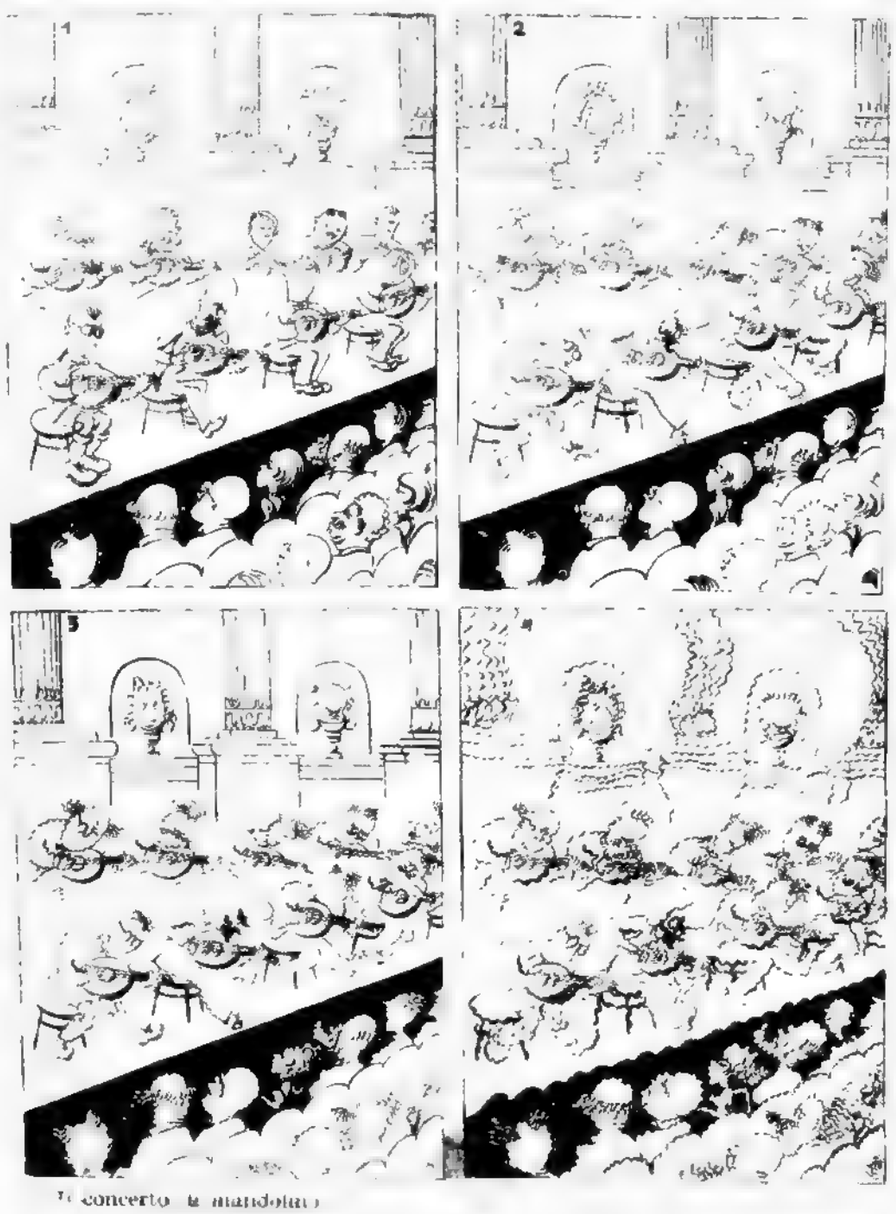
Il treno del mondo non ubbidisce al segnale e...

(Clarion, Londra)

STAVISKY







Il concerto di mandolino

(Scherl's Magazin, Berlino)

INCONTRO PUGILISTICO GUERRA CONTRO PACE

Si è svolto a Ginevra il 19. round. Entrambi i campioni sono in ottima forma sicchè vien previsto un «match nullo».

(Simplicissimus, Monaco)

Bisogna rimettere la virtù all'ordine del giorno.

(Je suis partout, Parigi)

Giovanni, vo... po a domandi... che ora è...

(Der lustige Sachse, Lipsia)

— Non sventolare quel fazzoletto! Vedi che non è troppo pulito!

(Humorist, Londra)

— Per favore, signorina, volete telefonare a casa che ritornerò un po' tardi e volete anche scrivere una lettera d'insulti alla Fabbrica Moderna di Costumi Instrappabili?

(Tit Bits, Londra)

Il Giornale dello Spe... e «che non saranno... mattro, cinque, o se... ieri... poveri untori... inderanno in rovina...

Deve trattarsi certo... stampa, perchè gli a... soltanto di varietà, ... Italia, quattrocento, ... anche seicento.

* * *

Li chiama poveri u... Giornale dello Spetta... to una statistica di ... di lire all'anno esco... a quei poveri untori.

* * *

Dallo stesso giornale... ostacoli di persone. So... dal resoconto di tutto il... teatrale, diciamo resi... ta di gente senza me... va, senza idee, abbar... per forza di... anzian... venta, quarant'anni c... un uomo nuovo ne... presa teatrale. Ce li in... bambini, già vecchi, gl... o» e ce li siamo ri... ancora agli stessi... mitivo fascista.

... o aver detto qu... onclude:

... dici anni di Fasci... subito la più radica... nello spirito e ne... grande massa di c... ncano il loro lavo...

... gli ostacoli di... non esistono?

* * *

... tro per ris... che quelle p... invece di spett... re aspettacolo.

* * *

... e l'inse?

* * *

... cio si è andat... Costantino per... detto che la Fes... esse essere ospitat...

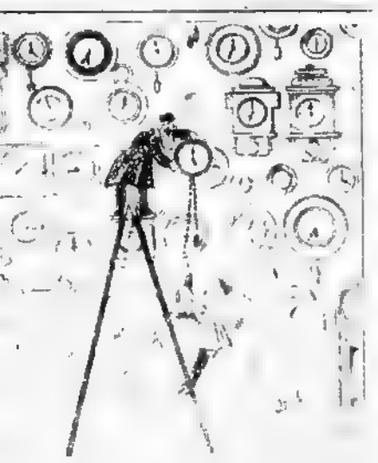
LODA IL

— Finalm...
— Si allo...

NCONTRO PUGILISTICO UERRA CONTRO PACE

è svolto a Ginevra il 19. *round*. ambi i campioni sono in ottima a sicchè vien previsto un «*match* ». (*Simplicissimus*, Monaco)

Bisogna rimettere la virtù all'or del giorno.
(*Je suis partout*, Parigi)



iovanni, vo lo po' a domandar ora è
(*der Iustiae Sachse*, Lipsia)

Non sventolare quel fazzoletto! che non è troppo pulito!
(*Humorist*, Londra).

Per favore, signorina volete telefo a casa che ritornerò un po' tar- volete anche scrivere una lettera sulti alla Fabbrica Moderna di Co u Instrappabili?
(*Tit Bits*, Londra

Il Giornale dello Spettacolo *scrive* «*che non saranno certo quei* quattro, cinque, o sei *artisti stranieri* poveri *untorelli!* che *inderanno in rovina il nostro tea* ...

Deve trattarsi certo di un errore stampa, perchè gli artisti stranieri soltanto di *varietà*, ce ne sono *Italia, quattrocento, cinquecento* anche *seicento*

* * *

Li chiama poveri *untorelli! Ma* Giornale dello Spettacolo *ha mai* to *una statistica di quanti milioni di lire all'anno escono dall'Italia a quei poveri untorelli!*

* * *

Dallo stesso giornale.

ostacoli di persone. Sono rappresen- dal residuo di tutto il vecchio mon- eatrale, diciamo residuo perchè si ta di gente senza mezzi, senza in- va, senza idee, abbarbicata al tea- per forza di... anzianità. Sono ven- renta, quarant'anni che non appa- un uomo nuovo nel campo del- presa teatrale. Ce li immaginavamo ambini, già vecchi, gli «uomini de- ro» e ce li siamo ritrovati da uo- ancora agli stessi posti e... con intivo fascista

o aver detto questo, il gior- nclude:

dici anni di Fascismo il teatro subito la più radicale trasforma- nello spirito e nella mentalità rande massa di coloro che ad ncano il loro lavoro

gli ostacoli di persone esi- non esistono?

* * *

tro per risorgere deve che quelle persone scom- invece di spettacolo si do- e spettacolo.

* * *

e l'inse?

* * *

no si è andato a lamenta- Costantino perchè non era detto che la Festa del Libro se essere ospitata nella sua Ba-

Perchè il teatro andasse meglio, occorrerebbe che non vi fossero poltrone e, soprattutto, poltroni

* * *

E invece dei palchi vi fossero i tavoli.

* * *

Il palco a teatro è quanto di più matto possa esistere e ricorda tutto il vecchiume a cui il teatro è ancora legato

Il palco della rimembranza

Scusi

TEATRI

QUIRINO — La storia di *Petrus*, il fotografo redentore, raccontata in tre atti da Marcel Achard, il pubblico, l'ha ascoltata con vivo interesse e si è compiaciuto più volte di far sapere agli interpreti Sergio Tofano, Vittorio De Sica, Giuditta Rissone, Rosetta Tofano, Pavesi e compagnia bella che la commedia aveva riscosso la sua approvazione e che avrebbero fatto bene a replicarla per potervi inviare i propri amici, quelli a cui si vuol bene

Infatti la commedia si replica

VALLE — Si rappresenta «Chiusura estiva» un bel dramma che si replicherà tutta l'estate. Le prenotazioni sono tante che è inutile andarci, non si troverebbe posto

BARBERINI — *La donna che ho rubato*. Uomini non lasciate incustodite le vostre donne! Sulla scena Mary Ditrix, la donna che ha rubato tante simpatie

GALLERIA — *L'usurpatore* è un film che non usurpa il titolo di capolavoro cinematografico.

MANZONI — *La beffa della vita*, a prima vista sembra una cattiveria, invece è un innocuo film che appena visto non lascerebbe traccia, se dopo non ci fosse uno spettacolo scenico vendicativo: addirittura una Giostra delle Vendette

MORGANA — C'è *L'avvocato difensore*. Per difendere che cosa? Non certo l'audizione delle canzoni di San Giovanni che si difende benissimo da sè

QUATTRO FONTANE — In film *Si fa così* e sulla scena: l'audizione delle canzoni di San Giovanni.

Ma questo San Giovanni quante canzoni scrive?

LODA IL MARE E TIENTI A TERRA

— **Finalmente siamo soli e posso parlarle.**
— **Si allontani! Mio marito è palombaro...**
(Disegno di *Leporini*).

DAI GIORNALI

Un ministro francese, rincasando al mattino, ha trovato il cameriere ubriaco nel proprio gabinetto

Bravo Battista! Avete bisogno d'altro?
Sì brav'uomo! Un po' di MAGNESIA S. PELLEGRINO per pulirmi lo stomaco e farmi passare il male alla testa...

Allude alla *Magnesia San Pellegrino* fabbricata dal Laboratorio Chimico Farmaceutico Moderno di Milano, Via Castelvetro, 17 (marca del Santo Pellegrino attraversata dalla firma FRODEL) purgante, disinfettante e rinfrescante dello stomaco e dell'intestino

(*Autorizzazione Prefettizia N. 0006 del 1928 - Torino*)

PICCOLI ANNUNZI

L. 0,50 ogni parola

Inviare vaglia all'Ufficio Pubblicità de «Il Travaso» - Via F. Crispi, 10 - Roma

AGENTI vendita strisce carta gommata chiusura scatole, pacchi cercansi ovunque — S. M. B. A. Palermo, 1 Milano

AMANTI libri allegri, curiosi, istruttivi. Chiedete gratis catalogo illustrato alla Libreria Editrice Dominio, Palermo.

APPROFITTATE! Gratis informazioni per costruire da sè ultimi modelli apparecchi **Radio e Televisione**. Scrivere Radiotec — Giambattista Vico, 6 - Roma.

CERCANSI ovunque persone attive ambosessi disponenti ore libere affidar facilissimo lavoro eseguibile proprio domicilio. Ottima retribuzione settimanale. Scrivere: Manis, Roma. Desiderando ricevere bellissimo campione lavoro da eseguirsi, rimettere lire due in francobolli.

FRANCOBOLLI differenti prezzi bassissimi. Venticinque Chile L. 1.25. Cinquanta Danimarca L. 1.25. Venti Malta L. 2.50. Cinquanta Giappone L. 2.50 Cento Jugoslavia L. 3.50 Cento Romania L. 4. Cento Colonie Portoghesi L. 5. Cento Russia Sovietica L. 10 Cinquanta Wurtemberg L. 3. Spese postali L. 1. Catalogo Centotrenta pagine illustrate gratuito agli acquirenti (oppure inviandoci L. 1.50 rimborsabili) **Studio Filatelico Siciliano**, Maqueda 32 - Palermo

GRATIS catalogo fonografi **Sapienza** Catania

FRANCOBOLLI esteri e commemorativi italiani, aerei, invio in cambio di francobolli rari e alti valori Italia e Colonie. **Giuseppe di Rocco**, Via Urbana 143, Roma

IL PRONTUARIO DEL CONTRIBUENTE ITALIANO del rag. Gloria (terza ediz. L. 18) grazie sua ingegnosa struttura senza perditempi rende al professionista, industriale, commerciante, contribuente, un giuoco la soluzione delle questioni tributarie ed esattoriali. Plauso generale. Sconti ai rivenditori. Stab. Tipografico Cinti e C. Padova

INFALLANTEMENTE con nuovo metodo inviato per prova, si può da vicino e da lontano, sottomettere altri alla propria volontà. Opuscolo gratis. Scrivere Paladini, Pontesampietro (Lucca)

LEZIONI CONVERSAZIONE di tedesco ed inglese da distinta Università viennese. Scrivere signa Adler, presso Giuria, via Capo d'Istria 24, Roma N

L'IMPOTENZA curasi col «**Virilina**» del dott. **Richard Weiss, Berlino**. Vendesi nelle buone farmacie, in compresse lire ventidue, in fiale lire ventotto. **A Roma: Farmacia** comm. **Chieffo**, Capolecase. Diversamente richiedetelo, inviando l'importo, al concessionario **Stefano Lo Curcio**, Maqueda 36, Palermo. Opuscolo gratis.

MATRIMONI d'interesse, d'affezione tutti sollecitamente, ovunque realizzeranno senza intermediari. Chiedete invio gratuito in busta chiusa (non intestata), dell'autorizzato **Bollettino** mensile con migliaia di partiti disponibili. (Desiderando raccomandato unire francobolli). **Istituto Famiglia - Monza**

METODO DECINE riduce gioco lotto speculazione finanziaria garantita. Libro scientifico accessibile tutti lire 5. Scienza dei sogni libro ricercatissimo 10,50. Scienza pratica Pietro Micca 1 - Torino.

SALONE DEL MOBILIO PIAZZA COLARIENZO 78 - VIA LUCREZIO CARO 64. LE PIU' GRANDIOSE GALLERIE DI MOBILI DELLA CAPITALE ULTIME CREAZIONI. PREZZI IMBATTIBILI. FACILITAZIONI PAGAMENTO.

TODDI Pietro Silvio Rivetta
Direttore responsabile
Stab. Tipografico de «La Tribuna»

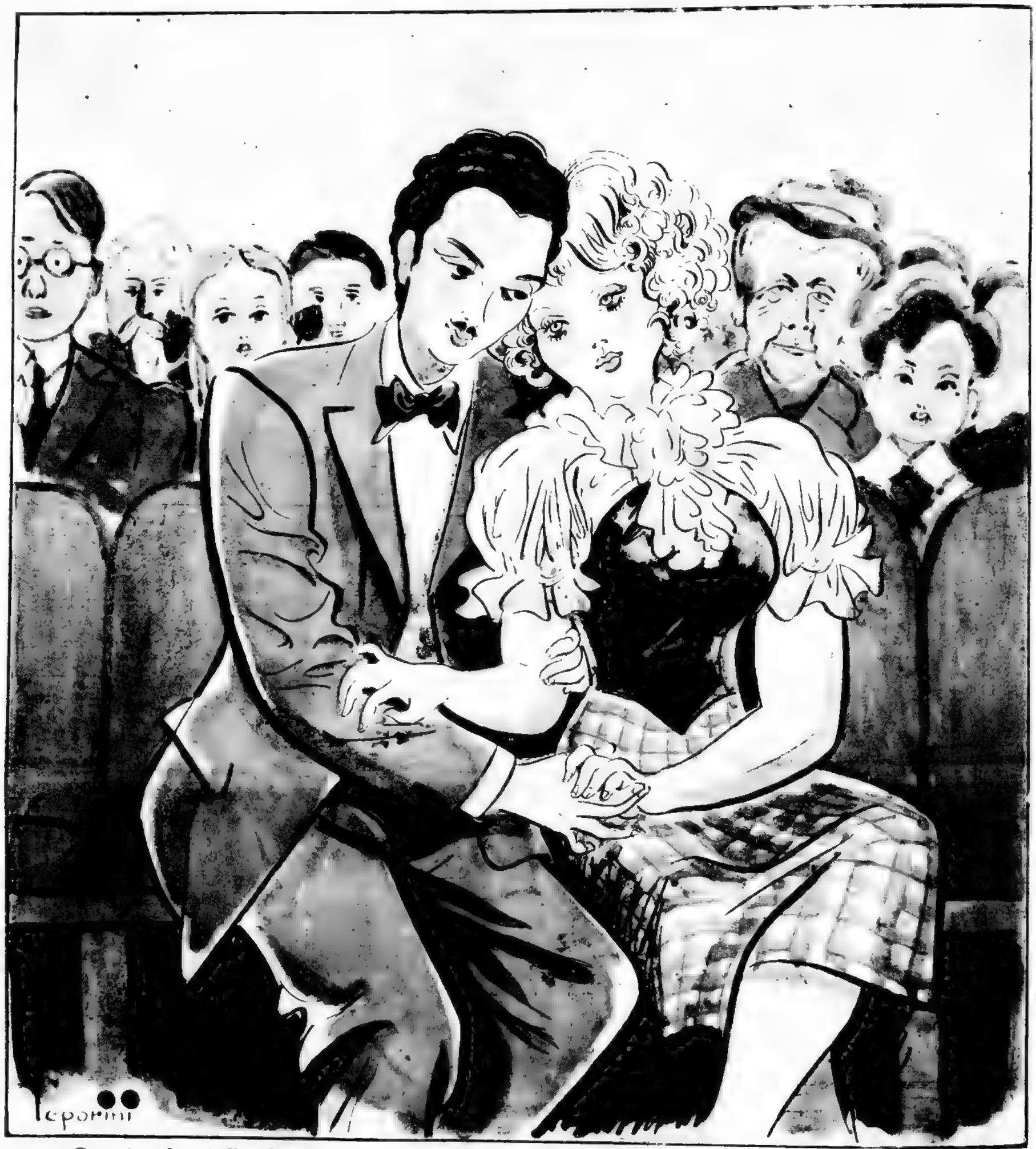
BLENORRAGIA sia cronica che recente guarirete in soli 15 giorni con una sola bottiglia di **GONOSTOP**. Inviare importo anticipato di lire **TRENTA** alla depositaria **FARMACIA LUGLIO** Largo Fiorentini - NAPOLI

Cent. 30 ROMA — 10 giugno 1934, Anno XII Sec. 2 — N. 1781 — Anno 34 — N. 23

IL TRAVASO DELLE DEE

ORGANO UFFICIALE DELLE PERSONE INTELLIGENTI

PROSSIMAMENTE: NUOVO PROGRAMMA



— Caro, io adoro i film d'amore! Quando saremo sposati, continuerai ad accompagnarmi al cinematografo?
— No, tesoro: quando saremo sposati, il cinematografo lo faremo a casa!...

(Disegno di *Leporini*)

L'abbonamen
Cent. 30 RO
IL TRA
DELLE
ORGANO UFFICIALE DELL

ALL'E

E DEE

AMMA

a' cinematografo ?

(Disegno di *Leporini*)

L'abbonamento annuale al "Travaso,, costa lire 15 - Via Milano, 69 - Roma

Cent. 30 ROMA — 17 giugno 1934, Anno XII Sez. 2 - N. 1782 - Anno 34 - N. 24

IL TRAVASO DELLE IDEE

ORGANO UFFICIALE DELLE PERSONE INTELLIGENTI

ALL'EQUATORE, CHISSÀ QUANTO ASPETTERANNO!

Il commesso viaggiatore in articoli estivi ha sbagliato treno (Disegno di *Jonni*)

Chiunque spedisce un giornale contenente una «perla» degna di pubblicazione riceverà un artistico diploma fregiato dai nostri migliori disegnatori e controfirmato dai «travasatori». Inviare al TRAVASO DELLE IDEE, Sezione Perle - Roma

PICCOLO DI TRIESTE *del 9*

[illegible]

dal PICCOLO *di Roma*

Quando alle ore 20 il Com[illegible] della squadra nazionale [illegible] scoppiò una grande dimostrazione di [illegible]

Da IL GAZZETTINO [illegible]

NOVELLA *di 3 giugno, nel ro[illegible]*

[illegible] *pensa e di no di s[illegible]*

Da LA TRIBUNA ILLUSTRATA *di [illegible]*

Del resto [illegible] parola [illegible] derna nasce da un [illegible] dessina gingiesca [illegible] tro l'ambra gialla

Evidentemente quegli indigeni scoprirono in Grecia e diedero dimostrato la loro linea

* * *

Dal MEZZOGIORNO SPORTIVO *del 7 giugno*

Nei nostri tempi in montagna l'alpinista ci va per arrischiare e per godere il brivido della temerarietà: non per fare una passeggiata con tanto di cerbottana sotto il braccio. Va per scalare vette inaccessibili, per [illegible] pochi che non conoscono di [illegible] che il raro volo degli uccelli per percorrere ghiacciai

Tutta una cultura da rifare [illegible] picchi! Essi credono di aver [illegible] scere metalli zoologici sul dorso [illegible] minerali, e che i passi degli alpinisti che li raggiungono siano manifestazioni di carattere meteorico

* * *

Da LA STAMPA *del 23 giugno*

Per una strana concomitanza di circostanze, oggi un aeroplano ungherese ha dovuto compiere un atterraggio forzato in Cecoslovacchia e un apparecchio cecoslovacco ha dovuto decollare per mancanza di benzina su territorio magiaro

Per mancanza di benzina l'apparecchio ha decollato per recarsi [illegible] più ricino drogattere per [illegible] un mezzo litro.

ALBERGHI E RISTORANTI RACCOMANDATI

BAGNI DI CHIANCIANO

ALBERGO ACQUASANTA L'unico pr[illegible] al parco delle Fonti. Acqua cor[illegible] tranquilla posizione. Ottimo trattamento. Prezzi modici.

ALBERGO PENSIONE CLARA [illegible] dalle sorgenti ottimo [illegible]

GRANDE ALBERGO LE FONTI [illegible]

BOLOGNA

ALBERGO ELISINA - La Corona d'Oro [illegible] Acqua corrente [illegible] Garage Sal. per [illegible] per 10 giorni.

CATTOLICA

PENSIONE MIRABELLA vicinissima ma[illegible] Acqua corrente [illegible] le camere. Prezzi modici [illegible]

CAPRI

ALBERGO LA PALMA S. A. Casa di [illegible] moderno confort. Ambiente [illegible] stazione di I ordine. [illegible] Dir. Camillo Lieb

CIVITAVECCHIA
70 Km. Autostrada da Roma

STABILIMENTO TERMALE TRAIANO [illegible] fanghi radioattivi, massaggi [illegible] ammesso **GRAND HOTEL** 70 camere C. 40 con bagno termale. **Ristorante a mare.** Pensioni a partire da lire 30 [illegible] servizio accurati. Giardino [illegible] Canis

ALBERGO MIRAMARE [illegible] posizione [illegible] Garage [illegible] Acqua corrente.

FIRENZE

A Ristorante **BUCA DI SAN RUCELLO** Prezzo basso [illegible] Acqua corrente [illegible] Piazza dell'[illegible] Telefono [illegible]

[illegible] Camere da L. 10 [illegible] **Hotels: MILAN, FLORENCE** [illegible] **METROPOLE** [illegible] Stesso dir. [illegible] HOTEL [illegible]

FIUGGI (FONTE)

HOTEL CENTRALE Pensione [illegible] stazione [illegible] Acqua [illegible] fredda [illegible] Bagni [illegible] trattamento contenuto [illegible] Speciali riduzioni [illegible] famiglie [illegible]

ALBERGO PENSIONE EUROPA [illegible] 6 [illegible] posizione tra [illegible] il conforto moderno [illegible] soggiorno [illegible] abbellito e ingrandito. Dir. [illegible]

HOTEL SAN GIORGIO, [illegible] preferita. Splendida posizione fra le due fonti. [illegible] acqua corr. camere con bagno. Parco, [illegible] garage. Telef. 7. Pre[illegible] modici. A Roma: Pensione [illegible] di Stazione Termini.

ALBERGO VALLOMBROSA [illegible] ambiente disformato: acqua corr. in tutte le camere. Vicinissimo fonte; rinomato per suo trattamento. Sconto 10% su prezzi praticati lo scorso anno.

FRASCATI

Il sito più delizioso vicino Roma **HOTEL TUSCULUM** ottimo trattamento ogni conforto pensione L. 35. **Hotel Villa Grazione** (Grottaferrata) m. 500 sul mare [illegible] gestione, incantevole soggiorno calma assoluta, aria balsamica.

GRESSONEY

TRINITE [illegible] **GRAND HOTEL BUSCA - ELDY - HOTEL TYSKAMM** [illegible]

GROTTA GIUSTI
MONSUMMANO (Pistoia)

[illegible] chilometri da Montecatini Terme [illegible] Autobus. Unico sudatorio naturale efficacissimo nell'artrite, reumatismi [illegible] sciatiche, malattie o[illegible] Idroterapia-massaggio.

GRANDI ALBERGO REALE annesso e in [illegible] comunicazione coperta con la Grotta.

LADISPOLI

A trentacinque minuti da Roma sulla Via Aurelia. **Albergo Pensione Moretti.** Trattamento famigliare, terrazza sul mare [illegible] riservata. Per famiglie lire 18 [illegible] Aria salubberrima.

LA THUILLE (Aosta), m. 1441

DORA HOTEL - Conforto moderno. [illegible] Garage. Acqua corrente calda e fredda. Bagni. Nuova direzione.

LIVORNO

ALBERGO PALAZZO sul mare, prim'ordine, dirimpetto ai RR. Bagni Pancaldi e in prossimità della R. Accademia Navale. Pensione da lire 35. Ottimo trattamento.

MACUGNAGA MONTE ROSA, 1300

Prescritto stazione alpina **HOTEL MODERNO** - tutti i conforts - ritrovo elegante - [illegible] sports - orchestra. Chiedere prospetti.

MONTECATINI TERME

ALBERGO BELLONI - TERMINUS - BRISTOL I ordine 100 camere, tutto il confort, prezzi ridotti, medesima casa Hotel Arenzano presso Genova.

ALBERGO CROCE DI MALTA, 120 camere con acqua corrente - giardino - garage - prezzi modici.

ALBERGO METROPOLI NELLE IMMEDIATE ADIACENZE DEGLI STABILIMENTI, OGNI CONFORT, GRANDI GIARDINI. PENSIONE COMPLETA DA LIRE 25. AUTO ALLA STAZIONE.

GRANDE HOTEL VITTORIA, gran giardino - prezzi ridotti - nuova direzione V. Chiostri del Royal Gran Bretagne di Firenze, Mediterranee di Viareggio, Grand Hotel di Vallombrosa.

ALBERGO VILLA PERTA accanto a RR. Stabilimenti di cura. Autorimessa. Prop. Gabrielli.

NAPOLI

GRAND HOTEL - prim'ordine, posizione incantevole, splendida vista del Golfo e Vesuvio, giardino privato; nuovo Bar-Dancing frequentato migliore società napoletana. The danzanti ogni pomeriggio e gran ballo ogni sera. Una ora mollizata [illegible] garage.

Napoli: **HOTEL VICTORIA**, Via Partenope sul mare, prezzi modicissimi, assai [illegible] raccomandato, speciali arrangiamenti per famiglie e sposi. Ristorante, bar, garage. Propr. Comm. Alfredo Rosati.

PERUGIA

[illegible] ora da Assisi [illegible] Sposi visitatele! Alberghi ricchi **RIC. PANE-PALACE-BELLA VISTA.** La migliore posizione.

PONTEPETRI

GRANDE ALBERGO PARADISO 800 [illegible] pensione [illegible] posizione [illegible] salubrissima, pensione prezzi [illegible]

ROMA

ALBERGO PENSIONE - ALBA, via N. [illegible] 196 al lato della Mostra delle Rivoluzione, telefono 11603, completamente nuova, tutto il moderno confort e la più [illegible] elegante, prezzi modicissimi, ascensore, garage.

PENSIONE LINA - Via Firenze 48. Cinque minuti Stazione centrale, dirimpetto Ministero Guerra. Ambiente signorile, abbonamento ai posti telefono, ascensore.

ALBERGO GINEVRA - Dirimpetto alla Posta Centrale e Telegrafi. Acqua corrente calda e fredda. Confort moderno. Prezzi modici. Ambiente famigliare. Camere da lire 12 in poi.

ALBERGO ROMANO, via San Basilio 47 Roma (piazza Barberini). Centralissimo. Ogni conforto moderno. Ristorante, buon prezzi ridotti. Camere da L. 16 in più.

PENSIONE MONTAGNA, accreditata dirimpetto alla stazione lato arrivi (Via Cavour 47 primo). Camere senza pensione: doppie lire diciotto, singole lire dieci. Volendo pensione completa con lire eccellenti pasti alla carta, ristorante. Anche un solo giorno. Prezzi sempre.

RICCIONE

GRAND HOTEL il più recente sul mare 300 letti, ascenseur, concerto, massimo comfort, prezzi modici. **FLORIDA** Giardino. Dancing.

GRAND HOTEL LIDO, acqua corrente calda e fredda cucina prim'ordine, pomeriggi e serate danzanti. Orchestra scelta, prezzi modici.

PENSIONE ANGELINI - Tranquilla sul mare. Moderno confort. Prospetti.

HOTEL DES BAINS migliorato ma ribassato i prezzi. Interpellatelo assicurandovi buon soggiorno.

HOTEL ROMA - HOTEL VENEZIA. Centrali acqua corrente confort. Prospetti.

HOTEL VIENNA sul mare. Acqua calda e fredda. Prezzi modici.

ALBERGO ZANZANI. Centrale giardino comfort prezzi ribassati. Chiedere prospetti.

RIMINI

Grandi Alberghi del **PARCO** e **KURSAAL. VILLA ADRIATICA** e **CHEZ-VOUS.** Grandi ristoranti nel Parco. Caffè-concerto Teatro. Cav. Luigi Ricci.

GRAND HOTEL AQUILA D'ORO e pensione al centro della città, ogni comfort ristorante. Prezzi modici.

GRAND HOTEL SAVOIA-HUNGARIA prim'ordine sulla spiaggia gran comfort stabilimento al mare, ristorante, garage, [illegible] modicissimi. Prospetti.

GRAND HOTEL VITTORIA, Ogni confort [illegible] privata, ritrovo distinto famiglie, chiedere prospetti. Dir. prop. Ugo S[illegible]

SALSOMAGGIORE

GRANDE ALBERGO MILANO - Tutte le cure salsoiodiche in casa. Pensioni ridotte. Trattamento ineccepibile. Riccardo Ferrario, direttore generale.

SANGEMINI

GRAND HOTEL. — Trattamento [illegible] accurato. — Acqua corrente in tutte le camere. — Prezzi miti. — Pre[illegible] Cav. Cambioli, Buffet Stazione Terni.

ST. VINCENT-TERME (Aosta) m. 637

Incantevole soggiorno estivo. Acque minerali per le affezioni gastro-enteriche del fegato delle vie biliari. Informazioni **AZIENDA AUTONOMA DI CURA.**

ALBERGO CORONA - Completamente rimodernato. Acqua corrente calda e fredda. Trattamento famigliare. Garage. Telefono. Prezzi moderati. F.lli Oggero.

SAN VITO DI CADORE (m. 1050)

ALBERGO MARCORA - acqua corrente [illegible] garage, orchestra, prezzi aggiornati. Gestione A. Adami.

SIENA

HOTEL ESCELSIOR - Aperto - Nuova [illegible] - Casa di I ordine con [illegible] con tutto il conforto [illegible] prezzi moderati. Posizione tranquillissima centrale; panorama in [illegible] 90 camere 60 bagni.

VIAREGGIO

ALBERGO MIRAMARE - PINETA (VILLA SAVOIA). posizione incantevole, acqua corrente calda e fredda, squisita cucina, pensione lire 25. G. Bronzi.

VINDICIO DI FORMIA

HOTEL PENSIONE PARADISO ESPERIO [illegible] sul mare. Pensione da L. [illegible] Riduzioni speciali per famiglie [illegible] doppia [illegible] Ristorante [illegible]

TERME DI STIGLIANO

Stazione di Montagna, 50 km. da Roma. Ampia stazione termale. Acque [illegible] radioattive [illegible] Soggiorno [illegible] Grande albergo annesso, pensione ogni comfort. Soggiorno delizioso [illegible] 15 giugno-20 settembre. Consulenza prof. A. Zeri. Informazioni Società Acque e Terme, via dell'Umanità 84, Roma.

TIRITERA NUOVISSI[illegible]
CON RITORNELLI A RET[illegible]

Per Fiume, Abb[illegible]
Postumia, si p[illegible]

[illegible]to è pronto; orsù, s[illegible]
[illegible] bene i vostri conti;
G[illegible]di 28 a Termini
[illegible]an tanti gitonti
[illegible] alla gita volontieri
[illegible]ndon parte. Son lette[illegible]

[illegible]bbonati, cui entusias[illegible]
[illegible] mente balenava
[illegible]sto di ben trascorrere
[illegible]he giorno in comitave
[illegible]iva di riguardo
[illegible]o in treno come a [illegible]

[illegible]mente! L'Adriatica
o signori e belle dame,
tra[illegible]sar sarà graderole
[illegible]n da Ancona a [illegible]
e ad Fium, dritta la pr[illegible]
[illegible] dell'auto) ad Abba[illegible]

Il programma è già no[illegible]
la [illegible]buna s lo descriss[illegible]
Il viaggio — che delizia!
[illegible] in 2ª classe.
e [illegible] classe, per Giov[illegible]
[illegible]cetta in motonave.

Bu[illegible] viaggio! Buona [illegible]
e [illegible]a, che promette [illegible]
[illegible] indescrivibili
[illegible]ione le grotte
Per [illegible] grotte, non rib[illegible]
[illegible]nito l'ingrass[illegible]

[illegible], chè possib[illegible]
[illegible]on isbaglio
[illegible] splendida
[illegible]ugno e Lagh[illegible]
[illegible]te costa il tutt[illegible]

ACCIO D'E[illegible]
[illegible]nestrello d[illegible]
che se le farà[illegible]

[illegible] le iscrizioni [illegible] TRIBUNA ha organiz[illegible] per i lettori de L[illegible] LA TRIBUNA ILLUS[illegible] TRAVASO DELLE IDEE [illegible] che si svolgerà da [illegible] lunedì 2 luglio avrà [illegible] Abbazia, la riviera del[illegible] [illegible]te di Postumia. E po[illegible] Fiume per mare e s[illegible] mare, è evidente ch[illegible] amici il modo di [illegible]anza a carattere esse[illegible] ed in luoghi tra i p[illegible] Italia.
[illegible]ota di partecipazione [illegible]98 (duecentonovantott[illegible] compresi i viaggi [illegible] nave, i viaggi in tor[illegible] [illegible]hento per la cuccetta s[illegible] [illegible] viaggio da Ancona [illegible], il vitto, il biglietto [illegible] Grotte di Postumia. [illegible] gita in mare, le manc[illegible] [illegible]hinaggio. Ossia, il gita [illegible] sua quota, non avrà [illegible] nulla e troverà tutto di[illegible] [illegible]ere nessuna di quelle [illegible] sono inevitabili nei vi[illegible] [illegible]lesioni alla gita vanno i[illegible] [illegible]tudine a LA TRIBUNA [illegible] [illegible]a Milano 69, Roma) e. [illegible] accompagnate dalla qu[illegible] [illegible]tazione, vanno considerate [illegible] in quanto è necessario [illegible] alloggi ed i mezzi di tra[illegible] [illegible]nero esatto dei gitanti.
Le adesioni si ricevono, ad [illegible] il 15 giugno e chi invia [illegible] è pregato di scrivere ch[illegible] [illegible] e indirizzo affinché, a [illegible] possano vanirgli comu[illegible] [illegible]ne istruzioni.
Naturalmente siamo a dispo[illegible] fornire qualsiasi maggior ch[illegible] possa richiedersi da chi vuole [illegible]re alla gita.

CCOMANDATI

RICCIONE

RAND HOTEL il più recente sul mare letti, ascenseur, concerto, massimo mfort, prezzi modici. FLORIDA Giardino. Dancing.

RAND HOTEL LIDO acqua corrente da e fredda cucina piemontese pomeri e serate danzanti Orchestra scelta prezzi modici

NSIONE ANGELINI Tranquilla sul are Moderno confort Prospetti.

OTEL DES BAINS migliorato sensato i prezzi. Interpellatela assicurati Vi buon soggiorno

OTEL ROMA - HOTEL VENEZIA Centrale di acqua corrente confort Prospetti

OTEL VIENNA sul mare Acqua corrente fredda Prezzi modici

BERGO ZANZANI Centrale giardino hfort, prezzi ribassati Chiedere prospetti

RIMINI

andi Alberghi del PARCO e KURSAAL LA ADRIATICA e CHEZ-VOUS. Grandi ristoranti nel Parco. Caffè-concerto atro Cav. Luigi Ricci.

RAND HOTEL AQUILA D'ORO è pelo al centro della città ogni comfort storante. Prezzi modici

RAND HOTEL SAVOIA-HUNGARIA prima linea sulla spiaggia gran comfort abilimento al mare, ristorante garage, modicissimi Prospetti

RAND HOTEL VITTORIA. Ogni comfort privata, ritrovo distinto famiglie chiedere prospetti Dir prop Ugo

SALERNO ALBERGO DIANA — SULMONA Hôtel ITALIA

SALSOMAGGIORE

RANDE ALBERGO MILANO - Tutte le stanze con doccia in casa Pensioni ritutte trattamento ineccepibile Riccardo Ferrario, direttore generale

SANGEMINI

RAND HOTEL. — Trattamento fine acqua — Acqua corrente in tutte le camere — Prezzi miti — Prenotazioni Cambioli. Buffet Stazione Terni

ST. VINCENT-TERME (Aosta) m. 637

neantevole soggiorno estivo Acque medicali per le affezioni gastro-enteriche del fegato delle vie biliari Informazioni AZIENDA AUTONOMA DI CURA.

ALBERGO CORONA - Completamente rinnovato Acqua corrente calda e fredda Trattamento famigliare. Garage Telefono Prezzi moderati F.lli Oggero

SAN VITO DI CADORE (m. 1050)

ALBERGO MARCORA acqua corrente prezzi oggi Gestione A. Adami

SIENA

HOTEL EXCELSIOR - Aperto - Nuovo Casa di I ordine con tutto il comforto prezzi moderati Posizione centrale, panorama 60 letti

VIAREGGIO

ALBERGO MIRAMARE - PINETA (VILLA SAVOIA). posizione incantevole acqua calda e fredda, squisita cucina pensione L. 25 G. Bronzi

VINDICIO DI FORMIA

HOTEL PENSIONE PARADISO ESPERIA sul mare Pensione da L. Riduzioni speciali per famiglie dopolavoristi. Ristorante prezzi miti

TERME DI STIGLIANO

Stazione di Montagna, 50 km da Roma Acque medicinali Cura di Fanghi Stabilimento Idroterapico Sudatorio Grande albergo annesso, per ogni comfort soggiorno delizioso maggio 15 giugno-20 settembre Consulenza prof. A. Zeri Informazioni Società Acque e Terme via dell'Umanità 84 Roma

EVGANO Albergo Ristorante OTTAVIANI telef. 8-50

Gli Italiani che vanno a NIZZA preferiscono l'hotel ALHAMBRA

TIRITERA NUOVISSIMA
CON RITORNELLI A RETROCARICA

Per Fiume, Abbazia, Postumia, si parte!!

...to è pronto; orsù, sbrigatevi,
...bene i vostri conti:
G...edì 28 a Termini
...ran tanti gitanti
alla gita volontieri
...ndon parte. Son letteri

...bbonati, cui entusiastico
...mente balenava
il ...sto di ben trascorrere
...che giorno in comitava:
...va di riguardo
...o in treno come a bardo.

...mente! L'Adriatico,
o signori e belle dame,
tra...sar sarà graderole
...men da Ancona a Fiume
e ...a Fiume, dritta la pra...
...dell'auto) ad Abbazia.

Il programma è già notissimo,
la «Tribuna» lo descrisse.
Il viaggio — che delizia!
sol...in 2ª classe.
e ...al classe, per Giove,
la cuccetta in motonave

Buon viaggio! Buona visita
a Postumia, che promette
...indescrivibili
...ione le grotte
Per ...grotte, non ribasso
ma ...tuito l'ingrasso)

...chè possibile
...on isbaglio,
...splendida
a ...Giugno e Luglio.
...costa il tutto?
...!

ACCIO D'EMPOLI.

...manestrello discreupato,
che se le farà prestare.

...erte le iscrizioni alla gita ...TRIBUNA ha organizzato per gli ... per i lettori de LA TRIBUNA ... LA TRIBUNA ILLUSTRATA e ...RAVASO DELLE IDEE

... che si svolgerà da giovedì 28 giugno a lunedì 2 luglio avrà per mèta Fiume e le Grotte di Postumia. E poiché si arriva a Fiume per mare e se ne ritorna per mare, è evidente che ... amici il modo di trascorrere ...anza a carattere essenzialmente ... ed in luoghi tra i più interessanti d'Italia.

...ota di partecipazione alla gita ...298 (duecentonovantotto) e nella ...no compresi i viaggi in treno e ...nave, i viaggi in torpedone. Il ...nento per la cuccetta sulla motonave, il viaggio da Ancona a Fiume, ...o il vitto, il biglietto d'ingresso Grotte di Postumia, il biglietto ... gita in mare, le mance, i diritti ...chinaggio. Ossia il gitante versando sua quota, non avrà da pensare ...nulla e troverà tutto disposto per ...ere nessuna di quelle piccole noie ...sono inevitabili nei viaggi

...lesioni alla gita vanno inviate con ...tudine a LA TRIBUNA o TRAVASO (via Milano 69, Roma) e, per quanto ... accompagnate dalla quota di partecipazione, vanno considerate impegnative in quanto è necessario predisporre ...oggi ed i mezzi di trasporto per ...nero esatto dei gitanti.

L... adesioni si ricevono, ad ogni modo ... il 15 giugno e chi invia la sua adesione è pregato di scrivere chiaramente ... indirizzo, affinché, a tempo debito, possano vanirgli comunicate opportune istruzioni

Naturalmente siamo a disposizione per ...formie qualsiasi maggior chiarimento possa richiedersi da chi vuole partecipare alla gita

Cronache provinciali

La direzione del «Fischietto d'argento del Mezzodì» il battagliero giornale letterario che esce quando può a Borgolagnetta di Sotto ci ha inviato, con preghiera di pubblicazione, la seguente circolare:

Siamo lieti di pubblicarla per dimostrare ai colleghi del «Fischietto d'argento del Mezzodì», che la stampa metropolitana prende viva parte agli avvenimenti ed alle polemiche letterarie sia di Borgolagnetta di Sopra, che di Borgolagnetta di Sotto

Un somaro che scrive!

Che il direttore del «Fischietto placcato in oro del Mezzodì» possa un ignorante, lo sapevamo. Non immaginavamo mai però che egli amalgamasse l'ignoranza con l'impudenza.

Nell'ultimo numero del giornale ...tucolo da lui diretto, egli infatti pubblica un ...lento articolo, pieno di sproporzionato del solito, contro Giovanni Maria Fufezio, nostro illustre ed apprezzato collaboratore, poeta di alto valore e di ...sensibilità, nonchè padre ...rimo e valente drogheri.

Crediamo inutile sciupare penna per difendere il Fufezio ...ui liriche, le cui prugne sono ben conosciute ad apprezzate da tutti ...nostri intelligenti concittadini.

Non avremmo nemmeno degnato di risposta il colto (!!!!) direttore (!?!) del «Fischietto placcato in oro del Mezzodì» se egli nel suo articolo non avesse subdolamente affermato che noi pubblichiamo le liriche del Fufezio soltanto per avere le prugne e le sardelle in scatola, gratis.

La vendace e volgare calunnia del nostro eminente (!!!!) collega (!?!) non ci tange

Non è nelle consuetudini del nostro giornale rispondere agli insulti con gli insulti, tuttavia non possiamo fare a meno di dire che il direttore del «Fischietto placcato in oro del Mezzodì» è un emerito becco, un volgare somaro e un pericoloso avanzo di galera.

«Tu l'hai voluto, Giorgio Dandino!»

r. f. m

La Direzione del «Fischietto placcato in oro del Mezzodì» il battagliero giornale letterario che esce quando può a Borgolagnetta di Sotto ci ha inviato con preghiera di integrale pubblicazione la seguente circolare:

La pubblichiamo per non far torto a nessuno

Un bue che raglia

Un bue che ragliava!! — ...meranno i mar...ionati lettori nel leggere il titolo di questo modesto ...E come è mai possibile ...Ciò!

Non vi meravigliate, ...lettori. Per quanto la cosa sembri impossibile, pure, è vera

Il Borgolagnetta di Sotto ...un bue che raglia

Esso è l'illustre (!!!!) e valente (!!!!) direttore (!?!?!) del «Fischietto d'argento del Mezzodì», il grande giornale letterario che tutti i nostri simpatici concittadini ricevono in omaggio, quando acquistano dal distinto cav. Ciampa la mortadella di vero porco e gli altri, sempre ottimi, salumi

L'illustre (!!!!) e valente (!!!!) collega (?!?) cogliendo l'occasione della recidiva da me fatta, circa l'accordo esistente tra lui e quel tale potentato che è il drogheriere-poeta Giovanni Maria Fufezio, per ricoprirmi d'insulti volgari

Non li avrei ...meno raccolti se egli ...non mi avesse dato anche del becco

Ora che prendo il direttore del «Fischietto d'argento del Mezzodì» per il più famoso becco della provincia, osa ...dare del becco, mi ha riempito di ...sdegno

Avevo sempre considerato il mio illustre (!!!!) e valente (!!!!) collega (!!!!) come un noto bue. Oggi sono costretto a considerarlo anche un asino!

Ma i raglii degli asini, anche se sono emessi da un bue, non arrivano al cielo!

E tanto meno a me!

e d r

Il Direttore del «Fischietto d'argento del Mezzodì» ci ha inviato con preghiera di urgente pubblicazione, la seguente circolare:

«Se il Direttore del «Fischietto placcato in oro del Mezzodì» non è un vigliacco si trovi, con le saccocce piene di sassi, nella tenuta, detta del «Parrocchiano». Gli insegnerò come si usa la penna e la mazzafionda

r. f. m

Ci risulta che il Direttore del «Fischietto placcato in oro del Mezzodì» ha accettato la sfida

Attendiamo con ansia l'esito della cavalleresca vertenza

O. Sca

Il celebre chirurgo si fa la barba da sè.

CONOSCERE LA VITA...

Per conoscere la vita non basta avere una certa esperienza degli affari e degli uomini, ma bisogna conoscere la funzione intima degli organi essenziali dell'uomo e della donna

Quanti di noi ignorano l'importanza capitale che nella nostra vita fisica e spirituale hanno le nostre ghiandole a secrezione interna!

Sono infatti queste secrezioni interne — dette ormoni — che costituiscono la nostra individualità, il nostro grado di salute, la nostra potenzialità fisica e mentale

E' provato che da un perfetto funzionamento di queste ghiandole dipende tutta la efficienza del nostro organismo e come da una scarsità di ormoni per effetto di disfunzione ghiandolare endocrina conseguono le più variate infermità nel campo fisico e psichico

La debolezza dei nervi, la depressione dello spirito, il torpore mentale, la perdita della memoria, la facilità ad affaticarsi, l'irritabilità, la sfiducia, ... si, l'insonnia, la perdita dell'appetito, in una parola la neurastenia con tutte le sue termini conseguenze, poiché nel campo fisico di cui in prima linea la debolezza sessuale, sono la conseguenza di una mancanza di ormoni

Per rimediare a questo stato di cose si è dimostrato che l'unico mezzo è di ristabilire l'equilibrio ormonico del nostro corpo, e questo si può ottenere soltanto mediante la somministrazione di queste sostanze ghiandolari, purchè siano in perfetta efficienza.

Tale garanzia è data in modo assoluto dai preparati ghiandolari del C. S. Dott. Lahusen dell'Università di Berlino i quali sono ordinati da anni usati e preferiti su vasta scala da medici e privati di tutto il mondo

Occorre dunque che il pubblico sia avvertito e che la conoscenza di questo importantissimo argomento sia generalizzata e non soltanto prerogativa di pochi

E' con tale intento che ci siamo preoccupati di mettere a disposizione di tutti un libro in cui con dati e documentazioni, questo problema tanto interessante è spiegato in modo chiaro e dettagliato

I nostri organi, le nostre diverse ghiandole con la loro rispettiva azione, vi sono esposti insieme ai metodi curativi scientifici applicabili in tutti i casi di deficienze

Allo scopo di volgarizzare queste conoscenze è stata edita recentemente una letteratura con illustrazioni scientifiche di interesse eccezionale

Copia di questo libro verrà spedita gratis e franco ad ogni interessato che ne farà semplice richiesta scritta o mediante l'unito tagliando

Al Sig. ROSSI LUIGI (3 R.)
Via Valtellina, 2 - Milano

Vogliate inviare gratis e franco copia del libro «Il Rinnovo delle Forze»

Nome .....

Via .....

Città .....

Provincia .....

Inviare questo tagliando in busta aperta affrancata con francobollo da cent. dieci.

(Autorizz. Pref. Milano - Decr. 56185)

CARTE DA PARATI

Camere complete da L. 10 - 12 - 14
Ing. O. MAGGIORANI
ROMA - Piazza di Trevi, 82-83 - Tel. 62619

VENE VARICOSE

CALZE ELASTICHE "C. F. ROSSI", NUOVO TIPO

Senza cuciture, su qualsiasi misura, riparabili, lavabili, porose, morbidissime, veramente curative non danno noia alcuna. Vendita diretta al Cliente con garanzia di adattabilità perfetta

GRATIS è riservato catalogo descrittivo N. 3 con opuscolo sulle varici, chiare spiegazioni per prendere le misure da se stessi e prezzi

Fabbrica di calze elastiche C. F. ROSSI
Amm. di S. MARGHERITA LIGURE

I DISSAPORI DI FRANCESCO SAPORI

Mi han messo nome Francesco per la mia francescana umiltà!
(Disegno di *Onorato*).

I nostri soggetti cinematografici

Le Case cinematografiche che [illegible] al Il Bianale di Venezia, volessero acquistare i nostri soggetti, debbono rivolgersi all'Amministrazione, che non [illegible] agli [illegible] coloro che ne acquisteranno per un minimo di 100 chilometri quadrati, regalerà una [illegible] o un casco da pompiere.

Il fuciliere della Regina

La scena rappresenta l'atrio di una sala cinematografica, ove si [illegible] il magnifico film storico [illegible] fuciliere della Regina.

Un signore con bimbi entra nell'atrio, e si sofferma ad osservare le fotografie esposte.

Sul suo viso si legge l'indecisione.

(Scene istruttive rappresentanti le grandi indecisioni della storia).

Una maschera si avvicina al signore indeciso.

— Signore — essa dice — ella è indecisa. Eccole un programma.

Il signore indeciso ringrazia e prende il programma.

Un'altra maschera allora si precipita con violenza sul signore indeciso e gli offre un altro programma.

— Grazie — risponde il signore indeciso — ne ho già uno.

— Non fa nulla — risponde la maschera numero due. — Prenda anche questo!

— Ma — osserva il signore.

— O lei prende il programma — dichiara con energia la maschera — o io sfascio tutto!

Il signore impallidisce, si stringe i bambini piccioletti al seno e afferra con precipitazione il programma.

(Scene didattiche rappresentanti grandi rivalità storiche, dall'età della pietra a Guerra e Bonda).

Il signore indeciso si decide e va al botteghino per acquistare i biglietti.

— Eccole un programma, signore — gli dice con un sorriso luminoso la cassiera, porgendogli un programma.

— Grazie — risponde il signore — ne ho già due.

— Oh! — esclama la cassiera. — Ella non vuole accettare un programma da me! Ella mi odia! Cosa le ho fatto di male signore, per meritarmi ciò?

(Scoppia in un dirotto pianto).

Il signore si commuove, e per fare onorevole ammenda, si fa dare tre programmi.

(Scene rappresentanti le arti maliarde e ingannatrici delle donne).

Il signore con i biglietti in mano si avvicina all'ingresso.

La maschera adibita al controllo gli strappa i biglietti, quindi gli offre un programma ed un foglietto volante.

Il signore impallidisce terribilmente e con mano tremante afferra il programma.

Egli non sa dove metterlo. Le sue tasche rigurgitano di programmi. Egli è una miniera di programmi. Infine lo ripone dentro il cappello.

(« Il cappello attraverso la storia », conferenza con proiezioni dell'illustre prof. cav. Filippi).

Il signore entra nella sala.

E' buio.

Una ragazza avvenente gli si avvicina con una lampadina in mano.

Sorride.

— Per di qua, signore — essa dice.

Il signore segue la ragazza avvenente.

La ragazza avvenente afferra il signore per mano e lo conduce in una poltrona situata dietro una grossa colonna.

— Ecco — esclama — Di qua non vedrà nulla. I bambini li può tenere in braccio.

Quindi estrae dal seno un programma e glielo offre.

— Una lira! — annunzia.

Il signore indeciso emette un urlo terribile.

Afferra il programma, la ragazza avvenente, la colonna e se stesso, e scaglia il tutto per aria mentre l'orchestra suona lentamente.

La vispa Teresa.

(Apoteosi finale. Cori di maschere e suon di man con elle).

Il piccolo scaccia

Troppo si divertono i monumenti

La colpa è tutta nostra!

I monumenti se ne stavano tranquilli al loro rispettivo e rispettato domicilio, e non eran stati mai punti dalla vaghezza di passeggiare, viaggiare, correre, scambiarsi delle visite, organizzare gite in comitiva.

Qual malvagio spirito lo suggerì al Travaso l'idea di far muovere i monumenti?

Da allora il monumenturismo è diventato di moda: la settimana scorsa la Gazzetta del Popolo *ci dava la fotografica notizia della Torre Pendente recatasi a Roma; oggi è la volta della tomba di Cecilia Metella andata improvvisamente in gita a Ravenna, secondo quanto ci fa sapere un altro autorevolissimo quotidiano,* il Corriere della Sera.

Non c'è possibilità di equivoci, poichè l'articolo (apparso in prima pagina del 6 giugno) è vergato da un grande competente di storia dell'arte, commemorando Corrado Ricci. Dell'illustre scomparso il Corriere della Sera *dice che*

più tardi, nominato sovrintendente ai monumenti ravennati, tenne quel posto con l'amorosa sollecitudine che gli ispiravano le antiche memorie della città nativa, lasciando memorabili tracce del suo zelo nei restauri eseguiti a San Vitale, al Palazzo di Teodorico, alla Tomba di Cecilia Metella e a Sant'Apollinare in Classe.

La tomba di Cecilia Metella che conoscevamo bene sulla via Appia, in Roma, si è dunque trasferita temporaneamente a Ravenna, forse per ammirare quella tomba di Galla Placidia dalla quale la separano più di 400 chilometri di strada e cinque secoli di tempo.

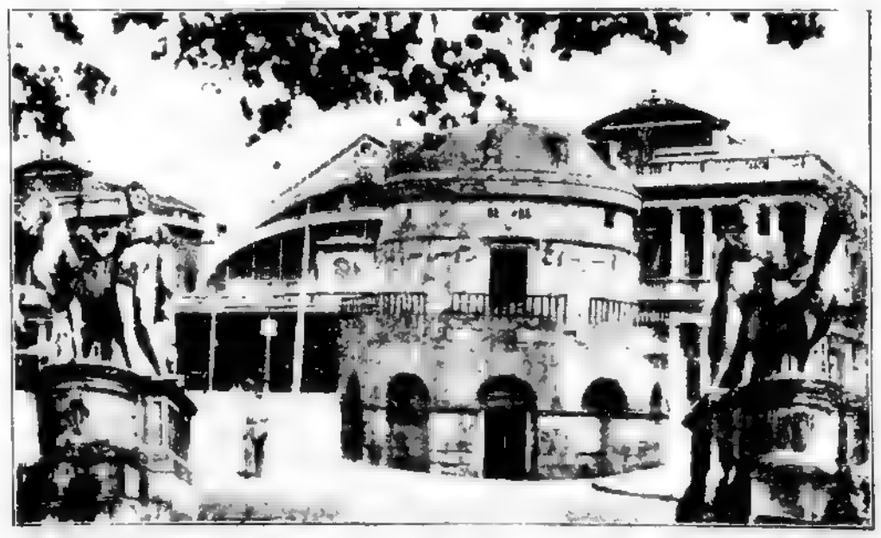
L'autorevole scrittore dell'autorevolissimo quotidiano non può certo aver confuso Galla Placidia con Cecilia Metella.

E' vero che Cecilia Metella fu moglie di Crasso e Crasso fu generale in Gallia: ma non in Galla Placidia imperatrice.

Dunque è proprio il grosso monumento romano che si è recato a Ravenna. Attendiamo presto la restituzione della visita da parte di un monumento ravennate a Roma, e diamo, intanto, la fotografia dell'importante avvenimento turistico.

Chi sa quanto da fare avranno, ben presto, i sovrintendenti ai monumenti: dovranno correre attraverso tutta Italia, inseguendo mausolei, torri, edifici che, presi dalla fregola del viaggio, avranno persino dimenticato di lasciare scritto il loro recapito!

Per fortuna, ci saranno sempre i quotidiani ben informati, a darne notizia.



Il Mausoleo di Teodorico, giunto da Ravenna a Roma con uno dei primi treni del mattino, si reca — scortato dai Dioscuri capitolini — a far atto di omaggio alla Mole Adriana.

Di più non so

(Trattatello di cognizioni inutili)

Il costume

Il costume è un vestito fatto metà di stoffa e metà di pelle.

I costumi possono essere da uomo o da donna.

I costumi da uomo hanno le gambe ercoline; quelli da donna no.

Mio fratello sostiene che i costumi da donna dovrebbero essere fatti soltanto di pelle.

Perchè mio fratello sostenga ciò, io non lo so.

Tuttavia ho notato che le donne fanno del loro meglio per accontentare mio fratello.

E ciò è ammirevole.

I costumi si dividono in due parti: il dritto e il rovescio.

I costumi si bagnano dal dritto e si asciugano dal rovescio.

Per asciugarsi, i costumi hanno bisogno: di due pali, un pezzo di spago e un sole.

Se il sole non c'è, i costumi non possono asciugarsi.

In tal caso si è costretti a fare il bagno con il costume bagnato.

I costumi possono essere buoni o cattivi.

I costumi buoni sono come i palloni. Essi salgono al cielo.

I costumi cattivi, invece, finiscono sempre male.

Dopo il bagno, la gente si leva il costume, e indossa il pigiama.

Il pigiama è un vestito fatto con meno pelle dei costumi.

Il pigiama ha la giacca e i pantaloni.

Dentro i pantaloni ci sono le gambe.

Sopra le gambe, la gente.

Sopra la gente, il cielo, il sole e gli uccelletti.

Dopo il bagno, la gente si rinchiude nelle cabine.

Le cabine hanno i piccoli fori alle pareti.

Essi servono per far entrare l'aria.

Se le cabine non avessero i piccoli fori alle pareti, la gente morirebbe per mancanza d'aria.

Di più non so.

Eusebietto

LIMONINA

PURO ESTRATTO DI LIMONE - SOSTITUISCE I LIMONI FRESCHI IN TUTTI GLI USI

OTTIMA per preparare limonate.
UTILE per sterilizzare frutta e verdure.
ECCELLENTE per condire cibi ed insalate.
MERAVIGLIOSA per la bellezza delle pelle e delle chiome

Se il vostro fornitore è sprovvisto inviate L. 9 franche di francobolli alla Ditta Dott. LUCIANO DE FRANCO - Catania (24) mentre [illegible] riceverete [illegible] di Limonina.

GIOVANI - SPOSI - VECCHI

Si guarisce la **debolezza nervosa** [illegible] male **FILLOLE MELA** che ridonano **forza ed energia** in poco tempo anche alla persona più indebolita. Due scatole per posta L. **21** anticipate. Chiedere opuscolo gratis. Ditta **Ciar.** Via Lame 48, Bologna (Aut. Pref. n. 8693 Bologna 10-4-1928-VI)

Di più non so

rattatello di cognizioni inutili)

Il costume

Il costume è un vestito fatto me
di stoffa e metà di pelle
I costumi possono essere da uom
la donna
I costumi da uomo hanno le gam
ercoline; quelli da donna no
Mio fratello sostiene che i costu
da donna dovrebbero essere fat
soltanto di pelle
Perchè mio fratello sostenga ciò,
non lo so
Tuttavia ho notato che le donne
nno del loro meglio per accont
are mio fratello
E ciò è ammirevole
I costumi si dividono in due
arti il dritto e il rovescio.
I costumi si bagnano dal dritto
si asciugano dal rovescio
Per asciugarsi, i costumi hanno
isogno di due pali, un pezzo di
ago e un sole.
Se il sole non c'è, i costumi non
ossono asciugarsi
In tal caso si è costretti a fare
agno con il costume bagnato
I costumi possono essere buoni o
attivi
I costumi buoni sono come i pa
oni Essi salgono al cielo
I costumi cattivi, invece, finisco
o sempre male
Dopo il bagno, la gente si leva
costume, e indossa il pigiama
Il pigiama è un vestito fatto con
ieno pelle dei costumi
Il pigiama ha la giacca e i pan
aloni
Dentro i pantaloni ci sono le
ambe
Sopra le gambe, la gente.
Sopra la gente, il cielo, il sole
li uccelletti
Dopo il bagno, la gente si ri
hiude nelle cabine.
Le cabine hanno i piccoli fori a
pareti.
Essi servono per far entrare l'a
ia
Se le cabine non avessero i pic
i fori alle pareti, la gente mo
rebbe per mancanza d'aria
Di più non so

Eusebietto

LIMONINA
PURO ESTRATTO DI LIMONE - SOSTITUISCE I LIMONI FRESCHI IN TUTTI GLI USI
OTTIMA per preparare limonate.
UTILE per sterilizzare frutta e verdure.
ECCELLENTE per condire cibi ed insalate.
MERAVIGLIOSA per la bellezza della pelle e delle chiome
Se il vostro fornitore è sprovvisto inviate L. 9 (anche in francobolli) alla Ditta Dott. LUCIANO DE FRANCO - Catania (24) mentionando il presente giornale, e riceverete franco di porto la flacone di Limonina.

GIOVANI - SPOSI - VECCHI
Si guarisce la **debolezza nervosa**, vertigini, ronzio, mal di testa, **FILLOLE MELA** che ridonano **forza ed energia** in poco tempo anche alla persona più indebolita. Due scatole per posta L. **21** anticipate. Chiedere opuscolo gratis. Ditta Clar. Via Lame 48, Bologna (Aut. Pref. n. 8693 Bologna 10-4-1928-VI)

I nuovi costumi da bagno

Costumi da bagno costumi da bagno
più passano gli anni più il gusto mondano
diventa tirato, diventa taccagno,
risparmia la stoffa, s'accorcia man mano
così che un bel giorno sarete soltanto
in mente o un ricordo, un velo un rim-
[pianto.

Il cielo mi guardi dal far la morale
la moda s'infischia di tutti i catoni,
bisogna pigliarla per ciò ch'essa vale
val, senza farsi soverchie illusioni.
La minima parte di quello che costa
perchè non mantiene la grazia nascosta.

Il mare è la scusa migliore ch'esista
per mettere a nudo l'odierna eleganza.
Lo so che talvolta rallegra la vista
la pelle abbronzata che sfida ad oltranza
la falsa modestia, ma spesso è un errore
per via che combatte soltanto il pudore.

Costumi da bagno che foste creati
da sarti di vaglia, non è colpa vostra
se siete bizzarri, se siete tagliati
in modo sì corto da mettere in mostra
la corporatura diciamo politica
di gente che presta il fianco alla critica.

Lo so di nazioni dall'aria innocente
che paion bagnarsi pacificamente,
invece sott'acqua leggere qual piume
lavorano meglio che fossero in terra
e fan tali armeggi che il loro costume
diventa un costume piuttosto di guerra.

Più sul Mar Giallo non so cosa
[avviene
il Giappone con fare deciso
pigliate le coste e le arene
ed abbia sovr'esse piantato un avviso
che dice: — Stranieri tenete presente
che d'ora in avanti le spiagge d'oriente
son d'uso esclusivo di noi giapponesi
Se no, son batoste. Ci siamo compresi? —

Costumi da bagno Ginevra non usa,
sappiam che Ginevra smarrita e confusa
con l'acqua a la gola si trova oramai
e cerca d'uscire da un mare di guai
ma non se la sente di dire: — Ecco, mollo
la cappa di piombo del mio protocollo —

Costumi da bagno persin di merletto
dànno convegno sul far dell'estate
sono d'un gusto talmente ristretto
che spesso le forme non vengon salvate.
Non vengon salvate dall'occhio del mondo
e in tali faccende non è putibondo.

Costumi di seta, costumi a traforo
si tuffan nell'acqua così trasparenti
che pure gli squali ch'han poco decoro
i loro figliuoli dagli occhi lucenti
rimandano: — Al largo! Chè tal traspa-
[renza
corrompe, ragazzi, la vostra innocenza! —

Vorrei continuare ma proprio non posso
i nuovi costumi son miseri tanto
che ognuno s'accorge mettendoli indosso
che manca la stoffa per scrivere un canto.
Onde scusate se in questo frangente
ho troppo insistito sul poco e sul niente
però constatate lettrici mie belle
con quanta accortezza salvata ho la pelle.

ESOPONE

QUANDO I GRANDI ERANO PICCOLI

Salomone, dalle cento mogli, ha per la prima volta l'idea del matrimonio.

(Disegno di *Apollonio*)

Lettera aperta

a quell'onorato e stimato amico che va in giro con i polpaccetti nudi.

Onorato e stimato amico!

Che diamine!

Tu ti mostrerai stupito della violenza del mio linguaggio; tuttavia non posso farne a meno

Sì, lo ripeto: che diamine!

Tu, onorato e stimato amico adori il mare.

Tutto ciò è bello. Anzi prova che il tuo animo è nobile e che inoltre sei uno spirito contemplativo

Quello però che non è bello, sono i tuoi polpaccetti nudi

Onorato e stimato amico, perchè anche in città vai in giro con i polpaccetti nudi?

La prima volta che ci conoscemmo (l'estate scorsa, per essere precisi) tu indossavi un paio di calzoni di tela bianca, una canottiera celeste ed uno strano cappelletto, ornato di fiocchettini rossi.

Io, nel vederti, pensai:

— Deve essere uno straniero.

Soltanto gli stranieri hanno, in fatto di abbigliamenti, delle trovate così fantasticamente colorite

Poi tu esclamasti

Porca l'oca!

Ed io compresi che non eri straniero

Forse — dissi tra me e me egli torna dalla Martinica

Scusate — ti domandai allora — venite dalla Martinica?

— No — tu mi rispondesti — da Albano.

— Ah! — esclamai io — la festa del Divino Amore! Ecco perchè vi siete infiocchettato. E lo stendardo? Ditemi, cosa ne avete fatto del lo stendardo?

Tu allora montasti su tutte le furie e affermasti che io mancavo di tatto. Inoltre dicesti che le mie opinioni circa gli abbigliamenti maschili non t'interessavano e che comunque erano stupide

Io sorrisi e per quieto vivere ci passai, con un po' di sacrificio, sopra.

Onorato e stimato amico, ormai siamo amici da un anno.

Posso quindi dirvi con ammirevole franchezza la mia personale opinione circa i polpaccetti nudi in genere e i tuoi in particolare

Sono brutti, onorato e stimato amico Sì, sono brutti

Forse al mare potranno anche sembrare belli; ma in città essi sono irrimediabilmente brutti.

Vedi, mio caro, il mare è una cosa, la città è un'altra.

Al mare tutto è permesso. Strani cappelli con visiere e con fiocchettelli multicolori; polpaccetti nudi, accappatoi; calzoncini di tela a mezz'asta, ecc., ecc

In città è un'altra cosa

In città bisogna andare vestiti da uomini e non da esquimesi in vacanza.

Ti assicuro che quando ieri venisti a trovarmi a casa con i polpaccetti nudi, il berretto con la visiera e la giacca blè con i bottoni d'oro, io stavo per dirti: « Buongiorno capitano ».

Invece ti domandai se partivi per una lunga crociera

— No — tu mi rispondesti — Forse dopodomani vado a fare una gita a Nettuno

Onorato e stimato amico, se per fare una gita a Nettuno ti conci nella maniera in cui ti eri conciato per andare a Nettuno, il giorno che putacaso dovrai andare a Civitavecchia ti vedrò in giro per Roma con una barchetta sotto il braccio un sestante, un binocolo ed una ventina di bandierine per segnalazioni

E tutto ciò mi sembra esagerato

Quindi non prendertela a male, se i tuoi polpaccetti nudi **IO ME LI LEGO AL DITO,** *e se vedendoli sono costretto ad esclamare « Che diamine! »*

Ti saluto caramente tuo

PIETRO PALLA.

giovane di mondo che con i polpaccetti nudi ci ha un fatto personale.

Inutilità dell'intelligenza

Un anno fa Miss Agnes Tutverson è stata proclamata, da una commissione di professori, la fanciulla più intelligente del Michigan

Che cosa ha fatto l'eletta fanciulla
per dimostrare che tale primato
non era mica una cosa da nulla
e che se l'era davver meritato?
Il mese scorso la miss in questione
ad occhi chiusi ha sposato un bric-
[cone
che dopo un giorno, per cause mal
[note.
se l'è squagliato con tutta la dote

Siccome la dote era di 25 000 dollari così la faccenda diventa più grave di quello che non sembra La gente dirà: — Se Miss Agnes Tutverson è la fanciulla più intelligente del Michigan che cosa saranno le altre fanciulle del medesimo Stato!

Saranno certo, data la regina
pochette dal cervello di gallina

Non esageriamo!

Nell'umana esistenza
s'è dato spesso il caso
di gente ricca assai d'intelligenza
ma povera di naso
e quando manca il fiuto ci si sba-
[glia
ed è perciò che non mi meraviglio
nel sentire che un fiore di canapa
viene preso per giglio

Va bene che la ragazza in tutto questo giuoco floreale ci ha rimesso fiore di quattrini, però la colpa non è completamente sua. La colpa risale un po' all'educazione nord americana che insegna alle fanciulle che il matrimonio si può fare in due e due quattro e il divorzio in quattro e quattr'otto. Quindi, tirate le somme, è quasi logico che di fronte all'aritmetica coniugale la più intelligente fanciulla del Michigan si sia dimostrata una stupida numero uno

L'intelligenza, io penso
quando non si sostiene col buon
[senso
fa calcoli sbagliati e come vedi
cade in errore ma non cade in
[piedi

Fedrone

IL VOGATORE
(-BREVETTO RICCI-)
APPARECCHIO DI CULTURA FISICA MEDICA
SMONTABILE
REGOLABILE
ECONOMICO
ROBUSTO
PER SIGNORE
UOMINI
BAMBINI
CHIEDETE OPUSCOLO N° 9
E. RICCI - Viale Lunigiana 14 - MILANO

SPORTRAVASATURE

RENDIAMO ATTUALI I QUADRI CELEBRI!

Balestrieri: "Beethoven„ ovvero: La trasmissione per radio della partita Italia-Cecoslovacchia, prima del punto del pareggio.

(Ricostruzione di Ap...)

Pensiamo al Giro di Francia per favore

Finito per modo di dire, il Giro d'Italia, ora Guerra e c[illegible] prendono a girare da una città all'altra per via delle riunioni su pista, che sono assai redditizie specialmente quando il programma è imperniato sul... Giro d'Italia su pista, numero di grandissima attrazione, che commuove le folle.

I giornali si domandano se ha vinto il migliore. Sicurissimo. Due volte Guerra ha perduto la maglia rosa, due volte gli onesti organizzatori glie l'hanno riportata a dovuto, senza rivendicare la mancata competente. Guerra è stato il più forte, sebbene il percorso non lo [illegible] pienamente adatto ai suoi mezzi. Guerra è un fondista nelle tappe a [illegible] Pensiamo dunque che [illegible] un dominatore nel Giro d'[illegible]

S[illegible] di Guerra al Giro [illegible] Prodigiosissimo [illegible] Resta a vedere se lo stoccheranno. Difficile cosa e [illegible] Guerra, credete Ci vogliono le [illegible] le montagne [illegible]. Nel Giro di Francia non ci sono [illegible] colline sui 2300 metri quelle che piacciono alla pulce Trueba, che in Italia non [illegible] impegnato a fondo sui [illegible] tanto vero che [illegible] si è appoggiato a qualche [illegible] ma con una mano sola. Guerra vi dico, può vincere il Giro di Francia dove non c'è il gioco di squadra ma il gioco di bussolotti si C'è dell'altro. Guerra secondo me può vincere anche il Giro di Germania e della Russia sovietica. Per noi, dire che, obiettivamente parlando, nulla osta a che Guerra vinca il Giro della Spagna e dei Paesi Bassi. Fossero i Paesi Alti vincerebbe Trueba, la pulce. Nessuna meta è preclusa al mantovano.

Ma allora dite voi come la formereste questa squadra italiana al Giro di Francia? Semplicissimo. Guerra capo-squadra, coadiuvato da un fascio di fresche energie, quali sarebbero Binda, Girardengo, Belloni, Gerbi, Ganna e Bemporad che una squadra così composta farebbe, fino da torcere a tutto il [illegible]

Sia questa o un'altra la scelta dei tecnici, dell'U.V.I. l'importante è che la squadra abbia un capo riconosciuto, con dei collaboratori disciplinati e regolarmente in sott'ordine. Il motto della squadra deve essere « tutti per uno », sia Guerra o Martano o Gerbi o chiunque altro. Solo così è possibile salvare lo sport. Per maggiore comodità e intelligenza del pubblico, i cosidetti « coequipiers » dell'asso unico e solo potranno indossare sulla maglia, la livrea e portare il berretto con le iniziali del padrone. Noi lo sport lo comprendiamo così. Tutti al servizio dell'asso, tutti pronti a gonfiargli il pneumatico, a « tirargli » la volata, a ricondurlo in gruppo, a facilitargli il compito. Fino a quando un regolamento assurdo vieterà all'asso unico e solo di compiere il Giro d'Italia, di Francia, ecc., in auto-pullman, bisogna contentarsi di questi piccoli mezzi, per salvare lo sport.

Noi speriamo, dunque, che continuando il ciclismo italiano ad affermarsi sul terreno del « tutti per uno », la squadra italiana al Giro di Francia sia formata direttamente dall'asso prescelto. Vogliamo, cioè, che sia Guerra — o Martano o chiunque — a scegliersi i fortunati collaboratori, inserendo un avviso sui giornali, sezione richieste di lavoro. « Coequipier cercasi disposto viaggiare estero, cedere ruota, gonfiare gomma, condurre volata, tirare salita, fendere aria, cedere pagnottelle, crepare sete per offrire fiaschetta e occorrendo non piazzarsi Giro Francia che avrebbe potuto anche vincere, ottimo salario, presentarsi con certificati, dalle 9 alle 12

Il portiere

Recentissima:
F. PALAZZI
ENCICLOPEDIA
DEGLI
ANEDDOTI
3254 ANEDDOTI STORICI
2409 ARGOMENTI DIVERSI
1860 PERSONAGGI STORICI
Due grossi volumi di complessive 1500 pagine di testo e 64 pagine di [illegible] illustrazioni.
LIRE CENTO
MILANO - 1934-XII
Casa Editrice CESCHINA

Calci di rigore

Ora bisognerebbe battere i cecoslovacchi anche nel tennis.

* * *

Peccato che Orsi non giuochi anche al tennis.

* * *

Siamo in Coppa Davis, alla semifinale.

* * *

Speriamo che dai semi nasca i frutti.

* * *

E che la semifinale non [illegible] nostra finale.

* * *

L'arbitro Eklin s'è portato via [illegible] Il più famoso palloni[illegible] a [illegible] quello dei Montgolfier.

* * *

Abbiamo constatato allo Stadio che i giornalisti francesi bagnano e denigratori erano i più imberbi.

* * *

Così giovani e già tanto cretini.

* * *

Non trovato a ridire anche sulla vittoria finale dell'Italia.

* * *

Noi, però, avendoli visti abbiamo trovato soltanto da [illegible]

* * *

E dire che l'avevamo accolti con tanta cortesia.

* * *

Errore, trattandosi del campionato mondiale di calcio, dovevano riceverli a calci nel sedere.

* * *

Il più sciocco ha inventato una intervista di Meisl. Chi sa che cosa crede d'aver fatto!

* * *

C'è chi ha inventato la radio, si noti!

Cala la t[illegible]

Mario Massa, quest[illegible] ha pubblicato nes[illegible] zo nuovo perchè [illegible] sumare gli ingenti g[illegible] uti col precedente.

Alla Festa del Libro di[illegible] ora si rivolge al cal[illegible] li domanda:

Lei, Massa, ha qua[illegible] nuovo?

No, signora — e[illegible] ne freddurista tra l'i[illegible] presenti — Quest'a[illegible] sa Mario, tutto Mas[illegible]

* * *

Ira Giuseppe Porelli[illegible] rina.. (lasciamo il[illegible] penna, è meglio) [illegible] ni s'è intrecciato un [illegible]

L'altra sera, la roman[illegible] diceva al suo Peppin[illegible]

Sapete, caro? Oggi [illegible] sta, ho trovato un [illegible] a tutto il vostro... All[illegible] ciato!

E v'ha restituito il [illegible]

No!

Allora non ero io!

* * *

Ogni tanto fra Bianc[illegible] ni scoppiano delle [illegible] spute a causa di [illegible] nza di vedute sul [illegible]

[illegible]mamente la lite [illegible] fire a vie di fatto [illegible]

Bada — urlava [illegible] io do un pugno [illegible] ne sa qualche co[illegible]

[illegible]uh! — strepita [illegible] io do io un pugn[illegible] to non ne sa pi[illegible]

* * *

L[illegible]ta attrice igno[illegible] a nel Vicentino [illegible] di Giovanni [illegible] aver accompagnata in [illegible] averso luoghi [illegible]

[illegible]to punto, C[illegible] bile e ind[illegible] spiega:

[illegible]to castello è d[illegible], eppure, guar[illegible] ervato!

certo! — osse[illegible] a. — Le costruz[illegible] la guerra sono [illegible]

* * *

Un mendicante sfor[illegible] bussare alla por[illegible] rissimo divo de[illegible] uariello.

[illegible] piccola domestica [illegible] a porta e riferisce [illegible]

E' un povero che d[illegible] sima.

Digli che non ci so[illegible] domestica, che sa [illegible] tarsi quando il padr[illegible] non è in casa, torn[illegible] nte e gli comunica[illegible]

Il signore non è in [illegible] può lasciare il s[illegible] sita!..

* * *

Romolo Crescenzi, [illegible] direttore del Tea[illegible] na una spiccata p[illegible] ino, nonostante il me[illegible] proibito di bere.

[illegible]ere or sono, tornato [illegible] u investito dalla [illegible] te.

Daccapo? Hai anc[illegible] se mi avevi promess[illegible] re un altro uomo!..

Infatti.... balbet[illegible]

Il guaio è che an[illegible] l'altro gli piace bere!...

U R E

EBRI!

del punto del pareggio.

(Ricostruzione di .Up

Calci di rigore

Ora bisognerebbe battere i cekoslovacchi anche nel tennis.

* * *

Peccato che Orsi non giuochi anche al tennis

* * *

Siamo in Coppa Davis, alla semifinale.

* * *

Speriamo che dai semi nasca frutti.

* * *

E che la semifinale non sia nostra finale

* * *

L'arbitro Eklin s'è portato via [illegible]. Il più famoso pallone, a quello dei Montgolfier.

* * *

Abbiamo constatato allo Stadio che i giornalisti francesi bugiardi denigratori erano i più imberbi

* * *

Così giovani e già tanto cretini

* * *

Han trovato a ridire anche sulla vittoria finale dell'Italia.

* * *

Noi, però, avendoli visti abbiamo trovato soltanto da ridere

* * *

E' dire che l'avevamo accolti con tanta cortesia

* * *

Errore: trattandosi del campionato mondiale di calcio, dovevano riceverli a calci nel sedere

* * *

Il più sciocco ha inventato una intervista di Meisl. Chi sa che cosa crede d'aver fatto!

* * *

C'è chi ha inventato la radio, sì, [illegible]!

Cala la tela

Mario Massa, quest'anno, non ha pubblicato nessun romanzo nuovo perchè deve ancora consumare gli ingenti guadagni ottenuti col precedente.

Alla Festa del Libro di Roma, una signora si rivolge al calvo scrittore e gli domanda:

— Lei, Massa, ha qualche suo libro nuovo?

— No, signora — esclama l'infine freddurista tra l'indignazione dei presenti — Quest'anno, niente roba a Mario, tutto Mass'Enzio!

* * *

Tra Giuseppe Porelli e la signorina... (lasciamo il nome nella penna, è meglio) in questi giorni s'è intrecciato un tenero idillio.

L'altra sera, la romantica ragazza diceva al suo Peppino:

— Sapete, caro? Oggi, sopra una vista, ho trovato un ritratto che è tutto il vostro... Allora, io l'ho comprato!

— E v'ha restituito il bacio?

— No!

— Allora non ero io!

* * *

Ogni tanto fra Biancoli e Falconi scoppiano delle violente dispute a causa di qualche divergenza di vedute sul lavoro comune.

Ultimamente la lite minacciava di finire a vie di fatto:

— Bada — urlava Falconi — io do un pugno a qualcuno e ne sa qualche cosa!

— Peuh! — strepita Biancoli — io do io un pugno a qualcuno e non ne sa più niente!

* * *

La nota attrice ignorante si trovava nel Vicentino in compagnia di Giovanni Cenzato che l'aveva accompagnata in una escursione attraverso luoghi suggestivi e [illegible].

Arrivato punto, Cenzato, fermatosi [illegible] e indicando una [illegible] spiega:

— Questo castello è dell'undicesimo [illegible] eppure, guardate come è conservato!

— ... certo! — osserva convinta. — Le costruzioni di prima della guerra sono tutt'altra [illegible]

* * *

Un mendicante sfortunato va a bussare alla porta dell'avarissimo divo della canzone napoletana.

La piccola domestica va ad aprire la porta e riferisce a Pasquariello.

— E' un povero che domanda l'elemosina.

— Digli che non ci sono...

La domestica, che sa come comportarsi quando il padrone fa dire che non è in casa, torna dal mendicante e gli comunica:

— Il signore non è in casa, se lei vuole può lasciare il suo biglietto di visita!...

* * *

Romolo Crescenzi, l'infaticabile direttore del Teatro Quirino, ha una spiccata passione per il vino, nonostante il medico gli abbia proibito di bere.

Ebbene or sono, tornato a casa brillo, fu investito dalla amata consorte:

— Daccapo? Hai ancora bevuto? Ma se mi avevi promesso di diventare un altro uomo!..

— Infatti.... — balbetta Crescenzi — Il guaio è che anche a quell'altro gli piace bere!...

Zufolo

LIBERTAD

Anche qui da noi in Spagna c'è la Battaglia del Grano...

***Cierto!* A Ubeda gli scioperanti agrari hanno massacrato alcuni contadini che si recavano a mietere.**

(Dal «[illegible]»)

PINZIMONIO

1371

*** Due corazzate di 35 mila tonnellate verranno impostate nei cantieri di Trieste e di Genova.

Sono una ferrea conseguenza.

4372

*** E' morto a Buenos Aires un notissimo Don Tomas che da trent'anni esercitava una bizzarra professione: quella di oratore funebre.

Forse è morto di crepacuore per la sleale concorrenza che gli faceva la Società delle Nazioni.

4373

*** Il *Mattino* di Napoli fa, in pag. 6, la campagna contro le mosche.

E in pag. 4, quotidianamente, la rubrica «Moscone».

4374

*** In tutte le numerose conferenze internazionali non si è trovato modo non solo di saldare le anime ma nemmeno quello di saldare i debiti.

4375

*** Il *Neues Wiener Journal* informa che tra le personalità famose alla S. d. N. a Ginevra è il norvegese Berg, «conoscitore di ben quattrocento qualità di vino».

Competenza preziosa in riunioni ove si è brindato parecchio.

4376

*** E si è anche tentato di darla a bere.

4377

*** Per vendetta un medico di Budapest invece che fare iniezioni dimagranti ad una cliente le ha iniettato un prodotto arsenicale e l'ha fatta ingrassare di dieci chili.

La signora si è querelata: ma è prevedibile che avrà una magra soddisfazione.

4378

*** Certo, allo svolgimento del processo, il pubblico si farà le più grasse risate.

4379

*** La Piccola Intesa non ha avuto buon fiuto nemmeno nel momento in cui ha scelto il proprio appellativo.

4380

*** Il giornalista parigino Verter ha deposto sul feroce trattamento che ebbe dalla polizia sul boulevard Saint Germain durante i famosi fatti del 6 febbraio.

Come giornalisti è pericoloso se [illegible] il proprio dovere [illegible].

E' preferibile ricevere a domicilio gli assegni Stavisky.

1381

*** Dopo l'Inghilterra anche la Cecoslovacchia ed il Belgio hanno informato ufficialmente gli Stati Uniti che non pagheranno la [illegible] dei rispettivi debiti di guerra il 15 giugno.

E' una specie di *fin de non recevoir* alla rovescia.

1382

*** Alla Camera dei Comuni una interpellanza chiede se la violenza non necessaria può autorizzare a misura di ritorsione.

Non sarà certo la Camera dei Comuni che vorrà far comunella coi comunisti. Vorrà anzi dimostrare di non aver nulla in comune con essa.

1383

*** Quanti strani usi ha la parola comune con i suoi derivati!

Il Comune, la Comune, i comunisti, i reati comuni.

1

Grande concorso a premi con i biglietti della LOTTERIA DI TRIPOLI

In armonia con le oramai arcinotissime regole che servono a determinare settimanalmente il vincitore del nostro concorso permanente, con le prime cinque lettere del cognome BLANCO, ossia del vincente per la DECIMA SETTIMANA abbiamo formato il numero

22.143

che serve di base per l'assegnazione del premio.

La scheda che più si approssima a tale numero è quella inviata dal

sig. NICOLA MANES
Scalinata Lercari 3-8
GENOVA 104

recante il numero 22 170

Al sig. Lercari inviamo il premio della UNDICESIMA SETTIMANA mentre avvertiamo che con le prime cinque lettere del suo cognome si formerà il *numero cabalistico* il quale determinerà il vincitore della DODICESIMA fra tutti coloro che abbiano *spedito* la loro scheda non oltre la mezzanotte del 12 corrente.

Consigli pratici

— Stupidone! Invece di piangere prendi della MAGNESIA S. PELLEGRINO e potrai compiere la tua digestione senza fatica!

Attende alla *Magnesia San Pellegrino* fabbricata dal Laboratorio Chimico Farmaceutico Moderno di Milano, Via Castelvetro, 17 (marca del Santo Pellegrino) attraversata dalla firma PRODELI purgante, disinfettante e rinfrescante dello stomaco e dell'intestino.

Autorizzazione Prefettizia n. [illegible] 0006 del [illegible] 1928 - Torino

BLENORRAGIA cronica che sia recente guarisce in soli 15 giorni con una sola bottiglia di **GONOSTOP.** Inviare importo anticipato di lire **TRENTA** alla depositaria **FARMACIA LUGLIO** Largo Fiorentini - NAPOLI

Donne che avete intelletto d'amore!

Da cinque mesi e mezzo ai miei pantaloni mancano due bottoni delle bretelle, ma non fa niente sono giovane, forte e posso sostenere quell'indumento con disinvoltura

Perciò non ho mai inveito con parole volgari conto Sofronia, la mia domestica, che invece di accudire alla casa e alla mia persona, trascorre il suo tempo ad approfondire il *Menesseno* di Platone ed i *Principi della filosofia cartesiana* di Spinoza, anzi proprio io ho finito per prendere la cosa con filosofia, e adattarmi a lei con rispettosa ammirazione, a lei che mi ruba sulla spesa partendo da un principio di filosofia kantiana e cioè, «opera in modo che il motivo della tua azione possa convertirsi in legge universale» imperativo categorico che significa io rubo sulla spesa perchè tutte le domestiche rubano sulla spesa

Ma che è è che non è, ecco che un bel giorno Sofronia viene a dirmi che vuole abbandonare lo studio delle discipline filosofiche teoriche vuol mettersi a fare la tentatrice

La tentatrice? — dico io. Tu, con quella faccia e quei trecentotre chili, non ti vergogni"

Signore mi ha risposto non è il corpo frale e caduco, quello che conta è l'anima! Io ho l'anima della tentatrice.

All'anima

Sofronia aveva letto sui giornali che a Parigi era stata creata una nuova professione femminile, quella della «tentatrice», ossia l'arte di tentare la gente ad acquistare un prodotto, dimostrandone l'utilità, la praticità, l'eleganza, ecc Donne fascinatrici che, se per esempio ingoiano un cioccolatino purgativo, lo fanno con tanta grazia e con una espressione di sì intensa beatitudine che a vederle ti vien voglia di purgarti per tutta la vita

Sofronia voleva dedicarsi a quest'arte, non so precisamente a favore di quale prodotto, ma credo volesse farlo a pro' di qualche metodo brevettato per imparare a ricevere gli schiaffi Non si sarebbe potuta trovare, davvero, faccia più adatta della sua per lo studio di quel tale metodo

Fatto sta che adesso mi mancano due soliti bottoni per le bretelle e mi manca pure la domestica che l'altro ieri è partita in vagone letto sul treno di lusso alla volta di Parigi dove si darà anima e corpo, dice lei, alla professione di tentatrice

A me che le ho portato le valige alla stazione mi ha assicurato che non appena avrà fatto strada mi manderà a chiamare e mi aiuterà a diventar tentatore

Nell'attesa non faccio altro che sognare sul mio avvenire e penso alle molte utilizzazioni che questo nuovo mestiere può portare

Esempio, pagare la pigione di casa è sempre un gesto sgradevole. Ebbene, quando l'esattore si presenterà a voi basterà che egli abbia accanto a se una tentatrice che in quel momento faccia le viste di pagare l'affitto, perchè voi, rapiti da quel fascino, non esitate a depositare nelle mani del messo la somma dovuta col più lieto viso di questo mondo, convinti che pagare la pigione di casa sia una gioia sovrumana, una gioia che non a tutti è concessa

Oh se le tentatrici fossero state già introdotte in Italia! Pensate quanto avrebbero potuto giovarne gli scrittori alla Festa del Libro dove il pubblico era restio a comprare volumi, mentre alla vista di una di quelle deliziose creature spasmodicamente assorte nella lettura di un romanzo vuoi di Sapori vuoi di Lucio d'Ambra, vuoi di nessuno, la gente sarebbe scesa a vie di fatto, impegnandosi in cruente colluttazioni pur di venire in possesso di una copia di quei romanzi così allettanti

E poi, ci pensate alle tentatrici applicate all'alta chirurgia? Esitate a farvi operare d'appendicite? Basterà vedere prima di voi una tentatrice sottoporsi all'operazione squillando risate argentine e cantando. «Oh, come son felice, felice, felice...» perchè subito dopo siate in grado di farvi tagliare, con lo stesso animo con cui vi apprestate a riscuotere lo stipendio

Basta un po' di fantasia per immaginare, infine, nei diversi casi della vita, quanto può essere utile l'esempio della tentatrice per decidersi in favore di ciò che può interessare. Pure, io credo, che fra tutte le varie applicazioni, quella che più d'ogni altra dovrebbe valere a tentare l'animo, sarebbe la vista di una brava mamma con i suoi bambini.

Questa è la più dolce tentatrice, naturalmente per gli scapoli impenitenti che debbono formarsi una famiglia propria

Grazietanic

Fischi per fiaschi

Sentite fino a che estremi si spinge lo spirito nazionalista ed annessionistico jugoslavo!

La signorina Roszi Demeter, ungherese volendo imparare la lingua italiana si rivolse ad un tale che per un anno le impartì diligenti lezioni Ma quando un bel giorno, l'allieva volle provarsi a leggere un romanzo in italiano constatò che non riusciva a capirci nemmeno una parola!

Il poliglotta insegnante che era di nazionalità jugoslava, forse per distrazione le aveva dato lezioni non di lingua italiana, ma di lingua croata!

Se non se ne fosse accorta in tempo, l'ingenua Roszi, venuta fra noi, avrebbe supposto di aver sbagliato treno Dopo di che si sarebbe recata in Croazia e là avrebbe avuto la persuasione di trovarsi in Italia (Questa, magari, è grossa

Ma anche in questo caso è da credere che l'ingenua Roszi si sarebbe accorta della mancanza di un certo spirito nuovo di cui tanto si parla in quest'epoca, e che la lingua italiana non è affatto musicale come si dice

E se la giovinetta Roszi avesse voluto studiare l'italico idioma per unirsi in matrimonio con un giovane italiano?

Si sarebbe sposata e avrebbe passato tutta la vita con suo marito a non capirsi!

Ovomaltina

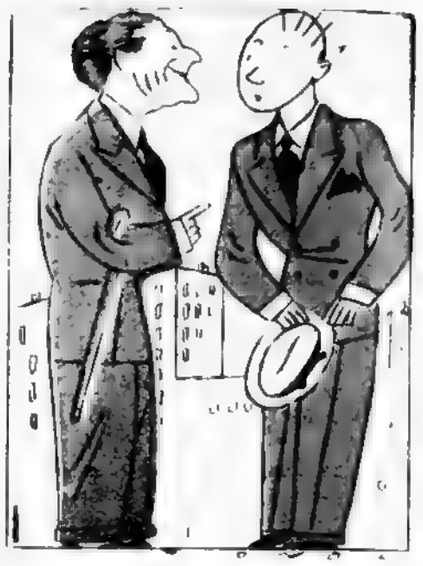
Dietetico di altissimo valore nutritivo e di perfetta digeribilità, contenente i principii nutritivi essenziali del latte, delle uova fresche, del malto e del cacao.

L'Ovomaltina è fonte di vigoria organica, tanto pel sano quanto pel malato e pel convalescente.

In vendita in tutte le Farmacie e Drogherie

Chiedete nominando questa giornale campione gratis alla Ditta

D.r A. Wander S.A. Milano



Il giovane di 25 anni: Mi saprete spiegare perchè alla tua età non ha perso un capello mentre, me infelice ne sono rimasti solamente quattro?

Il signore dai 60 anni: Adopera insistentemente come me la famosa PILOCARPINE BREBER ed i tuoi capelli torneranno abbondantissimi per non mai più cadere

Allude alla famosa Lozione PILOCARPINE BREBER de M.me L. BREBER — PARIS — in vendita ovunque a L. 15 il flacone originale e L. 3 il flacone saggio, o inviando vaglia a L. Breber, Roma viale Regina Margherita n. 158

LA CHIROMANTE: Mi chiedete se vivrete a lungo, ma dipende da voi caro signore; bevete ogni giorno un bicchierino di ELIXIR DI CHINA MARTINI ed avrete benessere e longevità.

UBRIACHEZZA (Alcoolismo) guarigione con le **POLVERI BORZA** dell'Istituto Chimico di Budapest Scatole di 30 polveri Lire 15

LABORATORIO FARMACEUTICO dott. BORZANI

Corso Genova 11 MILANO Opuscolo gratis

D. BENINI Specialista malattie veneree e della pelle

VIA GENOVA 24 ore 10-13 16-20

ROMA

Cri-Cri

La capricciosa colonia dall'acuto e persistente profumo, soddisfa le più esigenti pretese.

Chi diffida acquisti il grazioso flacone reclame a Lire 3.-

ITALIA

Colonia dal dolce e squisito profumo. Fine, aristocratica, composta di soli fiori Italici.

Due prodotti italiani che sostituiscono analoghi e costosi prodotti stranieri.

PREPARATI DALLA PRIMA INDUSTRIA ITALIANA FABBRICAZIONE ACQUE DI COLONIA L. VENIER - MANTOVA

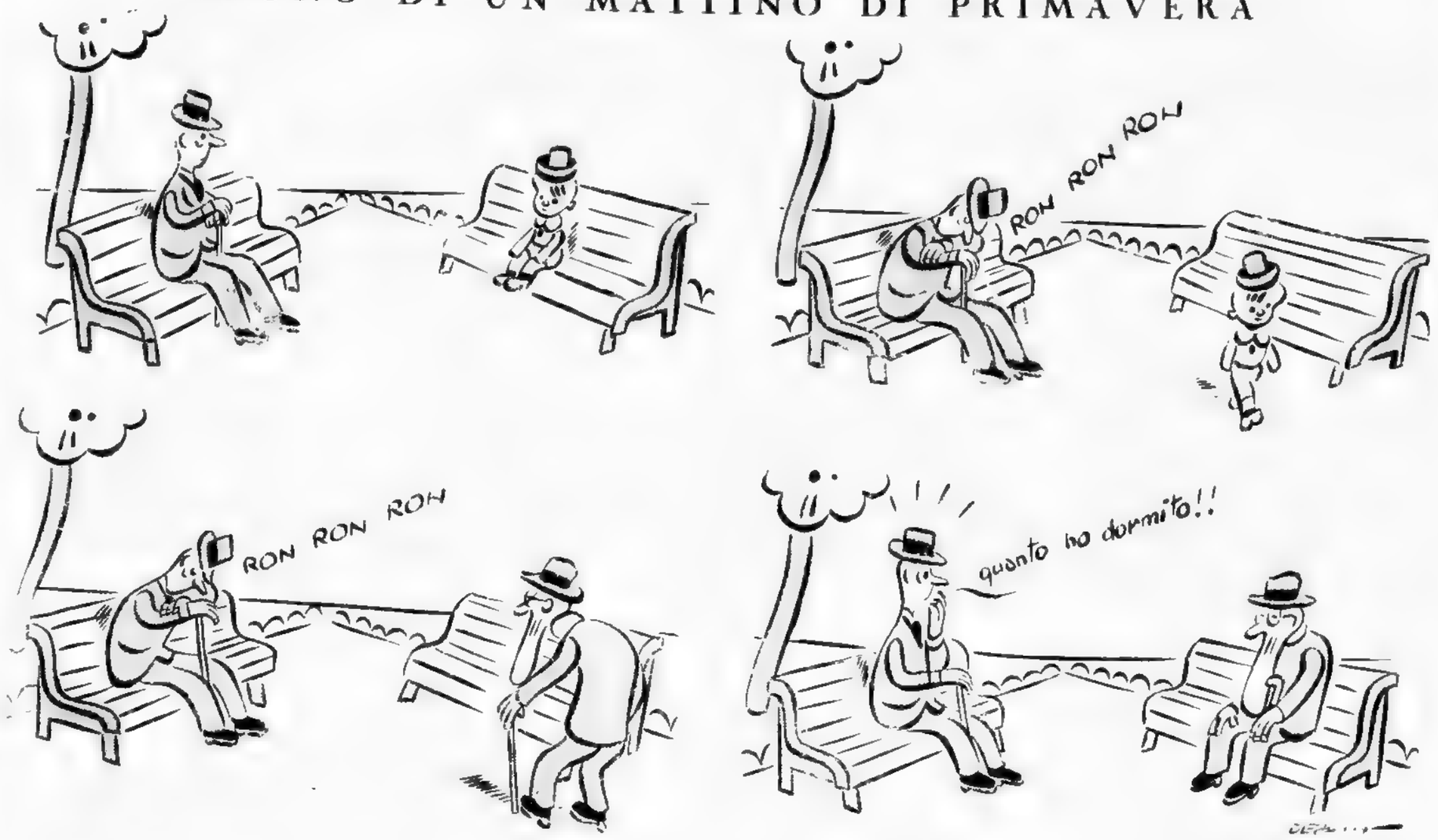
È arriva

vrebbe mai su
potesse co
er le lettere
, Federico S
outh, ex-comb
gioniero di guer
or sono operat
sali da cui il ch
to una pallottoli
recava scritto u
to in lingua ingle
e conservava
dell'epoca della guerr
contegno dell'a
are strano: dime
nsegnare a destinaz
ggio, oppure non gli
bile cavarlo dal ripo
mmentò più dove a
il minuscolo fogli
veva contenere pre
ni militari, o non
re uno sternuto pe
nasogramma affida
Piccole cause, grand
lesco latore di tale
messaggio, mancan
are le segrete info
ntenute, probabilmen
e un piano militare
rse a causa di ciò, u
perduta. E chi pu
n si trattasse di u
cisiva? Anzi, non è
che la Germania a
la guerra proprio p
nella pallottolina ch
nni è restata nell'ost
rte nasale del pessi
ero Federico Sanaw
erra, ma che a lum
uò definire un esse
ato

* * *

L'ozio è il padre de
I proverbi sono quelle
nze che i furbi cr
occhi ripetono
— Giusto, e di chi è
rbio? — domanderà
Allora diremo: l'ozio
re dei vizi Infatti dal
Caldas, in Spagna, un la

SOGNO DI UN MATTINO DI PRIMAVERA



(Storiella di *di Sola*

Il giovane di 25 anni: Mi saprest spiegare perche alla tua eta non hai perso un capello mentre, me infelice ne sono rimasti solamente quattro?

Il signore dai 60 anni: Adopera insistentemente come me la famosa PILOCARPINE BREBER ed i tuoi capelli torneranno abbondantissimi per non mai piu cadere

Allude alla famosa Lozione PILOCARPINE BREBER de M.me L. BREBER — PARIS — in vendita ovunque a L. 15 il flacone originale e L. 3 il flacone saggio, o inviando vaglia a L. Breber, Roma, viale Regina Margherita n. 158

...rete a lungo, ma dipende da voi bicchierino di ELIXIR DI CHINA ...gevita.

D. BENINI Specialista malattie veneree e della pelle
VIA GENOVA 24 ore 10-13 16-20
ROMA

La capricciosa colonia dall' acuto e persistente profumo, soddisfa le piu esigenti pretese.

ITALIA

...lonia dal dolce e squisito profumo. ...e, aristocratica, composta di soli fiori Italici.

...ti Italiani che sostituiscono costosi prodotti stranieri.

...A PRIMA INDUSTRIA ITALIANA FABBRI... ...E DI COLONIA L. VENIER - MANTOVA

È arrivato un bastimento...

...vrebbe mai supposto che ... potesse costituire una ...er le lettere?

..., Federico Sanawayn di ...outh, ex-combattente ed ...gioniero di guerra, è stato ... or sono operato nelle cavi... ...sali da cui il chirurgo ha e... ...to una pallottolina di carta ...recava scritto un messaggio ...to in lingua inglese che il pa... ...e conservava gelosamente ...dell'epoca della guerra.

... contegno dell'antico soldato ...are strano: dimenticò egli di ...nsegnare a destinazione il mes...ggio, oppure non gli fu più pos...bile cavarlo dal ripostiglio? Non ...mmentò più dove aveva caccia... il minuscolo foglio che certo ...veva contenere preziose indica...ni militari, o non gli riuscì di ...re uno sternuto per ricuperare ... nasogramma affidatogli?

Piccole cause, grandi effetti: il ...lesco latore di tale riservatissi... messaggio, mancando di reca...are le segrete informazioni ivi ...ntenute, probabilmente fece fal...e un piano militare prestabilito ...rse a causa di ciò, una battaglia ... perduta. E chi può sapere se ...n si trattasse di una battaglia ...cisiva? Anzi, non è da esclude... che la Germania abbia perdu... la guerra proprio per causa di ...ella pallottolina che per tanti ...ni è restata nell'ostinata cassa...erte nasale del pessimo messag...ero Federico Sanawayn, uomo di ...ierra, ma che a lume di naso si ...ò definire un essere privo di ...ato

* * *

L'ozio è il padre dei vizi

I proverbi sono quelle inutili sen...enze che i furbi creano e gli ...occhi ripetono

— Giusto, e di chi è questo pro...erbio? — domanderà il lettore

Allora diremo: l'ozio non è il padre dei vizi Infatti dalle carceri di Caldas, in Spagna, un ladro è fuggito, lasciando scritto che evadeva perchè non poteva sopportare l'ozio a cui era costretto, stando in galera

Ma a quale ozio alludeva? Forse a quello che gl'impediva temporaneamente di rubare?

Nel qual caso era proprio l'ozio che lo manteneva virtuoso, e pur di lavorare secondo la sua vocazione, il malfattore non ha esitato a compiere un'azionaccia che certamente avrà destato dei volgari commenti da parte dei secondini e del direttore delle carceri di Caldas

I proverbi, si dice che siano la saggezza dei popoli Forse, ma sopratutto essi sono indispensabili per poter fare in società il giuoco dei proverbi

* * *

Noi siamo gente avvezza alle piccole cose, umili e silenziose... canta Madame Butterfly e Butterfly, che è giapponese, conosce la propria razza

Le piccole cose, per esempio il sottomarino tascabile, una nuova nave da offesa guerresca di minuscole proporzioni, una vera meraviglia meccanica che la marina giapponese ha segretamente costruito e adottato

Questi figli del sol levante capaci di vendere lampadine elettriche a nove centesimi l'una, di fabbricare una bicicletta per venti lire e una automobile per poche centinaia, hanno la mania di ridurre tutto al minimo.

Alla letttera, vedremo dunque i nipponici marinai andare a spasso per le città sfoggiando il pizzo di un periscopio dal taschino della giacca dove sta riposto un bel sottomarinino nuovo nuovo col suo bravo siluretto da lanciare e una mitragliatrice pronta a far fuoco Noi che siamo per il disarmo, in tasca, tutt'al più, portiamo una macchinetta accendisigari

Si tratta di giocattoli. Ma sono giocattoli pericolosi! Bambini giapponesi, non scherzate con le armi!

* * *

Alcune notti or sono, nei pressi di Alassio, alcuni pescatori hanno catturato una pescecagna, o femmina di pescecane che dir si voglia, che non appena tratta a riva ha dato alla luce ben quarantasei piccoli

Non c'è nulla da fare, quando si è pescicani non si può fare a meno di ostentare una larghezza di mezzi che riesce sempre di pessimo gusto!

Speriamo almeno che quei piccoli, raccolti dagli umili pescatori buon cuore, vengano allevati con senso del ben ... delle virtù e, diventati grandi, siano dei bravi e onesti pescicani che sappiano comportarsi con discrezione a tavola

* * *

I giornali ricevono da Creta che ...ato scoperto a Festoz, durante ...ri intrapresi dalla Missione ...eologica italiana, un antichissimo teatro che, stando al dir ... prof. Fermer, capo della Missione, sarebbe il più antico teatro del mondo

C'è anche chi afferma che durante gli scavi siano stati scoperti dei primitivi manifesti teatrali in cui erano annunciate delle recite straordinarie della celebre attrice francese Cecil Sorel

L'ELOQUIO DEL SIGNOR PASQUALE

PASQUALE: Sentite che aria profumata viene da quella pinacoteca!

(Disegno di *Onorato*

il riso altrui

LA DOTTRINA DI MONROE

L'America ... «Americani»
(*Kladderadatsch*, Berlino)

— La nostra «dottrina di Monroe» deve essere «La Cina ai Giapponesi»
(*Le canard enchaîné*, Parigi)

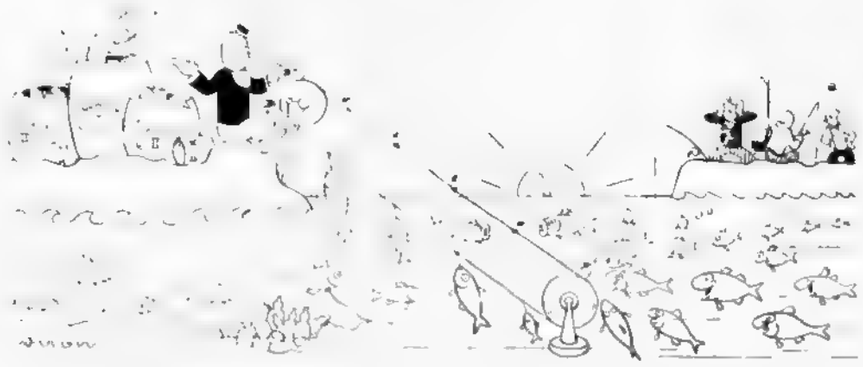
— Mi hanno arrestata perchè ero senza fissa dimora
(*Ric et Rac*, Parigi)

LA CRISI

Ma no! Vi ripeto che non voglio lasciare il soprabito al guardaroba!
(*Rire*, Parigi)

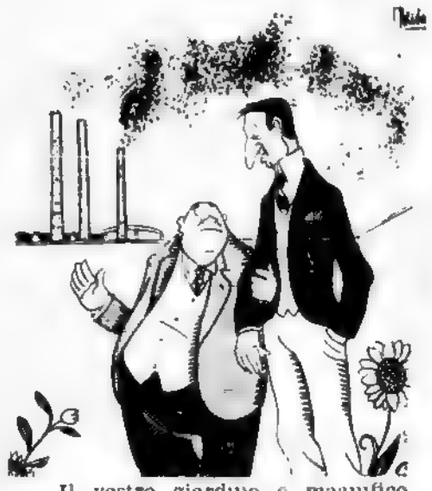
I «campioni» dell'industria pesante
(*Krosnaia Zvezda*, Mosca)

LE INVENZIONI UTILI:



LA PESCA ALLA CANNA SENZA CANNA
(*Fliegende Blatter*, Monaco).

— Permetti che prenda questa sedia per la signora?
(*Sondagsnisse-Strix*, Stoccolma)



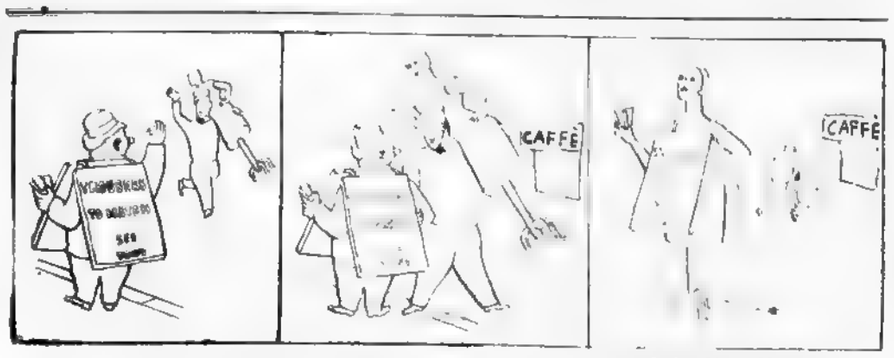
Il vostro giardino è magnifico... ma questo fumo di stabilimenti non è malsano?
— Al contrario! E' una fabbrica di prodotti farmaceutici!
(*Moustique*, Charleroi)

— Egli ha sempre un milione di cose da dirmi, e invece ripete un milione di volte la stessa cosa!
(*Ballyhoo*, New York)

Il giovanotto che aveva trascurato di radersi
(*der lustige Sachse*, Lipsia)

Il fakiro — Accidenti! Il servo Hassan deve aver rubato ancora qualche chiodo del letto: perciò mi sento così scomodo!
(*Prager Presse*, Praga)

— Scrivete alla Beel Company che mediti bene la mia proposta di ieri... e anche voi signorina
(*Hooey*, Long Prairie, Minn.)



(*Life*, New York)

— Caro, stai a
Non temere

QUIRINO — Onorati
... la compagn
... serate, dato
... ssati a pacch
... Stefano-Ris
... a levare l
... Cancellieri non
... loro, approfi
... dai giorni

...GERINI — La Z
... popolari, si mos
... dita con i succe
...torio. Umberto Me
... e che dire di Mil
Mah, poichè non sa
ripetiamo quello ch
... cioè che Milly è

GALLERIA — *Convegn*
...tro Italia-Cecoslova
stato proprio un con
... non si può dire, p
... le c'è stata. E come!

MANZONI — La co
...o Latilla con le sue
...de canzonature. Sull
...lm più attraenti

MORGANA — Sia in
... varietà, il Morgana
...mpre spettacoli spetta

QUATTRO FONTANE
...ento. Ecco un annunc
Rient are tutto il pub
Quattro Fontane dove
...a allegria.

Curiosità e stranezze geografiche e storiche che il 90 ... degl'Italiani ... rano, raccolte in un volume:

TODDI

ITINERARI BIZ

(riccamente illus

Lire DIECI

...tutte le buone librerie, nelle edico
...presso la Casa Editr. Cuschina, via

Il vostro giardino è magnifico... questo fumo di stabilimenti non è ano?

Al contrario! E' una fabbrica di itti farmaceutici!

(*Moustique*, Charleroi).

Egli ha sempre un milione di co- dirmi, e invece ripete un milione olte la stessa cosa!

(*Ballyhoo*, New York)

(*der lustige Sachse*, Lipsia)

Scrivete alla Beel Company che bene la mia proposta di ieri... he voi signorina...

(*Hooey* Long Prairie Minn.).

— Caro, stai attento alle correnti d'aria!
Non temere: vado a un processo a porte chiuse!

(Disegno di *Leporino*).

QUIRINO — Onorati i principali ...ti la compagnia con at- ...ettante serate, dato fondo alle ...vita, incassati a pacchi i biglietti da mille, la Tofano-Rissone-De Si- ca, s'appresta a levare le tende e a ...rire. Chi ancora non ha appro- ...to ...loro, approfitti pure in ...ti giorni.

...ERINI — La Zabum n. 10, ...prezzi popolari, si mostra al colto ...ncita con i successi del suo ...rtorio. Umberto Melnati furo- ...a e che dire di Milly? Che di- ...Mah, poichè non sappiamo che ripetiamo quello che dicono gli ...i e cioè che Milly è divertentis- ...

GALLERIA — *Convegno d'Amore*, contro Italia-Cecoslovacchia. Che stato proprio un convegno d'a- ...re non si può dire, però la pas- ...e c'è stata. E come!

...ANZONI — La compagnia di ...o Latilla con le sue canzoni e ...e canzonature. Sullo schermo: ...lm più attraenti.

MORGANA — Sia in cinema che varietà, il Morgana presenta ...npre spettacoli spettacolosi

QUATTRO FONTANE — C'è ...ento. Ecco un annuncio che farà Rient are tutto il pubblico verso Quattro Fontane dove sgorga la ...a allegria.

Sassi in piccionaia

Perchè Pirandello porta la barba?
Oh ...

* * *

E ...
...ne di marca di produzione.

* * *

E allora, perchè Francesco Sa- peri non ha la barba?
Perchè se la rade.

* * *

Se la rade, ogni volta che termi- na di scrivere.

* * *

Nino Berrini si dichiara ...glio delle proprie opere.
Adesso comprendiamo perchè Ni- no Berrini non è un bell'uomo.

* * *

Marta Abba ha scelto la sua compagnia.
Altro che scioglimento, è stato un fuggi fuggi!

* * *

De Santis, proprietario della com- pagnia ... del Casino di San Remo, aveva sperato di fare un en plein con la Abba e invece s'è ritrovato a mani vuote.

* * *

Però, come fonte di consolazione, gli resta pur sempre l'amicizia di Pirandello.

* * *

Elsa Merlini ha rifiutato di tor- nare questa estate a recitare a Ro- ma per vendicarsi della brutta se- rata del Gabbiano.
I romani hanno innalzato un in- no di ringraziamento al Cielo.

* * *

San Genesio è il protettore degli attori.
Ma se n'è proprio scordato di Elsa Merlini?

* * *

L'Italia ha vinto il campionato del mondo di calcio.
Visto che siamo così bravi, per- chè non assestare un bel calcio a tutto il vecchiume teatrale?

* * *

In questo caso bisognerebbe tar- tinlare la porta non a un pallone di cuoio, ma a parecchi palloni gon- fiati.

* * *

Corre voce che la parte teatrale del Festival di Venezia verrà abo- lita.
Il pianto dei sospiri... di sollievo!

Scusi

Curiosità e stranezze turistiche, geografiche e storiche d'Italia, che il 90 % degl'Italiani ignorano, raccolte in un divertente volume:

TODDI

ITINERARI BIZZARRI

(riccamente illustrato)

Lire DIECI

in tutte le buone librerie, nelle edicole delle stazioni e presso la Casa Editr. Ceschina, via Gesù 23 Milano

I GRANDI SEGRETI

Dopo studi incessanti, dopo lunghe e meticolose prove di Laboratorio, dopo esperimenti continuati pazientemente per degli anni, abbiamo potuto perfezionare i nostri PRODOTTI DI BELLEZZA ad un grado tale, che giustamente essi sono oggi ritenuti superiori a tutto quanto esiste di meglio in questo ramo. Per non subire amare delusioni usate dunque solo i veri ed originali prodotti qui appresso elencati:

PELI DETURPANTI Non aggravate il vostro stato col uso di inutili depilatori ... Richiedete invece ... le **Acque Bel- colloghe**, le quali, divorando il pelo e radice ... Prezzo ... **N. 1** ... **N. 2** radice ... 14 ... segretissimo

CADUTA DEI CAPELLI Se i vostri capelli ... dopo ... alla **Pomata Capillogena**. ... Favis ... ricreativo tonico e fortificante dei bulbi, che arresta in meno di ... la caduta dei capelli, sopprime la forfora e rende ... la capigliatura ... Un vasetto ... **12.50** ... **46**

TINTURA DEI CAPELLI Mi ... consigliamo a tintore perchè ... alla salute. Pettinatevi ... con pettinino **Pettine Nigrin**, restituirà ... ai vostri capelli il loro bel colore ... giovanile senza tinture, senza ... la testa, senza ... ondulazione senza perdite ... Prodotto garantito innocuo ... Prezzo del Pettine completo ... **35**.

ONDULAZIONE ... ondulazione ... **Crinetti**. Non unge, non altera il colore. Un flac. ... **10**.

LAVATE I CAPELLI SENZ'ACQUA Lavate, pulite e ... i capelli colla **Bavin**, che schiuma senz'acqua ... Un ... **11**

ALITO FETIDO ... **Dano- ...** Bottiglia ... **10**.

LENTIGGINI ... **Cerdamoro**. In poche ... **14**

CIGLIA Impedite ... ed affrettate la loro crescita e sviluppo ... la meravigliosa **Crema Mirella**. ... **6.50** al vasetto

CREMA DIMAGRANTE Contro il ... doppio mento, il ... sporgente, le anche ... ... ottenuto ... ottenuto ... **Crema Algal**, composta ... che ha la proprietà di dissimulare ... sulle parti e applicata. Non essendo irritante ... tollerata da tutti. Un vasetto ... **12.50** ... **46**

PALLORE Date alla vostra ... un colorito ... gustando ... un colorito ... col **Succo di Rose Rosse**, ... stimola e riattiva la circolazione cutanea ... cellule ... senza essere ... belletto. Un flac. ... **12**

RUGHE Per ... che la pelle ... ottenuto solo la **Crema dei Baconi**, al succo di ... la distende ... ... le ... la spatola ... ruga ... le zampe ... anche se ... ... colorito ... incomparabile ... petali di ... Un vasetto ... **15**

SENO Per ... ed ... pienamente ... ... il **Balsamo Adriaseno**. ... la nuova ... ... attiva la nutrizione ... ... ed ... Un ... grande ... **25**

MANI ... attraente ... di tutti, perchè rende le ... mani ... ... colla **Crema Gliano**, di effetto ... prodigioso. Un tubo grande ... **7.50**

REGALO

GRATIS CATALOGO ILLUSTRATO DI 96 PAGINE

Riceverete merce franca di ogni spesa per qualsiasi quantitativo anche minimo, indirizzando tutte le ordinazioni a mezzo di cartolina vaglia, lettera, ecc., a:

Laboratori SCIENZA DEL POPOLO - Via A. Vespucci, 65 - **TORINO** (110)

PICCOLI ANNUNZI

L. 0,50 ogni parola

Inviare vaglia all'Ufficio Pubblicità de «**Il Travaso**» - Via F. Crispi 10 - Roma

Pagamento anticipato

AGMALSTA studiati ... Provetti ... Circoli Oscillanti Berliniani che ... e provato che regolano la ... ... di ... cosmetiche ... Si ... i dolori ... le malattie, si riacquistano le perdute ... gli organi ... le loro funzioni normali, la vitalità, l'intelligenza, la gioia di vivere rinasce. Medici specializzati ... consultazioni giorni feriali, dalle **16** alle **19** Centro Berliniano ... via Pietrino da Palestrina, 8, Roma. Chiedere libro gratis.

AFFROFITTATE! Gratis informa- ... per costruire da se ultimi mod. ... apparecchi **Radio** e **Televisione**, scrivere Radiocos ... Giambattista Nicolini, 6 - Roma.

ASPIRANTI desiderosi ... avviamento ... favorevole, scrivano: Chi- ... Torino, 45, Milano.

CERCANSI ovunque persone ... ambosessi disponenti ore libere affidar- ... lucrosissimo lavoro eseguibile proprio domicilio. Ottima retribuzione settimanale. Scrivere: Manis, Roma. Desiderando ricevere bellissimo campione lavoro da eseguirsi, rimettere lire due in francobolli.

FRANCOBOLLI esteri e commemorativi italiani, aerei, invio in cambio di francobolli rari e alti valori Italia e Colonie **Giuseppe di Rocco**, via Urbana 143, Roma

FRANCOBOLLI commemorativi italiani, usati, partite di qualsiasi importanza acquista la Ditta A. Bolaffi Galleria Nazionale — Torino.

GIUOCHI PRESTIGIO illusionista **Romanoff** premiato Sovrani Italia — Manuale duecento pagine illustrato ... lire. Vaglia Libreria Domino Palermo

GRATIS catalogo jazz. **Sapienza**, ... Torino

IL PRONTUARIO DEL CONTRIBUENTE ITALIANO del rag. ... terza ediz. L. 18: grazie sua ... a strutturi senza ... e professionista industriale ... contribuente, un grande ... la soluzione delle questioni tributarie ... esattoriali. Plauso generale. Sconto ... rivenditori. Stab. Tipografico ... C. Padova

INFALLANTEMENTE con nuovo metodo inviato per prova si può ... vicino e da lontano sottomettere ... alla propria volontà. Opuscolo gratis. Scrivere Paladini Pontesanto ... (Lucca).

INFALLIBILMENTE con ... spedita di prova ... si può ... sottomettere altri alla propria volontà. Domandare su cartolina ... francata a 0,50 alla signora **Gille** - 92 Boulevard Saint-Marcel Parigi ... suo opuscolo gratis. ... 16

LEZIONI CONVERSAZIONE ... ed inglese ... di ... ria viennese. Scrivere ... signa ... presso Gucci ... Capo d'Istria 24 Roma

LIBRO NUOVO ... raro, introvabile ... contro vaglia lire sette. Perono ... Villa Spinola Bussana S. Remo

MATRIMONI d'interesse ... solo ... senza ... Chiedi- ... invio gratuito ... dell'autorizzato **Bollettino** mensile con migliaia di partiti disponibili (Desiderando ... francobolli). **Istituto Famiglia - Mon.**

METODO DECINI ... speculazione ... oro scientifico ... tutti ... Scienza dei sogni, libro ricercatissimo 10,50 Scienza ... Piazza Mercato 12 - Torino.

SALONE DEL MOBILIO PIAZZA COLARIENZO, 86 - VIA LUCREZIO CARO 64. LE PIU' GRANDIOSE GALLERIE DI MOBILI DELLA CAPITALE ULTIME CREAZIONI. PREZZI IMBATTIBILI. FACILITAZIONI PAGAMENTO.

SCRITTORI ... ... novellisti ... poesia ... Rassegna ... Scrivere ... francando risposta «Novecento» via Giovanni Conca, 9, Milano.

SPOSERETE vantaggiosamente ... chiedendo gratuite segrete istruzioni «Sentiario Domestico». Candela ... 81 Palermo

TODDI (Pietro Silvio Rivetti)
Direttore responsabile
Stab. Tipografico ... «La Tribuna»

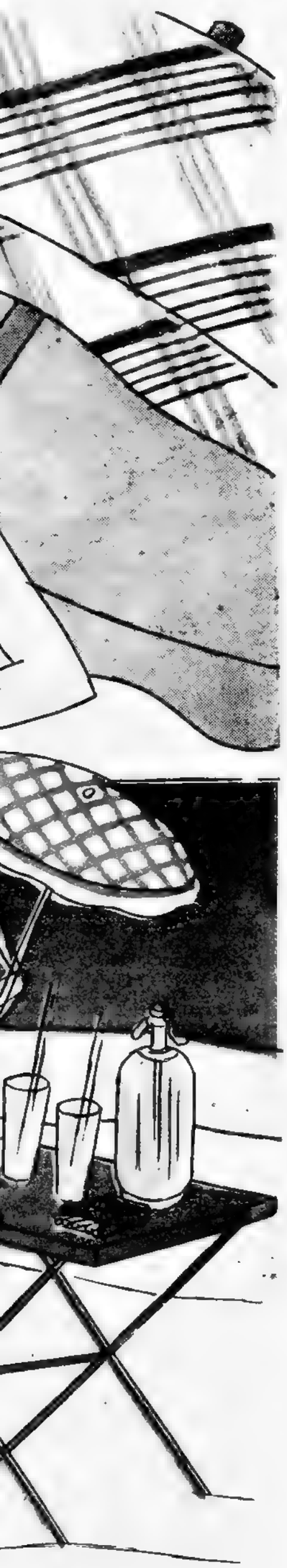
Cent. 80 ROMA — 17 giugno 1934 Anno XII Sez. 2 — N. 1782 — Anno 34 — N. 24

IL TRAVASO DELLE IDEE
ORGANO UFFICIALE DELLE PERSONE INTELLIGENTI

— Ma come, ti sei appena rimessa dalla scarlattina e ti fai un costume a quel modo?

(Disegno di *Onorato*)

Cent. 80



el modo ?

(Disegno di *Onorato*)

Cent. 30 ROMA — 21 giugno 1934 Anno XII Sec. 2 – N. 17803 – Anno 34 – N. 2

IL TRAVASO DELLE DEE

ORGANO UFFICIALE DELLE PERSONE INTELLIGENTI

FESTA DI SAN GIOVANNI

— Con una voce simile avrebbe potuto cantare nei teatri!...
— Ohibò! I suoi genitori non l'avrebbero mai permesso!

(Disegno di *Apollonio*)

CALA LA TELA

Gabriella Besanzoni, recatasi domenica scorsa a visitare la Festa del Libro di Roma [illegible] lungamente dinanzi allo stand dove i travasatori vendevano [illegible]

Come sta signora? — le domandò Toddi, offrendole una copia [illegible] nuovo libro *Itinerari* [illegible]

[illegible] rispose la diva B[illegible] con un largo sorriso [illegible] Sta [illegible] ho un nodo alla gola [illegible]

Un nodo alla gola? — ribatte Toddi. — Forse l'avrà fatto ieri se [illegible] potersi rammentare qual [illegible]

* * *

Questa solenne «papera» e di [illegible] anni or sono, ma inedita [illegible] Pia Marchi ogni qua[illegible] di compiere d'arte si [illegible] si prendeva [illegible] cioè di [illegible] linearе [illegible] perchè il pubblico se ne accorgesse.

[illegible] Cocotelli, [illegible] proverbio, [illegible] ovvia che [illegible] o opportuna [illegible] quello [illegible] impa[illegible] con que[illegible]

Chi di gatto [illegible] ovviene che tigli popi

Oh! — esclama forte Pia Marchi, trattenendo a stento uno scoppio di risa.

E Colarelli, pronto:

Signora, non potete capire: si tratta di un proverbio romeno!

La Marchi restò gelata e il pubblico non s'accorse di nulla.

* * *

Un'altra famosa papera... proverbiale fu quella presa da Ciro Galvani che in una scena drammatica doveva dire:

Tanto va la gatta al lardo, che [illegible] lascia lo zampino!

E invece [illegible] in tutta foga, esclamò:

[illegible] la larda al gatto, che [illegible] lascino!

* * *

Quando Cesare Zavattini si recò in Russia per studiare da vicino l'essenza del umorismo russo, volle assistere una sera ad uno spettacolo teatrale che si stava in un teatro di Mosca.

Ma all'ingresso, Zavattini si sentì domandare:

Straniero

Sì

Gli stranieri non possono assistere a questo spettacolo.

E Zavattini, dovette rinunciarvi, però allontanandosi, in segno di protesta grido:

Sappiate, però, che d'ora innanzi io non mangerò mai più caviale!

* * *

Vittorio De Sica, ogni volta che vede esposto un bell'oggetto è preso dal desiderio di acquistarlo.

Ecco perchè un giorno, passando per via Condotti, vista una splendida cravatta in mostra, entrò nel negozio e la chiese.

Quanto costa?

Per lei quarantacinque lire rispose il commesso.

De Sica che vuol mostrarsi sempre signore, rimbeccò:

— Niente favoritismi! Chi vi permette questa confidenza? Voglio pagare la cravatta sessanta lire!

* * *

Giulio Donadio riceve l'inaspettata visita di un feroce creditore.

— Buongiorno, signor Donadio!..

— [illegible] orno!

— Sente che caldo?

— Non lo sento!

— Come non sente il caldo?

— No! Lo sentivo, ma adesso non più perchè lei m'ha fatto venire i sudori freddi!

Zufolo

ALBERGHI E RISTORANTI RACCOMANDATI

ABETONE

ENCELSIOR HOTEL [illegible]

ANZIO - "Albergo Savoia"

[illegible] CORRENTE — PINETA — MARE

Prezzi miti

BAGNI DI CHIANCIANO

ALBERGO MONTANTA. [illegible] al parco delle Fonti [illegible] Tranquillo posizione. Ottimo trattamento. Prezzi modici.

ALBERGO PENSIONE CLARA [illegible] metri dalle Stazioni ottimo trattamento [illegible] Stazione acqua corrente [illegible] prezzi modicissimi.

GRANDE ALBERGO «LE FONTI» Completamente [illegible] con bagno e [illegible] corrente nelle camere, moderna [illegible] sala da pranzo giardino ogni conforto, aut. stazione Chiusi Pensioni da L. 25 a L. 35. Direzione Landi.

BAGNI DI RONCEGNO (Trentino)

Cura rinnovatrice dell'organismo. Soggiorno delizioso. **PALACE GRAND HOTEL.** Pensione da L. 35.

BELLARIA

ALBERGO RISTORANTE ITALIA. Nuova costruzione, ambiente distinto, tutti conforti moderni. Prezzi ottimi, condotto dal proprietario **Petrucci Alfonso.**

BOLOGNA

ALBERGO FELSINA (già Corona d'Oro) Via Oberdan 12. Telef. 23351. Acqua corrente calda e fredda in tutte le camere. Appartamenti con bagni. Bar. Garage. Sale per banchetti. Ottima cucina. Pensione L. 30 giornaliere minimo per tre giorni.

CATTOLICA

PENSIONE MIRABELLA vicinissima mare. Ottimo trattamento. Acqua corrente in tutte le camere. Prezzi modici. Prospetti.

CAPRI

ALBERGO LA PALMA (S. I. A.) Casa di famiglia, tutto il moderno confort, ampliato e [illegible] di I ordine, prezzi [illegible] Dir. Camillo Loeb.

CHALLANT ST. VICTOR

(Aosta) m. 900

ALBERGO PENSIONE CASTAGNETI. Posizione [illegible] Acqua corrente nelle camere, ottimo trattamento, prezzi modicissimi. [illegible] Riduzioni per famiglie e lunghi soggiorni. Giardino, garage.

CHAMPOLUC (Aosta) m. 1570

ALBERGO MODERNO. Posizione soleggiata. Acqua corrente e I. Bagni privati. Riscaldamento centrale. Garage. Propr. Fili Gerard.

CIVITAVECCHIA

70 Km. Autostrada da Roma

STABILIMENTO TERMALE ITALIANO bagni, laghi, idroterapia, massaggi, irrigazioni, annesso **GRAND HOTEL.** 70 camere e 30 con acqua corrente. **Ristorante a mare.** Pensioni a partire da lire 30, [illegible] e servizio accurati. Giardino, [illegible] tennis.

ALBERGO MIRAMARE incantevole posizione, ad un minuto dalla stazione e dal porto. Acqua corrente.

COGNE (Valle d'Aosta) m. 1533

HOTEL CHATEAU ROYAL. I ordine, costa incantevole, sui ghiacciai del Gran Paradiso. Tennis, garage. Aperto tutto l'anno. Pensioni 25-40.

COURMAYEUR (Aosta) m. 1230

ai piedi del Monte Bianco

ALBERGO MODERNO - I ordine, acqua corrente calda e fredda. Pensione da lire 25 a L. 40. Facilitazioni per lunghi soggiorni. Garage. Telefono 22.

FIRENZE

Al Ristorante BUCA DI SAN RUFFILLO Prezzo fisso L. 10 con vino. Servizio alla carta con le più caratteristiche specialità Fiorentine, aperto sino alle ore [illegible] Piazza dell'Olio 1. Telefono int. 22595.

Troverete ogni conforto. Camere da L. 10. Pensione da L. 35. **Hotels: MILAN TERMINUS,** via Cerretani. **METROPOLE,** piazza della Signoria. Stessa direzione. **HOTEL MAJESTIC,** piazza Stazione. E. **Menglardi.**

FIUGGI (FONTE)

HOTEL CENTRALE (Pensione) moderno [illegible] (Acqua Massima) Fonti stazione Ferrovia. Acqua [illegible] fredda ogni camera. Bagni. [illegible] Specialità [illegible] Orchestra. [illegible] famiglie, lunghi soggiorni.

ALBERGO PENSIONE EUROPA Telefono 6. Vicinissimo fonte, il consorto moderno, gran ordine. Speciali riduzioni per famiglie, [illegible] prezzi modici e lunghi soggiorni. Comodamente [illegible] Dir. Prop. Olivieri.

HOTEL SAN GIORGIO, il preferito. Splendida posizione fra le due fonti, acqua corrente [illegible] Parco, orchestra, dancing, garage. Telef. 7. Prezzi sempre miti. A Roma: Pensione Leonina, Stazione Termini.

ALBERGO VALLOMBROSA completamente ristrutturato, acqua corr. in tutte le camere. Vicinissimo fonte, rinomato per suo trattamento. Sconto 10% sui prezzi praticati lo scorso anno.

GRESSONEY

TRINITE' (m. 1637) **ST. JEAN**

GRAND HOTEL BUSCA - THEODY - HOTEL LYSKAMM 500 letti, primissimo ordine, aperti tutto l'anno, prezzi modici.

ISSIME (Gressoney) m. 1000

HOTEL MONT-NERY. I ordine, parco, tennis, concerto, garage. Facilitazioni per lunghi soggiorni. Aperto dal 15 giugno al 15 settembre.

LADISPOLI

a trentacinque minuti da Roma sulla via Aurelia. **Albergo Pensione Moretti.** Trattamento famigliare, terrazza sul mare, spiaggia riservata, per famiglie lire 18 giornaliere. Aria salubberrima.

LA THUILE (Aosta), m. 1441

DORA HOTEL - Conforto moderno. Tennis. Garage. Acqua corrente calda e fredda. Bagni. Nuova direzione.

LIVORNO

ALBERGO PALAZZO sul mare, prim'ordine, dirimpetto ai RR. Bagni Pancaldi e in prossimità della R. Accademia Navale. Pensione da lire 35. Ottimo trattamento.

MACUGNAGA MONTE ROSA, 1300

Preferito stazione alpina **HOTEL MODERNO** — tutti i conforts — ritrovo elegante — festeggiamenti — sports — orchestra. Chiedere prospetti.

MONSUMMANO (Pistoia)

GROTTA GIUSTI

cinque chilometri da Montecatini Terme. Servizio Autobus. Unico sudatorio naturale efficacissimo nell'uricemia, reumatismi, gotta, artriti, sciatiche, malattie oculari, obesità ecc. Idroterapia-massaggio. **GRANDE ALBERGO REALE** annesso e in comunicazione coperta con la Grotta.

MONTECATINI TERME

ALBERGO BELLONI - TERMINUS - BRISTOL. I ordine, 100 camere, tutto il confort, prezzi ridotti, medesima casa Hotel Arenzano presso Genova.

ALBERGO CROCE DI MALTA. 120 camere con acqua corrente - giardino - garage - prezzi modici.

ALBERGO METROPOLI NELLE IMMEDIATE ADIACENZE DEGLI STABILIMENTI. OGNI CONFORT. GRANDI GIARDINI. PENSIONE COMPLETA DA LIRE 25. AUTO ALLA STAZIONE.

GRANDE HOTEL VITTORIA, gran giardino - prezzi ridotti - nuova direzione. V. Chiostri del Royal Grand Hotel di Firenze. Montecatini di Viareggio. Grand Hotel di Vallombrosa.

ALBERGO VILLA BERTA accolta RR. Stabilimenti di cura. Autorimessa. Prop. Gabbrielli.

NAPOLI

GRAND HOTEL - prim'ordine e posizione incantevole, splendida vista del Golfo e Vesuvio, giardino privato, nuovo Bar, [illegible] famigliare, [illegible] dancing, commercio, gran ballo, [illegible] ristorante, garage.

Napoli: **HOTEL VICTORIA,** Via Partenope sul mare, prezzi modicissimi, assai raccomandato, speciali [illegible] per famiglie e sposi. Ristorante, bar, garage. Propr. Comm. Alfredo Rosati.

PERUGIA

a mezz'ora da Assisi, centro di escursioni. Sposi visitatela! **Alberghi riuniti BRUFANI-PALACE-BELLAVISTA.** La migliore posizione.

PONTEPETRI

GRANDE ALBERGO PARADISO, 800 metri. Appennino pistoiese, posizione meravigliosa, salubberrima, pensione, prezzi modici.

RICCIONE

PENSIONE ANGELINI - Tranquilla sul mare. Moderno confort. Prospetti.

PENSIONE BELVEDERE, famigliare, ottima cucina, acqua corrente. Prezzi ridotti. Prospetti.

HOTEL DES BAINS migliorato ha ribassato i prezzi. Interpellatelo assicurandovi buon soggiorno.

GRAND HOTEL il più recente sul mare, 300 letti, ascensori, concerto, massimo comfort, prezzi modici. **FLORIDA** Giardino, Dancing.

GRAND HOTEL LIDO, acqua corrente calda e fredda cucina prim'ordine, pomeriggi e serate danzanti. Orchestra sola, prezzi modici.

HOTEL ROMA - HOTEL VENEZIA. Centrali, acqua corrente, comfort. Prospetti.

HOTEL VIENNA sul mare. Acqua calda e fredda. Prezzi ridotti.

ALBERGO ZANZANI. Centrale, giardino, comfort, prezzi ribassati. Chiedere prospetti.

RIMINI

GRAND HOTEL AQUILA D'ORO e pensione al centro della città, ogni comfort, ristorante. Prezzi modici.

Grandi Alberghi del **PARCO** e **KURSAAL VILLA ADRIATICA** e **CHEZ-NOUS.** Grandi ristoranti nel Parco. Caffè-concerti. Teatro. Cav. Luigi Ricci.

GRAND HOTEL SAVOIA-HUNGARIA primo ordine sulla spiaggia gran comfort, stabilimento al mare, ristorante, garage, prezzi modicissimi. Prospetti.

GRAND HOTEL VITTORIA. Ogni comfort, spiaggia privata, ritrovo distinto famigliare, chiedere prospetti. Dir. prop. Ugo Sitta.

ROMA

ALBERGO PENSIONE «ALFA», via Nazionale 196 al lato della Mostra della Rivoluzione, telefono 44603 completamente nuova, tutto il moderno confort e la più fine eleganza, prezzi modicissimi, ascensore, garage.

ALBERGO GINEVRA — Dirimpetto alla Posta Centrale e Telegrafi. Acqua corrente calda e fredda — Confort moderno — Prezzi modici — Ambiente famigliare. Camere da lire 12 in poi.

PENSIONE MONTAGNA, accreditata, dirimpetto alla stazione lato arrivi (Via Cavour 47 primo). Camere senza pensione, doppie lire diciotto, singole lire dieci. Volendo pensione completa con tre eccellenti pasti alla carta, lire venticinque. Anche un solo giorno. Preferitela sempre.

ALBERGO ROMANO, via San Basilio 47 Roma (piazza Barberini). Centralissimo. Ogni conforto moderno. Ristorante, bar, prezzi ridotti. Camere da L. 16 in più.

SALSOMAGGIORE

GRANDE ALBERGO MILANO - Tutte le cure salsoiodiche in casa. Pensioni ridotte. Trattamento ineccepibile. Riccardo Ferrario, direttore generale.

SANGEMINI

GRAND HOTEL — Trattamento fine accurato — Acqua corrente in tutte le camere — Prezzi miti — Prenotazioni Cav. Cambioli, Buffet Stazione Terni.

S. GIACOMO DI CHAMPOLUC

(Aosta) m. 1676

ALBERGO ALPI ROSA, O. Caselli. Acqua corrente in tutte le camere. Prezzi modicissimi. Trattamento famigliare. Sito di riposo. Ottima cucina.

ST. VINCENT-TERME (Aosta) m. 637

Incantevole soggiorno estivo. Acque minerali per le affezioni gastro-enteriche del fegato, delle vie biliari. Informazioni **AZIENDA AUTONOMA DI CURA.**

ALBERGO CORONA - Completamente rimodernato. Acqua corrente calda e fredda. Trattamento famigliare. Garage. Telefono. Prezzi moderati. F.lli Oggero.

S. VINCENT (Aosta)

HOTEL DU PARC. La migliore posizione, conforts, garage, grande parco. Soggiorno ideale per famiglie. Trattamento princ. Riduzioni ferroviarie. Pagetto.

SAN VITO DI CADORE (m. 1050)

ALBERGO MARCORA - acqua corrente, tennis, garage, orchestra, prezzi aggiornati. Gestione A. Allievi.

SIENA

HOTEL ECCELSIOR — Aperto - Nuova costruzione - Casa di I ordine con tono di signorilità, con tutto il conforto moderno. A prezzi moderati. Posizione tranquillissima centrale; panorama incantevole: 90 camere, 60 bagni.

VIAREGGIO

ALBERGO MIRAMARE - PINETA (VILLA SAVOIA), posizione incantevole, acqua corrente calda e fredda, squisita cucina, pensione lire 25. G. Bronzi.

TERME DI STIGLIANO

Stazione di Manziana, 50 km. da Roma. Antica stazione termale. Acque e fanghi solfo-iodici radio-attivi di alta termalità e temperatura. Sudatorio a calore naturale. Grande albergo annesso, pensione ogni comfort, soggiorno delizioso tra monti. 15 giugno-20 settembre. Consulenza prof. A. Zeri. Informazioni Società Acque e Terme via dell'Umiltà 84, Roma.

Prossima

Nel mezzo del ca[illegible] vita, una notizia co[illegible] ce l'aspettavamo da[illegible]

La cinematografia [illegible] *contrari venti è* [illegible] per riportare una [illegible] nell «al di là» (olt[illegible] precisamente ad H[illegible] diso degli attori e de[illegible] matografiche) si st[illegible] riamente all'Inferno [illegible] quei divi e quelle d[illegible] tino, ma solo perch[illegible] mente ai componenti [illegible] Corporation » di gira[illegible] no i gironi dell'« Inf[illegible]

Vuolsi così colà do[illegible]
Ciò che si vuole.

[illegible]ssia sbalordire i pu[illegible] terraqueo, visionanc[illegible]

— Il prof. Virgilio [illegible]
— Non ancora, Ec[illegible]

[illegible]così?) la prima p[illegible] della « Divina Comm[illegible] - dicono i diretto[illegible] non sarà completar[illegible] poema dell'Alighier[illegible] parte « modernizzat[illegible]

Occh, così va ben[illegible] soggetto infatti si p[illegible] po *lonza leggera)* [illegible] di varianti moderne [illegible] gi odierni, con tutte [illegible] loghe novità lettera[illegible] scientifiche dell'epo[illegible] giamente ambientat[illegible] Lucifero.

« Ma va al diavol[illegible] che lettore schizzi[illegible] mento Noi sappia[illegible] d'uomo tutti i XX[illegible] l'« Inferno » e possi[illegible] che la divinatrice n[illegible] ha in essi fino dall'e[illegible] dotto versi che offro[illegible] appunto di poter s[illegible] plicazioni di pezze[illegible] che non lascino d[illegible] adattamento con tut[illegible] la civiltà moderna.

E veniamo tosto [illegible] quillità dei cine-am[illegible] nati — ad esemplific[illegible]

* * *

Siamo nella sala [illegible] il film in parola. Si[illegible] mincia il giramento [illegible]

« Presentiamo »: [illegible] noto poeta Dante A[illegible] naggi: (*omissis* per [illegible]

Il prim'attore. D[illegible]

ICCOMANDATI

OTEL DES BAINS migliorato ha ssato i prezzi Interpellatelo assicur oVi buon soggiorno

RAND HOTEL il più recente sul m 00 letti, ascensori, concerto masse nfort. prezzi modici FLORIDA Giorno. Dancing

RAND HOTEL LIDO acqua corren lda e fredda cucina prim'ordine, p ggi e serate danzanti Orchestra s , prezzi modici

OTEL ROMA - HOTEL VENEZIA. C oli acqua corrente . nfort. Prospe

OTEL VIENNA sul mare Acqua ca fredda Prezzi modici.

LBERGO ZANZANI. Centrale, giardin nfort. prezzi ribassati Chiedere pr etti

RIMINI

RAND HOTEL AQUILA D'ORO e pen one al centro della città, ogni comfo storante. Prezzi modici

randi Alberghi del PARCO e KURSAA LLA ADRIATICA e CHEZ-NOUS. Gra ristoranti nel Parco. Caffè-concer eatro. Cav. Luigi Ricci.

RAND HOTEL SAVOIA-HUNGARIA pr l'ordine sulla spiaggia gran comfort abilimento al mare, ristorante, garage, rezzi modicissimi. Prospetti

RAND HOTEL VITTORIA. Ogni confort piaggia privata, ritrovo distinto fami liare, chiedere prospetti. Dir. prop. Ug tta

ROMA

LBERGO PENSIONE « ALFA », via Na onale 196 al lato della Mostra della Ri luzione, telefono 44603 completamente nova, tutto il moderno confort e la più ne eleganza, prezzi modicissimi, ascen re, garage.

LBERGO GINEVRA — Dirimpetto alla sta Centrale e Telegrafi. Acqua cor nte calda e fredda — Confort moderno Prezzi modici — Ambiente famigliare mere da lire 12 in poi.

ENSIONE MONTAGNA, accreditata, di mpetto alla stazione lato arrivi (Via avour 47 primo). Camere senza pen one, doppie lire diciotto, singole li dieci. Volendo pensione completa n tre eccellenti pasti alla carta, lire nticinque. Anche un solo giorno Pre ritela sempre.

LBERGO ROMANO, via San Basilio 47 oma (piazza Barberini) Centralissimo ni conforto moderno. Ristorante, ba ezzi ridotti. Camere da L. 16 in più.

SALSOMAGGIORE

RANDE ALBERGO MILANO - Tutte le re salsobromoiodiche in casa. Pensioni ri tte Trattamento ineccepibile Riccar Ferrario, direttore generale

SANGEMINI

RAND HOTEL. — Trattamento fine a rato Acqua corrente in tutte le mere - Prezzi miti — Prenotazioni v Cambioli. Buffet Stazione Terni

S. GIACOMO DI CHAMPOLUC (Aosta) m. 1676

LBERGO ALPI ROSA, G. Caselli. Ac a corrente in tutte le camere Pre odicissimi Trattamento famigliare S di riposo. Ottima cucina

. VINCENT-TERME (Aosta) m 63 cantevole soggiorno estivo Acque m rali per le affezioni gastro-enteri lo fegato, delle vie biliari Informazion IENDA AUTONOMA DI CURA

LBERGO CORONA - Completamente r odernato. Acqua corrente calda e fre . Trattamento famigliare. Garage, Te ono Prezzi moderati. F lli Oggero

S. VINCENT (Aosta)

OTEL DU PARC. La migliore posizione nforts garage, grande parco Soggiorn eale per famiglie Trattamento prim . Riduzioni ferroviarie. Pagetto

SAN VITO DI CADORE (m. 1050)

LBERGO MARCORA - acqua corrente nis, garage, orchestra, prezzi aggio ti. Gestione A Allievi

SIENA

OTEL EXCELSIOR — Aperto - Nuo truzione - Casa di I ordine con tut signorilità, con tutto il confotto m no A prezzi moderati Posizione tran illissima centrale, panorama incant le: 90 camere, 60 bagni

VIAREGGIO

LBERGO MIRAMARE - PINETA (VILLA VOIA), posizione incantevole acqu rrente calda e fredda, squisita cucina nsione lire 25 G Bronzi

TERME DI STIGLIANO

azione di Manziana, 50 km da Roma tica stazione termale Acque e fanghi fo-iodici radio-attivi di alta termalità temperatura. Sudatorio a calore natu e Grande albergo annesso, pension ni comfort, soggiorno delizioso Tra onti 15 giugno-20 settembre Consul ed prof A. Zeri Informazioni Societa oue e Terme via dell Umiltà 84, Roma

Prossimamente...

Nel mezzo del cammin di nostra vita, una notizia come questa non ce l'aspettavamo davvero!

La cinematografia che, come si sa, *da contrari venti è combattuta*, sta per riportare una bella vittoria nell «al di là» (oltre Oceano cioè, e precisamente ad Hollywood, paradiso degli attori e delle attrici cinematografiche) si sta pensando seriamente all'Inferno. Non perchè quei divi e quelle dive se lo meritino, ma solo perchè è venuto in mente ai componenti la «Fox Film Corporation» di girare per lo schermo i gironi dell'«Inferno» di Dante

Vuolsi così colà dove si puote
Ciò che si vuole.

ossia sbalordire i pubblici del globo terraqueo, visionando loro (si dice

— Il prof. Virgilio è già venuto?
— Non ancora, Eccellenza!

così?) la prima parte (per ora) della «Divina Commedia» la quale dicono i direttori della Fox — non sarà completamente fedele al poema dell'Alighieri, ma sarà in parte «modernizzata».

Ooch, così va bene! Nessun altro soggetto infatti si *presta molto* (tipo *lonza leggera*) all'introduzione di varianti moderne e di personaggi odierni, con tutte le relative analoghe novità letterarie, artistiche e scientifiche dell'epoca attuale, saggiamente ambientate al regno di Lucifero.

«Ma va al diavolo!» dirà qualche lettore schizzinoso. Un momento Noi sappiamo a memoria d'uomo tutti i XXXIV canti dell'«Inferno» e possiamo assicurare che la divinatrice mente di Dante ha in essi fino dall'epoca sua introdotto versi che offrono la possibilità appunto di poter sfoggiare in applicazioni di pezze invisibili, ossia che non lascino dubbio sul loro adattamento con tutti i portati della civiltà moderna.

E veniamo tosto — per la tranquillità dei cine-amatori appassionati — ad esemplificare.

* * *

Siamo nella sala dove si proietta il film in parola. Si fa buio e comincia il giramento.

«Presentiamo»: l'«Inferno», del noto poeta Dante Alighieri. Personaggi: (*omissis* per brevità).

Il prim'attore, Divino Poeta, si ritrova *per una selva oscura*, in cui — per difetto di segnalazioni e cartelli del «Touring» — *la diritta via è smarrita*. Niente *paura*: c'è lì a due passi la cabina dell'ascensore *che mena dritto altrui per ogni cal le*, e con una piccola mancia al ragazzo rossovestito, il Poeta, entrato nell'ascensore, comincia a... scendere

Scorriamo su alcuni episodi e, sia pure un po' alla rinfusa (si sa, l'edizione americana non guarda tanto pel sottile) annotiamo i passi nei quali l'«azione» appare modernizzata, ma sempre in armonia coi versi dell'«Inferno».

Là dove è detto: *l'ora del tempo e la dolce stagione*, vengono proiettati in primo piano sullo schermo un cronometro (per l'ora precisa) e un bollettino meteorologico approssimativamente esatto (per la stagione)

Ed eccoci arrivati all'ingresso principale, alla «porta inferi» sopra la quale è una scritta stranissima che al visitatore fa esclamare.

Queste parole di colore oscuro
Vid'io scritte al sommo d'un porta,
Ond'io: Maestro, il senso lor m'è duro

Il «Maestro» per chi non lo sapesse, è Virgilio, altro rinomato attore non più muto, in veste di «cicerone» del luogo, il quale si affretta a spiegare la dicitura, indecifrabile perchè scritta coi nuovi caratteri stile 900.

La visita prosegue. S'incontrano curiosi personaggi: il bagarino ingordo (VII bolgia) che *dopo il pasto ha più fame di pria*; il trattore (VI bolgia) che avendo servito del gatto ad un cliente, ipocritamente grida: *O me, agnel, come ti mutti!*, quindi ecco:

Una lonza leggera e presto molto
Che di pel maculato era coperta.

ossia una tale indossante una costosa pelliccia di leopardo (IV cerchio).

A un certo punto, comparisce ma solo a metà — Trilussa, e Virgilio lo saluta togliendosi la corona d'alloro ed esclamando:

Onorate l'altissimo poeta!

Siamo ora in un ambiente letterario ed artistico modernissimo. Alcuni dannati, nel veder passare il noto scrittore Francesco Saporì col suo ultimo volume, gli gridano dietro:

Galeotto fu il libro e chi lo scrisse!

ma lui non se ne dà per intesa.

Seguono parecchi autori, maschi e femine, di commedie, poesie, novelle e «film» italiani, onde Dante confessa candidamente che *tant'era pien di sonno in su quel punto che cadde come l'uom cui sonno piglia*.

Per fortuna giunge a buon punto il «rumore inutile», personaggio fatto apposta per rompere *l'alto sonno nella testa*, proprio in quel *loco ove s'udia il rimbombo* d'un apparecchio radio.

Qui l'azione si complica, poichè interviene certa musica d'opera nuova su libretto di Pirandello, e così:

Ora incomincian le dolenti note

e chiude l'episodio (o «tempo») artistico, la visione della nuova stazione di Firenze, commentata dal verso.

Godi Fiorenza, poichè sei sì grande!

* * *

Come si vede, si tratta di un film sonoro al cento per cento; e in esso figurano anche: un aeroplano

Che sopra gli altri com'aquila vola

un fornello da gas:

Che cuocia per vento che va via,

e l'illuminazione elettrica

E venne in loco d'ogni luce muto

Un cenno c'è pure sulle conseguenze delle macchine, e specialmente delle automobili, che tolgono

Gli animai che sono in terra
dalle fatiche loro

Così nel *film* «Inferno» modernizzato, si allude chiaramente ai guai del «completo» sui trams e gli autobus colà dove il verso dantesco suona press'a poco:

E come quei che con lena affannata,
E a conquistare un posto alfin arriva,
Si volge al fattorino che lo guata

Chiudiamo le indiscrezioni, rivelando che nel nuovo lavoro hollywoodiano non mancano le scene sportive ultimo modello, con chiari accenni alle prodezze dei «tifosi». Dante infatti dice

Lasciate ogni speranza o voi ch'entrate

rivolgendosi a quegli illusi che credono di godersi lo spettacolo di qualche «match»; e infatti essi si trovano subito in mezzo a

La bufera infernal che mai non resta,

fra persone

Ch'hanno perduto il ben dell'intelletto

e che, infine, non è difficile vadano

Troncandosi coi denti a brano a brano

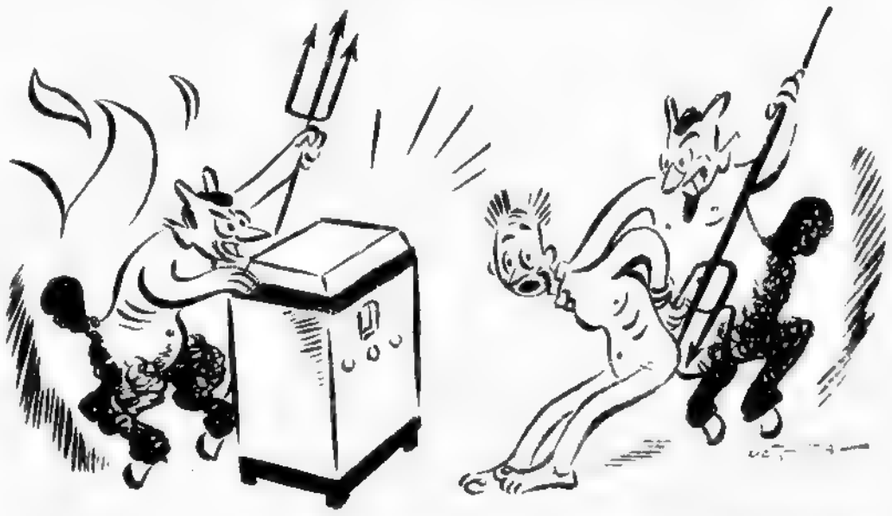
In compenso, la vicenda del «film» ha un lieto fine, poichè il Sommo Poeta si ritrova in tempo davanti alla cabina di un altro ascensore (stavolta veramente tale) ma preferisce, per fare più presto e liberarsi così dall'incubo infernale di salire fino alla stratosfera approfittando di un pallone, per mezzo del quale esce *a riveder le stelle*

Il lavoro così bene «doppiato» e «sonorizzato» non mancherà di essere anche, a suo tempo, fischiato

Almeno in Italia, e sonorissimamente!

Altri.

LO "CONTRAPASSO,,



Il girone ove son puniti coloro che facevan la pubblicità alla radio.

(Disegni di *de Seta*)

Di più non so

Trattatello di cognizioni inutili

L'ombrellone

L'ombrellone è un pezzo di legno con un cappello

Per la sua forma, l'ombrellone assomiglia ad un fungo.

I funghi si mangiano, gli ombrelloni no

Sotto gli ombrelloni c'è l'ombra e la sabbia

Dentro l'ombra ci sono le persone che giuocano a bridge, e i fidanzati

I fidanzati non giuocano mai a bridge

Cosa facciano, allora, i fidanzati, soli soli dentro l'ombra, io non lo so

Sulla sabbia ci sono le orme, i pezzetti di vetro, le telline, e gli ossi di albicocca

Le orme che ci sono nella sabbia non hanno nulla a che vedere con le orme dei passi spietati

Le orme dei passi spietati non sono sulla sabbia, ma bensì nelle opere liriche

Le orme sulla sabbia si vedono, le orme dei passi spietati si sentono.

Gli ombrelloni possono essere di diversi colori Quasi sempre, però, essi sono a strisciori

Gli strisciori non servono a nulla

Perchè, allora, mettono gli strisciori sugli ombrelloni?

Quando piove gli ombrelloni si bagnano.

Però anche le persone che stanno sotto gli ombrelloni, si bagnano

Gli ombrelloni, infatti, non sono impermeabili Essi servono per non far passare il sole, e non per non far passare l'acqua

Dopo il bagno la gente si stende sulla sabbia [illegible]

Quando [illegible] bene asciutto, la gente si bagna nell'acqua, per levarsi di dosso la sabbia

Quando si stende al sole per farsi venire le piccole vescichette sulla schiena

Che gusto ci provi la gente a farsi venire le piccole vescichette sulla schiena, non lo conosco

Tanto più che quando esse sono venute, la gente, invece di mostrarsi soddisfatta, si mostra ad[illegible] e si lamenta

Al sole, le donne diventano n[illegible]

Quando le donne sono diventate ben nere, si mettono la cipria per sembrar bianche

Perchè esse facciano tutto ciò non lo so

Eusebietto

CURA DELLA LUE

[illegible] Medica, Migliaia di attestati

Il Prof. Pomaret, Capo della Clinica Dermosifilopatica della Facoltà di Medicina di Parigi, ha pubblicato un'interessante monografia «Sifilide e sua cura per via orale» pubblicazione che si spedisce gratis, in busta chiusa dalla S. A. Prodotti Chemoterapici Sez T. V., Via Giacomo Puccini 5. Milano

PASSATA... LA FESTA...

Con Roma e Napoli, si è chiusa la Festa del Libro Parliamone

Bum! Buuuum! BBBBUM!

Stiamo parlando appunto della Festa del Libro!

Burooumbuuum BBUM!

Queste esplosioni sono obbligatorie, non per celebrare l'intervento di S. E. Marinetti, ma perchè è giornalisticamente convenuto che, facendo il resoconto della Festa del Libro bisogna sparare grosso.

A Milano si son venduti volumi per un valore complessivo di un milione.

Pum!

A Torino, appena terminata la cerimonia inaugurale, il pubblico irrompeva.

A Modena il pubblico irrompeva.

A Venezia, Napoli, ecc. ecc. irrompeva.

Tutti questi irrompeva ci hanno sfrollo le scatole.

Che il singolo autore vada raccontando delle frottole, passi, anche se queste frottole siano così grandi che non passano sotto le volte della Basilica di Massenzio.

Ma il cronista dovrebbe portare con sè la tavola pitagorica e ricordarsi che uno zero aggiunto ad un numero intero lo moltiplica per dieci (vedi Aritmetica per le scuole elementari inferiori*).*

Poi che la cronaca della Festa del Libro si fa ogni anno con una esagerazione sempre maggiore, possiamo già prevedere quale sarà il resoconto della IX Festa del Libro l'anno prossimo.

« Non nella Basilica di Massenzio sembrava di essere, ma nel Colosseo ai tempi dei combattimenti più animati tra gladiatori o tra uomini e belve. A frotta la folla famelica di acquistare a qualunque prezzo i volumi si precipitava ai banchi chiedendo a gran voce « A me! a me! » e sottoscrivendo gli autori che boccheggiando riuscivano appena a firmare con entrambe le mani e coi piedi i volumi venduti. Mille braccia si tendevano disperate ogni copia mentre [illegible] affluire di autocarri rovesciavano tonnellate di produzione libraria di ogni dimensione d'ogni prezzo di ogni età e di ogni sesso. [illegible] era incapace a trattenere i [illegible] i quali vendito a vil prezzo ogni loro bene, accorrevano ad investire in libri sin l'ultimo centesimo e sen tornavano con il sorriso sulle labbra e i volumi sotto il braccio. Taluno ritornava più volte, di corsa a rifornirsi non appena depositati in luogo sicuro i preziosi acquisti già fatti.

Si può calcolare che nel solo primo giorno della Festa è stato venduto un numero di libri almeno triplo di quelli stampati a tutt'oggi ».

Voi osserverete che il pubblico, a un resoconto simile, non ci crederà.

O forse che oggi ci crede, alle cronache che i giornali hanno fatto della Festa de' Libro?

Purtroppo non ci crede neanche quando la cronaca si avvicina alla verità.

Ed ha ragione.

Perchè dovrebbe credere che a Roma, ad esempio, la VIII Festa è andata non malaccio, quando per essa si adoperano gli stessi verbi (irrompere, accalcarsi, affollare), *gli stessi superlativi* (animatissima, sino a tardissima ora, venduto e firmato moltissimo) *che hanno servito per registrare i melanconici insuccessi di qualche altra città?*

L'ottimo cittadino di Modena, ad esempio, ha constatato de visu, de auditu *e con tutti gli altri sensi che la modenese VIII Festa del Libro è stata ciò che si chiamerebbe con parola benevola un fiascolino. La messinscena era geniale e decorosa, ma tra la pioggia e altre cause quei bravi libri che erano venuti sui banchi con grandi speranze hanno ricevuto una doccia morale e idrica.*

Alcuni autori sono stati condotti da mani pietose sotto i portici, al sicuro dall'acquazzone, a contemplare le rovine della Festa del Libro su le quali lagrimavan le nuvole.

Ciò non ha impedito alla stampa locale di descrivere proprio ai modenesi il grandioso successo, l'affollarsi, lo stravendere ecc. ecc.

Sicchè il buon modenese ha il diritto di credere che in qualunque altra città sia accaduto lo stesso giacchè ha appreso quel convenzionale linguaggio giornalistico secondo il quale « folla strabocchevole » significa « pioggia a catinelle », « firmare e vendere instacabilmenmente » significa « rifugiarsi sotto i portici » ecc. ecc.

In tempo fascista, VIII Festa e anno XII, non sarebbe più onesto dire pane al pane, libro al libro, acqua all'acqua e non confondere 150 000 lire con un milione?

Parliamo su' serio, proprio noi umoristi: ed è legittimo, poichè i giornali cosidetti seri scrivon cose tanto umoristiche.

E' la legge del taglione.

Infatti, a ciò che essi dicono, bisogna fare un bel taglio.

* * *

Il pericolo di esser tacciati di disfattismo non ci spaventa. Attendiamo l'accusa col sorriso sulle labbra e la vita nel cuore.

Se a un tale il quale vada pian pianino verso la stazione noi diciamo « Vai un po' più svelto, caro, altrimenti perdi il treno » non ci si può accusare di pessimismo. Noi desideriamo appunto che egli acceleri il passolino per non perdere il treno.

Se chi abbia un sacco di farina sulle spalle è da noi avvertito: « Bada che hai un buco nel sacco e la farina si perde inutilmente » non ci si potrà accusare di disfattismo.

E' sano realismo fascista constatare che il treno parte in orario e che da un buco sfugge la preziosa farina.

Gli amatori del libro partono oramai per lontani paraggi appena si annuncia la Festa del Libro: la « folla » fa come la farina e il sacco, se una IX Festa vi sarà, sarà vuoto.

E perchè fugge la folla? E perchè la IX Festa sarà vuota?

Perchè da VIII anni il pubblico conosce oramai bene di vista il monocolo esperto di Lucio d'Ambra e non lo confonde più con quello di Nino Bolla; il sorriso navigante di Guido Milanesi, diverso da quello di Luigi Pirandello, ha ammirato abbastanza, ad ogni Fiera o Festa le grazie delle scrittrici belle, le disgrazie delle brutte: e ritrova persino, con il medesimo cappello da torero, S. E. F. T. Marinetti. La Basilica di Massenzio è divenuta un po' la succursale del Giardino Zoologico e bisogna convenire che allo Zoo si vedono mammiferi più interessanti.

Perciò il pubblico va al Giardino Zoologico, dove la struzza non corre incontro al visitatore, per afferrarlo per un braccio e forzarlo ad acquistare un volume di Pippetto Tuttibozzi o di altro illustre sconosciuto.

Al Giardino Zoologico il visitatore si soferma quanto vuole dinanzi all'animale che gli piace di più: e non è in obbligo di acquistare nulla. E' persino vietato dare cibo agli animali. E il pubblico disobbedisce a questa proibizione.

Se alla Festa del Libro fosse vietato acquistar libri, molta gente comprerebbe assai di più.

* * *

Dopo otto Feste è ben il tempo di Feste nove, no?

Questa potrebbe esser lanfranconiana, ed anche all'on. Lanfranconi chiediamo il suo parere in proposito.

Lo chiediamo a tutti i lettori: scrittori o non scrittori, a chi è andato alla Festa del Libro, a chi non c'è andato e a chi ce l'hanno mandato.

Su cartolina, brevemente, scriva ciascuno la sua opinione e la sua proposta.

Su cartolina per tre ragioni: perchè più facile è lo spoglio, perchè più limitato è lo spazio e perchè la cartolina viaggia aperta, alla luce del sole.

Detestiamo le buste chiuse.

OH, LA BELLA FESTA DEL LIBERACI!...

Desidera un bel volume?

Sì, un volume che insegni il modo di liberarsi dalle scocciatrici!

(Disegno di *Bompard*).

Ho firmato e venduto mille e due volumi! Sapete quanto fanno 1002 volumi?

— Fanno una balla di parecchi quintali!

(Disegno di *Onorato*).

I lettori ci scrivano, in versi o in prosa, **brevemente** il loro comento e le loro proposte. Le più spiritose e, insieme, ispirate a senso pratico saranno premiate con

Seicento lire di libri

divise in tre premi da assegnarsi alle tre risposte migliori.

Il mittente della risposta giudicata migliore potrà scegliere volumi per un valore complessivo di **trecento lire** nel Catalogo Generale della **Casa Editrice Ceschina** di Milano, ben nota per le sue edizioni italianissime, interessanti in ogni ramo: letteratura amena, viaggi, storia, arte.

La seconda e terza risposta (in ordine di merito a giudizio della Commissione) saranno premiate rispettivamente con **duecento** e **cento** lire in volumi, da scegliersi nel Catalogo Generale di un'altra notissima Ditta Editrice, la Casa **R. Bemporand & F.** di Firenze.

Inviare i pareri (scritti su cartolina) alla **Direzione del Travaso.** — (Referendum) — **Roma.**

— Ho firmato tanto che ho il crampo degli scrittori!...

— Maestro, speriamo che vi duri!

(Disegno di *Onorato*).

ESTA...

a che hai un buco nel sacco
arina si perde inutilmente»
i si potrà accusare di disfat-

ano realismo fascista consta-
he il treno parte in orario e
a un buco sfugge la preziosa

amatori del libro partono ora-
er lontani paraggi appena si
cia la Festa del Libro: la
fa come la farina e il sac-
ena IX Festa vi sarà, sarà

rchè fugge la folla? E perche
Festa sarà vuota?
hè da VIII anni il pubblico
e oramai bene di vista il mo-
esperto di Lucio d'Ambra e
confonde più con quello di
Bolia; il sorriso navigante di
Milanesi, diverso da quello
igi Pirandello, ha ammirato
t inza, ad ogni Fiera o Festa
zie delle scrittrici belle, le di-
e delle brutte: e ritrova per-
con il medesimo cappello da
S. E F T. Marinetti. La Ba-
di Massenzio è divenuta un
succursale del Giardino Zoo-
e bisogna convenire che al-
o si vedono mammiferi più
ssanti.
ciò il pubblico va al Giardino
gico, dove la struzza non
incontro al visitatore, per af-
lo per un braccio e forzarlo
quistare un volume di Pippet-
ttibozzi o di altro illustre sco-
uto
Giardino Zoologico il visitato-
soffermа quanto vuole dinan-
animale che gli piace di più:
è in obbligo di acquistare
b' persino vietato dare cibo
nimali. E il pubblico disobbe-
a questa proibizione.
alla Festa del Libro fosse vie-
acquistar libri, molta gente
rerebbe assai di più

* * *

po otto Feste è ben il tempo di
nove, no?
esta potrebbe esser lanfranco-
, ed anche all'on. Lanfranco-
iediamo il suo parere in pro-
o
chiediamo a tutti i lettori:
ori o non scrittori, a chi è an-
alla Festa del Libro, a chi
c'è andato e a chi .. ce l'hanno
dato.
cartolina, brevemente, scriva
uno la sua opinione e la sua
osta.
cartolina per tre ragioni: per-
più facile è lo spoglio, perchè
imitato è lo spazio e perchè
rtolina viaggia aperta, alla lu-
el sole.
estiamo le buste chiuse.

anto che ho il crampo de-

riamo che vi duri!

(Disegno di *Onorato*).

La giornata del giocattolo

Domenica è la festa dei balocchi;
i auguri ai pinocchi
(senza volerli prendere pel naso)
parte del "Travaso...
o di questi giorni ai cupidini,
bambole d'ogni dimensione,
orsetti di pelo, ai ranocchini
latta e alle casette di cartone;
mplimenti assortiti
giocattoli, ai minoli, ai trastulli
vengon fabbricati e rifiniti
offrire ai fanciulli
gioia fracassona e prorompente
far loro la festa allegramente.

C'è in ogni bimbo il misterioso istinto
di rendersi ragione d'ogni cosa;
cervello infantil poco convinto
se la bambola rosa
lice "mammà, papà .. per un congegno
nascosto nello stomaco di legno;
vuol far personalmente l'autopsia
del balocco, che gli hanno regalato
quando l'ha ben bene sezionato
non gli rimane che buttarlo via
perchè dentro il giuocattolo parlante
non ha trovato nulla d'importante.

Lasciamo stare questi rompimenti
d'oggetti a buon mercato e divertenti,
evitiamo di fare la morale
su tanta scocciatura;
tutto il mondo è fanciullo e, bene o male,
pur nell'età matura
continua a baloccarsi in vari modi
con trastulli più sodi
sottomarini,
velivoletti in serie, cannoncini,
uomini armati ed altre cosettucce
che contengono bossoli e cartucce
nonchè il marchio di fabbrica di moda
sopra cui leggi quasi sempre: Skoda.

La festa del giuocattolo italiano
espone anch'essa qualche areoplano
qualche pezzo con tanto d'artiglieri,
ma lo fa per sfidar la concorrenza
dei balocchi stranieri
che crescono di calibro e potenza
benchè i giocattolai
tentenzino, con aria d'innocenza:
Noi pensare alla guerra!? Non sia mai! —

Palle di gomma, pifferi, trombette,
servizietti da bambola, fantocci,
pulcinelli col fischio, cucinette,
minuscole stoviglie ed altri cocci
venite avanti ad accettar gli auguri
e i complimenti allegri del "Travaso,,
ma per sentirvi solidi e sicuri
fatevi spalleggiare in ogni caso
da schioppetti, cannoni e soldatini.
Tutti si dànno l'aria di bambini
e dicon che van matti pei balocchi
però convien tenere aperti gli occhi
o meglio stare all'erta notte e dì
e canticchiare a guisa di rondò:
— Chi siamo noi? Semplici bimbi, sì,
ma semplicioni, no! —

ESOPONE

Di prossima pubblicazione:
UGO CHIARELLI
IL MOSCHETTIERE DI RE SOLE
avventure umoristiche
LIRE 6
Editore Ceschina - MILANO

Per Petrolini, artista ormai mondiale,
bisogna usare un detto proverbiale:
quando si arriva alla celebrità
si dice: cosa fatta, capo ha!
E in questo capo, dagli occhioni belli,
si contan più successi che capelli.

Lettera aperta

a quel giovane con macchina che ogni cinque minuti mi fa la frenata secca nonchè stridente

Giovane con macchina!

Il dottore che mi ha fatto la radioscopia, ha detto che le mie viscere sono tutte sottosopra, e raggrinzite

Come mai? — egli mi ha domandato

Io non ho risposto

Se avessi dovuto rispondere qualche cosa, avrei dovuto dire

— Peste e dannazione!

Invece non ho detto nulla.

E sapete perchè non ho detto nulla?

Perchè il dottore era sordo, ed io non amo sprecare inutilmente le mie impressioni.

Noi non siete sordo, giovane con macchina. Inoltre mi auguro che sappiate leggere

Ebbene ascoltate, oppure leggete, quanto sto per dire.

Giovane con macchina: «Accidenti!»

Giovane con macchina: «Maledizione!».

Giovane con macchina: «Dannazione!».

Che subisso d'imprecazioni!

Questo è niente! Avreste dovuto sentire quelle che vi ho scagliato quando mi avete fatto la frenata secca e stridente proprio sotto il naso!

Fino a poco tempo fa un giovane con macchina per apparire interessante e piacere alle donne, ci aveva lo scappamento

Poi quello glielo hanno fatto chiudere.

Allora tutti i giovani con macchina si sono dati a corpo morto alle frenate secche e stridenti, con grave nocumento delle viscere dei passanti

I quali, se la cosa continua, la sera, invece d'ingannare il tempo con le parole incrociate, lo ingannerranno cercando di dare alle proprie viscere contorte e disordinate, una forma umana

Giovane con macchina, volete spiegarmi l'utilità della frenata secca e stridente?

Incolumità dei passanti?

Non credo, perchè se dovete metterne sotto uno non state troppo a pensarci

Piacere alle donne?

Beh, sarebbe come se uno per mostrare ad una ragazza la propria ammirazione, si mettesse a strofinare i vetri con le dita inumidite, traendone quei magnifici effetti sonori che fanno venire la pelle cosiddetta d'oca e il freddolino dietro la spina dorsale

Vi dirò io, giovane con macchina, perchè fate la frenata secca e stridente

Per darvi delle arie, per fare il Nuvolari; per dimostrare a tutti che avete una macchina e che questa macchina ha perfino i freni.

E poi, vedete, se voi aveste una grossa auto da corsa, potrei quasi quasi anche capirla, questa maledetta frenata secca e stridente

Ma voi avete una macchinetta utilitaria, la quale, poverina, nel vedersi trattata come una macchina di classe, si confonde, perde la testa e non sa più che pesci pigliare

Come una domestica che si sentisse dire: «Buongiorno, signora Marchesa»

Con la differenza che le domestiche anche se si sentono dire «Buongiorno, signora Marchesa» non fanno frenate secche e stridenti

Le quali — è d'uopo dirlo? — IO ME LE SONO LEGATE AL DITO o per essere più precisi ALLE VISCERE

Se dopo tutto ciò, io vi salutassi, sarei scemo

dev

PIETRO PALLA

giovane di mondo che le frenate secche e stridenti non le manda giù.

La rubrica dell'infanzia

I compiti di Pierino

TEMA

Gli esami e le vacanze. Pensieri e propositi sul modo migliore di passare, se non agli uni, le altre

SVOLGIMENTO

Eccoci giunti in sul limitar della stagione calda, in cui si danno gli esami e quindi poscia ecco venir bel belle le vacanze estivali

Quanto agli esami io non ci ho paura perchè ho studiato tutto l'anno col buzzo buono e con l'arco della schiena, ma se dovrò riparare in ottobre quattro o cinque materie tutt'al più, vuol dire che le vacanze ci metterò un buzzo anche più buono e mi servirà per non poltrire nell'ozio che è il padre di tutti i vizi

Infatti mi sono già preparato un mucchio di giornali enigmistici, dove li c'è tutte le materie d'insegnamento orizzontale e verticale da imparare, vuoi di storia col figlio di Carlomagno, vuoi di geografia colle lettere degli automobili delle città vuoi di lingue per mezzo dell'affermazione tedesca e della congiunzione latina, come pure di scienze coll'iniziali dello scopritore della pila, ecc., ecc

Vuol dire che quando sarò stanco perchè dal gran studio incrociato mi girerà la testa, mi riposerò col leggere qualche novella a poco prezzo e le notizie dello sport sulla pagina sportiva del giornale di papà, il quale mi ha promesso che se sarò promosso un altr'anno mi porterà sul treno popolare fino a Tivoli e ritorno con 4 lire

Dunque mettiamoci sotto, ragazzi che non siamo passati per un pelo come si suol dire, e facciamo contenti i nostri cari genitori; ma se poi a tutti i costi il signor Maestro che ci vuole tanto bene ci bocciera anche agli esami di riparazione vuol dire che lo farà per averci nuovamente di bel nuovo nella sua classe, e dopo tutto consoliamoci nel pensare, come dicevano gli antichi romani che capivano più di noi, che il ripetere giova

PIERINO BENPENSANTI

Cosas d'America

In una città della Repubblica stellata numerosi maestri in credito di idem stipendi (toh, toh, che avviene in America!) durante una dimostrazione, non di un teorema, venuti a colluttazione cogli agenti di polizia hanno scaraventato loro in testa i libri di testo di cui erano abbondantemente provvisti

Si tratta, come si vede, di una nuova forma di proiettile, di una arma di offesa e difesa; una specie di «ferro del mestiere», cartaceo ma elevato al grado di arma contundente e magari lacerante.

Pensate quante specie diverse di istrumenti bellici possono venir fuori — e non più dalla fondina o dalla guaina — a seconda delle professioni esercitate dalle singole persone o gruppi di persone!

Un bel giorno leggeremo sui giornali dell'U. S. A. come qualmente gli orologiai siano scesi in campo colle lancette in resta; i farmacisti coi noti arnesi penetranti in cavità belli e pronti; i musicanti coi tromboni spianati; i pizzicagnoli poi semineranno ovunque la morte adella, e guai a tutti se — tanto per tornare ai libri — gli agenti dell'ordine si troveranno alle prese cogli autori dei romanzi gialli Altro che gas asfissianti! ..

Trial

SPORTRAVASATURE

Un altro centralante alla "Roma,,

Un lettore ci domanda: perchè la *Roma* ha «comprato» De Vincenzi? E' molto semplice, no! La *Roma* non poteva lasciarsi sfuggire un calciatore che nella partita nazionale argentina - rappresentativa F I G C ha giocato il primo tempo all'ala sinistra e la ripresa al centro della prima linea. E' una vocazione, un sistema, una questione di principio. La *Roma* è ghiotta avida di questi giocatori che viaggiano tra l'ala sinistra e il centro dell'attacco. Guaita non bastava. Perchè, siamo giusti, l'applicazione rigida del sistema richiede non uno, ma due giocatori dello stesso stampo. Pozzo, per esempio, nella finale del campionato del mondo — e anche prima — ha fatto giocare, a un certo momento, Guaita da centravanti, passando Schiavio all'ala destra. Ma Schiavio, come ala, è un espediente che non [illegible] E la *Roma* [illegible] rifugge dall'espediente [illegible] le cose per bene. Così [illegible] partita De Vincenzi centro sinistra [illegible] extra [illegible].

[illegible] venuto, dunque, anzi tra tre mesi nel prossimo campionato, la *Roma* potrà allineare un attacco così formato: 1 tempo: Costantino Scopelli De Vincenzi X Guaita. 2 tempo: Costantino Scopelli Guaita, X, De Vincenzi. Da dove risulta, tra l'altro, che nella *Roma* è più conveniente chiamarsi X, che chiamarsi Guaita.

* * *

Ma noi abbiamo torto di dire queste cose, mentre la Roma si copre di gloria, calpestando di pallone [illegible] delle più forti squadre nordeuropee. La *Roma*, in fondo ha trovato il modo di giocare una interessante Coppa dell'Europa settentrionale visto che l'hanno esclusa da quella dell'Europa centrale. E [illegible] a tener su il morale [illegible] italiani all'estero e il prestigio del calcio nazionale. La *Roma* è [illegible] da oggi Anche in [illegible] ha fatto prodigi e alla [illegible] campione del mondo ha [illegible] giocatori che, parola d'onore, [illegible] sono stati tra gli ultimi [illegible] del successo.

Ora corre voce che la *Roma* chiederà alla F I G C di sostituirsi alla nazionale azzurra in tutte le partite internazionali, di Coppa o non di Coppa, garantendo il risultato. La *Roma* afferma [illegible] vuol essere creduta — che può battere qualunque squadra di società o rappresentativa nazionale straniera che può [illegible] qualunque torneo internazionale che può incontrare, in casa loro, le più forti compagini europee; che può giocare di giorno, alla luce del sole, di sera, alla luce artificiale, tra i lusco e il brusco: a notte alta: all'alba: su campi duri e molli, grandi e piccini, stretti o larghi; regolari o irregolari, stanca del viaggio o riposata tra gente amica o tra gente inospitale qualunque avversaria sicura di batterla. Ma

Ma non vuole che le si parli del campionato italiano, alias scudetto. Niente da fare. Ogni squadra ha la sua specializzazione. La *Roma* per disgrazia dei suoi tifosi, non s'è specializzata nel campionato, anzi s'è specializzata nel non vincere il campionato. Teme Testaccio e poi magari gioca come niente a Belgrado di notte (roba da far tremare un poliziotto londinese!)

Ed è decisa a continuare nel sistema. Una prova? Ha comprato il forte calciatore De Vincenzi, ala sinistra che gioca bene al centro

Il portiere

Scusi, lei che è un campione di calcio, mi aiuti a convincere mio figlio che non vuol lavarsi il viso ...

(Disegno di *Jouvet*).

Calci di rigore

Una definizione della squadra che è stata battuta dalla nazionale argentina a Muuno: la rappresentativa delle ferie interrotte.

* * *

Taroni-Quintavalle società in liquidazione

* * *

Forse sta per cambiare la ragione sociale.

* * *

Quintavalle difetta di calma.

* * *

Una volta si chiamava classe.

* * *

Allora anche Rado ha difettato di calma

* * *

De Stefani invece, è un giocatore che ha molta calma.

* * *

Se non cambia il servizio, Rado, gli diamo gli otto giorni.

* * *

Francia-Australia ossia: al vero Mago Merlin.

* * *

Italia-Cecoslovacchia, semifinale. Per la Cecoslovacchia, sì. Per noi, finale addirittura

* * *

Dicono che il tennis sia lo sport dei soliti quattro gatti. A Milano, però, c'erano quattromila gatti oltre quelli che avevano trovato l'ingresso chiuso.

* * *

Malgrado [illegible] la del Gran Premio Milano — L. 49 000

* * *

Ha vinto Navarro, facile

* * *

Noi, francamente, credevamo che dovesse vincere Kennebe

* * *

Kennebe. Passo dell'allevamento romano, che continua a bazzicare i Gran Premi, senza piazzarsi una volta

* * *

Nu cafone in società

* * *

L'allevamento di Dormello.. Non è alle Capannelle?

* * *

Qui sì, che dormono tutti

* * *

E Amur?

* * *

Un gran cavallo solo nel giorno in cui doveva rovinare gli scommettitori romani.

* * *

Dice: in Navarro abbiamo un grande «crack».

Ma il vero «crack» l'hanno avuto i sostenitori di Pilade.

* * *

Ora attendiamo notizie da Ascot. Crapom contro Hyperion.

* * *

Consiglio a Capriotti: frusta, se occorre, frusta a sangue, ma vinci la Coppa ambitissima

* * *

In altri termini: batti, ma Ascot

Dodicesima settimana del CONCORSO della LOTTERIA DI TRIPOLI

Con il consueto sistema cabalistico, prendendo a base il nome del vincitore della UNDICESIMA SETTIMANA, sig. *Manes* e trasformando le sue lettere in cifre si è ottenuto il numero

31.459

al quale maggiormente si è avvicinata la scheda recante il numero

31.452

distinta di sole 7 unità e inviata dalla Sig.ra ELVIRA CAPRINO di Ernesto
San Marco Argentano
(Cosenza)

Alla signorina Caprino viene assegnato il premio per la DODICESIMA SETTIMANA.

Il cognome della vincitrice servirà cabalisticamente a determinare il successivo vincitore per la settimana prossima secondo le oramai notissime norme.

Le migliori
e più eleganti
toilettes estive
LIQUIDA
a prezzi ridottissimi

TORTONESE

TORINO - Via Cavour, 15
ROMA - Via Condotti, 12-13
NAPOLI - Via Chiaia, 195-196
MILANO - Piazza Duomo, 31
GENOVA - Portici XX Settembre, 228-r

CALZE ELASTICHE

NUOVO TIPO SENZA CUCITURE SU QUALSIASI MISURA, RIPARABILI, LAVABILI, VERAMENTE CURATIVE, NON DANNO ASSOLUTAMENTE NOIA

GRATIS e riservato catalogo descrittivo N. 8 con opuscolo sulle VENE VARICOSE, indicazioni per prendere da se stessi le misure e prezzi

Fabbrica di calze elastiche C. F. ROSSI
Amm. di S. MARGHERITA LIGURE

FRATELLI ALINARI
Soc. An. I.D.E.A.
Istituto di Edizioni Artistiche
Sede Centrale FIRENZE v. Nazionale, 8
Casa fondata nel 1854

67.000 Fotografie d'opere d'arte e vedute monumentali e pittoresche - Fotografie dirette a colori - Fac-simili di disegni di grandi maestri. - Cartoline artistiche - Libri d'arte Fotoolio - Diapositive per proiezioni - Ingrandimenti, pitture ad olio su tela ecc.

Magazzini di vendita: FIRENZE, via Tornabuoni 2 — ROMA, via Condotti 20-a — NAPOLI, via Calabritto, 26.

D. BENINI Specialista malattie veneree e della pelle
VIA GENOVA 24 ore 10-13 16-20
ROMA

Le migliori
e più eleganti
toilettes estive
LIQUIDA
a prezzi ridottissimi
TORTONESE

TORINO - Via Cavour, 15
ROMA - Via Condotti, 12-13
NAPOLI - Via Chiaia, 195-196
MILANO - Piazza Duomo, 31
GENOVA - Portici XX Settembre, 228-r

CALZE ELASTICHE
NUOVO TIPO SENZA CUCITURE SU QUALSIASI MISURA, RIPARABILI, LAVABILI, VERAMENTE CURATIVE, NON DANNO ASSOLUTAMENTE NOIA
Chiedasi riservato catalogo descrittivo N. 8 con consulto sulle VENE VARICOSE, indicazioni per prendere da se stessi le misure e prezzi
Fabbrica di calze elastiche C. F. ROSSI
Stab. di S. MARGHERITA LIGURE

FRATELLI ALINARI
Soc. An. I.D.E.A.
Istituto di Edizioni Artistiche
Sede Centrale FIRENZE v. Nazionale, 8
Casa fondata nel 1854
.000 Fotografie d'opere d'arte e vedute monumentali e pittoresche - Fotografie dirette a colori - Facsimili di disegni di grandi maestri. Cartoline artistiche - Libri d'arte - Foto - Diapositive per proiezioni - Insegnamenti, pitture ad olio su tela ecc.
Magazzini di vendita: FIRENZE, via Cerretani 2 - ROMA, via Condotti - NAPOLI, via Calabritto, 26.

BENINI Specialista malattie veneree e della pelle
GENOVA 24 ore 10-13 16-20
ROMA

QUANDO I GRANDI ERANO PICCOLI

Pasteur ha per la prima volta l'idea del siero contro la rabbia.
(Disegno di *Apolloni*)

FINZIMONIO

4384

[illegible]vra, che è su un lago, la [illegible] sempre più in alto mare.

4385

[illegible]enezia è sul mare, ma ha l'orizzonte libero.

4386

Città di poesia, ma collegata alla terraferma.

4387

[illegible]a Piccola Intesa continua ad ag[illegible]rsi

[illegible] è ancora evidente la comple[illegible] armonica « Intesa ».

[illegible]ra si riesce solo a vedere che [illegible] « Piccola ».

4388

[illegible] Francia, anzi, può chiamarla *Petite* ».

4389

[illegible] politica franco-russa del [illegible] non è rassicurante.

[illegible] traffico ferroviario il sistema [illegible]locco è una garanzia di sicurezza, ma in politica internazionale [illegible]ericoloso quanto in fisiologia.

[illegible]locco del cuore è letale.

4390

[illegible]n parliamo del cuore in senso [illegible]co o morale.

[illegible]una parola che non s'usa molto [illegible] francese.

[illegible]emmeno in russo.

[illegible]uriamoci poi in franco-russo!

4391

[illegible]uomo più vecchio del mondo. [illegible] Aga è irritatissimo: qualcuno [illegible]umentato che egli non avrebbe [illegible] anni ma 120 soltanto.

[illegible] ch'è certo, è che Zaro Aga non è una donna. In tal caso non sarebbe irritata, ma gongolante.

4392

'*' In una seduta segreta del Grand'Oriente francese l'ex ministro Frot (quello delle sanguinose repressioni di febbraio) ha sostenuto la necessità di un governo forte di sinistra.

L'unico modo per dare alle destre un colpo mancino.

4393

'*' Che la Massoneria sia sinistra, è innegabile.

4394

'*' Frot, poi, è più sinistro ancora. Basta ricordare la sanguinosa giornata del 6 febbraio.

4395

'*' Vedremo, dunque, in Francia, la Sinistra con la « grattatina »

4396

'*' « Vedremo », per modo di dire, giacchè la Massoneria ama lavorare all'ombra.

4397

'*' I giornali assicurano che « la situazione è piena di incognite all'Avana »

Sicchè l'Avana è proprio come un [illegible]gioco non si sa mai quel che ci riserba.

4398

'*' Nella prima riunione del *Comitato della Sicurezza*, a Ginevra, « le varie Delegazioni non avendo espresso alcuna idea, la seduta è stata rinviata »

[illegible] sicurezza che riempie [illegible] rimandata al [illegible]

4399

'*' E l'unica sicurezza che [illegible]

4400

'*' E che il mondo ne ha piene le tasche

4401

'*' Averne le tasche piene non significa aver giovato in qualche modo alla crisi economica.

Giacchè son piene e rotte al tempo stesso.

r

La musica e il caldo

Vuoi suonare il sassofono?
Vuoi suonare il trombone
la chitarra o il grammofono
nell'estiva stagione?
Guarda prima il termometro
e se vedi che questo
segna trenta o trentuno
fa con rapido gesto,
senza dirlo a nessuno,
getta via gli strumenti
musicali, altrimenti,
nel migliore dei casi,
dopo un'ora diventi
nevrastenico o quasi

Sì, perchè secondo il dott. Wolf Adler neuropatologo all'Università di Colombia chi suona durante la stagione calda rischia di prendere

qualcosa di più grave
di un accidenti... in chiave.
Chi poi col solleone
sulle rive del mare
si mette a strimpellare
sul banjo o sul violone
la solita canzone
cade tosto in balia
o dell'insolazione
o dell'apoplessia.

Non parliamo poi di ciò che capita a coloro che dalle tredici alle quindici nei pomeriggi estivi, suonano il pianoforte!

L'atmosfera è così piena
degli auguri dei vicini
che se il tutto si scatena
su quei rompi .... sonnellini
non son mica bruscolini!
Son dolori articolari,
sono crampi muscolari,
sono sciatiche, anemie
poliartriti e nevralgie.

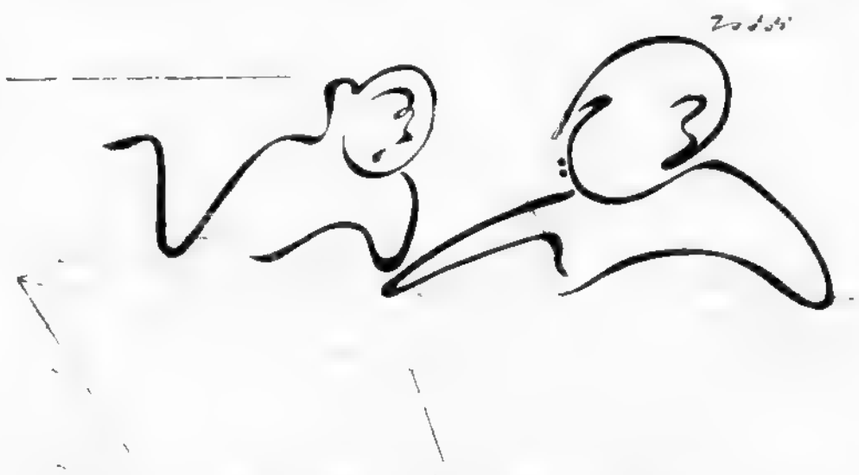
E per chi apre la radio nelle ore canicolari?

Il dott. Adler non preconizza nulla di buono

Per chi adopra la radio
nel meriggio estivale
c'è sol la deficienza cerebrale
giunta all'ultimo stadio.

Fedrone

ESAMI



Che cosa vorrà significare *" ad calendas graecas "*?
Dev'essere un'allusione al disarmo, o ai debiti di guerra o all'affare Stavisky.

(Disegno di *Toddi*)

USCITO:
ONORATO
100
PUPAZZI
DI TEATRO
presentati da **FRANCO LIBERATI** e **LUIGI ANTONELLI** — Lire 12 (franco di porto). — Inviare vaglia alla **CASA EDITRICE FRATELLI PALOMBI** — ROMA — Via dei Gracchi, 183.

SI! LA VITA MERITA D'ESSERE VISSUTA
UNA NUOVA SCOPERTA PER VOI

SE SIETE SOFFERENTI DI:

Debolezza dei nervi
Sensibilità eccessiva
Irritabilità - Indecisioni
Spirito depresso, mente tarda
Dubbi e timori
Mancanza di fiducia in voi stessi
Facilità ad affaticarvi
Amnesie
Debolezza nervosa e esaurimento
Mancanza di energia
Debolezza fisica
Inappetenza, gastricismo, sonnolenza dopo i pasti
Stitichezza, disturbi al fegato, nevrosi
Sciatica, Lombaggini, Reumatismi
Catarro, facilità ai raffreddori ed alle bronchiti.

Formula di ringiovanimento del Dott. LAHUSEN

Se vi sentite invecchiati innanzi tempo pur essendo ancora giovani, se avete perso le forze vitali della gioventù, dev'essere certamente una gioia immensa conoscere il trionfo della famosa scoperta medico-scientifica del dottor Lahusen dell'Università di Berlino.

Seguendo le scoperte e gli studi di altri specialisti mondiali è giunto alla sua famosa formula che significa « NUOVA GIOVINEZZA PER VOI » testimoniata da una infinita schiera di persone che prima della prova personale ritenevano perduta ogni speranza di poter riacquistare la primitiva salute.

Questi positivi ringiovanimenti in tutte le forze fisiche e mentali senza eccezione alcuna, sono ora in vostro possesso. Con questo speciale processo si garantisce il quantitativo ormonico in ogni confetto standardizzato.

Gli " Ormoni della salute "

Ogni malanno e la perdita delle forze vitali sono segni di vecchiaia... è quindi dovere delle vostre ghiandole di conservarvi giovani e forti.

Se notate diminuzione di vitalità questo dipende esclusivamente da imperfetto funzionamento ghiandolare perchè il sangue manca di ormoni. Che felicità sarebbe di conservare tutto il vigore della gioventù e se noi potessimo solamente avere un sangue con abbondanza di questi meravigliosi ormoni!

Questo è il segreto di « OKASA »

I confetti contengono appunto gli ormoni vitali... e come una batteria scarica riacquista la vita quando è ricaricata di energia elettrica... esattamente avviene del corpo umano stanco che ritorna forte e rinvigorito quando « OKASA » ricarica il sangue di ormoni che sono la sua forza motrice.

Tutte le persone hanno bisogno di « OKASA »; quando le forze vitali sono esaurite dovete prendere « OKASA »

Parecchi anni più giovani in poche settimane

Veramente non è straordinario per l'uomo o donna che prende « OKASA » di sentirsi in poche settimane ringiovaniti e di aspetto floridissimo.

Gli UOMINI salutano con gioia il ritorno delle forze e delle energie fisiche di un tempo, la loro aumentata capacità con maggior successo nelle loro occupazioni e nei loro svaghi.

Le DONNE vedono il loro ringiovanimento contemplandosi nello specchio si sentono oltrechè apparire più giovani di parecchi anni libere da quelle sensazioni che le invecchiavano prematuramente.

I CONFETTI ORIGINALI
OKASA
si trovano nelle principali Farmacie e presso:
FARMACIA CONCORDIA Corso Concordia 16, MILANO

Un libro di eccezionale interesse ed utilità - GRATIS

Ogni uomo e donna desidera oggi più che mai di sentirsi ed apparire nelle migliori condizioni. In questo libro che tratta del « Rinnovo delle forze » vengono rivelate nozioni del più alto interesse ed utilità.

Una copia gratis e franco sarà spedita agli interessati che ne faranno richiesta scritta o mediante l'unito tagliando.

Al Sig. ROSSI LUIGI (2 R.)
Via Valtellina, 2 - Milano

Vogliate inviare gratis e franco copia del libro « Il Rinnovo delle Forze » (illustrato)

Nome .....
Via .....
Città .....
Provincia .....

Inviare questo tagliando in busta aperta affrancata con francobollo da cent. dieci

(Autorizz. Pref. Milano - Decr. 56185)

Il mistero dell'abito volante

Chi si fosse trovato a passare dieci giorni or sono a Roma lungo la via Appia Antica di sera, avrebbe visto non solo la tomba di Cecilia Metella che sta sempre là per [illegible] cartoline illustrate, ma avrebbe visto anche il sotto scritto

[illegible] tesserti che lo spettacolo della vita persona costituisca [illegible] avvenimento eccezionale, e in [illegible] non ho mai dietro di me un [illegible] di cinicchessia, però quella [illegible] aveva accaduto un fatto così [illegible] che meritava una particolare attenzione

A quell'ora buia io camminavo lungo l'Appia Antica non per rievocare il romanticismo di De Musset o lo spirito elegiaco di Goethe ma soltanto perchè tornavo a casa con un fazzoletto pieno di pomodori per insalata dall'orto di un contadino sito in quei paraggi

E' volgare, lo so, ma la mia coscienza rifugge la menzogna e mi vieta di dire che recavo un mazzo d'orchidee, mentre, invece, avevo con me soltanto un chilo di pomodori da insalata

Ecco che ad un tratto, proprio all'altezza della tomba di Cecilia Metella, qualche cosa piomba sul mio capo, s'attorciglia, mi soffoca Provo a urlare, ma l'urlo mi resta nella bocca imbavagliata

- Per tutte le opere di Francesco Sapori! — strepito io, cercando di liberarmi dal bavaglio

Ma l'anatema resta senza risposta Soltanto l'eco che sembra venire dai vecchi mattoni mi rispondeva Sapori, Sapori, Sapori »

Credetti per un istante ad un tentativo di audace rapina organizzato da alcuni banditi specializzati in furti di pomodori da insalata, ma dissi subito l'idea perchè di banditi oggi non ne esistono più all'in[illegible]

Intanto [illegible] cavata dalla testa quell'imp[illegible]e, oh la mia sorpresa quando [illegible] accorsi al lume delle [illegible] nè più nè meno che [illegible] abito di signora Un abito da [illegible] la signora dentro, a [illegible] tarda, in quei luoghi soli[illegible] che cosa era venuto a fare?

Un mistero profondo come la [illegible] impenetrabile come un dram[illegible] pirandelliano, terribile come [illegible] di Malipiero, sorgeva dinanzi, [illegible], muto e solingo

Esaminai l'abito: era di seta morbida, leggero e tagliato secondo i figurini alla moda. Dunque, non poteva essere un abito appartenente alla signora Cecilia Metella, là vicino dimorante L'abito era caduto dall'alto sulla mia testa Ma che a Roma i vestiti da signora volano come le mosche?

Toh, poteva forse essere caduto da un aeroplano, dentro cui una donna spogliata navigava! Guardai in cielo a lungo, cercando di scoprire una traccia di quell'apparecchio dentro cui doveva esservi una donnina discinta con la buona intenzione di comunicarle che s'era perso il vestito, perchè venisse a riprenderselo, ma, mentre scrutavo il cielo, mi arrivò in un occhio... Io domando e dico perchè quell'illecito uccelletto si permetteva a quell'ora di stare all'aperto, invece di fare la nanna nel suo nido!

Non avendo scorto nessun aeroplano, desistetti dall'iniziare qualsiasi altra ricerca e mi incamminai Ma la mia situazione era imbarazzante, se qualcuno, ora, m'avesse incontrato con quel vestito femminile tra le mani, che concetto si sarebbe fatto di me? Nel migliore dei casi mi avrebbe preso per un nauseante sentimentale che per la romantica via Appia porta a passeggiare il vestito della donna amata; nel medio dei casi mi avrebbe scambiato per un ladro spogliatore di donne, nel peggiore, per un assassino fresco fresco alla ricerca di far sparire le tracce del proprio misfatto

All'faccia di Cecilia Metella! Una bella prospettiva, non c'è che dire!

Allora, decisi di mettere il vestito nel taschino della giacchetta — un vestito da signora v'entra benissimo — e lo atteggiai a civettuolo fazzoletto che assai s'addiceva a quell'innata eleganza che mi caratterizza

Così feci ritorno a casa, sempre assillato dall'idea di far luce sul l'accaduto, senza per questo dovere nulla all'Azienda elettrica del Governatorato che dice di aver ribassato le tariffe del cinque per cento, mentre sulla bolletta non risulta altro che ho dovuto pagare di più che lo scorso mese

Le ore passarono; i pomodori giacevano in un angolo, obliati, e il mistero non accennava a diradarsi Fu in quelle condizioni che io presi una delle più memorabili risoluzioni della mia vita: mi spogliai!

* * *

E me ne andai a letto

* * *

Quella notte non sognai che abiti da signora. Montagne di abiti da signora, alberi di abiti da signora, oceani di abiti da signora

All'indomani, roseo e lieto come un cherubino che va a comprarsi un paio d'alucce nuove, uscii di casa per attendere, come si dice, ai miei affari (Io non faccio che attendere, ma gli affari non vengono mai Questo sia detto per inciso) Strada facendo, acquistai un giornale, e per essere precisi il *Messaggero*, di cui, per farmi una cultura, leggo soltanto gli avvisi economici

Ad un tratto, feci un salto, un salto così alto che se non mi sbrigavo a ritornare a terra avrei fatto tardi all'ufficio. Sotto il mio sguardo era capitato il seguente annuncio.

MANCIA riportando portiere viale Milizie abito signora volato finestra martedì sera

Il mistero era dunque svelato?

Quell'abito partito da quella finestra di viale delle Milizie martedì sera (male: nè di Venere, nè di Marte, non si sposa e non si parte) era lo stesso che era venuto ad atterrare sulla mia testa in via Appia Antica?

Non lo so, ne lo saprò mai

In viale delle Milizie io non ci sono andato nè ci andrò a nessun costo! Io non potrò mai passare per quell'aborrita strada, perchè là vi abita il mio sarto a cui devo da parecchio tempo molto danaro!

Il bandito Ernani

— E' in casa lo scultore!
— Sì, credo che si trovi sulla spalla sinistra.

(Disegno di De Seta)

Formitrol

Rimedio sovrano per prevenire e curare le malattie della gola.

In vendita in tutte le far[illegible]

[illegible] D.r A. Wander S.A. Milano

VINCITE settimanali **infallibili** al Lotto Nuovissimo metodo sensazionale, documentato GRATIS scopo propaganda (solo per poche settimane), inviando francobollo **I. P. I. N. - Quarto Inferiore** Recapito 231 Bologna

NEVRASTENIA SESSUALE
Vecchiaia precoce - Debolezza virile si curano efficacemente col provato SANAVIR Rimedio efficace
LE DUE SCATOLE L. 28.50
LABORATORIO PLINIO Via A. Mario, 36 - Milano

I discorsi del giorno ad un The danzante

Lui: Mi sai spiegare come mai i tuoi capelli sono sempre lisci e lucidi mentre i miei sembrano delle setole ribelli?

L'altro: Adopero insistentemente il famoso OLIO ANTIFORFORALE ALLA PILOCARPINE « BREBER »

Allude all'**Olio antiforforale alla pilocarpine Breber** de Mme L. BREBER, Paris, in vendita ovunque a L. 5.50 il flacone originale o inviando vaglia a L. Breber Roma viale Regina Margherita 158

— Come fate, marchesa, a conservare la vostra linea perfetta?
— E' molto semplice. Prendo ogni giorno un bicchierino di ELIXIR DI CHINA MARTINI!

" ARANCIATA DEL 900 "

In lattine a forma d'arancia. Il contenuto di ogni lattina serve ad ottenere istantaneamente delle spremute d'arancia zuccherata.

Sei lattine dietro rimessa di lire 9.- (anche in francobolli) al Dott. L. DE FRANCO Catania (124), menzionando il presente giornale

CARTE DA PARATI
Camere complete da L. 10 12 - 14
Ing. O. MAGGIORANI
ROMA Piazza di Trevi 82-83 Tel 62619

GIOVANI - SPOSI - VECCHI
Si guarisce la **debolezza nervosa virile** colle rinomate **PILLOLE MELAI** che ridonano **forza ed energia** in poco tempo anche alla persona più indebolita. Due scatole per posta L. **21** anticipate. Chiedere opuscolo gratis **Ditta Melai, Via Lame 48 Bologna** (Aut. Pref. n. 8693 Bologna 10.4.1928)

Cri-Cri
LA CAPRICCIOSA COLONIA
dall'acuto e persistente profumo soddisfa le più esigenti pretese
Prodotto italiano che sostituisce analoghi e costosi prodotti stranieri
Preparato dalla Prima Industria Italiana Fabbricazione Acque di Colonia
L. VENIER
MANTOVA
Chi diffida, acquisti il grazioso flacone reclame a Lire 3

Lumach

LUMACONE — Per [illegible] no! Guarda gu[illegible] de [illegible] mio caro Lu[illegible]

LUMACHINO — Come [illegible] da questi paraggi?

LUMACONE — Vado a [illegible] San Giovanni Vuoi venir[illegible]

LUMACHINO — Fossi [illegible] ho nessuna intenzione. [illegible] [illegible]chiare in un sol bocc[illegible] [illegible]doro!

LUMACONE — Già no[illegible] [illegible]sato! Per bacco picco[illegible] sei furbo

LUMACHINO — Eh! [illegible] tengo alla nuova gener[illegible]

LUMACONE — E per [illegible] [illegible] ti credi di essere? S[illegible] [illegible]chio sono un vecchio [illegible] [illegible]re lascio dietro di m[illegible] [illegible]cosa! « Sol chi non las[illegible] [illegible]ta d'affetti, poca gioia [illegible] [illegible]»

LUMACHINO — Che ra[illegible]

LUMACONE — Niente, [illegible] capire.. Sono versi di un [illegible] Foscolo

LUMACHINO — Mai se[illegible] [illegible]mmare. Io di poeti conos[illegible] [illegible]to Giuseppe Ungaretti. [illegible] [illegible]versi corti, corti, adatti [illegible] [illegible]macchi come me.

LUMACONE — Lascia[illegible] [illegible] questi discorsi. Sono pro[illegible] [illegible]lento di vederti! Ti invite[illegible] [illegible]trare in casa, ma non ho [illegible] un po' stretta! Ci sto app[illegible]

LUMACHINO — Non ti [illegible] [illegible]re Piuttosto informami: [illegible] il dodici per cento di rib[illegible] [illegible]pigiore?

I

Il famoso Discobolo [illegible] ammirare al Museo V[illegible] anche sulle scatole di [illegible] O. N. D.

Se il Di[illegible]

Lumachino e Lumacone

LUMACONE — *Per le corna di mio nonno! Guarda guarda chi si rivede il mio caro Lumachino!..*

LUMACHINO — *Come mai, ti trovi da questi paraggi?*

LUMACONE — *Vado alla festa di San Giovanni. Vuoi venire con me?*

LUMACHINO — *Fossi matto, non ho nessuna intenzione, io di farmi succhiare in un sol boccone al pomodoro!*

LUMACONE — *Già non ci avevo pensato! Per bacco, piccolo mio, come sei furbo*

LUMACHINO — *Eh!.. Io appartengo alla nuova generazione!*

LUMACONE — *E per questo che cosa ti credi di essere? Sappi: anch'io sono un vecchio lumacone, eppure lascio dietro di me qualche cosa!.. « Sol chi non lascia eredità d'affetti, poca gioia ha dell'urna ».*

LUMACHINO — *Che racconti?*

LUMACONE — *Niente, non puoi capire.. Sono versi di un certo Ugo Foscolo*

LUMACHINO — *Mai sentito nominare. Io di poeti conosco soltanto Giuseppe Ungaretti. Lui fa i versi corti, corti, adatti a una lumaca come me.*

LUMACONE — *Lasciamo stare questi discorsi. Sono proprio contento di vederti! Ti inviterei a entrare in casa, ma non ho posto... E' un po' stretta! Ci sto appena io.*

LUMACHINO — *Non ti disturbare. Piuttosto informami: hai avuto il dodici per cento di ribasso sulla pigione?*

LUMACONE — *No, perchè la casa è mia: l'ho comprata a rate.*

LUMACHINO — *Mi compiaccio. Anche la casa che io abito è mia. Però, vorrei farci fare dei lavori. Dentro, per esempio, c'è una scala che ogni qualvolta la salgo mi fa venire il giramento di testa. Figurati: è una scala a chiocciola!*

LUMACONE — *Non le posso soffrire! Io, invece, avrei una mezza intenzione di far restaurare la facciata del mio palazzo e vorrei rivolgermi perciò all'architetto Marcello Piacentini.*

LUMACHINO — *Sarà un bel vedere una lumaca in stile novecento!.. Caro mio, noi siamo destinati a non poter seguire la moda. Dobbiamo restare con le nostre architetture di formo liberty!*

LUMACONE — *E allora... viva la liberty!*

LUMACHINO — *Ma dimmi un po' in confidenza: la tua signora ti ha.... eh?*

LUMACONE — *Mi ha, che cosa?*

LUMACHINO — *Insomma... sì! ti ha messo le corna? Non negare, ti si vedono ad occhio nudo!*

LUMACONE — *Quanto sei stupido! Impicciati un po' delle corna tue!*

LUMACHINO — *Come sei suscettibile! E allora, passiamo ad altro argomento sei andato a sentire l'audizione delle canzoni di San Giovanni al « Barberini »?*

LUMACONE — *Non me ne parlare, è il vero caso di ripetere: « quel che non fecero i barbari, fecero al Barberini! »*

LUMACHINO — *Che mi dici!... E il pubblico come l'ha presa?*

LUMACONE — *Non l'ha presa affatto L'ha lasciata là e se n'è andato brontolando Se le canzoni le avessi scritte io, avrei fatto di meglio*

LUMACHINO — *Certo; noi siamo bestie misconosciute Sono tutti ingiusti verso di noi!*

LUMACONE — *Un solo Giusti vi fu e quello sì che seppe apprezzarci!*

Viva la chiocciola,
viva la bestia
che unisce il merito
alla modestia..

Vuoi restare a pranzo con me?

LUMACHINO — *Grazie, volentieri. Ma prima devo andare ad avvertire papà che sta al Pincio Aspettami qui, faccio una corsa e torno!*

Grazietante.

TIRITERA a rime devotissime e obbligatissime :: ::

Tutti a San Giovanni !

Amici, prepariamoci;
se il tempo non la guasta
si svolge la magnifica
tradizionale fasta,

nella quale sacrificansi
le timide e pudiche,
ma pure coll'intingolo
succolente lumiche.

Muniti di garofani,
garzoni e giovanotte
con fiori d'aglio marciano
e odorose « spigotte »,

mentre i canti festeroli
di apposite canzoni
dolcemente accompagnano
chitarre e mandoloni.

Or ecco che rincorrere
già vedo il pover'Accio
da trombe e inesorabili
campanelle di caccio

ed un corteo, dei simboli
a rallegrar gli amici,
si svolge con gran numero
di carri allegorici.

In ultimo frastornati
nel mentre il cibo ingozzi,
il noto pirotecnico
lancio final dei rozzi;

ma il migliore spettacolo,
per l'anime ben fatte,
è quando già le tenebre
scendono della notte.

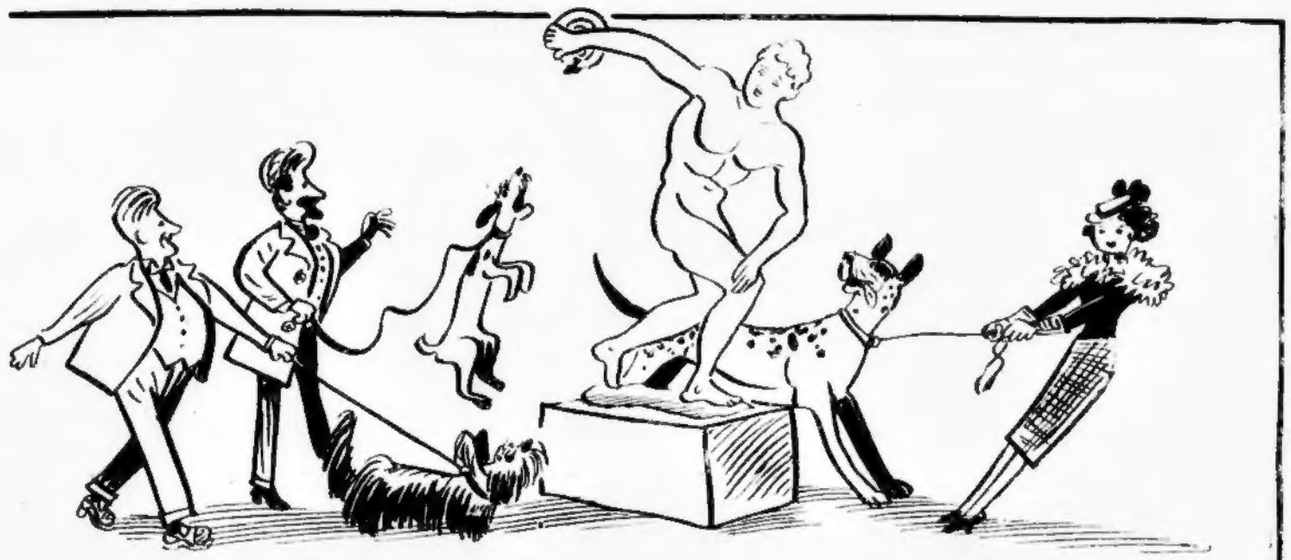
Allor le grida cessano,
e chi vuole si apparta
per fare l'ore piccole
andando fuor di parta.

Ivi, nel buio trepido
lunghesso la Via Appia,
con giuramenti lègasi
d'amor più d'una cappia!

ACCIO D'EMPOLI.
menestrello disoccupato e poeticamente slegato

I MONUMENTI SI DIVERTONO

Il famoso Discobolo che si può ammirare al Museo Vaticano ed anche sulle scatole di sigarette O. N. D.



Se il Discobolo si decidesse, una buona volta, a lanciarlo quel disco!

(Disegno di *Leporini*).

I discorsi del giorno
ad un The danzante

Lui: Mi sai spiegare come mai i tuoi capelli sono sempre lisci e lucidi mentre i miei sembrano delle setole ribelli?
L'altro: Adopero insistentemente il famoso OLIO ANTIFORFORALE ALLA PILOCARPINE « BREBER »

Allude all'Olio antiforforale alla pilocarpine Breber de M.me L. BREBER, Paris, in vendita ovunque a L. 5.50 il flacone originale o inviando vaglia a L. Breber Roma viale Regina Margherita 158

e la vostra linea perfetta?
orno un bicchierino di ELIXIR DI

Cri-Cri
LA CAPRICCIOSA COLONIA
dall'acuto e persistente profumo soddisfa le più esigenti pretese.
Prodotto italiano che sostituisce analoghi e costosi prodotti stranieri.
Preparato dalla Prima Industria Italiana Fabbricazione Acque di Colonia
L. VENIER
MANTOVA
Chi diffida, acquisti il grazioso flacone reclame « Lire 3 »

il riso altrui

LA CONFERENZA DEL DISARMO

(*Simplicus*, Praga).

Perchè il bastimento dell'industria possa salpare è necessario tirar su le ancore dell'incertezza e della sfiducia che lo rattengono.

(*Post*, Washington)

"AFFAIRE PRINCE„

— Abbiamo condannato a otto mesi di prigione la piccola danzatrice minorenne che aveva deposto il falso. Come vedete la giustizia trionfa!

(*Grinçoire*, Parigi).

— I soliti scherzi stupidi! Mettere un coccodrillo nel bagno! Lo sai che mi ci arrabbio!

(*Movie Humor*, Mount Morris, Ill.)

— Stamane sei più scollata del solito!

— Debbo chiedere una settimana di permesso al capo ufficio!

(*College Humor*, New York)

NEL DESERTO

— Ma non gettate in terra le bucce di banana, che qualcuno può sdrucciolarvi su!

(*der lustige Sachse*, Lipsia)

— Permettetemi di nascondermi qui: sono inseguito da un cavallo!

— Ma un cavallo non vi fa niente!

— Già: però sul cavallo c'è un gendarme!

(*Fliegende Blätter*, Monaco)

— C'è scritto nel giornale che dopo che gli era stato mozzato il capo, l'assassino continuava a parlare. Dev'esser una frottola certamente!

— E perchè? Forse era ventriloquo!

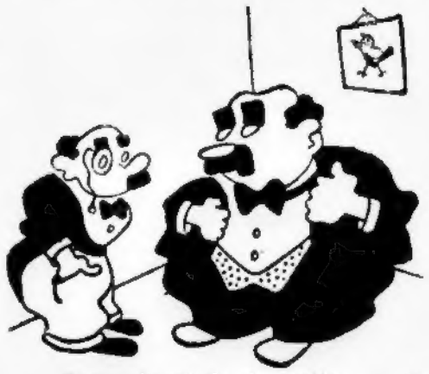
(*Mousique*, Charleroi)

— Che succede.

— Zitta! Il nonno sta insegnando al babbo come deve fare il mio compito di aritmetica.

(*Humorist*, Londra).

PROPOSTA DI SOCIETÀ



— Bene d'accordo in tutto: e, in caso di fallimento, ci divideremo gli utili.

(*Marius*, Parigi)

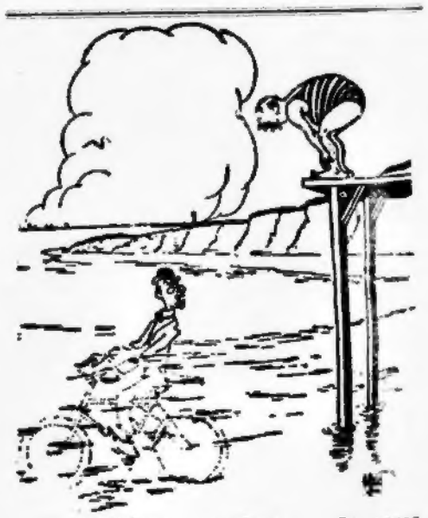
La « porta aperta » cinese

(*Post-Dispatch*, St. Louis).

Il naufrago — Aiuto! Affogo!

I diplomatici della S. d. N. — Nomineremo subito una commissione che studi il piano migliore per salvarvi!

(*Wróble na Dachu*, Cracovia)



Il nuotatore novellino — Si tocca costi?

Il signore distratto — Non capisco che cosa vogliate dire: io vado in bicicletta!

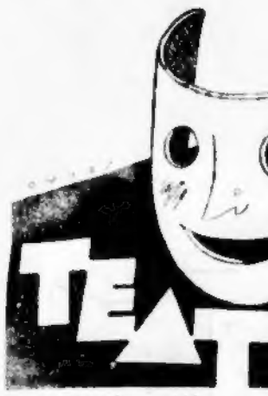
(*Ric et Rac*, Parigi)

— Caro, dammi un bacio adesso che egli ha nascosto la testa!

(*College Life*, New York).

UN VASSOIO CHE CAMBIA TESTA

(*Daily Express*, New York)



— Questa settimana
mo dei teatri?
— Ma quali teatri?
— I teatri di Roma.
— Aperto non ce
uno!
Non vuoi dire: c'è se
Borghese il teatro dei b
nelle sue pomeridiane
zioni fa ottimi affari di
grande pubblico di p
grandi entusiasti.
Negli ambienti bene
corre voce che Pirandel
Antonelli e perfino Gia
na Traversi abbiano
poderose commedie pe
nere di teatro.
Interrogato il capoco
tinaio, ci ha confermat
ed ha aggiunto che qu
costituirà una apposita
di teste di legno per me
na la nuova tregedia di
Essere o non essere... ru
e con questa inizierà u
sima *tournée* per i giard
ze e i vicoletti di Roma
hanno firmato vantaggi
ti di scrittura.
— Tanto — ha detto l
tro da parecchio temp
sul lastrico.
Riguardo alla critica
burattinaio non si è
nè a favore, nè a sfavore
— Tutt'al più — ha
se i critici vorranno ven
preparare per essi degli
l'etichetta del loro nom
Leggeremo, dunque,
ma, recensioni di queste
Ieri, in vicolo del Pia
pagnia Legnetti ha mes
una nuova commedia di
li: *Abete contro Palissan*
ottenuto un vivo success
blico di ragazzini che
vicoletto e che alla fine
stato il suo entusiasmo
l'autore alla ribalta con
i modi di dire e di fare
del dialetto romanesco.
Fra gli intervenuti abb
lo, Cesaretto della Re
sfranto il cascherino, M
macelliaretto, Tutarella la
Gnaccone di Campo Mar
La commedia stasera s
Vicolo delle Palline, ne
Borgo.

Quel signore

— E' stata utile la mia
— Meravigliosa, dottore!
cucchiai gli è passata la to
sto gli ho fatto delle frizioni
na che gli hanno guarito
smo, e con quella che è rim
biamo lucidato l'argenteria.
(Disegno di

— Questa settimana non parliamo dei teatri?

— Ma quali teatri?

— I teatri di Roma.

— Aperto non ce n'è neanche uno!

Non vuol dire: c'è sempre a Villa Borghese il teatro dei burattini che nelle sue pomeridiane rappresentazioni fa ottimi affari dinanzi ad un grande pubblico di piccoli e di grandi entusiasti.

Negli ambienti bene informati corre voce che Pirandello, D'Ambra, Antonelli e perfino Gianuino Antona Traversi abbiano pronte delle poderose commedie per questo genere di teatro.

Interrogato il capocomico burattinaio, ci ha confermato la notizia ed ha aggiunto che quanto prima costituirà una apposita compagnia di teste di legno per mettere in scena la nuova tregedia di Pirandello: *Essere o non essere... rappresentato* e con questa inizierà una lunghissima *tournée* per i giardini, le piazze e i vicoletti di Roma che già gli hanno firmato vantaggiosi contratti di scrittura.

— Tanto — ha detto lui — il teatro da parecchio tempo è finito... sul lastrico.

Riguardo alla critica, il nostro burattinaio non si è pronunciato nè a favore, nè a sfavore.

— Tutt'al più — ha aggiunto — se i critici vorranno venire io potrò preparare per essi degli sgabelli con l'etichetta del loro nome.

Leggeremo, dunque, quanto prima, recensioni di questo genere:

« Ieri, in vicolo del Pianto la compagnia Legnetti ha messo in scena una nuova commedia di Sem Benelli: *Abete contro Palissandro* che ha ottenuto un vivo successo dal pubblico di ragazzini che gremiva il vicoletto e che alla fine ha manifestato il suo entusiasmo chiamando l'autore alla ribalta con i nomi e i modi di dire e di fare più coloriti del dialetto romanesco.

Fra gli intervenuti abbiamo notato: Cesaretto della Regola, Nasosfranto il cascherino, Morbidone il macellaretto, Tutarella la stiratrice, Gnaccone di Campo Marzio ecc.

La commedia stasera si replica in Vicolo delle Palline, nel popoloso Borgo.

Quel signore delle 10.

— E' stata utile la mia medicina?

— Meravigliosa, dottore! Con tre cucchiai gli è passata la tosse. Col resto gli ho fatto delle frizioni alla schiena che gli hanno guarito il reumatismo, e con quella che è rimasta ci abbiamo lucidato l'argenteria.

(Disegno di *de Seta*)

Sassi in piccionaia

A Roma non c'è più un teatro aperto.

Non abbiamo inteso nessuno che se ne lamenti.

I cosidetti padreterni del teatro italiano possono finalmente esclamare soddisfatti:

— Ci siamo riusciti!

* * *

Sansone era un uomo di grande coraggio. Ma i sansoni teatrali odierni vogliono salvare a ogni costo se stessi. Perciò tutto resta com'è.

* * *

E le mascelle d'asino continuano a tenersele in bocca.

* * *

Non è vero che il cinema abbia rovinato il teatro.

Se così fosse, il cinema dovrebbe andar bene.

* * *

Abbiamo ascoltato la trasmissione della radio-sintesi di Castellani.

La trasmissione sarebbe stata più sintetica ancora, riducendola a un botto solo.

* * *

Nello scorso settembre, Maria Abba disse che costituiva una compagnia con criteri equisitamente artistici.

Ora, dopo l'esperimento, annuncia che in autunno ricostituirà la compagnia con criteri diversi.

Viva la faccia della sincerità.

* * *

I grandi volponi del teatro si sono trasferiti nel cinematografo.

Il cinematografo ha il vantaggio di svolgersi al buio.

* * *

Che l'inse?

* * *

Altro che sassi, cannonate ci vogliono!

Scusi

ENTUSIASMI

Un vecchio vuol seguire a tutti i costi il giro d'Italia.

— Ma come! Anche tu vuoi correre?

— Non ne posso fare a meno: ho preso la MAGNESIA SAN PELLEGRINO...

Allude alla *Magnesia San Pellegrino*, fabbricata dal Laboratorio Chimico Farmaceutico Moderno di Milano, Via Castelvetro, 17 (marca del Santo Pellegrino attraversata dalla firma PRODEL) purgante, disinfettante e rinfrescante dello stomaco e dell'intestino.

(Autorizzazione Prefettizia N. 0006 del 1928 - Torino).

BLENORRAGIA cronica che sia recente guarirete in soli 15 giorni con una sola bottiglia di **GONOSTOP.** Inviare importo anticipato di lire **TRENTA** alla depositaria **FARMACIA LUGLIO** - Largo Fiorentini - NAPOLI

PICCOLI ANNUNZI

L. 0.50 ogni parola (minimo 10 parole in carattere neretto doppia tariffa)

(Pagamento anticipato)

Inviare vaglia all'Ufficio Pubblicità de « **Il Travaso** » - Via F. Crispi, 10 - Roma

AMANTI libri allegri, curiosi, istruttivi. Chiedete gratis catalogo illustrato alla Libreria Editrice Domino, Palermo.

AMMALATI sfiduciati. Provate i Circuiti Oscillanti Hertziani che ormai è provato che regolano la influenza delle onde cosmiche sugli esseri viventi. Si eliminano i dolori, le malattie, si riacquistano le perdute energie, gli organi ricuperano le loro funzioni normali, la virilità, l'intelligenza, la gioia di vivere rinasce. Medici specializzati danno consultazioni giorni feriali, dalle 16 alle 19. Centro Hertziano Italiano, via Pierluigi da Palestrina, 8, Roma. Chiedete libro gratis.

APPROFITTATE! Gratis informazioni per costruire da sè ultimi modelli apparecchi **Radio e Televisione.** Scrivere Radiotec — Giambattista Niccolini, 6 - Roma.

CERCANSI ovunque persone attive ambosessi disponenti ore libere affidare facilissimo lavoro eseguibile proprio domicilio. Ottima retribuzione settimanale. Scrivere: Manis, Roma. Desiderando ricevere bellissimo campione lavoro da eseguirsi, rimettere lire due in francobolli.

FRANCOBOLLI commemorativi italiani, usati, partite di qualsiasi importanza acquista la Ditta A. Bolaffi — Galleria Nazionale — Torino.

FRANCOBOLLI differenti prezzi bassissimi. — Cinquanta Argentina L. 3.50 Venticinque Canada L. 1.25. Cento Cecoslovacchia L. 3. Cinquanta Finlandia L. 1.75. Venticinque Marocco L. 2.50. Cinquanta Russia L. 2.50. Cinquanta Svizzera L. 2. Cento Jugoslavia L. 3.50. Cento Colonie Portoghesi L. 5. Cinquecento Universo L. 4. Spese Postali L. 1. Catalogo Centotrenta pagine illustrate gratuito agli acquirenti oppure inviandoci L. 1.50 rimborsabili. **Studio Filatelico Siciliano.** Maqueda 32. — **Palermo.**

FRANCOBOLLI esteri e commemorativi italiani, aerei, invio in cambio di francobolli rari e alti valori Italia e Colonie. **Giuseppe di Rocco,** via Urbana 143, Roma.

GRATIS catalogo armoniche. **Sapienza,** Catania.

IL PRONTUARIO DEL CONTRIBUENTE ITALIANO del rag. Gloria (terza ediz. L. 18) grazie sua ingegnosa struttura senza perditempi rende al professionista, industriale, commerciante, contribuente, un giuoco la soluzione delle questioni tributarie ed esattoriali. Plauso generale. Scont. ai rivenditori. Stab. Tipografico Cinti e C. Padova.

INFALLANTEMENTE con nuovo metodo inviato per prova, si può da vicino e da lontano, sottomettere altri alla propria volontà. Opuscolo gratis. Scrivere Paladini, Pontesampietro (Lucca).

GUADAGNERETE garentite cinquecento settimanali, più tre mila mensili, senza esagerazioni, senza cauzione. Volendo offerte dettagliate, mandare due francobolli. 1.15; spese postali Attesen — 3222. Montebelloter: **Baltimore; Md.** (Nordamerica). Accludere avviso.

LAMBRUSCO spumante fine classico (11 gradi) Casse da 50 Bottiglie spediamo ovunque contro rimessa L. 110 o contrassegno (imballo, vetri, compresi). Merce partenza. Per Milano, Genova, Roma, consegniamo domicilio con automezzo. **Eugenia Pisani — Sassuolo** (Modena).

LEZIONI CONVERSAZIONE di tedesco ed inglese da distinta universitaria viennese. Scrivere sig.na Adler, presso Giuria, via Capo d'Istria 24, Roma. N.

MATRIMONI d'interesse, d'affezione, tutti sollecitamente, ovunque realizzeranno senza intermediari. Chiedere l'invio gratuito in busta chiusa (non intestata), dell'autorizzato **Bollettino** mensile con migliaia di partiti disponibili. (Desiderando raccomandato unire francobolli). **Istituto Famiglia - Monza.**

ROULETTE. Cerco persona seria disponga cinque-diecimila sfruttamento ottimo, serio sistema. Massime referenze. Tolentini — Cappellari 4 — Milano.

SALONE DEL MOBILIO PIAZZA COLARIENZO, 86 - VIA LUCREZIO CARO 64. LE PIU' GRANDIOSE GALLERIE DI MOBILI DELLA CAPITALE ULTIME CREAZIONI. PREZZI IMBATTIBILI. FACILITAZIONI PAGAMENTO.

SPOSERETE vantaggiosamente ovunque, chiedendo gratuite segrete istruzioni « Santuario Domestico ». Candelai, 81, Palermo.

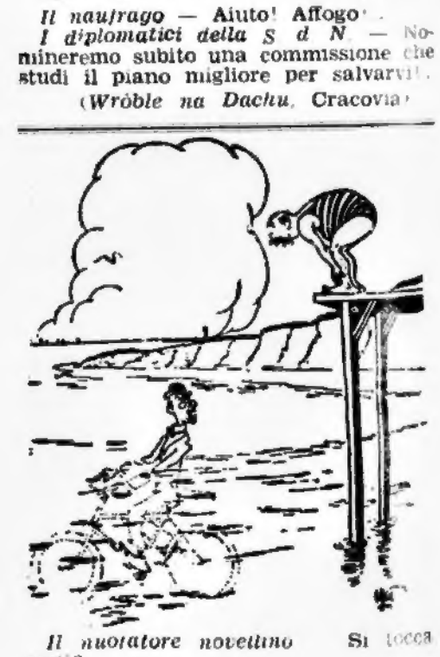
VITA FORZATAMENTE DISORDINATA, PASTI FUORI ORARIO, MUTAMENTO DI CUCINA, SONNO IRREGOLARE, NERVOSISMO, PREOCCUPAZIONI, ASSILLO DI CONCLUDERE GLI AFFARI, MINANO L'ORGANISMO E INDEBOLISCONO I RENI. URO CONSERVA I RENI SANI, URO E' IL RIMEDIO SOVRANO CONTRO DISTURBI RENALI E VESCICALI, CISTITI, URINE TORBIDE, AMMONIACALI, SEDIMENTOSE, INFIAMMAZIONI, BRUCIORI, CALCOLI, FOSFATURIA OSSALURIA, ECC. TUBETTO LIRE 6.65, BUSTINE DI PROVA LIRE 1.20. ESIGERE IN OGNI FARMACIA. AUTORIZZAZIONE PREFETTURA MILANO 24707 XII.

TODDI (Pietro Silvio Rivetta)
Direttore responsabile
Stab. Tipografico de « La Tribuna »

(*Simplicus*, Praga).

La « porta aperta » cinese
(*Post-Dispatch*, St Louis).

Il naufrago — Aiuto! Affogo!
I diplomatici della S d N — Nomineremo subito una commissione che studi il piano migliore per salvarvi!
(*Wróble na Dachu*, Cracovia)



Il nuotatore novellino — Si tocca costì?
Il signore distratto — Non capisco che cosa vogliate dire: io vado in bicicletta!
(*Ric et Rac*, Parigi)

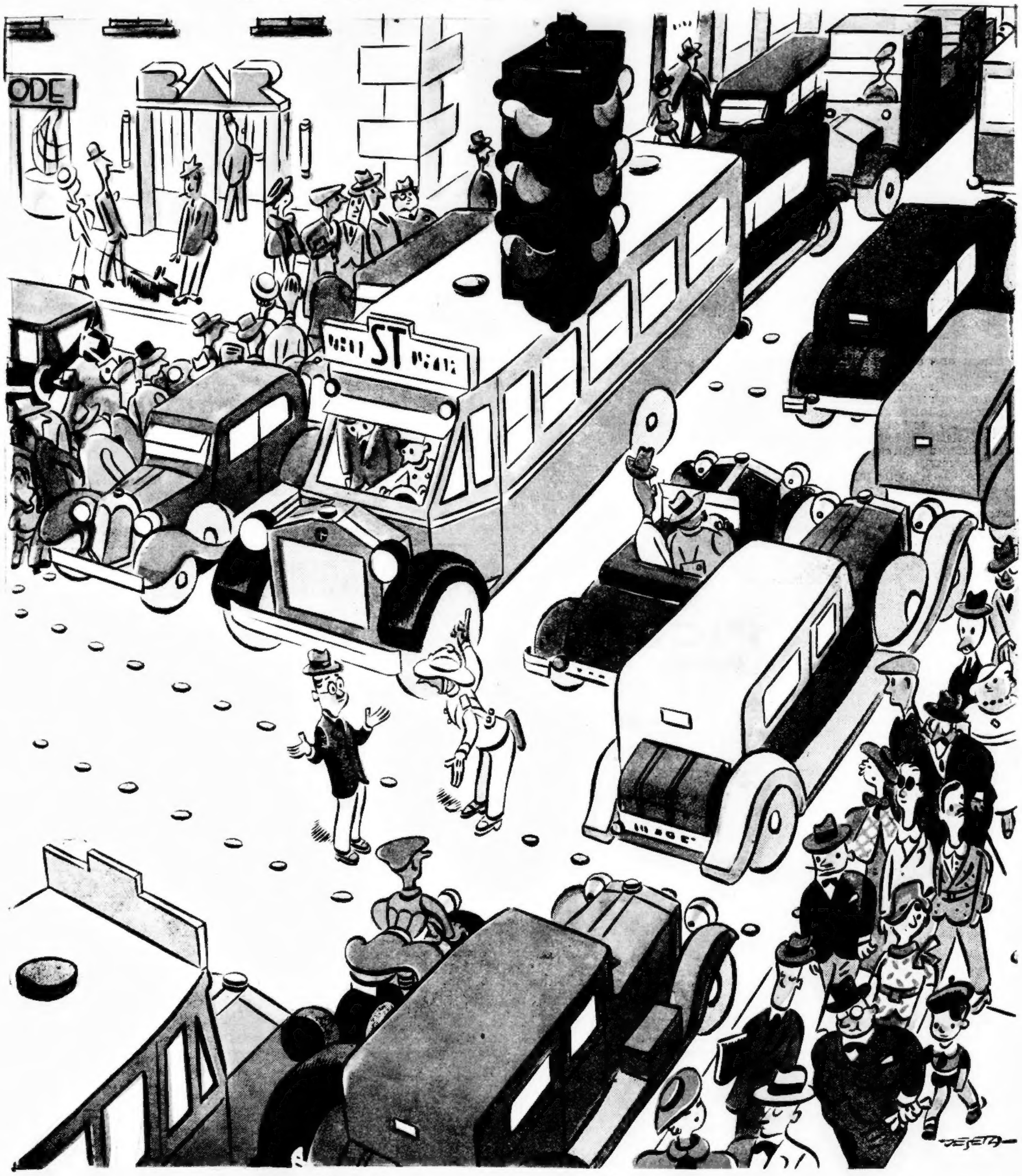
— Caro, dammi un bacio adesso che egli ha nascosto la testa!
(*College Life*, New York).

Cent. 30 ROMA — 24 giugno 1934, Anno XII Sez 2 — N. 1783 — Anno 34 — N. 25

IL TRAVASO DELLE IDEE

ORGANO UFFICIALE DELLE PERSONE INTELLIGENTI

LUCI DELLA CITTÀ



— Ehi! Non vedete che c'è il verde!?...
— Ma io sono daltonista!...

(Disegno di *De Seta*)